

Pertanika Journal of
**SOCIAL SCIENCES
& HUMANITIES**

JSSH

VOL. 32 (S2) 2024

A Special Issue Devoted to
Kesusasteraan, Kesenian dan Sosiobudaya

Guest Editor
Shamsul Amri Baharuddin



PERTANIKA
JOURNALS

A scientific journal published by Universiti Putra Malaysia Press

PERTANIKA JOURNAL OF SOCIAL SCIENCES & HUMANITIES

About the Journal

Overview

Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities is the official journal of Universiti Putra Malaysia. It is an open-access online scientific journal. It publishes original scientific outputs. It neither accepts nor commissions third party content.

Recognised internationally as the leading peer-reviewed interdisciplinary journal devoted to the publication of original papers, it serves as a forum for practical approaches to improve quality in issues pertaining to social and behavioural sciences as well as the humanities.

Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities is a **quarterly** (*March, June, September, and December*) periodical that considers for publication original articles as per its scope. The journal publishes in **English** as well as in **Bahasa Malaysia** and it is open for submission by authors from all over the world.

The journal is available world-wide.

Aims and scope

Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities aims to develop as a pioneer journal for the social sciences with a focus on emerging issues pertaining to the social and behavioural sciences as well as the humanities. Areas relevant to the scope of the journal include Social Sciences—architecture and habitat, consumer and family economics, consumer law, education, media and communication studies, political sciences and public policy, population studies, psychology, sociology, and tourism; Humanities—arts and culture, dance, language and linguistics, literature, music, philosophy, and sports.

History

Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities was founded in 1993 and focuses on research in social and behavioural sciences as well as the humanities and its related fields.

Vision

To publish journal of international repute.

Mission

Our goal is to bring the highest quality research to the widest possible audience.

Quality

We aim for excellence, sustained by a responsible and professional approach to journal publishing. Submissions can expect to receive a decision within 120 days. The elapsed time from submission to publication for the articles averages 180 days. We are working towards decreasing the processing time with the help of our editors and the reviewers.

Abstracting and indexing of Pertanika

Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities is now over 27 years old; this accumulated knowledge and experience has resulted the journal being abstracted and indexed in SCOPUS (Elsevier), Clarivate Web of Science (ESCI), EBSCO, DOAJ, Agricola, ASEAN CITATION INDEX, ISC, Microsoft Academic, Google Scholar, and MyCite.

Citing journal articles

The abbreviation for Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities is *Pertanika J. Soc. Sci. & Hum.*

Publication policy

Pertanika policy prohibits an author from submitting the same manuscript for concurrent consideration by two or more publications. It prohibits as well publication of any manuscript that has already been published either in whole or substantial part elsewhere. It also does not permit publication of manuscript that has been published in full in proceedings.

Code of Ethics

The *Pertanika* journals and Universiti Putra Malaysia take seriously the responsibility of all of its journal publications to reflect the highest publication ethics. Thus, all journals and journal editors are expected to abide by the journal's codes of ethics. Refer to *Pertanika's Code of Ethics* for full details, or visit the journal's web link at: http://www.pertanika.upm.edu.my/code_of_ethics.php

Originality

The author must ensure that when a manuscript is submitted to *Pertanika*, the manuscript must be an original work. The author should check the manuscript for any possible plagiarism using any program such as Turn-It-In or any other software before submitting the manuscripts to the *Pertanika* Editorial Office, Journal Division.

All submitted manuscripts must be in the journal's acceptable **similarity index range**:
≤ 20% – PASS; > 20% – REJECT.

International Standard Serial Number (ISSN)

An ISSN is an 8-digit code used to identify periodicals such as journals of all kinds and on all media—print and electronic.

Pertanika Journal of Social Sciences and Humanities: e-ISSN 2231-8534 (Online).

Lag time

A decision on acceptance or rejection of a manuscript is reached in 120 days (average). The elapsed time from submission to publication for the articles averages 180 days.

Authorship

Authors are not permitted to add or remove any names from the authorship provided at the time of initial submission without the consent of the journal's Chief Executive Editor.

Manuscript preparation

Most scientific papers are prepared according to a format called IMRAD. The term represents the first letters of the words *Introduction, Materials and Methods, Results, And Discussion*. IMRAD is simply a more 'defined' version of the "IBC" (*Introduction, Body, Conclusion*) format used for all academic writing. IMRAD indicates a pattern or format rather than a complete list of headings or components of research papers; the missing parts of a paper are: *Title, Authors, Keywords, Abstract, Conclusions, References, and Acknowledgement*. Additionally, some papers include *Appendices*. For manuscripts in **Bahasa Malaysia**, the title, abstract and keywords should be written in both **English** and **Bahasa Malaysia**.

The *Introduction* explains the scope and objective of the study in the light of current knowledge on the subject; the *Materials and Methods* describes how the study was conducted; the *Results* section reports what was found in the study; and the *Discussion* section explains meaning and significance of the results and provides suggestions for future directions of research. The manuscript must be prepared according to the journal's **Instruction to Authors** (http://www.pertanika.upm.edu.my/Resources/regular_issues/Regular_Issues_Instructions_to_Authors.pdf).

Editorial process

Authors who complete any submission are notified with an acknowledgement containing a manuscript ID on receipt of a manuscript, and upon the editorial decision regarding publication.

Pertanika follows a **double-blind peer -review process**. Manuscripts deemed suitable for publication are sent to reviewers. Authors are encouraged to suggest names of at least 3 potential reviewers at the time of submission of their manuscripts to *Pertanika*, but the editors will make the final selection and are not, however, bound by these suggestions.

Notification of the editorial decision is usually provided within 120 days from the receipt of manuscript. Publication of solicited manuscripts is not guaranteed. In most cases, manuscripts are accepted conditionally, pending an author's revision of the material.

As articles are double-blind reviewed, material that may identify authorship of the paper should be placed only on page 2 as described in the first-4-page format in *Pertanika*'s Instruction to Authors (http://www.pertanika.upm.edu.my/Resources/regular_issues/Regular_Issues_Instructions_to_Authors.pdf).

The journal's peer review

In the peer review process, 2 or 3 referees independently evaluate the scientific quality of the submitted manuscripts. At least 2 referee reports are required to help make a decision.

Peer reviewers are experts chosen by journal editors to provide written assessment of the **strengths** and **weaknesses** of written research, with the aim of improving the reporting of research and identifying the most appropriate and highest quality material for the journal.

Operating and review process

What happens to a manuscript once it is submitted to *Pertanika*? Typically, there are 7 steps to the editorial review process:

1. The journal's Chief Executive Editor and the Editor-in-Chief examine the paper to determine whether it is relevance to journal needs in terms of novelty, impact, design, procedure, language as well as presentation and allow it to proceed to the reviewing process. If not appropriate, the manuscript is rejected outright and the author is informed.
2. The Chief Executive Editor sends the article-identifying information having been removed, to 2 to 3 reviewers. They are specialists in the subject matter of the article. The Chief Executive Editor requests that they complete the review within 3 weeks.

Comments to authors are about the appropriateness and adequacy of the theoretical or conceptual framework, literature review, method, results and discussion, and conclusions. Reviewers often include suggestions for strengthening of the manuscript. Comments to the editor are in the nature of the significance of the work and its potential contribution to the research field.

3. The Editor-in-Chief examines the review reports and decides whether to accept or reject the manuscript, invite the authors to revise and resubmit the manuscript, or seek additional review reports. In rare instances, the manuscript is accepted with almost no revision. Almost

without exception, reviewers' comments (to the authors) are forwarded to the authors. If a revision is indicated, the editor provides guidelines to the authors for attending to the reviewers' suggestions and perhaps additional advice about revising the manuscript.

4. The authors decide whether and how to address the reviewers' comments and criticisms and the editor's concerns. The authors return a revised version of the paper to the Chief Executive Editor along with specific information describing how they have addressed the concerns of the reviewers and the editor, usually in a tabular form. The authors may also submit a rebuttal if there is a need especially when the authors disagree with certain comments provided by reviewers.
5. The Chief Executive Editor sends the revised manuscript out for re-review. Typically, at least 1 of the original reviewers will be asked to examine the article.
6. When the reviewers have completed their work, the Editor-in-Chief examines their comments and decides whether the manuscript is ready to be published, needs another round of revisions, or should be rejected. If the decision is to accept, the Chief Executive Editor is notified.
7. The Chief Executive Editor reserves the final right to accept or reject any material for publication, if the processing of a particular manuscript is deemed not to be in compliance with the S.O.P. of *Pertanika*. An acceptance notification is sent to all the authors.
9. The editorial office ensures that the manuscript adheres to the correct style (in-text citations, the reference list, and tables are typical areas of concern, clarity, and grammar). The authors are asked to respond to any minor queries by the editorial office. Following these corrections, page proofs are mailed to the corresponding authors for their final approval. At this point, **only essential changes are accepted**. Finally, the manuscript appears in the pages of the journal and is posted on-line.

Pertanika Journal of
**SOCIAL SCIENCES &
HUMANITIES**

A Special Issue Devoted to
Kesusasteraan, Kesenian dan Sosiobudaya

VOL. 32 (S2) 2024
(Special Issue)

Guest Editor
Shamsul Amri Baharuddin



A scientific journal published by Universiti Putra Malaysia Press

EDITOR-IN-CHIEF

Roziah Mohd Rasdi

Human Resource Development

CHIEF EXECUTIVE EDITOR

Mohd Sapuan Salit

UNIVERSITY PUBLICATIONS COMMITTEE

CHAIR

Zamperi Sekawi

EDITORIAL STAFF

Journal Officers:

Ellyanur Puteri Zainal
Kanagamalar Silvarajoo
Siti Zuhaila Abd Wahid
Tee Syn Ying

Editorial Assistants:

Ku Ida Mastura Ku Baharom
Siti Juridah Mat Arip
Zulinaardawati Kamarudin

English Editor:

Norhanizah Ismail

PRODUCTION STAFF

Pre-press Officers:

Nur Farrah Dila Ismail
Wong Lih Jiun

WEBMASTER

IT Officer:

Illli Najwa Mohamad Sakri

EDITORIAL OFFICE

JOURNAL DIVISION

Office of the Deputy Vice Chancellor (R&I)
1st Floor, IDEA Tower II
UPM-MTDC Technology Centre
Universiti Putra Malaysia
43400 Serdang, Selangor Malaysia.

General Enquiry

Tel: +603 9769 1622 | 1616

E-mail:

executive_editor.pertanika@upm.edu.my

URL: www.journals-jd.upm.edu.my

PUBLISHER

UPM PRESS

Universiti Putra Malaysia

43400 UPM, Serdang, Selangor, Malaysia.

Tel: +603 9769 8855 | 8854

Fax: +603 9679 6172

E-mail: penerbit@upm.edu.my

URL: <http://penerbit.upm.edu.my>



ASSOCIATE EDITORS 2021-2024

Enrico Battisti

Dividend Policy, Capital Structure, Crowdfunding, Corporate Social Responsibility, Islamic Corporate Finance
University of Turin, Italy

Gabriele Santoro

Innovation Management, Open Innovation, Social Innovation, Knowledge Management
University of Turin, Italy

Ismi Arif Ismail

Extension and Continuing Education
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

José Ramón Saura

User-Generated Content (UGC), Digital Marketing, User Privacy, Knowledge Discovery, Marketing, Market Research
Rey Juan Carlos University, Spain

Marisol B Correia

Business Intelligence, eTourism, Social Media, ICT, Evolutionary Computation
University of Algarve, Portugal

Ricardo Rodrigues

Health Economics, Health and Care Inequalities, Long-Term Care, Ageing
Universidade de Lisboa, Portugal

Vahid Jafari-Sadeghi

International Entrepreneurship, Internationalisation, Entrepreneurship, Innovation and Technology
Aston University, United Kingdom

Vijayaalthumy Subramaniam

Language Acquisition and Learning
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

EDITORIAL BOARD 2021-2024

Abdul Halim Abdullah

Mathematics Education, Higher Order Thinking Skills, Geometrical Thinking
Universiti Teknologi Malaysia, Malaysia

Ahmad Fauzi Mohd Ayob

Information Technology, Multimedia in Education
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

Anna Chiara Invernizzi

Tourism and Hospitality Marketing, and Food Management
University of Piemonte Orientale, Italy

Ashutosh Muduli

Human Resource Management
Pandit Deendayal Energy University, India

Chan Mei Yuit

Applied Linguistics, English Languages for Specific Purposes, Discourse Studies
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

Corina Debora Riantputra

Industrial and Organizational Psychology
Universitas Indonesia, Indonesia

Diogo Guedes Vidal

Society/Nature relations, Sociology of Environment, Environmental Health, Urban Nature
University of Coimbra, Portugal

Dolores Botella-Carrubi

Business, Management and Accounting, Computer Science, Energy, Environmental Science, Social Sciences, Psychology
Polytechnic University of Valencia, Spain

Elistina Abu Bakar

Consumer Law
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

Lee Yok Fee

Ethnicity and Identity Studies
Universiti Putra Malaysia, Malaysia

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD 2021-2024

Barbara Wejnert

Political Sociologist: Gender Studies, Macro Political and Social Changes
University at Buffalo, SUNY, USA

Graham Thurgood

English Language Studies, General Linguistics, Discourse and Syntax
California State University, Chico, USA

Hassan Riaz

Sociology
National University of Singapore, Singapore

Handoyo Puji Widodo

English Language Teaching, ESP, Language Curriculum-Materials Design and Development, and Language Methodology
English Language Center, Shantou University, China

Pal Ahluwalia

African Studies, Social and Cultural Theory, Post-colonial Theory
Pro Vice-Chancellor (Research and Innovation),
University of Portsmouth, UK

Royal D. Colle

Communication
Cornell University, USA

Shonda Buchanan

American Literature Interim Chair
Hampton University, USA

ABSTRACTING AND INDEXING OF PERTANIKA JOURNALS

The journal is indexed in SCOPUS (Elsevier), Clarivate-Emerging Sources Citation Index (ESCI), BIOSIS, National Agricultural Science (NAL), Google Scholar, MyCite, ISC. In addition, Pertanika JSSH is recipient of “CREAM” Award conferred by Ministry of Higher Education (MoHE), Malaysia.

The publisher of Pertanika will not be responsible for the statements made by the authors in any articles published in the journal. Under no circumstances will the publisher of this publication be liable for any loss or damage caused by your reliance on the advice, opinion or information obtained either explicitly or implied through the contents of this publication.

All rights of reproduction are reserved in respect of all papers, articles, illustrations, etc., published in Pertanika. Pertanika provides free access to the full text of research articles for anyone, web-wide. It does not charge either its authors or author-institution for refereeing/publishing outgoing articles or user-institution for accessing incoming articles.

No material published in Pertanika may be reproduced or stored on microfilm or in electronic, optical or magnetic form without the written authorization of the Publisher.

Copyright © 2018-19 Universiti Putra Malaysia Press. All Rights Reserved.

Pertanika Journal of Social Sciences and Humanities
Vol. 32 (S2) 2024

Contents

Kesusasteraan, Kesenian dan Sosiobudaya

Preface	i
<i>Shamsul Amri Baharuddin</i>	
Pengucapan Beradab Penglipur Lara melalui Naratif Lisan Persembahan Awang Batil	1
<i>Madiawati Mamat@Mustaffa, Rohaidah Haron dan Rohayati Junaidi</i>	
Representasi Hubungan Etnik dalam Novel Remaja dari Perspektif Etika Sosiobudaya	17
<i>Maznida Mahadi, Tengku Intan Marlina Tengku Mohd Ali dan Mardian Shah Omar</i>	
Kemahiran Janitor Dunia Kelas Ketiga Berdasarkan Matlamat Pembangunan Mampan	37
<i>Nurul Asmaa Akmal Md Din, Awang Azman Awang Pawi dan Rosila Bee Mohd Hussain</i>	
Dialektik Nasionalisme Kumpulan Marginal: Keheterogenan, Konflik, Integrasi Bangsa di Kepulauan Siberut Mentawai Selatan	57
<i>Zaiyardam, Hary Efendi, Firdaus dan Fajri Rahman</i>	
Kesan Hubungan Indonesia dengan Semenanjung Tanah Melayu: Peranan dan Isu Percetakan dan Penerbitan di Sumatera pada Zaman Kolonial	85
<i>Wannofri Samry dan Donny Syofyan</i>	
Karakter Kepimpinan: Hubung Kait Konteks Alam dengan Kehidupan Sosial Berdasarkan Permaknaan dalam Ukiran Kayu Tiga Dimensi	105
<i>Herwandi Herwandi, Fakhrrur Razi Maamor, Sabzali Musa Kahn, Indirawati Zahid dan Basitah Taif</i>	
Faktor Pemilihan Kerjaya Sebagai Janitor: Satu Teori Pilihan Rasional	129
<i>Awang Azman Awang Pawi, Nurul Asmaa Akmal Md Din, Rosila Bee Mohd Hussain dan Rahimin Affandi Abdul Rahim</i>	

Preface

Kesusasteraan, kesenian dan sosiobudaya merupakan tiga disiplin ilmu yang berkait rapat. Ketiga-tiga disiplin ilmu ini kemudiannya akan berhubungan dengan tiga perkara yang lebih luas, iaitu warisan, teknologi dan masyarakat. Dalam hal ini, masyarakat akan menghasilkan dan meninggalkan warisan dalam pelbagai bentuk seiringan dalam penciptaan teknologi semasa yang menggambarkan masyarakat itu sendiri. Pewarisan dan penciptaan teknologi merupakan gambaran peradaban masyarakat yang seiring dengan perkembangan zaman.

Perkembangan semasa yang berlaku memungkinkan warisan pemikiran lama telah tidak relevan lagi pada hari ini. Masyarakat masa kini yang terdedah dengan pelbagai bentuk pendidikan, bersifat terbuka dan berpemikiran baharu telah berubah paradigmanya terhadap sesuatu yang diwarisi sebelum ini. Masyarakat kini bersikap lebih positif kepada warisan yang dimiliki dengan mencari kelebihan yang ada untuk diangkat menjadi sesuatu yang penting dan dihargai. Ini ternyata berlaku apabila anggota masyarakat mampu memanipulasi warisan sedia ada dengan keperluan semasa dan teknologi yang ada.

Isu khas ini memuatkan tujuh buah artikel yang mencakupi penyelidikan multidisiplinari. Penyelidikan multidisiplinari ini memaparkan antaranya kajian yang menggunakan korpus sastera untuk membincangkan pengucapan beradab dan hubungan etnik; sosiobudaya Melayu yang membincangkan tentang Adat Perpatih dan ukiran tiga dimensi yang merepresentasi status; kerjaya janitor dalam perspektif masyarakat pada hari ini dan sumbangannya kepada negara; serta hubungan antara anggota masyarakat dan pemimpin selain kesan hubungan antara negara melalui media. Penyelidikan yang menyentuh pelbagai skop ini membuktikan bahawa ruang lingkup kajian yang berkaitan tiga disiplin ilmu ini begitu luas sekali. Pemanfaatan setiap satu daripadanya dapat memberikan satu gambaran holistik berkaitan masyarakat Melayu yang dirujuk.

Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya ingin merakamkan jutaan terima kasih kepada Pengarah Penerbit Universiti Putra Malaysia, YBhg. Profesor Ir Ts. Dr. Mohamed Thariq bin Haji Hameed Sultan yang menyediakan hubungan kerjasama terbaik bersama Isu Khas *Pertanika Journal of Social Science and Humanities* dalam penerbitan ini. Apresiasi tertinggi kepada Puan Siti Juridah Mat Arip atas kesabaran dan sikap profesionalnya dalam menjadi orang tengah yang menguruskan hal-hal berkaitan penerbitan ini sehingga berjaya direalisasikan.

Guest Editor

Shamsul Amri Baharuddin (Profesor Ulung Datuk Dr.)

Pengucapan Beradab Penglipur Lara melalui Naratif Lisan Persembahan Awang Batil

Madiawati Mamat@Mustaffa^{1*}, Rohaidah Haron¹ dan Rohayati Junaidi²

¹*Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia*

²*Fakulti Bahasa dan Komunikasi, Universiti Pendidikan Sultan Idris, 35900 Tanjung Malim, Perak, Malaysia*

ABSTRAK

Sastera lisan merupakan warisan dan identiti bangsa Melayu yang mesti dibanggakan kerana merupakan lambang kebijaksanaan masyarakat terdahulu. Tidak banyak generasi muda yang mahu mempertahankan warisan ini, sehingga akhirnya hilang ditelan zaman. Sebagai sastera lisan, Awang Batil amat wajar dipertahankan kerana ia bukan sekadar hiburan, tetapi elemen kebijaksanaan yang terangkum dalam persembahannya perlu ditafsirkan. Sehubungan dengan itu, kajian ini bertujuan mengenal pasti dan membincangkan elemen kebijaksanaan dan kecerdasan dalam persembahan Awang Batil. Metode utama kajian ini ialah lapangan menerusi teknik rakaman, wawancara, dan catatan langsung. Kebijaksanaan dan kecerdasan persembahan Awang Batil diteliti berdasarkan dua perspektif, iaitu kecerdasan linguistik dan kecerdasan muzik. Kecerdasan linguistik membincangkan pengucapan beradab, kebolehan berbahasa, dan kebolehan mengingat, manakala kecerdasan muzik pula dilihat dari dua aspek, iaitu alat muzik dan puisi. Analisis membuktikan persembahan Awang Batil menyerlahkan kebijaksanaan dan kecerdasan seseorang penglipur lara sebagaimana yang digariskan menerusi Teori Kecerdasan Pelbagai (*Multiple Intelligences Theory*). Terbukti bahawa Awang Batil bukan sekadar ‘penghibur kampung’, tetapi naratif lisan ini telah

berjaya menawan masyarakat global dengan mengadakan banyak persembahan di luar negara. Diharapkan kajian-kajian tentang Awang Batil wajar diperbanyak agar dapat menjadi rujukan generasi baharu.

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.01>

E-mail addresses:

atie@um.edu.my (Madiawati Mamat@Mustaffa)

eydal826@um.edu.my (Rohaidah Haron)

rohayati@fbk.upsi.edu.my (Rohayati Junaidi)

*Corresponding author

Kata kunci: Awang Batil, kecerdasan linguistik, kecerdasan muzik, naratif lisan, penglipur lara

The Civilized Speech of a Storyteller through the Oral Narrative Awang Batil Performance

ABSTRACT

Oral literature is the heritage and identity of the Malay nation that must be proud because it symbolises the wisdom of the previous society. Not many young generations want to defend this heritage until it is eventually lost to time. As with oral literature, Awang Batil deserves to be defended; it is not just entertainment, but the elements of wisdom contained in his performance need to be interpreted. Accordingly, this study aims to identify and discuss the elements of wisdom and intelligence in Awang Batil's performance. The main method of this study is field research through recording techniques, interviews, and direct notes. Awang Batil's performance's wisdom and intelligence are examined based on two perspectives: linguistic intelligence and musical intelligence. Linguistic intelligence discusses civilized pronunciation, language ability, and memory ability, while musical intelligence is seen from two aspects, namely musical instruments and poetry. Analysis proves that Awang Batil's performance highlights the wisdom and intelligence of a comforter through the Multiple Intelligences Theory. It is evident that Awang Batil is not just a 'village entertainer', but this oral narrative has successfully captivated the global community by holding many performances abroad. It is hoped that studies about Awang Batil will be increased so that it can be a reference for the new generation.

Keywords: *Awang Batil, linguistic intelligence, musical intelligence, oral narrative, storyteller*

PENGENALAN

Penglipur lara Awang Batil atau nama sebenarnya ialah Romli Mahmud mewarisi permainan Awang Batil daripada almarhum bapanya, iaitu Mahmud Wahid. Permainan Awang Batil yang dikendalikan oleh Romli Mahmud menarik perhatian khalayak kerana pengucapan naratif lisan yang dipersembahkan adalah secara bersahaja dan menghiburkan. Ini sesuai dengan pengertian konsep penglipur lara itu sendiri, iaitu merujuk kepada tukang cerita yang peranannya menghiburkan hati khalayak dengan kata-kata yang indah bagi menghilangkan kesedihan atau duka lara. Isa

(1987) menjelaskan bahawa konsep cerita-cerita melipur hati yang disampaikan kepada khalayak mempunyai unsur dalaman yang lebih menarik, lebih daripada cerita-cerita rakyat yang lain seperti cerita binatang ataupun cerita jenaka.

Penglipur lara seorang yang berkebolehan bukan sahaja bercerita tetapi melakonkan aksi watak-watak dalam ceritanya, mengajuk ucapan dialog dan bangun menari, bersilat, berjalan dan bergerak di pentas untuk menghidupkan ceritanya. Dia juga menggunakan topeng-topeng untuk menggambarkan lebih jelas rupa sesuatu watak terutama watak utama dan watak jahat. Kadang-kadang penglipur

lara menyarungkan pakaian seperti baju layang atau jubah yang longgar dengan cepat di atas pentas bagi mengindahkan lagi penceritaannya (Ensiklopedia Sejarah Kebudayaan Melayu, 1999).

Penglipur lara juga tidak dapat dipisahkan dengan pengucapan kata-kata bagi menawan atau menarik hati khalayak. Justeru, seseorang penglipur lara perlu mementingkan aspek pengucapan dalam persembahannya, di samping elemen-elemen lain dalam persembahan. Rahman (2014) menjelaskan bahawa dunia penglipur lara adalah dunia kata-kata yang membawa maksud pencerita bersama kisahnya tidak dapat dipisahkan daripada sastera rakyat dan zaman Bahari. Ini dapat menjelaskan bahawa kata-kata pengucapan penglipur lara mempunyai fungsi dan peranannya yang tertentu pada zaman dahulu.

Tradisi lisan dapat dibahagikan kepada empat. Pertama, pengucapan-pengucapan yang menggunakan bahasa seperti cerita-cerita rakyat, mitos, legenda, cerita-cerita penglipur lara, peribahasa, ungkapan-ungkapan, nyanyian rakyat dan teka-teki. Kedua, perlakuan-perlakuan seperti adat istiadat, adat resam, drama, permainan dan kepercayaan-kepercayaan. Ketiga, peralatan budaya seperti artifak-artifak atau alatan telah kita gunakan dalam kebudayaan kita. Keempat, aspek-aspek budaya jenis benda seperti muzik dan kesenian (Isa, 1987).

Dalam artikel ini, aspek cerita atau naratif lisan akan ditumpukan kepada persembahan penglipur lara dalam menyampaikan cerita. Kajian ini akan mengenal pasti dan membincangkan elemen

kebijaksanaan dan kecerdasan dalam cerita-cerita Awang Batil menerusi satu-satunya warisan Awang Batil yang masih ada, iaitu Romli Mahmud. Data kajian akan dianalisis menggunakan Teori Kecerdasan Pelbagai (*Multiple Intelligence Theory*) yang telah diperkenalkan oleh Gardner (1983) bagi menyerlahkan kebijaksanaan penglipur lara menyusun naratif, kata-kata serta perlakuan dalam persembahan Awang Batil.

SOROTAN KAJIAN

Kajian sastera rakyat pada awalnya telah dilakukan William Maxwell dan R.J. Wilkinson. Richard Winstedt dan A.J. Sturrock mengumpul cerita-cerita lipur lara daripada negeri Perak dan Negeri Sembilan. Cerita-cerita yang dikumpulkan ialah hasil tuturan Mir Hassan, menantu Pawang Ana, antaranya seperti *Hikayat Awang Sulung Merah Muda*, *Malim Dewa*, *Raja Muda* dan *Hikayat Anggun Cik Tunggal* (Ahmad, 2007). Seterusnya sastera rakyat ini dikaji oleh sarjana-sarjana tempatan yang membawa kepada perkembangannya pada zaman ini. Bagi tujuan artikel ini, kajian yang disorot adalah khusus kepada kajian cerita lipur lara Awang Batil dan Teori Kecerdasan Pelbagai (*Multiple Intelligence Theory*) bagi melihat aspek kajian yang telah dilakukan oleh para sarjana.

Penelitian sorotan kajian mendapati masih belum ada lagi kajian berkenaan Teori Kecerdasan Pelbagai dalam bidang kesusasteraan atau khusus kepada penglipur lara diusahakan oleh mana-mana pengkaji. Namun begitu, kajian-kajian tentang Awang Batil ada dilakukan oleh para pengkaji dari

pelbagai perspektif. Misalnya, kajian yang memperkenalkan tentang permainan Awang Batil dapat diteliti menerusi kajian oleh Isa (1987) yang memaparkan tentang cerita lipur lara yang khusus kepada permainan Awang Belanga (kini dikenali sebagai Awang Batil). Kajian ini membicarakan tentang latar belakang, salasilah dan peranan Awang Belanga sebagai tukang cerita. Selain itu, buku ini juga mengumpul koleksi cerita Awang Belanga yang telah ditranskripsikan serta menjelaskan elemen-elemen yang berkaitan seperti motif, tipa cerita, tema, struktur dan lain-lain yang merupakan ciri-ciri umum sesebuah naratif lisan.

Kajian oleh Kassim (2014) pula meneliti aspek fungsi dan falsafah dalam permainan Awang Batil melalui dialog dan lagu-lagu yang dimainkan oleh Awang Batil semasa mengiringi persembahannya. Aspek peranan dan keistimewaan Awang Batil pula dapat dilihat dalam kajian oleh Hamid et al. (2016) dan Rahman (2015). Kedua-dua kajian tersebut menjelaskan bahawa penglipur lara Awang Batil mempunyai peranan yang penting dalam masyarakat kerana ceritanya membawa kisah-kisah yang bukan sahaja menghiburkan tetapi dapat memberi manfaat kepada khalayaknya. Namun begitu, kajian tentang peranan Awang Batil hanya dilihat kepada bentuk persembahan, peranan dan kepentingannya kepada masyarakat. Belum ada kajian yang membicarakan kepelbagaian kecerdasan yang melihat sejauh mana kemampuan dan kebijaksanaan Awang Batil berkomunikasi dengan khalayaknya.

Justeru, kajian berkenaan persembahan Awang Batil dari perpesktif Teori Kecerdasan Pelbagai dapat memperlihatkan kemampuan Awang Batil mengendalikan persembahan dari pelbagai sudut. Banyak kajian yang telah dilakukan menggunakan Teori Kecerdasan Pelbagai, namun begitu kajian hanya menumpukan perbincangan dalam bidang pendidikan yang mengkhususkan tentang kemahiran berfikir pelajar dan guru. Antara kajian tempatan yang menggunakan teori ini ialah kajian oleh Nasyura et al. (2018). Kajian ini mengupas aspek kecerdasan pelbagai dalam kalangan guru mata pelajaran Sains dengan tahap kemahiran berfikir pelajar sekolah menengah. Kajian tentang kecerdasan pelbagai yang dominan dalam kalangan guru mendapati bahawa Teori Kecerdasan Pelbagai ialah kajian untuk pelbagai lapisan masyarakat yang mempunyai pelbagai kriteria.

Kajian kecerdasan pelbagai dalam bidang pendidikan yang terkini dilakukan oleh Zakaria dan Daud (2021). Kajian ini menerapkan Teori Kecerdasan Kepelbagaian melalui penjanaan kemahiran insaniah melalui aktiviti pembelajaran seperti aktiviti kurikulum dan kokurikulum di universiti. Manakala Kho et al. (2020) pula mengkaji pengaruh kecerdasan pelbagai terhadap pencapaian akademik bagi subjek Pengajian Perniagaan di Larut, Matang dan Selama (LMS), Perak. Kajian tersebut memperlihatkan hanya domain-domain tertentu sahaja yang signifikan dengan data kajian. Justeru, kajian tentang persembahan Awang Batil ini hanya mengkaji dua domain yang berkaitan sahaja, iaitu

domain kecerdasan linguistik dan domain kecerdasan muzik bagi memperlihatkan kebijaksanaan penglipur lara mengendalikan persembahannya.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan dua kaedah kajian untuk pengumpulan data, iaitu kaedah kepustakaan dan kaedah lapangan. Kaedah kepustakaan digunakan bagi memperoleh data-data kajian lepas dan maklumat tentang kajian cerita lipur lara. Bahan-bahan kajian adalah dalam pelbagai bentuk yang merangkumi kajian ilmiah seperti tesis, artikel dalam jurnal, bab dalam buku, buku dan juga kajian-kajian dalam bentuk digital. Kaedah lapangan pula dilakukan bagi mendapatkan maklumat tentang Awang Batil dan persembahannya secara terperinci. Sehubungan dengan itu, sebanyak tiga teknik kajian lapangan telah diaplikasikan oleh pengkaji: (1) teknik rakaman, (2) teknik wawancara, dan (3) teknik catatan langsung. Pengkaji telah mewawancara informan bagi mengetahui latar belakang pencerita, bentuk-bentuk persembahan, pantang larang dalam persembahan, proses penciptaan cerita, peralatan bantu persembahan dan pengucapan naratif lisan cerita-cerita Awang Batil. Rakaman wawancara ini telah dilakukan pada bulan Jun 2023 di rumah informan yang terletak di Kampung Pokok Sena Chuping, Perlis.

Kajian tentang kebijaksanaan dan kecerdasan naratif lisan Awang Batil ini akan dianalisis menggunakan kerangka Teori Kecerdasan Pelbagai (*Multiple Intelligence Theory*) yang telah diperkenalkan oleh

Gardner (1983) dalam karyanya *Frames of Mind*. Teori tersebut menjelaskan cara-cara manusia berfikir dengan pelbagai kecerdasan yang berbeza-beza. Kewujudan beberapa kekuatan intelek yang berbeza, atau kecekapan, setiap satunya mungkin mempunyai sejarah perkembangannya sendiri. Kecerdasan melibatkan kebolehan seseorang untuk menyelesaikan masalah ataupun melakukan sesuatu yang dianggap berharga dalam satu ataupun lebih budaya.

Walaupun teori ini merupakan teori yang menjelaskan aspek kognitif dan perkembangan psikologi dalam bidang pendidikan, namun pernyataan Gardner (1983) tentang kecerdasan sebagai kebolehan atau keupayaan manusia untuk menyelesaikan atau menangani masalah dapat disesuaikan terhadap persembahan penglipur lara yang menghasilkan produk warisan seterusnya dapat mengangkat budaya sesebuah bangsa. Pada awalnya, teori ini mengemukakan tujuh kecerdasan pelbagai manusia, tetapi pada tahun 1999, beliau telah menambah dua lagi aspek kecerdasan manusia. Aspek kecerdasan manusia termasuklah (1) kecerdasan linguistik, (2) logikal matematik, (3) spatial/visual ruang, (4) kinestetik, (5) muzik, (6) interpersonal, (7) intrapersonal, (8) naturalis dan (9) spiritual/eksistensialisme. Kesemua kecerdasan yang dikemukakan dalam teori ini memperlihatkan bahawa kemampuan manusia adalah berbeza-beza mengikut latar belakang, pengalaman dan lingkungan budaya individu.

Bagi tujuan perbincangan terhadap kecerdasan pelbagai dalam persembahan

Awang Batil, hanya dua aspek kecerdasan yang diberi perhatian, iaitu kecerdasan linguistik dan kecerdasan muzik. Kedua-dua aspek ini memperlihatkan kajian secara menyeluruh yang bukan sahaja dapat menggambarkan kemampuan penglipur lara mengungkapkan naratif lisan dengan pelbagai gaya tetapi juga merangkumi aspek kemampuan penggunaan bahasa, penyampaian persembahan dan kemahiran-kemahiran lain yang berkaitan terutamanya dalam mengendalikan hal-hal yang berkaitan dengan muzik dalam persembahan. Aspek kecerdasan linguistik merupakan kecenderungan seseorang berfikir yang menggunakan perkataan untuk menyampaikan sesuatu secara berkesan sama ada dalam bentuk lisan ataupun tulisan. Individu dalam kategori ini dikatakan mudah berbahasa bagi melahirkan perasaan dan pendapat serta suka kepada makna yang kompleks. Selain itu, individu berkenaan juga mudah mengingati maklumat dan dapat menyakini orang lain.

Kecerdasan muzik pula merupakan kemahiran dalam mengendalikan muzik termasuklah meluahkan fikiran dan perasaan melalui muzik. Kecerdasan ini membantu individu memahami keistimewaan muzik dalam menyampaikan buah fikiran yang membawa kepada kecerdasan manusia yang lain. Kemahiran muzik bukan sahaja bergantung kepada bakat semula jadi tetapi juga bertitik tolak daripada bakat yang diwarisi dan juga bergantung kepada persekitaran setiap individu. Kecerdasan muzik dilihat kepada kemahiran bermain alat muzik, kebolehan mengesan irama dan

bunyi-bunyi alamiah, melantunkan bunyi dan lagu, mengubah bait kata menjadi lagu dan mengetuk peralatan mengeluarkan bunyi yang berirama. Gardner (1983) menjelaskan muzik sebagai gabungan susunan nada yang mempunyai kesan yang menyenangkan telinga, dan memberi kesan pada kecerdasan serta dapat mempengaruhi jiwa manusia.

Secara ringkasnya dapat dikatakan bahawa kedua-dua aspek kecerdasan ini akan melibatkan penyataan bahasa dan pemilihan kata bagi mengungkapkan kata-kata yang menyenangkan. Berikut dibincangkan aspek kecerdasan linguistik yang merangkumi pengucapan beradab, kebolehan berbahasa, dan kebolehan mengingat. Aspek kecerdasan muzik pula dibincangkan melalui permainan alat muzik dan puisi dalam Cerita Awang Batil.

ANALISIS DAN PERBINCANGAN

Kecerdasan Linguistik dalam Persembahan Awang Batil

Kecerdasan linguistik merupakan penelitian kepada kemampuan Awang Batil menggunakan naratif secara berkesan. Kecerdasan ini merangkumi aspek kebolehan pengucapan beradab, kebolehan berbahasa dan kebolehan mengingat dalam menyampaikan maklumat semasa persembahan. Gardner (1983) menjelaskan bahawa aspek ini berkaitan juga dengan penggunaan dan pengembangan bahasa secara lisan mahupun tulisan antaranya seperti yang dimiliki oleh pencipta lagu, penulis, wartawan, penyair dan penceramah.

Pengucapan Beradab

Pengucapan beradab merujuk kepada penggunaan ungkapan dan kata-kata yang baik serta santun yang perlu diterapkan dalam komunikasi antara manusia. Penggunaan kata-kata yang baik akan mencerminkan nilai yang baik. Pengucapan beradab dalam persembahan Awang Batil dapat dilihat kepada struktur naratif cerita Awang Batil itu sendiri. Pada pembukaan atau permulaan persembahan, Awang Batil atau Romli Mahmud akan memulakan ucapan dengan memuliakan tetamu sebagai tanda hormat kepada khalayaknya tanpa mengira pangkat, usia ataupun kedudukan dalam masyarakat. Peringkat pembukaan atau dikenali sebagai 'makan pinang' merupakan kata-kata ucapan pembukaan untuk menghormati khalayak, contohnya:

He...i, dua dah tiga menolak cik sudah, mengayun salam mengonak cik likun mengunjung tabik ngunjung cik sem..bah....

He...i, mengunjung tabik pada professor, pensyarah-pensyarah, tuan-tuan dan puan-puan sekalian yang ada, kami tabik semua, kami tabik bela...ka....

He...i, habislah tabik kecil, besar, tua, muda, jantan, betina, Mak Long, Mak Ngah, pakcik, Pak Chah, kami tabik jugak. Mana tak kena pakat tolong pekena. Yang mana tak betui pakat tolong pebe...tui....

(Cerita Awang Batil)

Dalam contoh tersebut, Awang Batil dilihat telah menggunakan ungkapan dan kata-kata yang bercirikan bahasa yang beradab dan santun. Misalnya, ungkapan *mengunjung tabik*, *sembah* dan *mana tak betui pakat tolong pebetui* menggambarkan bahawa seseorang pencerita menghormati serta merendah diri di hadapan khalayaknya. Keadaan ini dijelaskan oleh Gardner (1983, p. 131) sebagai *special clarity the core operations of language*, iaitu pencerita peka dan sensitif kepada kata-kata yang membawa makna yang tertentu. Ternyata, sebagai penglipur lara, Awang Batil merupakan seorang yang peka terhadap status khalayaknya yang pelbagai. Kemahiran berkomunikasi ini bukan sahaja perlu dipraktikkan dalam persembahan lipur lara tetapi juga dalam apa-apa jua situasi.

Pengucapan beradab yang lain juga dapat dilihat pada permulaan persembahan apabila Awang Batil mengungkapkan kata-kata, "bohonglah orang, bohonglah kita". Pengucapan ini memperlihatkan bahawa Awang Batil mempunyai kebijaksanaan dalam memilih kata bagi menjelaskan soal keabsahan sesebuah cerita. Kata-kata tersebut menjelaskan bahawa cerita tersebut bukanlah daripada cerita yang sahih dan diambil daripada cerita-cerita terdahulu. Jika maklumat yang disampaikan oleh orang terdahulu itu tidak betul ("bohonglah orang"), maka maklumat yang disampaikan oleh Awang Batil juga tidak betul ("bohonglah kita"). Pemilihan kata tersebut sesuai dengan ciri sastera lisan yang bersifat kolektif dan diwarisi secara turun-temurun.

Naratif lisan Awang Batil mempunyai gaya tersendiri yang disampaikan dalam setiap cerita lisannya. Walaupun pemilihan katanya yang ringkas dan mudah, namun ungkapan ini dapat memperlihatkan identiti Awang Batil yang menggunakan dialek Perlis dalam setiap kali persembahannya. Penggunaan dialek merupakan satu ciri unik dalam naratif lisan kerana dapat menyerlahkan cerita dalam lingkungan budaya yang tersendiri. Dalam hal ini, menurut Ahmad (2007):

Pembawa tradisi aktif seperti tukang cerita sendiri mungkin tidak menyedari kesan cerita yang disampaikannya, namun cerita itu meninggalkan kesan budaya dengan pelbagai cara dan rupa.

(Ahmad, 2007, p. xxix)

Selain daripada kesan budaya, perlakuan penglipur lara juga menjadi contoh kepada masyarakat di sekitarnya. Khalayak akan rasa dihargai dengan ungkapan kata-kata beradab, mereka seolah-olah rasa dihargai dengan keberadaan dalam persembahan Awang Batil tersebut. Pemilihan kata yang tepat bukan sahaja menyerlahkan kebijaksanaan pencerita tetapi secara tidak langsung dapat memberi teladan kepada masyarakat untuk melakukan perkara yang sama. Gardner (1983) ada menjelaskan bahawa pemilihan bahasa yang baik juga mempunyai potensi untuk menggembarakan, meyakinkan, merangsang, dan menyampaikan maklumat dengan berkesan kepada khalayak.

Bagi sesetengah masyarakat, cerita rakyat atau legenda yang sedia ada dapat menjadi templat sejarah yang menggambarkan jiwa kolektif rakyat atau masyarakat tertentu. Dalam keadaan sedar dan tidak sedar, sesetengah masyarakat tertentu akan mencari jalan keluar dengan menggunakan metafora bahasa dalam pengucapan lisannya (Sikha, 2023). Penglipur lara sebagai seorang yang menjadi contoh kepada masyarakat dalam budayanya perlu mementingkan pengucapan beradab, sama ada daripada pengungkapan kata ataupun penggunaan bahasanya dan gaya verbalnya agar penyampaian naratif lisan dapat ditanggapi secara baik oleh khalayak. Pengucapan beradab yang dikemukakan dalam persembahan Awang Batil memperlihatkan bahawa walaupun individu ini tidak menerima pendidikan yang tinggi tetapi mampu menggunakan ungkapan yang baik dalam persembahannya. Ini sekali gus memperlihatkan bahawa Awang Batil mempunyai kebijaksanaan yang tersendiri dalam mengendalikan khalayaknya.

Kebolehan Berbahasa

Sebagai seorang penghibur, penglipur lara sudah tentu perlu mempunyai kemahiran berbahasa bagi menyampaikan maklumat ataupun ceritanya dalam pelbagai variasi serta menyerlahkan gayanya yang tersendiri. Sebagaimana yang dijelaskan sebelum ini, persembahan Awang Batil menggunakan dialek tempatan, iaitu dialek negeri Perlis. Dialek yang digunakan tidak terlalu sukar dan mudah difahami oleh khalayak yang bukan datang daripada negeri Perlis.

Penggunaan dialek menjadikan khalayak tempatan yang menyaksikan persembahan tersebut akan terasa dekat dengan cerita yang dipersembahkan. Antara dialek Perlis yang digunakan oleh Awang Batil ialah seperti *turbik, keluaq, pendekaq, pi, marka, ralit dan teriak* merupakan dialek yang mudah dan dapat difahami oleh masyarakat dari luar daerah. Penggunaan dialek tersebut juga memperlihatkan bahawa Awang Batil masih lagi mementingkan dialek tempatan walaupun cerita tersebut dipersembahkan di luar negeri Perlis seperti di Kuala Lumpur, Kedah, Pulau Pinang, Singapura dan Selatan Thailand. Kebolehan Awang Batil menggunakan dialek yang mudah difahami juga merupakan kemahiran yang perlu ada pada seseorang penglipur lara agar ceritanya dapat difahami oleh khalayak. Awang Batil boleh sahaja memilih dialek-dialek ataupun istilah yang sukar difahami kerana beliau penutur jati Perlis, namun apabila menyampaikan cerita kepada khalayak umum, beliau memilih bahasa yang mudah tetapi masih lagi mengekalkan ciri-ciri dialek tempatan. Hal ini ada dibincangkan oleh Gardner (1983) melalui aspek kecerdasan linguistik sebagai kebolehan menggunakan bahasa yang dapat meyakinkan orang lain. Awang Batil dapat menarik perhatian khalayak yang tidak memahami dialek Perlis untuk menonton persembahannya. Hal ini dapat dilihat dengan persembahan Awang Batil yang diadakan di seluruh Malaysia dan juga di luar negara. Penyampaian cerita Awang Batil mampu juga menarik perhatian khalayak daripada luar negara antaranya seperti Singapura, Jepun, Jerman dan Brazil.

Kebolehan berbahasa juga dapat dilihat kepada gaya bahasa yang digunakan oleh Awang Batil dalam menyampaikan ceritanya. Berdasarkan kerja lapangan, terdapat tiga buah cerita Awang Batil yang dapat dirakam, iaitu cerita *Cerita Awang Ada Duit Semua Boleh Jadi, Cerita Awang Akar Larak* dan *Cerita Awang Betul*. Awang Batil menyampaikan cerita dalam pelbagai gaya bahasa. Penglipur lara yang berkemahiran akan menggunakan gaya bahasa bukan sahaja dapat menyerlahkan penceritaannya tetapi juga menyampaikan emosi dan fikirannya dengan cara yang mudah difahami oleh khalayak. Misalnya, terdapat rangkai kata yang lucu bagi menghidupkan suasana penceritaan, contohnya:

He...i, pada tika ni waktunya ngeni,
hang gelak kat aku, aku kelih kat
hang. Hang senyum mai, aku
senyum pi. Hang kesot mai, aku
kesot pi. Hang kenyit mata kenyoit
cik mi...sai....

(*Cerita Awang Akar Larak*)

Ungkapan tersebut kelihatan secara bersahaja bagi menggambarkan situasi khalayak yang berada di hadapan pentas yang bertujuan mengusik dan menghidupkan suasana. Ungkapan kata ini dilafazkan secara spontan dan mencetuskan gelak ketawa daripada khalayak yang menyaksikan persembahan beliau. Secara tidak langsung, keadaan ini akan mewujudkan interaksi antara satu sama lain. Gambaran suasana ini akan meninggalkan satu pengalaman yang menarik kepada mereka yang mengikuti persembahan tersebut. Awang Batil bukan

sahaja mempunyai kemahiran berkomunikasi yang baik dalam menyampaikan cerita, malah berjaya mencuit hati khalayak dengan tingkah lakunya yang lucu dan bersahaja

Setiap pencerita mempunyai kemahiran bahasa yang berbeza. Awang Batil turut menggunakan gaya bahasa perbandingan bagi menjelaskan peristiwa yang berlaku dalam ceritanya secara berkesan. Antaranya dalam *Cerita Awang Ada Duit Semua Jadi* diperihalkan seperti berikut:

He...i, lama-lama orang kampung dah membenci, kerja cemuih kat Awang. Ada juga kata Awang tu gila, duk kata yang tu sa...ja....

He...i, orang kampung pandang macam kucing basah.

(*Cerita Awang Ada Duit Semua Jadi*)

Penggunaan gaya bahasa perbandingan dalam contoh tersebut menguatkan lagi pemerian yang diceritakan oleh penglipur lara. Merujuk kepada peristiwa itu, Awang Batil berjaya menyampaikan rasa kebencian orang kampung terhadap perlakuan Awang yang meletakkan duit sebagai perkara utama dalam kehidupan. Ungkapan *macam kucing basah* tersebut memperlihatkan bahawa orang kampung tidak lagi mempedulikan Awang Batil yang sentiasa mementingkan duit dalam setiap perkara yang dilakukan. Gaya bahasa perbandingan yang digunakan oleh Awang Batil bukan sekadar memberi kesan dan makna sesebuah peristiwa dalam naratif tersebut tetapi juga memperlihatkan tentang kemampuan Awang Batil menggunakan gaya bahasa untuk menyentuh

emosi penontonnya. Pemilihan dan penggunaan gaya bahasa yang sesuai dalam menuturkan cerita juga memperlihatkan kemahiran berfikir seseorang pencerita dengan tujuan menyentuh emosi, memberi lebih pemahaman ataupun mewujudkan suasana cerita sesuai dengan maklumat yang hendak disampaikan. Gaya bahasa yang pelbagai juga digunakan bagi menghidupkan sesebuah karya sama ada karya lisan ataupun bertulis yang akhirnya akan menyerlah keindahan sesebuah cerita.

Kebolehan Mengingat

Aspek kecerdasan linguistik juga merujuk kepada kecerdasan seseorang mengingati sesuatu maklumat. Dalam konteks persembahan Awang Batil, Romli Mahmud dapat dikatakan seorang tukang cerita yang mempunyai daya ingatan yang kuat pada usia beliau mencecah 69 tahun. Beliau berkebolehan menyampaikan cerita dengan lancar dan tidak tersekat-sekat. Romli Mahmud memang seorang yang berkebolehan dalam mengingati jalan cerita serta watak-watak yang terlibat. Ini dapat dibuktikan daripada cerita-cerita yang dipersembahkan adalah sama seperti cerita yang dituturkan oleh almarhum ayahnya, iaitu Pak Mahmud Wahid (Awang Belanga). Jika ada perubahan mungkin kepada nama watak dan gaya penceritaannya sahaja. Hal ini diakui oleh Romli Mahmud (wawancara pada Jun 2023) sendiri bahawa terdapat juga cerita-cerita yang diolah semula mengikut kesesuaian zaman dan khalayak yang mengikuti persembahannya. Keupayaan mengingat yang tinggi dalam usia yang

agak lanjut tidak terdapat pada semua orang, melainkan kepada orang-orang yang tertentu sahaja. Rahman (2015) ada menjelaskan tentang perubahan yang dilakukan terhadap kumpulan cerita Awang Batil seperti berikut:

Walau bagaimanapun, pengumpulan cerita ini telah menunjukkan bahawa Awang Batil alias Romli Mahmud telah melakukan sedikit penambahan dan perubahan koleksi cerita, berbanding koleksi Pak Mahmud dahulu. Cerita-cerita yang sering dituturkan oleh Awang Batil alias Romli Mahmud sekarang ialah (1) Awang Akar Larak, (2) Awang Denoi, (3) Awang Biawak, (4) Awang Betui, (5) Awang Geliga Embun, (6) Awang Kambing Berak Tahi Emas, (7) Awang Nasik Sejuk, dan (8) Awang Ada Duit Semua Jadi. Berbanding Awang Batil alias Romli Mahmud, koleksi cerita bapanya, iaitu Allahyarham Pak Mahmud, agak berbeza dengan yang dipersembahkan kini, kerana terdapat penambahan tajuk, iaitu (1) Cerita Awang Malim Awang Leman, (2) Cerita Awang Segan, (3) Cerita Jabak Jabek, (4) Cerita Malim Deman, (5) Cerita Raja Dewa Lok, dan (6) Cerita Raja Radin Mas.

(Rahman, 2015, p. 51)

Pertukaran tajuk yang dilakukan oleh Awang Batil adalah untuk disesuaikan dengan situasi zaman dan khalayak yang

mengikuti persembahannya. Dalam wawancara yang dilakukan, Awang Batil ada menjelaskan bahawa terdapat juga cerita-cerita yang pernah dituturkan oleh bapanya tidak dipersembahkan oleh beliau kerana menyentuh isu sensitiviti agama dan masyarakat. Dari sini dapat dinyatakan bahawa Awang Batil bercerita dengan rasa tanggungjawab dalam menyampaikan maklumat yang benar. Kemampuan berfikir seperti ini perlu ada dalam diri pencerita atau penghibur agar maklumat yang disampaikan dapat memberi nilai dan manfaat kepada masyarakat.

Awang Batil tidak mempunyai petua khusus untuk mengekalkan daya ingatan. Semasa ditanya semasa sesi wawancara, beliau cuma menjelaskan bahawa kekerapan bercerita dan persekitaran juga mempengaruhi daya kreativiti dan ingatan beliau. Selain itu, beliau juga ada menjelaskan bahawa sentiasa melakukan kebaikan dapat mengekalkan daya ingatan. Menurut Gardner (1983), kecerdasan tidak dapat diwarisi semata-mata dan kecerdasan seseorang individu juga dapat dipengaruhi oleh budaya, persekitaran, peluang pendidikan, makanan, suasana pembelajaran dan lain-lain. Dalam konteks ini, Awang Batil bukan sahaja mewarisi bakat daripada bapanya sebelum ini, tetapi juga sentiasa menambah pengetahuan tentang dunia penglipur lara. Beliau sering mengikuti almarhum bapa dan rakan-rakan bapanya mengadakan persembahan supaya dapat mempelajari secara mendalam tentang dunia lipur lara.

Kecerdasan Muzik dalam Persembahan Awang Batil

Alat Muzik dalam Persembahan Awang Batil. Kecerdasan muzik merangkumi kebolehan bermain alatan muzik, mengubah, menyanyikan dan menghayati lagu. Kecerdasan ini melibatkan seni kreativiti yang tinggi dan dikatakan oleh Gardner (1983) sebagai kecerdasan awal yang diperoleh manusia. Dalam perbincangan ini, kecerdasan muzik dalam persembahan Awang Batil difokuskan kepada penggunaan alat muzik, mengubah pemerian kepada bahasa berirama dan penggunaan puisi dalam naratif lisan.

Muzik merupakan terapi dalam kehidupan. Elemen ini juga penting untuk memberi kesan emosi dan keseronokan dalam cerita. Karya sastera terutamanya sastera lisan tidak dapat lari daripada penggunaan muzik. Piragasam et al. (2013) dalam Ismail et al. (2021) menjelaskan bahawa muzik mempunyai kesan emosi dan psikologi kepada individu dengan meningkatkan ciri-ciri aktualisasi diri dan keperibadian individu yang berbakat. Peranan penglipur lara ialah menghiburkan hati yang lara dan sedih. Muzik merupakan satu kaedah untuk mengurangkan rasa kesedihan. Hal ini dapat dilihat pada Awang Batil yang merupakan penglipur lara berkemahiran dan berbakat menggunakan alat muzik semasa persembahannya. Persembahan Awang Batil menggunakan alat yang dikenali sebagai batil yang asalnya merupakan sejenis bekas tembaga yang kebiasaannya digunakan untuk mengisi air. Namun begitu, batil ini digunakan oleh Romli Mahmud

sebagai alat muzik untuk mengiringi persembahannya. Batil diketuk dengan mengeluarkan bunyi dan rentak mengiringi cerita dalam rima dan nada tertentu. Rentak dan bunyi tersebut akan disesuaikan dengan peristiwa cerita yang akhirnya melahirkan cerita-cerita yang indah pada susunan bahasa serta bunyi yang menyenangkan dan menarik. Kemahiran yang ada pada Awang Batil memperlihatkan sesuatu yang jarang terdapat kepada penglipur lara yang lain. Penglipur lara di Malaysia biasanya menggunakan gelaran berdasarkan alat muzik yang digunakan dalam sesebuah persembahan. Alat-alat muzik yang biasa digunakan dalam pengkisahan cerita lipur lara antaranya seperti rebab, rebana, biola, serunai dan gendang. Namun, berlainan dengan persembahan Awang Batil yang menggunakan batil atau belanga sebagai peralatan utama selain alat-alat muzik seperti serunai, biola dan gendang semasa mengiringi sesebuah persembahan. Bunyian daripada alat muzik ini akan mengekspresikan emosi tukang cerita yang sekali gus dapat mempengaruhi penontonnya.

Puisi sebagai Naratif Lisan Awang Batil.

Puisi merupakan susunan berangkap dan digunakan dalam penyampaian naratif lisan Awang Batil untuk memberi variasi yang berbeza kepada teknik penceritaan yang disampaikan oleh penglipur lara. Penggunaan puisi juga banyak diselitkan semasa bercerita sama ada dengan berpantun ataupun menyanyi. Bentuk-bentuk puisi ini akan menjadikan penyampaian cerita lebih

menarik dan tidak membosankan. Lagu-lagu yang dipersembahkan adalah bersesuaian dengan peristiwa yang diceritakan dan lirik lagunya juga mempunyai mesejnya tersendiri.

Embun menitik
Embun menitik di waktu malam
Hai pungguk terbang sayang
Pungguk terbang di atas kota

Waktu malam...waktu malam
Embun menitik
Hai pungguk terbang sayang
Pungguk terbang di atas kota
Air matak....
Air matak berlinang menitis
Mengenangkan tuan, sayang
Mengenangkan tuan yang jauh di mata

Lagu tersebut dinyanyikan oleh Awang Batil dan dapat menggambarkan perasaan sayu dan sedih watak Awang dalam *Cerita Awang Ada Duit Semua Jadi*, apabila beliau berseorangan di dalam hutan pada waktu malam. Lagu ini disampaikan oleh Romli Mahmud dengan penuh perasaan sambil menggesek biola dan meniup serunai. Alunan muzik tersebut memberi kesan emosi yang dapat meningkatkan penghayatan terhadap sesebuah persembahan.

Penggunaan puisi seperti pantun juga memainkan peranan penting untuk menimbulkan interaksi antara penglipur lara dengan khalayak dalam sesebuah persembahan Awang Batil. Pantun yang diungkapkan dapat mencuit hati khalayak yang sekali gus memeriahkan suasana bercerita. Pantun yang diungkapkan tersebut

dapat menimbulkan maklum balas daripada khalayak kerana maksud yang dikemukakan dapat menarik perhatian. Antara contoh pantun yang digunakan adalah seperti berikut:

Bangkit pagi rebus ketupat,
Taruh makan sehari sebiji;
Kami nak balik janganlah tuan-tuan
mengumpat,
Mintak sebut sehari sekali.

Tinggi-tinggi Bukit Jendalik,
Bunga pecan di hujung Julai;
Pagi ini kami nak balik,
Yang mana makan mintak halai.

Kebijaksanaan tukang cerita juga dapat dilihat daripada susunan idea dan bahasa yang tersusun indah. Persembahan Awang Batil menggunakan bahasa berirama dalam menjelaskan sesebuah peristiwa untuk menggambarkan hal tersebut dalam ungkapan yang lebih menarik. Antara bahasa berirama yang biasa digunakan untuk menjelaskan tentang suasana pada pagi hari adalah seperti berikut:

Ayam pun berkokok jarang-jarang
basah,
Murai memancak keluaq pagaq,
Fajar menyinsing ni merah menyala.

Suasana pagi tersebut digambarkan dengan bahasa indah serta menggunakan gaya bahasa perbandingan yang sesuai. Ini memberi tanggapan bahawa Romli Mahmud merupakan tukang cerita yang arif tentang keindahan bahasa serta bijak

menggambarkan sesuatu peristiwa dengan terperinci dan berkesan. Selain itu, terdapat juga gaya bahasa “matahari pun condong” yang menjelaskan suasana petang yang bertukar ke malam hari. Ungkapan “sebang ngungam-ngugam” pula digunakan untuk menjelaskan perihal bercakap tanpa henti.

Sebagai cerita lisan, faktor bahasa memainkan peranan penting dalam penyampaian lipur lara. Cerita biasanya disampaikan dalam prosa lirik. Penutur lipur lara yang baik dan cekap akan dapat menyampaikan cerita dengan cara yang menarik. Dalam hal ini, kemampuan bercerita dengan bahasa yang berbeza daripada pertuturan seharian harus pula sejalan dengan nada suara dan muzik pengiring (Nasrudin & Salleh, 2015).

Ringkasnya, dapat dikatakan bahawa Awang Batil Romli Mahmud mempunyai bakat luar biasa dalam mengendalikan alat muzik ataupun menyanyikan lagu. Lagu-lagu yang dinyanyikan merangkumi pelbagai bahasa, antaranya lagu-lagu berbahasa Melayu, lagu Siam dan juga lagu Hindi. Selain itu, lagu-lagu tersebut juga diubah suai mengikut peristiwa dalam cerita ataupun mengikut kesesuaian khalayaknya. Gaya dan lenggok badan sambil mengikuti tempo lagu juga menjadi daya tarikan khalayak. Pemilihan lagunya pula mementingkan soal nilai dan pengajaran yang dapat dimanfaatkan oleh khalayaknya. Justeru, Awang Batil dapat dikatakan memenuhi ciri kecerdasan muzik yang dinyatakan dalam Teori Kecerdasan Pelbagai sebagaimana yang dijelaskan oleh Gardner (1983), muzik dapat menimbulkan

interaksi antara manusia dengan manusia yang lain. Khalayak akan turut terhibur dan turut sama memberi reaksi terhadap alunan-alunan muzik ataupun lagu yang disampaikan oleh Romli Mahmud.

KESIMPULAN

Naratif lisan dalam persembahan Awang Batil memperlihatkan bahawa penceritaan Awang Batil ini bersifat sepanjang zaman bukan milik kolektif masyarakat satu-satu zaman sahaja. Perbincangan tentang dua aspek kecerdasan, iaitu kecerdasan linguistik dan kecerdasan muzik dalam naratif Awang Batil dapat mengungkapkan bahawa penceritaan naratif lisan ini bukan sekadar ungkapan lisan tetapi lebih dari itu. Seseorang penglipur lara perlu mempunyai bakat dan kemahiran dalam pelbagai aspek. Hal ini dijelaskan oleh Gardner (1983), iaitu kekuatan intelek seseorang individu adalah berbeza-beza bergantung kepada pengalaman, persekitaran dan latar belakang budayanya.

Sehubungan dengan itu, hasil perbincangan merumuskan bahawa Awang Batil atau Romli Mahmud merupakan penglipur lara pelbagai kebolehan dalam bidangnya. Beliau mempunyai kemahiran berfikir yang baik walaupun tidak menerima pendidikan yang tinggi. Kecerdasan linguistik dalam aspek pengucapan beradab, penggunaan bahasa khususnya dialek dan aspek kebolehan mengingat dapat menyerlahkan Awang Batil sebagai penglipur lara yang profesional. Di samping itu, pemilihan kata yang disampaikan mampu menarik perhatian khalayak semasa

beliau membuat persembahan sama ada di dalam ataupun di luar negara. Bakat dan kemahiran bermain serta membuat alat muzik merupakan nilai tambah kepada tokoh ini dalam menyerlahkan kebijaksanaan beliau mengendalikan sesebuah persembahan sastera lisan. Justeru, peranan penglipur lara tidak hanya sekadar memberi hiburan semata-mata tetapi lebih dari itu seperti menjadi suri teladan dalam masyarakatnya. Pengucapan beradab Awang Batil yang diketengahkan merangkumi aspek pemilihan kata, pengucapan, aksi dan tingkah laku semasa persembahan Awang Batil yang sekali gus memperlihatkan beliau mempunyai kecerdasan atau kebijaksanaan yang pelbagai sebagaimana yang telah dijelaskan oleh Gardner (1983). Ternyata, aspek-aspek kebijaksanaan dan kecerdasan ini wajar dikaji dan diketengahkan agar ia dapat menjadi panduan kepada generasi muda pada hari ini.

PENGHARGAAN

Kajian ini merupakan inisiatif daripada penyelidikan dalam tempoh cuti sabatikal yang diperuntukkan oleh Universiti Malaya, Malaysia pada tahun 2023. Ucapan terima kasih juga diberikan kepada Penglipur Lara Awang Batil, iaitu Encik Romli Mahmud atas kerjasama yang diberikan sepanjang kajian dilakukan.

RUJUKAN

Ahmad, H. (2007). *Cerita lipur lara tuturan Mir Hasan dan Pawang Ana*. Yayasan Karyawan.

Ensiklopedia Sejarah dan Kebudayaan Melayu. (1999). Dewan Bahasa dan Pustaka.

Gardner, H. (1983). *The frame of mind: The theory of Multiple Intelligences*. Basic Book.

Hamid, M. N. S., Jamaludin, A. F., & Ghazali, M. N. S. (2016). Kedudukan penglipur lara Awang Batil dalam era kontemporari kini. In J. Harun & M. L. A. Rahman. *Prosiding Seminar Tradisi Lisan Serantau: Warisan Nusantara Merentas Zaman dan Media* (pp. 326-340). Universiti Sains Malaysia.

Isa, M. M. (1987). *Awang Batil penglipur lara dari Perlis*. Dewan Bahasa dan Pustaka.

Ismail, M. J., Loo, F. C., & Anuar, A. F. (2021). 'Music in film' for gifted students: The effect of differentiated learning on students' motivation. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 29(4), 2709-2728. <https://doi.org/10.47836/pjssh.29.4.33>

Kassim, M. S. A. (2014). Penglipur lara Awang Batil: Nilai, fungsi dan falsafah dalam penyampaian (cerita dan lagu). In *Symposium of International Languages & Knowledge (SILK)*. Pusat Bahasa Antarabangsa Universiti Malaysia Perlis. https://www.researchgate.net/publication/316182554_Penglipur_Lara_Awang_Batil_Nilai_Fungsi_dan_Falsafah_dalam_Penyampaian_Cerita_dan_Lagu

Kho, A. P., Noor, M. A. M. & Latip, N. A. M. (2020). Pengaruh kecerdasan pelbagai terhadap pencapaian akademik pelajar bagi subjek pengajian perniagaan di Larut Matang dan Selama, Perak. *Akademika 90*(Isu Khas 3), 115-130.

Nasrudin, E. A., & Salleh, C. I. (2015). Pemikiran Melayu dalam cerita lipur lara. *Journal of Business and Social Development*, 3(2), 63-79.

Nasyura, S., Sa'ari, S. S. H., & Rahman, A. A. (2018). Hubungan kecerdasan pelbagai guru sains dengan kemahiran berfikir pelajar. *International Journal of Education, Psychology and Counseling*, 3(21), 51-63.

- Rahman, M. L. A. (2014). *Pura Taman: Warisan penglipur lara Jakun*. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Rahman, M. L. A. (2015). Awang Batil dan Pura Taman: Suatu perbandingan tradisi penglipur lara Melayu dan Orang Asli. *ATIKAN: Jurnal Kajian Pendidikan*, 5(1), 49-64.
- Sikha, D. N. (2023). Two theoretical frameworks of folklore studies and two selected tales from the collection of the Assamese folktales entitled Burhi Air Sadhu: A discursive analysis. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities*, 31(1), 25-40. <https://doi.org/10.47836/pjssh.31.1.02>
- Zakaria, S. K., & Daud, M. N. (2021). Penjanaan kemahiran insaniah melalui gaya pembelajaran dan kecerdasan pelbagai. *Jurnal Dunia Pendidikan*, 3(4), 65-76.

Representasi Hubungan Etnik dalam Novel Remaja dari Perspektif Etika Sosiobudaya

Maznida Mahadi¹, Tengku Intan Marlina Tengku Mohd Ali^{1*} dan Mardian Shah Omar²

¹*Jabatan Kesusasteraan Melayu, Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia*

²*Jabatan Linguistik Melayu, Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia*

ABSTRAK

Novel remaja sering memerihalkan keunikan hubungan etnik, kepentingan, dan isu sejangat yang dihadapi oleh masyarakat multikultur di seluruh dunia. Pemerihalan ini memerlukan penerokaan khusus untuk meneliti sejauh mana novel remaja merepresentasikan hubungan etnik. Oleh itu, kajian ini dilakukan untuk menganalisis hubungan etnik dalam novel-novel remaja dari perspektif etika sosiobudaya berlandaskan Teori Etika dalam Sastera. Kajian ini dilakukan secara kualitatif deskriptif. Analisis dan kajian ditumpukan kepada identiti dan latar sosiobudaya, hubungan antara kaum dan fenomena sosiobudaya yang terdapat dalam novel-novel remaja terpilih, iaitu novel *Ayah*, *Nyanyian Musim Rusuh* dan *Nanyang*. Hasil kajian menunjukkan bahawa novel-novel remaja terpilih memainkan peranan penting dalam memperkenalkan hubungan etnik kepada pembaca remaja. Kajian juga membuktikan pemahaman tentang budaya masyarakat dalam novel remaja tidak hanya menyumbang kepada pembangunan literasi remaja, tetapi juga memperluaskan horizon kebudayaan remaja dan membantu memupuk pemikiran kritis dan menyemai semangat muhibah. Kajian ini merumuskan bahawa novel remaja merupakan medium

yang berpotensi menyalurkan pesanan etika tentang kepentingan memelihara hubungan etnik. Dicadangkan kajian lanjutan dilakukan ke atas bahan bacaan lain supaya cakupannya lebih komprehensif.

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.02>

E-mail addresses:

maznida.mm@gmail.com (Maznida Mahadi)

inmarlin@um.edu.my (Tengku Intan Marlina Tengku Mohd Ali)

mardianso@um.edu.my (Mardian Shah Omar)

*Corresponding author

Kata kunci: Etika, etnik, novel remaja, multikultural, sosiobudaya

Representation of Ethnic Relations in the Selected Teen Novels from the Ethic Sociocultural Perspectives

ABSTRACT

Teen novels often describe the uniqueness of ethnic relations, interests, and universal issues multicultural societies face. This description requires a specific exploration to examine the extent to which teen novels represent ethnic relations. Therefore, this study analyzed ethnic relations in teen novels from the perspective of sociocultural ethics based on the Theory of Ethics in Literature. The methodology of this research is descriptive qualitative text. The analysis and study focused on sociocultural identity and background, interracial relations, and sociocultural phenomena found in selected teen novels: Ayah, Nyanyian Musim Rusuh and Nanyang. The findings found that all three selected teen novels contain a means of consolidating ethnic relations and are capable of being a sociocultural expression vehicle that symbolizes the multicultural society in Malaysia. In conclusion, the selected teen novels have been shown to provide enlightenment and understanding of ethnic relations. These selected teen novels are further proposed as multicultural educational materials that can shed light and understanding on ethnic relations. The study found that certain novels for teenagers played a significant role in introducing them to the concept of ethnic relationships. This understanding can help them appreciate and comprehend the relationships between various ethnic groups in Malaysia. Additionally, research indicates that teen novels that provide insights into community cultures can enhance literacy among youth, broaden their cultural horizons, encourage critical thinking, and promote goodwill among them. The study concludes that teen novels are a powerful medium to convey ethical messages that stress the importance of preserving ethnic relations. The researchers suggest that future research explore other reading materials to better understand the topic.

Keywords: *Ethical, ethnic, multicultural, sociocultural, teen novel*

PENGENALAN

Hubungan etnik dari perspektif global, merupakan interaksi yang bersifat dinamik dalam mencerminkan sosiobudaya dan kumpulan etnik bagi sesebuah negara. Interaksi hubungan etnik berlaku apabila seseorang individu berhubung dengan individu lain yang memiliki kualiti, ciri, bangsa, warna, etnik, linguistik dan

kepelbagaian muncul sebagai sumber kemakmuran dan kedamaian (Jacobs et al., 2020; Jorgensen et al., 2023). Dalam novel remaja gambaran interaksi antara pelbagai kumpulan etnik yang berbeza, seperti kehadiran etnik Afrika di Amerika, etnik Nepali di Nepal, etnik Melayu, Cina, India, serta kaum minoriti di Malaysia dengan tujuan untuk memahami,ewartakan,

mempelajari dan mengeratkan perhubungan antara etnik dan kaum (Kandel, 2022; Khandal et al., 2019; Ramos Cambero & Saneleuterio, 2021). Kewujudan etnik yang pelbagai di serata dunia bermula daripada penghijrahan kaum imigran ke negara-negara lain atas pelbagai sebab seperti ekonomi, politik, sosial, mendapatkan perlindungan, membebaskan atau melarikan diri daripada peperangan dan konflik yang melanda negara mereka (Ferreira, 2022; Nasta, 2019; Sarkar & Karmakar, 2021). Representasi hubungan etnik dalam novel-novel remaja menerangkan tentang sosiobudaya masyarakat yang merangkumi aktiviti komuniti, tabiat, pekerjaan, aktiviti sosial, politik, ekonomi, keramahan, keharmonian hidup bersama, dan semangat kerjasama (Kurniati & Shifa, 2023; Thomas, 2020).

Kepentingan sosiobudaya seiring dengan dinamika arus teknologi dalam membentuk peradaban manusia yang lebih baik, iaitu melalui penyisipan nilai moral dalam karya sastra sebagai langkah untuk menyediakan generasi yang berpersonaliti unggul (Puspitarini et al., 2023; Mohamad Rohana et al., 2017). Melalui penulisan yang beraneka ragam ini, pengarang novel remaja berusaha menggambarkan kepelbagaian sosial, budaya, dan agama yang ada dalam masyarakat. Komponen naratif yang meliputi tema, latar masa, latar tempat, plot, konflik, watak dan perwatakan serta isu-isu yang berlaku dalam masyarakat berupaya mentafsir segala kerencaman yang berlaku dalam masyarakat multikultur (Dawam et al., 2022). Oleh itu,

objektif artikel ini dihasilkan adalah untuk merumuskan representasi hubungan etnik dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019), *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) dan *Nanyang* (Iszahanid, 2015) dari perspektif etika sosiobudaya. Pengkajian ini penting untuk mengesahkan kandungan novel remaja terpilih sebagai bahan bacaan yang baik dalam menggambarkan hubungan etnik di Malaysia. Pengkajian ini juga perlu dilakukan bagi menjawab persoalan dan polemik kepelbagaian budaya yang sering dibangkitkan oleh pelbagai pihak di media elektronik, tulisan akhbar, hantaran *Facebook*, ciapan *Twitter*, penyiaran status *Instagram* dan media sosial yang lain.

TINJAUAN LITERATUR

Tinjauan literatur mendapati kajian terkini berkaitan hubungan etnik dalam karya sastra banyak dilakukan di luar negara dan sehingga kajian ini dilakukan, hanya satu makalah sahaja yang mengkaji hubungan etnik dan kepelbagaian budaya dalam sastra di jurnal-jurnal tempatan dalam julat lima tahun kebelakang, iaitu kajian yang dilakukan oleh Amat (2000) pada tahun 2000 dan dua makalah dalam julat sepuluh tahun kebelakang, iaitu kajian yang dilakukan oleh Baharum et al. (2018) dan Saludin (2015). Kekurangan kajian mengenai hubungan etnik dan kepelbagaian budaya dalam novel menunjukkan kelompondan yang perlu diisi oleh pengkaji-pengkaji sastra mutakhir.

Kajian terkini mengenai kepelbagaian budaya dan hubungan etnik dalam karya sastra di peringkat antarabangsa ialah kajian yang dilakukan oleh Amiri dan Govah

(2023). Dalam makalah berjudul *Hedayat's Rebellious Child: Multicultural Rewriting of The Blind Owl in Porochista Khakpour's Sons and Other Flammable Objects*. Dalam makalah tersebut, novel *Porochista Khakpour's Sons and Other Flammable Objects* dikaji dari segi sumbangannya kepada persoalan nasionalisme dan identiti nasional dalam karya terkenal *Sadegh Hedayat The Blind Owl*. Hasil kajian mendapati, pengarang telah memodelkan novel sulungnya itu sebagai mahakarya atau *magnum opus* sebagai cara berkesan untuk memerihalkan kepelbagaian budaya dan etnik. Kajian tersebut memperlihatkan novel tersebut mempersembahkan naratif kepelbagaian budaya dan etnik sebagai tindak balas kepada nasionalisme etnosentrik dalam karya terkenal *Sadegh Hedayat The Blind Owl*.

Seterusnya Kumpulainen et al. (2020) mengkaji latar sosiobudaya dan mengaitkannya dengan pemahaman literasi sebagai amalan budaya, perlambangan budaya yang berbeza dalam komunikasi, memberi makna serta mengakui peraturan yang ditetapkan dalam sesebuah kebudayaan. Kebudayaan merupakan terjemahan literasi teks yang memaparkan transisi dua bahasa atau lebih. Kebudayaan juga merupakan linguistik tambahan dan gabungan kompleksiti budaya (Pourgharib & Asl, 2022). Kompleksiti budaya menerangkan bahawa komuniti multikultural terdiri daripada pelbagai kumpulan etnik yang mengamalkan pelbagai budaya, agama, sistem kepercayaan, sejarah, nilai dan bahasa (Khoo et al., 2022). Pemerihalan

sosiobudaya multikultural melalui jalinan hubungan pelbagai etnik dalam literasi teks seperti novel-novel remaja menyerlahkan peranan dan fungsi novel sebagai bahan pembelajaran multikultural yang baik (Chew, 2020; Ramasamy et al., 2018; Tsai et al., 2022).

Pemahaman tentang kehidupan multikultural dan hubungan etnik sangat diperlukan oleh masyarakat bagi menghayati dan mendepani cabaran revolusi industri yang menyajikan keragaman etnik, budaya dan agama (Haswani et al., 2023; Jayadi et al., 2022; Sakura et al., 2023). Pendidikan multikultural dalam konteks masyarakat hari ini, menekankan tentang penghormatan kepada agama, moral, etika dan nilai-nilai budaya timur (Gunawan & Jaya, 2023; Omar et al., 2015). Justeru mempelajari dan menghayati sosiobudaya multikultural perlu disemai sejak dari kecil dan dalam kalangan remaja (Yee Wan & Tjin Ai, 2023; Abdullah et al., 2018).

Perihal hubungan etnik yang disampaikan secara langsung atau tidak langsung dalam novel-novel remaja merupakan nilai tambah kepada pendidikan formal untuk diaplikasikan dalam kehidupan sebenar (Mori et al., 2023). Menghayati hal-hal yang berkaitan hubungan etnik atau masyarakat dalam novel-novel remaja juga membentuk karektor positif di samping memupuk semangat patriotik kepada negara (Guseva, 2023; Hapitta & Titaley, 2022). Dalam masa yang sama mendidik pembaca remaja membuat pertimbangan etika tentang perkara baik ataupun buruk yang dipamerkan oleh watak-watak yang terdapat dalam novel.

Kajian ke atas novel-novel dengan penerapan teori etika banyak dilakukan oleh pengkaji-pengkaji dari China dan Indonesia untuk meneliti nilai etika dari aspek kebudayaan, keagamaan, ekologi, kehidupan abadi, alam semesta dan hubungan manusia dengan manusia, hubungan manusia dengan alam, hubungan manusia dengan tuhan (Latifah et al., 2023; Lei, 2019; Zhenzhao & Biwu, 2015).

Kesemua kajian lepas memperlihatkan kepentingan hubungan etnik dan kepelbagaian budaya disisipkan dalam karya sastera. Penelitian juga mendapati tidak ada kajian lepas yang meneliti hubungan etnik dalam novel-novel remaja. Sekali gus memperlihatkan kelopongan dan kepentingan kajian ini diteruskan.

METODOLOGI

Kajian ini merupakan kajian kualitatif deskriptif. Dalam konteks kajian ini, novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019), *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) dan *Nanyang* (Iszahanid, 2015) dipilih sebagai bahan kajian. Pemilihan ketiga-tiga novel remaja ini berdasarkan pemikiran atau wacana yang dibawa dalam menerangkan gagasan berkenaan hubungan etnik. Wacana merupakan konsep idea atau pemikiran yang dibahaskan dengan sistematik dan diteliti dari aspek pengemukaan, perbincangan, pentafsiran dan perbahasan idea (Azhan et al., 2021).

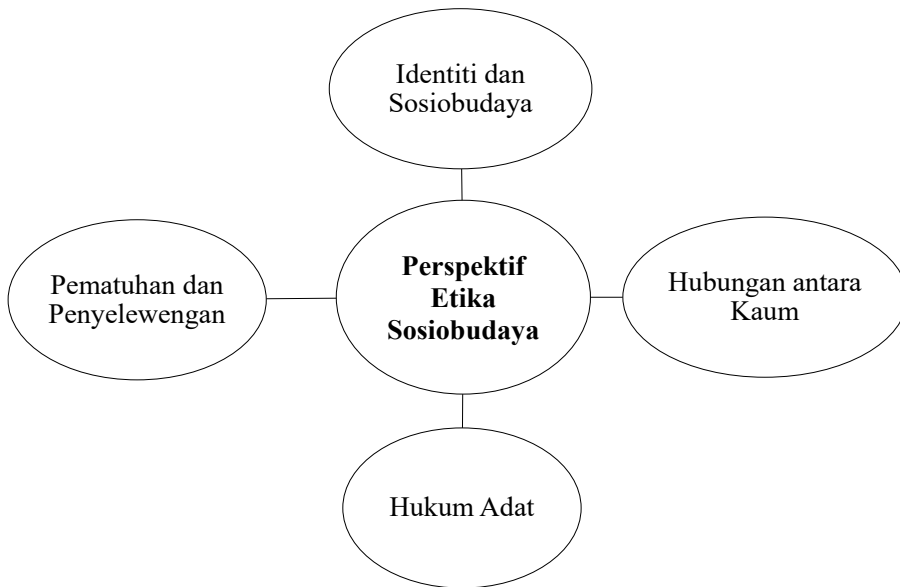
Dalam kajian ini, Teori Etika dalam Sastera yang diperkenalkan oleh Sugiarti dan Andalas (2018) digunakan untuk mengkaji novel-novel remaja terpilih

berdasarkan fungsi teori yang menekankan karya sastera sebagai sebahagian daripada pernyataan sosial, alam semesta sebagai objek penciptaan dan karya sastera sebagai bahan pembelajaran moral. Teori Etika dalam Sastera menggariskan tiga perspektif etika yang utama: (1) Etika Seni dalam Sastera, (2) Etika Agama dalam Sastera dan (3) Etika Sosiobudaya dalam Sastera. Perspektif Etika Sosiobudaya, dipilih sebagai landasan kajian.

PERSPEKTIF ETIKA SOSIOBUDAYA

Perspektif etika sosiobudaya meneliti konstruksi tiruan realiti masyarakat yang terdapat dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019), *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) dan *Nanyang* (Iszahanid, 2015). Sugiarti dan Andalas mempertimbangkan pemikiran tentang wujudnya pengaruh timbal balik antara sastera sebagai perakam dengan pemapar unsur-unsur sosiobudaya. Rajah 1 menerangkan prinsip-prinsip asas perspektif etika sosiobudaya (Sugiarti & Andalas, 2018):

Pemfokusan kepada perspektif etika sosiobudaya ini berdasarkan penekanan teori tentang perihal sosiobudaya yang terdapat dalam karya sastera. Perkara ini selari dengan kenyataan Sugiarti dan Andalas (2018, pp.105–107), karya sastera merupakan sebuah laboratarium kehidupan masyarakat. Karya sastera juga merupakan dokumen sosiobudaya yang menerangkan sosial masyarakat mengikut latar zaman (Sugiarti & Andalas, 2018, pp.16–18). Hal ini juga memperlihatkan masyarakat dengan



Rajah 1. Perspektif etika sosiobudaya (Sugiarti & Andalas, 2018)

sastera merupakan entiti yang tidak terpisah dan saling berkaitan.

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

Identiti dan Latar Sosiobudaya dalam Novel-novel Remaja Terpilih

Novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019) mengemukakan identiti dan latar sosiobudaya masyarakat tradisional yang tinggal di Pendalaman Sabah yang bermula pada tahun 1990-an. Mereka dikenali sebagai etnik Sungai Buludupi dan tinggal di kawasan yang berhampiran dengan Sungai Kinabatangan di Sabah:

Kaum Sungai Buludupi yang hidup rukun, menghuni kawasan hampir Sungai Kinabatangan, Sungai terpanjang di Negeri Bawah Bayu itu. (Pengiran Ismail, 2019, p. 20)

Masyarakat Sungai Buludupi digambarkan hidup secara rukun berdasarkan gaya hidup yang tersendiri. Mereka mengusahakan perindustrian sarang burung layang-layang. Ayah kepada watak utama novel ini, merupakan ketua penuai burung layang-layang yang handal yang bertanggungjawab mengepalai dua puluh orang pemuda. Ketua bertanggungjawab memastikan segala persediaan dari awal hingga ke akhir pelaksanaan dilakukan dengan teliti. Setiap keputusan yang dibuat oleh ketua memberi impak kepada perusahaan, pekerja dan komuniti dan masyarakat (Aliekperova & Aliekperov, 2023).

Ketua bertanggungjawab memastikan setiap peralatan asas seperti gegolog bagi memastikan selamat dan tahan untuk kegunaan para penuai. Gegolog digunakan sebagai tangga untuk mengutip sarang

burung layang-layang yang diperbuat daripada enam lapis rotan saga dengan anak tangga daripada kayu Ibpai. Kayu ini diikat pada rotan dengan menggunakan rotan semut tanpa menggunakan paku. Gegolog menjadi penghubung penuai dengan sarang burung. Selain mengutip sarang burung layang-layang, masyarakat dalam novel *Ayah* (Penggiran Ismail, 2019, pp. 15–17) juga berburu dan menangkap ikan sungai.

Dari perspektif etika sosiobudaya, etnik Sungai Buludupi mewarisi gaya hidup dan kebudayaan yang ditinggalkan secara warisan turun-temurun daripada nenek moyang mereka. Anak-anak remaja seperti Raina telah dididik untuk beradaptasi dengan cara hidup etniknya. Sejak dari kecil, mereka telah diajar memburu di hutan, berenang dan menyelam untuk memamah ikan. Anak remaja juga telah diajar untuk memasang bubu, memerangkap ikan dan udang. Mereka juga perlu tahu kaedah mengecilkan laluan anak sungai untuk memasang bubu. Beberapa batang kayu ataupun buluh dipacak di kiri dan kanan sungai dan di tengah laluan anak sungai untuk diletakkan bubu. Ikan-ikan akan masuk dan menjadi hasil tangkapan. Kegiatan berburu, menangkap ikan dan mengutip sarang burung layang-layang ini merupakan cara hidup masyarakat etnik Sungai Buludupi dalam novel *Ayah* (Penggiran Ismail, 2019).

Gaya hidup masyarakat etnik Sungai Buludupi yang digambarkan dengan jelas dalam novel *Ayah* (Penggiran Ismail, 2019) memberi gambaran realiti tentang kepelbagaian masyarakat yang terdiri

daripada pelbagai identiti dan latar sosiobudaya. Setiap gambaran kehidupan masyarakat etnik Sungai Buludupi dinaratifkan dengan terperinci berupaya mendekatkan pembaca dengan kehidupan masyarakat di Sabah secara khusus. Pencerahan tentang sosiobudaya masyarakat etnik Sungai Buludupi ini dipercayai dapat memberi pemahaman kepada pembaca tentang kehidupan masyarakat etnik Sungai Buludupi. Perkara ini selaras dengan perspektif etika sosiobudaya, iaitu karya sastera menjadi wahana ekspresi sosiobudaya.

Pengkajian hubungan etnik dari perspektif etika seni, meneliti novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016). Hasil pemerhatian mendapati, novel ini mengemukakan identiti dan latar sosiobudaya masyarakat majmuk secara berfasa, iaitu fasa pascakolonial dengan masyarakatnya hidup harmoni berbilang kaum, kemudiannya bergolak disebabkan tragedi rusuhan kaum dan fasa kemakmuran selepas beberapa dekad tragedi rusuhan kaum berlaku. Masyarakat pada fasa pascakolonial digambarkan hidup secara harmoni. Etnik Melayu menerima kedatangan etnik pendatang dengan baik seperti yang digambarkan dalam petikan berikut:

Sejarah nenek moyangnya yang berhijrah memulakan titik kehidupan di Tanah Semenanjung Emas. Dan, di tanah itulah dia dilahirkan untuk menikmati udara segar dan makmur. Tanah Nanyang, kata neneknya. Tanah

yang menjadi tumpuan etnik pendatang. Warga Kantonis, Hakka, Hailam dan Hokkien yang bermigrasi mencari sesuap rezeki di bumi makmur sejahtera (Nazri, 2016, p. 3).

Gambaran identiti dan latar sosiobudaya masyarakat awal imigran, iaitu etnik Cina yang datang ke Tanah Melayu dirakamkan dengan baik dalam novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016). Etnik Cina bermigrasi dari negara China ke Tanah Melayu untuk meneruskan kehidupan. Kehadiran kaum Cina menjadikan Tanah Melayu sebagai sebuah negara yang terdiri daripada masyarakat berbilang kaum dan etnik Melayu tidak lagi menjadi etnik tunggal yang ada. Mei Ling merupakan generasi ketiga etnik Cina yang berhijrah ke Tanah Melayu. Mei Ling dan Kamarul Hisham hidup pada zaman Tanah Melayu sedang berkonflik dengan peristiwa rusuhan kaum manakala Tsu Feh dan Mei Fang merupakan generasi keempat etnik Cina yang berhijrah ke Tanah Melayu.

Tsu Feh, Mei Fang dan Ahmad Syakirin hidup pada zaman ketika negara tidak lagi dibelenggu oleh peristiwa rusuhan kaum. Walaupun Mei Ling dan Kamarul Hisham hidup pada zaman negara sedang berkonflik dengan peristiwa rusuhan kaum, kedua-dua etnik ini masih bebas mengamalkan budaya etnik mereka sendiri. Penghijrahan Tsu Feh dan Mei Fang dari Guangzhou, China ke Kuala Lumpur juga tidak menghalang mereka daripada mengamalkan budaya hidup etnik Cina. Menariknya, Mei Ling dan Tsu Feh merupakan etnik Cina yang sangat mengagumi budaya etnik Melayu. Mei Ling

mempelajari bahasa Melayu dan budaya masyarakat Melayu daripada Kamarul Hisham manakala Tsu Feh mempelajarinya daripada Ahmad Syakirin. Penerimaan sosiobudaya antara satu etnik dengan etnik yang lain juga membuatkan setiap watak ini gembira mempelajari kebudayaan etnik yang lain. Etnik Cina pendatang seperti bapa Mei Ling, Mei Ling dan Tsu Feh percaya untuk memahami budaya etnik Melayu mereka perlu mempelajari bahasa Melayu seperti petikan berikut:

Kamu pun kena belajar bahasa Melayu yang betul, Ah Yoong. Kita orang Malaysia perlu sama-sama bercakap dalam satu bahasa, barulah muhibah namanya.” “Saya setuju. Saya punya anak selalu belajar bahasa Melayu juga. Dia sangat suka belajar macam-macam hal. Kata orang Melayu ada pantun, sajak, bidalan dan macam-macam lah.” Papa tersenyum puas. Beberapa anak muda memuji-muji pendirian papa. Kata mereka papa memiliki hati yang terbuka (Nazri, 2016, p. 87).

Petikan ini menunjukkan kepentingan mempelajari bahasa Melayu untuk memahami sosiobudaya etnik Melayu. Mei Ling sendiri tidak pernah merasakan bahawa bahasa Melayu sebagai bahasa asing dalam hidupnya. Dia telah menuturkan bahasa Melayu semenjak kecil. Apabila Mei Ling mula mengenali Kamarul Hisham, dia belajar tentang selok-belok bahasa Melayu terutama pepatah, simpulan bahasa dan bidalan. Kefasihan Mei Ling menyebut makna

yang tepat daripada ayat perumpamaan dan bahasa kiasan membuatkan ibu bapanya juga merasa bangga. Dia juga sering menambah kefahaman dan pengetahuan bahasa dengan membeli pelbagai jenis buku dan majalah dalam bahasa Melayu. Cintanya pada bahasa Melayu terlalu sukar untuk dipadam. Mei Ling belajar memahirkan diri membaca karangan dan buku cerita. Mei Ling berusaha belajar mengarang pantun Melayu dengan seni dan ungkapan indah. Dia juga berupaya menyusun rangkap dan perkataan menggunakan tema alam yang dipetik sebelum diungkapkan dengan lancar dan fasih. Di sekolah, Mei Ling menunjukkan ungkapan-ungkapan indah daripada pantun yang dikarang kepada gurunya. Guru bahasa Melayu sentiasa memujinya sebagai murid yang paling berbakat menulis karangan bahasa Melayu. Hasil tulisannya dibaca dan kemudian ditampalkan pada ruangan di belakang kelas.

Bagi Mei Ling, mempelajari bahasa asing tidak sama sekali melupakannya kepada bahasa asal nenek moyang sendiri. Mencintai bahasa luar juga tidak sama sekali mengabaikan bahasa ibunda. Justeru, Mei Ling tetap berusaha memperkukuh lidahnya dengan bahasa Mandarin, bahasa warisan keluarga yang dibawa dari bumi Guangzhou. Selain itu, penguasaan bahasa Melayu dapat diperoleh melalui pendidikan formal di sekolah. Sistem pendidikan yang disusun dalam era Dasar Ekonomi Baru (DEB) telah merapatkan jarak yang ada antara pelbagai kaum (Deng, 2015, p.382). Tanggapan dan persepsi negatif yang menganggap budaya dan tradisi etnik asal akan hilang sekiranya

anak-anak menuntut di sekolah Melayu telah diperbetulkan seperti yang terdapat dalam novel *Nyanyian Musim Rusuh* (2016) seperti petikan berikut:

Ah Yoong, mengapa kamu hantar anak perempuan kamu ke sekolah Melayu? Kita orang Cina mesti belajar di sekolah aliran Cina,” terang salah seorang daripada mereka. Wajah mereka serius. Papa cuba bertenang. “Kamu silap faham. Kita hidup di bumi Malaysia. Kena belajar semua bahasa termasuk bahasa Melayu (Nazri, 2016, p. 136).

Petikan ini menunjukkan sikap segelintir etnik Cina yang tidak bersetuju dengan tindakan papa Mei Ling menghantar Mei Ling belajar di sekolah Melayu. Mereka percaya tindakan tersebut menyalahi etika sosiobudaya dan menyeleweng daripada tradisi orang-orang Cina yang bagaikan wajib menghantar anak-anak ke sekolah aliran Cina. Bapa Mei Ling menegaskan bahawa etnik Cina yang mempelajari bahasa Melayu tidak akan sesekali hilang bahasa warisan nenek moyang mereka. Malah bahasa Melayu ialah bahasa perpaduan dan persefahaman yang menyatukan semua bangsa di negara ini.

Menurut Thock (2015, pp. 101–102) “Senario dilema pendidikan Cina telah berlaku sejak dekad 70-an. Dalam konteks Malaysia, sejarah perkembangan pendidikan negara menyaksikan pertembungan aliran kemajmukan budaya dan asimilasi budaya yang diwakili oleh *multilingualisme* dan *monolingualisme*. Menjelang kemerdekaan negara, para pemimpin Melayu

mendesak supaya dasar satu bahasa dan satu kebudayaan diterima oleh kerajaan Persekutuan Tanah Melayu. Pendirian yang demikian mencerminkan satu perjuangan ke arah asimilasi kemelayuan.” Selain itu, amalan berbahasa Melayu tidak terhad kepada bahasa formal atau *literary*. Bagi tujuan komunikasi, dialek atau loghat juga merupakan peraturan berbahasa masyarakat setempat.

Penguasaan bahasa setempat seperti bahasa dialek adalah untuk memenuhi keperluan kehidupan dan merupakan bahasa rendah. Bahasa daerah, loghat atau dialek ialah jenis bahasa yang digunakan di sesuatu daerah atau bahagian negeri dengan pelat tersendiri, berbeza dengan sebutan umum di negara ini. Dalam novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) pengarang turut memperlihatkan tentang penggunaan dialek atau loghat sebagai sosiobudaya masyarakat berkaitan bahasa bagi negeri-negeri tertentu:

Papa cukup suka mendengar setiap loghat dan dialek yang dituturkan mengikut wilayah dan negeri asal. Ada yang bercakap loghat Kedah, Kelantan dan juga Terengganu (Nazri, 2016, pp. 85–86).

Penggunaan loghat dan dialek menunjukkan citra kepelbagaian masyarakat berdasarkan tempat dan wilayah loghat dan bahasa tersebut berasal. Seseorang yang mengetahui beberapa loghat yang lain daripada loghat dirinya nescaya mudahlah baginya muamalah, musahabah dengan sekalian bangsa itu, dan tiada memudah-mudahkan mereka itu dengan dia (Abdullah, 2012).

Berdasarkan penjelasan-penjelasan tersebut, cukup untuk mengesahkan novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) sebagai wahana ekspresi sosiobudaya yang selaras dengan perspektif etika sosiobudaya. Novel ini mendukung solidariti kebangsaan dengan pengungkapan identiti dan latar sosiobudaya masyarakat yang mencerminkan identiti negara Malaysia yang berdaulat melalui penggunaan bahasa Melayu untuk berinteraksi sekali gus membibitkan rasa kenasionalan.

Penelitian seterusnya mengkaji identiti dan latar sosiobudaya masyarakat pada tahun 1940-an di Pulau Pinang yang terdapat dalam novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015). Novel ini mengangkat pengkisahan kaum Cina yang datang ke Pulau Pinang dan kisah watak-watak remaja tersebut berdepan dengan situasi masyarakat Melayu pada zaman tersebut (Hanafiah et al., 2019, p. 101).

Kaum Cina yang datang ke Pulau Pinang tidak menganggap diri mereka sebagai pendatang. Mereka menganggap Pulau Pinang seperti Nanyang China. Nanyang merupakan istilah umum yang digunakan oleh orang China sebelum Perang Dunia Kedua untuk merujuk kepada Asia Tenggara (Wue & Ng, 2020). Semenanjung Malaysia dan Singapura dijadikan tempat berkumpulnya orang Cina selepas abad-19. Penghijrahan yang berlaku menyebabkan mereka beradaptasi dengan peradaban Melayu hingga melahirkan percampuran dan interaksi budaya. Mereka juga masih mengamalkan gaya hidup orang Cina

seperti di negara asal. Walau bagaimanapun, kebudayaan mereka juga telah dipengaruhi oleh sosiobudaya etnik Melayu dan mengikut adat resam masyarakat tempatan seperti kewujudan komuniti Baba Nyonya. Komuniti ini tidak mengamalkan bahasa Cina dan mereka bertutur dalam bahasa Melayu. Begitu juga dengan etnik Cina yang lain, mereka juga percaya bahawa tinggal di Tanah Melayu perlu tahu berbahasa Melayu seperti petikan berikut:

Duduk di Tanah Melayu perlu tahu bahasa Melayu. Orang Melayu mudah mesra dan peramah. Kalau kamu tahu bahasa mereka, lebih mudah kamu berbual dengan mereka.” Kam angguk lagi. (Iszahanid, 2015, p. 15).

Dalam bahasa ada budaya, dalam budaya ada jiwa.” Tan berlalu (Iszahanid, 2015, p.15).

Petikan ini menunjukkan latar sosial masyarakat yang mengutamakan penguasaan bahasa tempatan, iaitu bahasa Melayu sebagai bahasa komunikasi. Dalam hal ini, kepentingan bahasa Melayu sebagai alat komunikasi dan perhubungan menuntut penglibatan masyarakat sekeliling. Tuntasnya, bahasa Melayu juga menjadi bahasa pengantar, bahasa kebangsaan dan bahasa rasmi rakyat Malaysia. Sebelum Perang Dunia Kedua, bahasa Melayu malah menjadi bahasa lingua franca dan digunakan secara meluas di Tanah Melayu dan Asia Tenggara. Keadaan tersebut berubah selepas kedatangan British. Keadaan berubah selari dengan perubahan semasa. Perkara 152

Fasal 1 dalam Perlembagaan Persekutuan, memperuntukan bahasa Melayu sebagai bahasa kebangsaan. Namun begitu, penggunaan bahasa lain sama ada secara lisan ataupun tulisan tidak dilarang.

Perkara 152 Fasal 2 pula memperuntukkan tentang penguatkuasaan bahasa Melayu sebagai bahasa rasmi selama sepuluh tahun selepas kemerdekaan, kecuali jika diperuntukan sebaliknya oleh Parlimen bahawa bahasa Inggeris juga digunakan sebagai apa-apa sahaja yang bermaksud untuk tujuan rasmi kerajaan. Pindaan dalam Akta Perlembagaan 1971 telah memperuntukan bahawa status bahasa Malaysia sebagai bahasa kebangsaan tidak boleh dipersoalkan. Sesiapa yang mempersoalkan perkara ini boleh didakwa melakukan kesalahan di bawah Akta Hasutan, 1984. Perkara 152 tidak boleh dipinda tanpa persetujuan Majlis Raja-Raja (Noor et al., 2007).

Ringkasnya, novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015) juga merupakan novel yang berupaya menjadi wahana ekspresi sosiobudaya berdasarkan gagasan dan ketegasan tentang penggunaan bahasa Melayu sebagai bahasa komunikasi. Ketegasan tersebut menyerlahkan kesedaran solidariti kebangsaan yang selaras dengan perspektif etika sosiobudaya. Pengungkapan identiti dan latar sosiobudaya masyarakat yang mencerminkan identiti negara Malaysia yang berdaulat melalui penggunaan bahasa Melayu menggambarkan keadaan dan situasi budaya yang melatari novel ini.

Hubungan antara Kaum dalam Novel-novel Remaja Terpilih

Pengkajian hubungan etnik dari perspektif etika seni menjelaskan watak dan perwatakan dalam novel dianggap sebagai makhluk sosial. Sebagai makhluk sosial, watak-watak dalam novel-novel remaja saling berinteraksi untuk membangunkan perhubungan antara satu sama lain, antara satu kelompok dengan kelompok yang lain dan antara seorang individu dengan individu yang lain. Hubungan dan interaksi antara manusia sering berlaku perubahan dan perkembangan. Oleh sebab itulah, hubungan sosial merupakan perkara penting dalam mengembangkan kehidupan bermasyarakat.

Ketiadaan proses interaksi sosial menyebabkan hubungan tersebut menjadi pincang. Kajian hubungan etnik dari perspektif etika sosiobudaya menjadikan novel-novel remaja terpilih sebagai produk budaya yang merepresentasikan nilai-nilai sosiobudaya masyarakat. Pengungkapan sosiobudaya dalam novel-novel remaja terpilih merupakan satu bentuk ekspresi sosiobudaya yang bersumberkan pengalaman manusia (Sugiarti & Andalas, 2018, p. 106). Berdasarkan kenyataan ini, analisis dilakukan dengan meneliti bentuk hubungan kaum dari aspek sosial yang melibatkan percintaan dan perkahwinan, persahabatan dan pendidikan.

Hubungan percintaan dan perkahwinan merupakan antara bentuk hubungan yang sering diketengahkan dalam novel-novel remaja terpilih. Novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015) mengetengahkan hubungan persahabatan. Ini menunjukkan hubungan

melalui percintaan ataupun perkahwinan merupakan bentuk hubungan pilihan pengarang-pengarang novel remaja terpilih untuk menggambarkan hubungan antara etnik dalam kalangan masyarakat Malaysia. Dalam novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016) hubungan percintaan diwujudkan melalui hubungan Tsu Feh dengan Ahmad Syakirin. Tsu Feh sangat tertarik dengan kelebihan dan kepethan Ahmad Syakirin bersyarah, mengupas pelbagai isu semasa dan tidak kekok berdiskusi di atas pentas. Paling menarik pada mata Tsu Feh ialah kemampuan Ahmad Syakirin menguasai tiga bahasa, iaitu Mandarin, Inggeris dan Melayu dengan sangat baik. Kelebihan ini menjadikan Ahmad Syakirin sangat istimewa di hati Tsu Feh. Tsu Feh mula bertemu secara dekat dengan Ahmad Syakirin sewaktu perbincangan yang diadakan oleh wakil pelajar bagi merancang mengadakan konsert warisan budaya. Keramahan Ahmad Syakirin menegur dan berjenaka menjentik perasaannya untuk mengenali lelaki itu dengan lebih dekat. Hubungan antara kedua-dua watak ini sangat baik. Kedua-dua watak remaja ini mengamalkan etika sosiobudaya yang baik. Mereka saling menghormati kebudayaan satu sama lain. Ayah Ahmad Syakirin juga sering menasihatkannya supaya menjaga silaturahim dan bertoleransi seperti petikan berikut:

Sejak kecil, ayah menekankan kami adik-beradik supaya menguasai apa sahaja budaya dan bahasa yang ada di Malaysia. Bagi ayah, belajar warisan bangsa lain tidak rugi kerana kita dapat mempererat

silaturahmi dan toleransi (Nazri, 2016, pp. 108–109).

Hubungan Tsu Feh dengan Ahmad Syakirin juga diterima dan tidak dihalang oleh Mei Ling. Perasaan tersebut dizahirkan oleh Mei Ling melalui petikan berikut:

Malam itu, dia berasa seronok kerana dua perkara. Pertama, kepuasan menikmati acara hiburan yang penuh dengan informasi. Kedua, teruja saat diperkenalkan oleh Tsu Feh dengan Ahmad Syakirin (Nazri, 2016, pp. 132).

Petikan ini menunjukkan penerimaan Mei Ling terhadap kekasih anaknya, Ahmad Syakirin. Dari perspektif sosiobudaya, hubungan ialah berpandukan kehidupan masyarakat sama ada dalam lingkungan keluarga, masyarakat atau negara. Penerimaan Mei Ling terhadap kekasih anaknya menunjukkan penerimaan etnik Cina terhadap etnik Melayu dan penerimaan etnik Melayu terhadap etnik Cina. Hubungan sosiobudaya dalam novel-novel remaja yang lain ditampilkan berdasarkan hubungan perkahwinan berlainan etnik yang terbina antara bapa dan ibu Rania dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019).

Fenomena Sosiobudaya dalam Novel-novel Remaja Terpilih

Pengungkapan fenomena sosiobudaya dalam novel remaja terpilih diteliti melalui persoalan sosiobudaya dan permasalahan sosial yang melingkungi kehidupan manusia. Permasalahan sosial berlaku disebabkan

perubahan sosiobudaya masyarakat seperti yang dijelaskan dalam perspektif etika sosiobudaya. Kepesatan perkembangan teknologi menyebabkan tuntutan keperluan individu atau kelompok masyarakat mengalami perubahan. Masyarakat moden dicirikan dengan kecenderungan kehidupannya dikawal oleh teknologi dan globalisasi (Sugiarti & Andalas, 2018, p. 110).

Fenomena sosial juga berlaku berdasarkan tanggapan sosial yang wujud antara kaum. Menurut Amat (2000, p. 11), secara tradisinya, masyarakat Cina mempunyai sikap yang kurang menyenangkan orang-orang asing. Mereka menganggap orang-orang asing sebagai ‘orang liar’ dan ‘dagang puaka’. Tanggapan ini mungkin dilontarkan terhadap penjajah yang menakluki negara mereka. Kebencian ini menular dan berakar umbi dalam jiwa mereka hinggalah mereka berhijrah ke Tanah Melayu. Dalam novel *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016, p. 182), Tsu Feh melihat kuasa Barat membenci dan memandang rendah terhadap orang Melayu pada era penjajahan British. Masyarakat yang kurang pencapaiannya dari segi ekonomi sering dianggap sebagai lemah, malas dan berfikiran kuno (Goodfellow, 2023). Mereka menuduh bangsa peribumi kononnya menolak kemajuan dan pembangunan. Tuduhan ini juga terdapat dalam novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015, p. 116) seperti petikan berikut:

Orang Melayu itu kata British pemalas, tidak pentingkan pelajaran dan macam-macam yang hodoh...dan itulah yang

kita mahu percaya dan yang dia mahu kita percaya (Iszahanid, 2015, p. 116).

Petikan ini sama seperti pandangan yang dilontarkan oleh Metzger (2009, p. 41) dalam bukunya berjudul *Nilai-Nilai Melayu: Satu Sudut Pandangan Orang Luar*. Orang Melayu lebih malas daripada pendatang oleh sebab mereka tidak pernah mengenali keadaan yang susah seperti yang dialami oleh pendatang yang terpaksa meninggalkan negara mereka untuk mencari nafkah di negara lain pula. Di samping itu juga dikatakan bahawa biasanya orang Melayu begitu puas dengan keadaan mereka dan tidak bersusah payah membuat atau mencari sesuatu yang tidak diperlukan. Dalam bukunya ini juga, terdapat pandangan daripada tokoh-tokoh lain yang menafikan tentang sikap orang Melayu ini.

Sikap yang ditonjolkan oleh Noni yang berjuang untuk mengubah nasib bangsa Melayu melalui pendidikan dan tulisan pula mewakili gambaran bahawa orang Melayu juga berusaha untuk berjaya di tanah air sendiri. Walaupun pelbagai tohmahan yang dilemparkan. Menurut Yazid dan Aziz (2016), pernyataan tentang sikap malas orang Melayu pernah diulas oleh beberapa tokoh dan sarjana tempatan antaranya oleh S.Hussein sebagaimana yang dinyatakan oleh masyarakat Melayu kebanyakannya tinggal di pedalaman, dan tertakluk kepada cara hidup tradisional, ekonomi yang lemah sehinggalah negara mencapai kemerdekaan (Yazid & Aziz, 2016). Perubahan mendadak akibat penjajahan Barat meletakkan masyarakat Melayu dalam keadaan dilema,

mengekalkan amalan tradisional berasaskan agama dan budaya tempatan ataupun menerima perubahan dan ketamadunan Barat yang dinamakan sebagai transformasi sosial.

Transformasi sosial melahirkan kerencaman sosial berpaksikan budaya modeniti dan kepelbagaian. Transformasi ini juga menyebabkan berlakunya perubahan budaya terutama dari segi gaya hidup dan fesyen. Nilai-nilai hidup baharu dan asing terus meresap masuk ke dalam kehidupan masyarakat Malaysia dan mencetuskan pelbagai gejala dan permasalahan sosial dalam kalangan masyarakat. Perkara ini juga terdapat dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019) seperti petikan berikut:

Rasa-rasanya tidak semua gadis sebaya usianya mempunyai kesempatan belajar dan mengetahui budaya dan cara hidup kaumnya. Lebih-lebih lagi dalam arus globalisasi yang terlalu terbuka memberikan kemajuan serta hiburan kepada golongan belia hingga lalai dan lupa ada asal usul keturunan, mengagung-agungkan budaya dan bangsa luar (Pengiran Ismail, 2019, p. 18).

Petikan ini menunjukkan ruang dan peluang remaja untuk mempelajari dan mempraktikkan budaya serta cara hidup kaum mereka. Dunia tanpa sempadan dan globalisasi menyempitkan lagi ruang ini. Kemajuan serta hiburan yang dibawa masuk dan meresap ke dalam budaya masyarakat menyebabkan minat golongan remaja

beralih arah. Hiburan-hiburan moden lebih dirasakan menyeronokkan berbanding hiburan tradisi. Selain itu, fenomena-fenomena sosial yang terdapat dalam novel-novel remaja terpilih juga berkaitan dengan kedudukan wanita dalam masyarakat.

Ha, kamu Noni, kupas tentang layanan dan pandangan orang kita pada kaum wanita. Kamu kena perjuangkan tu. Tempat wanita bukan hanya di ceruk dapur. Perempuan bukan hanya tahu tumis kangkung atau masak lemak ayam sahaja. Perempuan pun perlu berganding bahu membangunkan negara dan mencapai kemerdekaan (Iszahanid, 2015, p. 114).

Petikan ini menunjukkan pandangan dan pemikiran masyarakat Melayu tradisi terhadap kaum wanita. Wanita Melayu pramerdeka merupakan kelompok kelas kedua dalam masyarakat. Wanita dianggap lemah dari segi fizikal dan keupayaan diri (Yaacob, 2010). Masyarakat Melayu percaya bahawa wanita tidak akan sampai ke mana-mana meskipun diberi pendidikan formal kerana tugas mereka adalah sebagai pengurus rumah tangga, melahirkan dan membesarkan anak-anak. Pandangan serupa juga terdapat dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019) seperti petikan berikut:

Kau tu sudah layak bergelar isteri orang. Tengok Zainun.” Jangan samakan aku dengan Zainun, mak cik. Aku ada cita-cita mahu mencapai puncak menara gading. Hidup aku ini bukan untuk

menjadi isteri orang sahaja (Pengiran Ismail, 2019, p. 89).

Petikan ini dan contoh-contoh tersebut menunjukkan pandangan masyarakat terhadap kaum wanita pada zaman pasca merdeka. Kedudukan kaum wanita dipengaruhi oleh sosiobudaya masyarakat sekeliling seperti mana kedudukan wanita di kebanyakan negara luar (Arisukwu et al., 2021; Hasnah, 1999; Mahat & Aithal, 2022). Walau bagaimanapun, pandangan dan kedudukan kaum wanita dalam masyarakat moden kini telah berubah seiring dengan perkembangan teknologi dan globalisasi. Dalam masyarakat moden hari ini, kaum wanita telah diterima sebagai kaum yang memberi sumbangan besar kepada pembangunan negara.

Berdasarkan kajian yang dilakukan, fenomena-fenomena sosiobudaya yang menjelaskan perubahan sosiobudaya hubungan etnik ketara dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019), dan *Nanyang* (Iszahanid, 2015). Fenomena sosiobudaya yang menjelaskan perubahan sosiobudaya hubungan etnik tidak begitu menonjol dalam novel remaja terpilih yang lain. Tuntasnya, pengungkapan fenomena-fenomena sosial dalam novel remaja terpilih berupaya menjelaskan keadaan atau situasi sosiobudaya secara komprehensif dan selaras dengan perspektif etika sosiobudaya.

KESIMPULAN

Secara keseluruhan, kajian hubungan etnik dari perspektif etika sosiobudaya merumuskan identiti dan latar sosiobudaya,

hubungan antara kaum dengan fenomena sosial yang mencerminkan kehidupan masyarakat berbilang kaum. Hasil dapatan juga memperlihatkan novel-novel remaja terpilih mendukung sekurang-kurangnya satu daripada tiga perkara asas solidariti kebangsaan iaitu membibitkan rasa kenasionalan, menerbitkan solidariti kemanusiaan dan menjelaskan perkembangan dan perubahan kehidupan sosiobudaya masyarakat. Setiap novel remaja terpilih didapati memerihalkan identiti dan latar sosiobudaya yang berbeza. Pengalaman kehidupan masyarakat zaman pasca merdeka digambarkan dengan baik dalam novel *Ayah* (Pengiran Ismail, 2019), *Nyanyian Musim Rusuh* (Nazri, 2016), dan satu daripadanya mewakili masyarakat zaman pra kemerdekaan, iaitu novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015). Pemerian tentang identiti dan latar sosiobudaya dalam novel-novel remaja terpilih ini berjaya menjelaskan keadaan dan situasi budaya yang menjadi teras sesuatu etnik. Perkara ini selaras dengan perspektif etika sosial, identiti dan latar sosiobudaya mempengaruhi etika, keperibadian, gaya hidup dan kebudayaan watak.

Nilai kemanusiaan yang hadir seperti yang terdapat dalam novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015) menyuburkan kebersamaan hubungan etnik untuk membebaskan tanah air daripada belunggu penjajah. Perpaduan hubungan etnik semasa, sebelum dan selepas peristiwa Pulau Pinang ditawan Jepun melalui serangan udara pada 8 Disember 1941 yang terdapat dalam novel *Nanyang* (Iszahanid, 2015) menyerlahkan etika watak yang

berlainan latar budaya, agama dan asal usul. Kajian juga memperlihatkan, setiap watak dalam setiap novel yang dikaji memaparkan pemikiran dan pertimbangan sikap yang rasional. Watak-watak kajian juga memiliki emosi dan kehalusan perasaan yang tinggi dengan menunjukkan sentimen empati, simpati, prihatin, berbelas kasihan dan beretika. Hal ini sekali gus menyerlahkan potensi diri remaja yang positif seterusnya membuktikan novel-novel terpilih ini memiliki pengaruh yang besar untuk membentuk sahsiah dan jati diri remaja yang unggul.

Tuntasnya, etika dalam sastera dari perspektif sosiobudaya dapat menerangkan dengan jelas identiti dan latar sosiobudaya, etika sosiobudaya dan fenomena-fenomena sosial yang terdapat dalam novel-novel remaja terpilih. Fenomena sosial seperti peristiwa rusuhan kaum, peperangan, pergaduhan dan perselisihan faham disingkap sebagai sejarah-sejarah silam yang berupaya dijadikan sempadan dan tauladan yang berkesan dalam usaha untuk menstabilkan masyarakat mahupun untuk mencapai suasana rukun atau *social order* yang harmoni.

Secara keseluruhan, pengkajian hubungan etnik dalam novel-novel remaja terpilih dari perspektif etika sosiobudaya merumuskan pemerian tentang identiti dan latar sosiobudaya, hubungan antara kaum dengan fenomena sosiobudaya etnik-etnik tertentu. Pemerian ini memberi pencerahan tentang kepelbagaian sosiobudaya etnik-etnik di Malaysia. Dalam masa yang sama pemahaman dan pengetahuan

tentang bagaimana sesuatu etnik-etnik itu menjalani kehidupan dapat ditambah dan dipertingkatkan. Perkara ini signifikan dan relevan untuk merumuskan novel-novel remaja terpilih sebagai wahana ekspresi sosiobudaya yang mampu memberi kesedaran kepada pembaca tentang kepentingan hubungan etnik dan tanggungjawab mereka sebagai anggota masyarakat.

PENGHARGAAN

Kajian ini adalah di bawah tajaan Skim Geran Penyelidikan Fundamental (FRGS), Kementerian Pendidikan Malaysia di bawah geran FP087-2018A. Kajian ini juga adalah di bawah tajaan Geran Inovasi PhD (GIP), Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, di bawah geran UMG007K-2022.

RUJUKAN

- Abdullah, M. N. L. Y., & Abdullah, A. C. (2018). Preschool teachers' training and attitudes towards multicultural education in Malaysia. *Southeast Asia Early Childhood Journal*, 7, 1-13. <https://doi.org/10.37134/saej.vol7.1.2018>
- Abdullah, W. M. S. (2012). *Al-Allamah Syeikh Ahmad Al Fatani ahli fikir dan dunia Melayu*. Khazanah Fathaniyyah.
- Aliakperova, N., & Aliakperov, A. (2023). Leadership traits as the basis for effective interaction between the leader and the team. *Journal of Leadership in Organizations*, 5(1), 36-64. <https://doi.org/10.22146/jlo.75402>
- Amat, A. (2000). *Hubungan kaum dalam Novel Melayu Pascamerdeka 1957-1969*. Pusat Penataran Ilmu & Bahasa, Universiti Malaysia Sabah.
- Amiri, C., & Govah, M. (2023). Hedayat's rebellious child: Multicultural rewriting of The Blind Owl in Porochista Khakpour's Sons and Other Flammable Objects. *British Journal of Middle Eastern Studies*, 50(2), 436-449. <https://doi.org/10.1080/13530194.2021.1978279>
- Arisukwu, O., Igbolekwu, C., Adebisi, T., & Akindele, F. (2021). Perception of domestic violence among rural women in Kuje. *Heliyon*, 7(2), e06303. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2021.e06303>
- Azhan, N. S. H., Rani, M. Z. A., & Muhammad, S. J. N. (2021). Kesusasteraan Melayu dan "Novel Persuratan": Satu pengamatan kritis tentang sambutan terhadap Pujangga Melayu. *KEMANUSIAAN the Asian Journal of Humanities*, 28(1), 73-97. <https://doi.org/10.21315/kajh2021.28.1.4>
- Baharum, H., Zakaria, N., Hamzah, N., & Mohamad, A. (2018). Pendidikan kepelbagaian budaya dalam sejambak bakti. *Jurnal Melayu Sedunia*, 1(1), 210-232.
- Chew, F. P. (2020). Fostering integration through Malay literature teaching among the Malaysian secondary school students. *New Trends and Issues Proceedings on Humanities and Social Sciences*, 7(3), 83-93. <https://doi.org/10.18844/prosoc.v7i3.5237>
- Dawam, Z. A. M., Achin, I. A., Sareya, R., Bianus, A. B., & Hisham, M. F. (2022). Historiografi filem Melayu dalam konteks transformasi sosial dan sosiobudaya masyarakat Malaysia. *Jurnal Gendang Alam (GA)*, 12(1), 23-48. <https://doi.org/10.51200/ga.v12i1.3829>
- Deng, P. A. (2015). Perbezaan dan kepelbagaian; pemahaman dan penyatuan: Makna tersurat dan tersirat dalam karya penulis pelbagai kaum. In M.S. Rahamad & R. M. Noor (Eds.), *Sastera teras negara bangsa* (Edisi Kemas kini, pp. 39-54). Institut Terjemahan & Buku Malaysia Berhad.

- Ferreira, T. A. (2022). Not to Forget Memory, Power and the Male, Archive in Amado's Narrative. *Comunicacao e Sociedade*, 41, 131–147 [https://doi.org/10.17231/comsoc.41\(2022\).3727](https://doi.org/10.17231/comsoc.41(2022).3727)
- Goodfellow, M. (2023). Interrogating the “economic migrant” in British political discourse: Race, class, the economy and the human. *Ethnic and Racial Studies*, 46(8), 1553-1575. <https://doi.org/10.1080/01419870.2023.2181669>
- Gunawan, H., & Jaya, E. S. (2023). Multicultural education in the perspective of national and islamic education. *Edukasi Islami: Jurnal Pendidikan Islam*, 12(01), 331-342. <https://doi.org/10.30868/ei.v12i01.1220>
- Guseva, O. (2023). A positivist model of the historical novel for youth in polish literature. *Stephanos Peer Reviewed Multilanguage Scientific Journal*, 57(1), 37-44. <https://doi.org/10.24249/2309-9917-2023-57-1-37-44>
- Hanafiah, H. A. M., Affandi, N. R. N. M., & Sujud, A. (2019). *Bagaimana kami menulis karya remaja*. Penerbit Universiti Putra Malaysia.
- Hapitta, O. D., & Titaley, A. G. (2022). The identity of the main character in youth novel “Yildiz heißt Stern” by Isolde Heyne. *Nusantara Science and Technology Proceedings*, 2022(1), 166–167. <https://doi.org/10.11594/nstp.2022.1922>
- Hasnah, H. (1999). *Peranan guru-guru Melayu dalam memajukan masyarakat Melayu, 1900-1941* [Master's thesis, Universiti Malaya].
- Hassan, B. R. A., & Idris, N. H. (2020). Analisis dekonstruktif terhadap satira sosiobudaya dan politik dalam filem lelaki harapan dunia (2014). *Jurnal Komunikasi: Malaysian Journal of Communication*, 36(3), 123-138. <https://doi.org/10.17576/jkmjc-2020-3603-08>
- Haswani, F., Baharuddin, B., & Simbolon, N. (2023). Multicultural education in English language teaching: A study of paradigms, perceptions, and implementation strategies. *World Journal of English Language*, 13(2), 424-434. <https://doi.org/10.5430/wjel.v13n2p424>
- Iszahanid, H. (2015). *Nanyang*. Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Jacobs, A. M., Herrmann, B., Lauer, G., Lüdtke, J., & Schroeder, S. (2020). Sentiment analysis of children and youth literature: Is there a pollyanna effect? *Frontiers in Psychology*, 11. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.574746>
- Jayadi, K., Abduh, A., & Basri, M. (2022). A meta-analysis of multicultural education paradigm in Indonesia. *Heliyon*, 8(1), e08828. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2022.e08828>
- Jorgensen, N. A., Muscatell, K. A., McCormick, E. M., Prinstein, M. J., Lindquist, K. A., & Telzer, E. H. (2023). Neighborhood disadvantage, race/ethnicity and neural sensitivity to social threat and reward among adolescents. *Social Cognitive and Affective Neuroscience*, 18(1), nsac053. <https://doi.org/10.1093/scan/nsac053>
- Kandel, B. B. S. (2022). Deconstruction of cultural hegemony in Nepali society: A study of Sumnima. *The Outlook: Journal of English Studies*, 13, 13-20. <https://doi.org/10.3126/ojes.v13i1.46690>
- Khandal, B. B. S. (2019). Ethnic harmony in BP Koirala's Sumnima. *Prithvi Academic Journal*, 2, 106-116. <https://doi.org/10.3126/paj.v2i0.31511>
- Khoo, S. S., Hashim, R. S., & Raihanah M. M. (2022). Cultural diversity: Exploring eco-cultural memories in Hilary Tham's Tin Mines and Concubines. *KEMANUSIAAN the Asian Journal of Humanities*, 29(1), 213-232. <https://doi.org/10.21315/kajh2022.29.1.10>
- Kumpulainen, K., Sairanen, H., & Nordström, A. (2020). Young children's digital literacy practices in the sociocultural contexts of their homes. *Journal of Early Childhood Literacy*, 20(3), 472–499. <https://doi.org/10.1177/1468798420925116>

- Kurniati, R., & Shifa, B. (2023). Sustainability of community sociocultural activities as a tourist destination during the Covid-19 pandemic: A case study in Kampung Jawi, Semarang City, Indonesia. *Pertanika Journal of Social Science & Humanities*, 31(2), 719-745. <https://doi.org/10.47836/pjssh.31.2.13>
- Lei, S. (2019). Religious ethics of divinity in Doctor Zhivago. *Interdisciplinary Studies of Literature*, 3(1), 72–85.
- Mahat, D., & Aithal, P. S. (2022). Socio-culture and women career development: References to government agencies of Nepal. *International Journal of Management, Technology, and Social Sciences*, 7(2), 241-249. <https://doi.org/10.47992/ijmts.2581.6012.0218>
- Metzger, L. (2009). *Nilai-nilai Melayu, satu sudut pandangan orang luar*. Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.
- Mohamad Rohana, N. A., P. Rameli, M. F., Nordin, R., & Hashim, S. N. I. (2017). Kepelbagaian dan kesepaduan etnik di Malaysia menurut Islam. *Sains Insani*, 2(14), 88-97. <https://doi.org/10.33102/sainsinsani.vol2no2.41>
- Mori, Y., Yamane, H., Shimizu, R., Mukuta, Y., & Harada, T. (2023). COMPASS: A creative support system that alerts novelists to the unnoticed missing contents. *Computer Speech and Language*, 80, 101484. <https://doi.org/10.1016/j.csl.2023.101484>
- Nasta, S. (2019, October 2). ‘An Island is a World’: One to one with Romesh Gunsekera. *Wasafiri*, 34(4), 75-80. <https://doi.org/10.1080/02690055.2019.1635765>
- Nazri, H. (2016). *Nyanyian musim rusuh*. Utusan Publications & Distributors Sdn. Bhd.
- Noor, M. M., Aziz, A. R. A., & Lee, M. A. I. (2007). *Hubungan etnik di Malaysia*. Pearson Prentice Hall.
- Latifah, N., Supriadi, O., & Suntoko. (2023). Nilai etika lingkungan dalam kumpulan cerpen yang lebih bijak daripada peri karya rizqi turama (Pendekatan Ekologi Sastra). *Jurnal Onoma: Pendidikan, Bahasa, Dan Sastra*, 9(1), 38–48. <https://doi.org/10.30605/onoma.v9i1.2130>
- Omar, N., Noh, M. A. C., Hamzah, M. I., & Majid, L. A. (2015). Multicultural education practice in Malaysia. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 174, 1941–1948. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2015.01.859>
- Pengiran Ismail, D. K. M. (2019). *Ayah*. Tintaron Publications Sdn. Bhd.
- Pourgharib, B., & Asl, M. P. (2022). Cultural translation, hybrid identity, and third space in Jhumpa Lahiri’s Interpreter of Maladies. *Pertanika Journal of Social Sciences and Humanities*, 30(4), 1657-1671. <https://doi.org/10.47836/pjssh.30.4.10>
- Puspitarini, D., Degeng, N. S., Praherdhiono, H., & Suryati, N. (2023) Humanistic pesantren: Systematic literature review and bibliometric visualization analysis on character, moral and ethical values. *Pertanika Journal of Social Science and Humanities*, 31(2), 465-490. <https://doi.org/10.47836/pjssh.31.2.01>
- Ramasamy, M. D., Sivakumar, S., & Maniam, K. (2018). Malaysian Tamil children literature: Its journey and accomplishments. In *Forum for World Literature Studies* (Vol. 10, No. 4, pp. 664-683). Shanghai Normal University.
- Ramos Cambero, M. D. M., & Saneleuterio, E. (2021). Analysis of four youth novels for coeducation, 25(1), 1-21. <https://doi.org/10.30827/profesorado.v25i1.14068>
- Sakura, H., Arga, P., Fasha, L. H., Nurfurqon, F. F., Siliwangi, I., & Indonesia, C. (2023). Multicultural education in social science learning to improve cultural literature of elementary school *STUDENTS Journal of Educational Experts*, 6(1), 13-19. <https://doi.org/10.30740/jee.v6i1.180>

- Saludin, M. R. (2015). Kepelbagaian dan keunikan adat Negeri Sembilan memperkuat bangsa: Diversity and uniqueness of Negeri Sembilan custom in race strengthening. *Jurnal Peradaban Melayu Jilid, 10*, 1-15.
- Sarkar, S., & Karmakar, G. (2021). Identity, politics and ecology in postcolonial war-torn society: An interview with Romesh Gunasekera. *South Asian Review, 43*(3), 301-309. <https://doi.org/10.1080/02759527.2020.1824543>
- Sugiarti., & Andalas, E. F. (2018). *Perspektif etik dalam penelitian sastra (Teori dan penerapannya)*. Penerbitan Universitas Muhammadiyah Malang.
- Thock, K. P. (2015). *Ketuanan politik Melayu pandangan kaum Cina*. Penerbit Universiti Malaya.
- Thomas, S. W. (2020). The context of multi-ethnic politics for Ethiopian American literature. *Multi-Ethnic Literature of the United States (MELUS), 45*(1), 117-138. <https://doi.org/10.1093/melus/mlz065>
- Tsai, P. H., Chiu, T. W., Chang, Y. L., Chang, J. H., & Chen, H. C. (2022). Exploration of the relationships between new immigrants' children and different creativities: The mediating role of cultural distance. *Bulletin of Educational Psychology, 54*(1), 235-252. [https://doi.org/10.6251/BEP.202209_54\(1\).0010](https://doi.org/10.6251/BEP.202209_54(1).0010)
- Wue, H. S., & Ng, C. F. (2020). Malay narratives in Nanyang Travel. *Pertanika Journal of Social Sciences & Humanities, 28*(4), 33319-3334. <https://doi.org/10.47836/pjssh.28.4.45>
- Yaacob, S. M. @ Membunga. (2010). *Wanita dalam karya Hamzah Hussin dari perspektif kritikan feminis*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Yazid, A. A., & Aziz, A. B. (2016). Kepelbagaian etnik di Malaysia: Nilai dalam agama dan budaya sebagai pemangkin pengurusan. In A. A., Yazid. (Ed.), *Kepelbagaian agama dan etnik dalam pembentukan negara bangsa* (pp. 127-147). Penerbit Universiti Utara Malaysia.
- Yee Wan, E. W., & Tjin Ai, J. T. (2023). Early second language learning and arts integration in Malaysian multicultural context: A sociocultural perspective. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities (MJSSH), 8*(5), e002297. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v8i5.2297>
- Zhenzhao, N., & Biwu, S. (2015). Ethical literary criticism: East and west. *Arcadia, 50*(1), 4-8. <https://doi.org/10.1515/arcadia-2015-0002>

Kemahiran Janitor Dunia Kelas Ketiga Berdasarkan Matlamat Pembangunan Mampan

Nurul Asmaa Akmal Md Din¹, Awang Azman Awang Pawi^{1*} dan Rosila Bee Mohd Hussain²

¹*Jabatan Sosio Budaya dan Kesenian Melayu, Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50630 Kuala Lumpur, Malaysia*

²*Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya, 50630 Kuala Lumpur, Malaysia*

ABSTRAK

Pandangan masyarakat dunia kelas ketiga terhadap janitor sangat rendah. Hal ini disebabkan oleh masyarakat berpandangan bahawa janitor atau sektor pembersihan merupakan salah satu sektor pekerjaan yang rendah dan tidak mempunyai kelayakan pendidikan. Tahap pendidikan yang rendah dalam kalangan janitor telah memberikan kesan kepada isu seperti pembayaran gaji, hak pekerja dan juga layanan kepada janitor. Kajian ini menganalisis masalah yang dihadapi oleh janitor dalam sektor pembersihan dan strategi yang digunakan oleh janitor dalam mengatasi isu-isu tersebut. Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif ke atas tiga kumpulan utama yang terlibat dalam sektor pembersihan, iaitu janitor, syarikat dan juga pelanggan yang menggunakan perkhidmatan janitor. Masalah yang dihadapi oleh janitor dan strategi yang digunakan oleh janitor untuk membantu karier ini diperhatikan melalui temu bual mendalam dan pemerhatian ke premis pekerjaan dan juga syarikat-syarikat yang membekalkan janitor kepada pelanggan. Dapatan kajian menunjukkan bahawa wujud stigma terhadap kalangan janitor yang melakukan kerja domestik yang

dianggap mudah dan dapat dilakukan oleh semua orang. Kajian ini menyimpulkan bahawa pelaksanaan kelas kemahiran dan pemberian sijil pendidikan mengikut taraf pendidikan janitor seperti Sijil Kemahiran Malaysia dapat membantu janitor untuk mendapat gaji yang berpadanan serta hak pekerja yang lain. Implikasi kajian ini ialah pemantapan kemahiran dan tahap pendidikan dalam kalangan janitor perlu dilaksanakan untuk membantu kumpulan

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.03>

E-mail addresses:

asmaaakmal@um.edu.my (Nurul Asmaa Akmal Md Din)

awangazman@um.edu.my (Awang Azman Awang Pawi)

rosila_bee@um.edu.my (Rosila Bee Mohd Hussain)

*Corresponding author

janitor yang tertindas. Kajian lanjutan perlu dibuat dengan merancang pelan dasar polisi yang dapat membantu kumpulan janitor ini mendapat hak yang setimpal setaraf dengan kerjaya yang lain untuk merealisasikan matlamat pembangunan mampan negara.

Kata kunci: Janitor, kemahiran, pekerja bawahan, pekerja 3D, persepsi

Third-Class World Janitor Skills Based on Sustainable Development Goals

ABSTRACT

The third-class view of the world community towards the janitor is very low because the community believes that the janitor or cleaning sector is one of the low employment sectors and has no educational qualifications. The low level of education among janitors has affected issues such as salary payments, workers' rights and even treatment of janitors. This study focuses on analyzing the problems faced by janitors in the cleaning sector and the strategies used by janitors to overcome the issue. This study focuses on analyzing the problems faced by janitors in the cleaning sector and the strategies used by janitors to overcome the issue. This study used a qualitative approach to the three main groups involved in the cleaning sector: janitors, companies and customers who use janitor services. The problems faced by janitors and the strategies used by janitors to help this career are observed through in-depth interviews and observations of the job premises and the company that supplies the janitor to the client. The findings show that the issue among janitors is due to the stigma that domestic work is easy work and can be done by everyone. This study concludes that the implementation of skills classes and the provision of education certificates according to the janitor's educational standards, such as the Malaysian Skills Certificate, can help janitors earn a corresponding salary as well as the rights of other employees. This study implies that strengthening skills and level of education among janitors should be implemented to help the oppressed group of janitors. Further research can be done by drawing up a policy plan to help this group of janitors gain the right to be on par with other careers and realize the country's sustainable development goals.

Keywords: 3D worker, janitor, lower worker, perception

PENGENALAN

Pendidikan merupakan elemen yang sangat penting untuk kesejahteraan hidup seorang individu. Melalui pendidikan, seseorang boleh menentukan banyak perkara besar dalam hidup seseorang seperti gaji, tahap pembelajaran, jenis pekerjaan yang dimiliki

dan lain-lain lagi. Pendidikan juga dijadikan sebagai alat untuk manusia mendapat sebarang pengetahuan, kemahiran dan teknik untuk mendapat pengetahuan, kemahiran dan teknik yang dapat digunakan untuk memperbaiki mutu kualiti hidup individu tersebut. Hal ini jelas menunjukkan bahawa

pendidikan memainkan peranan yang sangat penting dalam kehidupan seseorang.

United Nation telah melancarkan satu agenda yang dikenali pada “The 2030 Agenda for Sustainable Development” pada tahun 2015. Agenda ini terdiri daripada pelan bersama untuk keamanan dan kemakmuran untuk manusia dan planet untuk pada masa sekarang dan masa yang akan datang. Agenda ini terdiri daripada 17 Matlamat Pembangunan Lestari yang dikenali sebagai *Sustainable Development Goals* (SDG). Agenda ini bertujuan sebagai satu panggilan segera untuk tindakan yang perlu dilaksanakan oleh semua negara maju dan membangun dalam perkongsian global. Berdasarkan laporan yang dikeluarkan di laman sesawang rasmi United Nation, salah satu pelan kepada agenda ini ialah “*Quality Education*” yang mempunyai sasaran yang perlu dicapai menjelang 2030. Satu sasaran yang berkaitan dengan janitor ialah sasaran keempat dan kelima iaitu:

“Wujudnya keperluan untuk meningkatkan bilangan belia dan orang dewasa yang mempunyai kemahiran yang berkaitan termasuk kemahiran teknikal dan vokasional untuk pekerjaan (pekerjaan yang baik dan keusahawanan). Selain itu, usaha menghapuskan jurang jantina dalam pendidikan dan memastikan akses yang sama kepada semua pendidikan dan latihan vokasional untuk golongan yang lemah, termasuk orang kurang upaya, orang asli dan kanak-kanak dalam keadaan terdedah menjelang tahun 2030.”

Berdasarkan pelan bersama yang telah dikeluarkan oleh United Nation,

jelas menunjukkan bahawa pentingnya pendidikan diberi kepada semua pihak dan individu tanpa mengira status atau pangkat seseorang. Perkara ini turut diterangkan dalam kajian yang dibuat oleh Forbes et al. (2010). Terdapat beberapa sebab akibat peningkatan produktiviti yang dapat mempengaruhi gaji yang tinggi.

Antaranya majikan melihat tahap pendidikan yang tinggi sebagai satu ciri positif yang dapat meningkatkan produktiviti dan menguntungkan majikan. Maka majikan sanggup membayar gaji tinggi dengan beranggapan bahawa pekerja yang berpendidikan lebih produktif berbanding pekerja yang tidak mempunyai pendidikan. Selain itu, sekiranya majikan sanggup membayar upah yang lebih tinggi kepada pekerja yang berpendidikan, bermakna mereka mempunyai daya saing yang tinggi dalam pasaran buruh.

Pelaksanaan pemberian pendidikan kepada semua kumpulan masyarakat di Malaysia perlu diperluas dengan lebih terperinci supaya semua kumpulan tidak tertinggal untuk mendapat pendidikan yang sewajarnya. Begitu juga dengan kumpulan pekerja domestik yang membuat kerja-kerja buruh seperti kerja pembersihan, pembinaan dan lain-lain lagi. Malah, terdapat peningkatan jumlah penduduk tempatan yang ingin menceburi sektor pembersihan selepas berlakunya pandemik COVID-19 (Din et al., 2023a).

Oleh itu, Dasar Kebersihan Negara yang telah diperkenalkan oleh Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan pada 21 Februari 2019 juga bersesuaian dengan

agenda yang diperkenalkan oleh United Nation. Dasar ini mempunyai falsafah yang tersendiri iaitu mewujudkan sebuah negara yang bersih, mampan dan sejahtera melalui pembudayaan amalan kebersihan diri, keluarga, komuniti dan masyarakat dalam usaha melestarikan alam sekitar (Dasar Kebersihan Negara, 2019). Terdapat lima kluster yang terkandung dalam Dasar Kebersihan Negara iaitu seperti berikut:

1. Kesedaran terhadap kebersihan
2. Kelestarian alam sekitar
3. Ekonomi kitaran (*Circular economy*)
4. Tadbir urus dan penguatkuasaan
5. Modal insan yang berkualiti dan berkemahiran

Kluster yang dilihat dalam kajian ini ialah kluster kelima iaitu kluster 'Modal Insan yang Berkualiti dan Berkemahiran.' Pelan tindakan yang dapat dilaksanakan terbahagi kepada strategi berikut:

1. Memperkasakan Keupayaan Modal Insan
 - i. Mewujudkan pusat kecemerlangan (Center of Excellence-CoE) pengurusan sisa pepejal dan pembersihan awam
 - ii. Meningkatkan profesionalisme dan kompetensi pekerja dalam bidang pengurusan sisa pepejal dan pembersihan awam

- iii. Mempertingkatkan persepsi dan imej pekerja pembersihan melalui keterampilan berpakaian dan berkemahiran melaksanakan tugas
- iv. Menjalinkan kerjasama strategik dalam pembangunan modal insan dengan institusi pendidikan serta agensi berkepentingan dari dalam dan luar negara.
- v. Mewujudkan kod etika kerja ke arah meningkatkan prestasi kerja dan profesionalisme

2. Memperkukuh Pembelajaran Sepanjang Hayat

- i. Menambah baik produktiviti dan kualiti pekerja melalui latihan berterusan untuk melahirkan pekerja berkemahiran tinggi
- ii. Membangunkan modul pensijilan berkemahiran pengurusan sisa pepejal dan pembersihan awam
- iii. Menggalakkan pekerja mengikuti kursus peningkatan kemahiran dan pengetahuan seperti program pensijilan kemahiran

Berdasarkan laporan yang dikeluarkan dalam dasar Kebersihan Negara, kerajaan dan syarikat pembersihan giat mengusahakan tindakan untuk memastikan setiap pekerja yang terlibat dalam sektor

pembersihan mendapat pendidikan supaya nasib kumpulan masyarakat ini terbela dan mendapat gaji setimpal dengan kerja yang dilaksanakan. Tujuan kajian ini dilaksanakan adalah untuk mengkaji masalah-masalah yang dihadapi oleh janitor dalam sektor pembersihan dan strategi yang dilaksanakan oleh pihak-pihak yang bertanggungjawab untuk memastikan kualiti dan produktif janitor meningkat.

Janitor atau sinonim yang selalu didengar iaitu tukang sapu dan makcik '*cleaner*' ialah individu yang sering dilihat di ruang-ruang bangunan ataupun jalan. Janitor tergolong dalam kumpulan pekerja domestik yang bekerja dalam sektor pembersihan. Zock (2005) menyatakan pembersihan profesional ialah pekerjaan perkhidmatan asas yang dijalankan di seluruh dunia dalam pelbagai persekitaran yang berbeza di dalam dan di luar rumah. Kerja ini dijalankan untuk mengekalkan fungsi, imej dan keadaan kebersihan bangunan dan tempat awam di luar. Antara kerja yang dijalankan ialah membersihkan permukaan sama ada lantai ataupun perabot, mengelap tingkap dan juga membuang sampah. Janitor juga tergolong dalam kumpulan kerja 3D iaitu *Dirty*, *Difficult* dan *Dangerous*.

Janitor juga sering dikaitkan dengan isu gaji rendah dan tiada manfaat ataupun faedah yang dicarum oleh majikan mereka. Malah, kebanyakan janitor tidak mempunyai tahap pendidikan yang memberangsangkan. Berdasarkan kajian yang dibuat oleh Augustine dan Singh (2016) menunjukkan bahawa janitor yang bekerja di India sering berdepan dengan isu gaji rendah dan juga

tiada faedah ataupun sebarang insurans yang dicarum sebagai pekerja. Menurut Zock (2005) janitor terdiri daripada kumpulan individu yang mempunyai pendidikan rendah. Perrez dan Llanos (2017) (dalam Pérez & Gandolfi, 2020) menyatakan bahawa pekerja domestik ini mempunyai latar belakang berpendidikan rendah. Din et al. (2023b) menunjukkan bahawa janitor juga berdepan dengan layanan yang negatif daripada masyarakat.

Menurut Ashforth dan Kreiner (1999) (dalam Ashforth & Kreiner, 2014) dan Hughes (1963) (dalam Ashforth & Kreiner, 2014) pekerjaan itu dilihat oleh masyarakat sebagai satu 'kerja kotor' dan individu-individu yang menjalankan kerja tersebut juga dianggap sebagai 'kerja kotor'. Istilah kerja kotor ini telah diperkenalkan oleh Hughes (1958) (dalam Rabelo & Mahalingam, 2019). Menurut Hughes (1958) kerja 'kotor' termasuk pekerjaan dan tugas pekerjaan yang secara meluas dianggap sebagai "fizikal, sosial ataupun moral di bawah maruah profesion". Menurut Ashforth dan Kreiner (2014), terdapat tiga jenis kotoran iaitu kotoran fizikal, kotoran sosial dan juga kotoran moral. Kotoran fizikal dikaitkan dengan kotoran yang terkena secara langsung seperti sampah. Kotoran sosial pula berkait dengan hubungan seorang individu dengan kumpulan pekerja yang mempunyai stigma pekerja kotor. Biasanya kotoran sosial ini dikaitkan dengan hubungan antara pekerja sosial yang berinteraksi dengan pekerja 'kotor.' Kotoran sosial pula dikaitkan dengan pekerjaan yang di luar norma kebiasaan berbeza dengan masyarakat seperti kerja sebagai tukang sapu.

Douglas (2010) dalam Batista dan Codo (2018) menyatakan bahawa konsep kerja kotor menggambarkan profesional yang tidak diiktiraf dan tidak layak dan individu-individu bagi setiap kategori ini dianggap pekerja kotor: individu yang tidak murni secara sosial. Konsep 'kerja kotor' lebih berkait dengan pembahagian moral kerja dalam masyarakat. Menurut Rabelo dan Mahalingam (2019), pekerja pembersih bangunan dianggap sebagai kerja kotor yang tidak 'kelihatan'. Hal ini disebabkan oleh janitor yang bertugas membersihkan bangunan berkait dengan dua jenis 'kotoran' iaitu kotoran fizikal (pekerja ini bekerja dalam keadaan berbahaya dan dikaitkan dengan sampah dan cecair badan yang mereka bersihkan), dan aspek kotoran sosial (pembersih patuh dalam hubungan pelanggan mereka, organisasi dan masyarakat yang lebih luas). Justeru, sektor pekerjaan ini sering dikaitkan dengan kemasukan pekerja asing seperti Indonesia kerana faktor peluang pekerjaan di Malaysia dan bilangan penduduk Indonesia yang kadang kala mencetuskan isu politik (Pawi & Alamsyah, 2023).

Selain berdepan dengan stigma kerja kotor, janitor juga berdepan dengan isu bayaran rendah walaupun kerja yang dilakukan itu dianggap sebagai 'penting' bukan sahaja kepada masyarakat bahkan kepada negara berdasarkan kajian yang dilakukan oleh Chun (2005). Malah, gaji janitor juga dipotong sekiranya prestasi kerja mereka menurun. Laporan akhbar yang ditulis oleh Ilham (2016), terdapat isu pembayaran gaji tertunggak dalam

kalangan pekerja pembersihan. Malah, pekerja turut menyedari bahawa pihak majikan tidak pernah mencarum dengan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP). Manakala kajian Azan dan Ibrahim (2017) mendapati pekerja yang bekerja di syarikat pembersihan mempunyai gaji yang tidak mencecah gaji minimum yang telah ditetapkan oleh kerajaan. Tambahan pula, pekerja yang tidak datang bekerja juga akan menerima pemotongan gaji. Berdasarkan kajian ini juga wujud manipulasi syarikat kepada pekerja pembersihan kerana rata-rata mereka tidak mempunyai kesedaran tentang hak pekerja yang termaktub dalam undang-undang.

Menurut Agovino dan Garofalo (2016), pendidikan menjadi aspek yang sangat penting dalam pembangunan diri dan perpaduan sosial. Malah, pendidikan juga dapat menjadi penanda ukur kepada penunjuk ciri pasaran buruh dengan kehadiran kebolehpasaran lebih ramai pekerja yang mempunyai pendidikan tinggi. Pendidikan memainkan peranan yang sangat penting dalam kehidupan seseorang. Berdasarkan kajian yang telah dibuat oleh Forbes et al. (2010), pendidikan dapat meningkatkan kemahiran diri dan produktiviti pekerja. Majikan juga memilih pekerja berdasarkan tahap pendidikan yang menjadi penanda aras kepada ciri-ciri yang dipercayai seperti etika kerja dan motivasi intrisik. Hasilnya, pendidikan dapat menjadi aspek yang mempengaruhi gaji.

Pendidikan, latihan dan juga kemahiran dapat membuka banyak peluang pekerjaan dan peningkatan mutu kehidupan.

Menurut Giambona et al. (2014) orang yang mempunyai pendidikan tinggi lebih menjana banyak pendapatan, mempunyai taraf kehidupan yang tinggi, hidup lebih lama disebabkan oleh gaya kehidupan yang lebih baik, terbuka kepada lebih banyak pekerjaan dan lain-lain lagi. Bukan itu sahaja, pendidikan dapat membawa kepada kebahagiaan diri seseorang, seterusnya dapat meningkatkan kesejahteraan diri individu (Ilies et al., 2019). Wang dan Sohail (2022) menjelaskan bahawa pendidikan dapat membantu meningkatkan peluang pekerjaan yang berkualiti bahkan pekerjaan yang berjawatan tinggi serta menjana pendapatan yang tinggi. Bahkan, dapatan ini juga disokong oleh kajian Jongbloed (2018), Kristoffersen (2018) dan Chia dan Kern (2021) yang menyatakan bahawa pendidikan dapat menjana lebih banyak peluang pekerjaan, meningkatkan hubungan sosial dan taraf kewangan yang menjadi faktor kebahagiaan dan kesejahteraan manusia. Hanya mereka yang berpandangan jauh mampu melihat potensi dalam konteks mewujudkan lebih banyak industri pekerjaan dan sektor ini dianggap sebagai berpotensi untuk diterokai dalam aspek bidang keusahawan tempatan (Rifin & Lyndon et al., 2023).

Pendidikan memainkan peranan yang sangat penting kepada pasaran buruh moden (Card, 1999). Kajian terdahulu yang dilakukan oleh pelbagai pengkaji di banyak negara telah menunjukkan bahawa individu yang mempunyai pendidikan yang lebih tinggi mempunyai pendapatan yang lebih tinggi, mengurangkan kadar

pengangguran dan mampu mencapai pekerjaan yang berprestij daripada individu yang tidak mempunyai pendidikan tinggi. Satu kajian yang telah dilakukan oleh Idris et al. (2012) menunjukkan bahawa pendidikan mampu memajukan sesebuah ekonomi negara dan juga masyarakat. Bukan sahaja dapat membantu dalam memberikan pengetahuan dan kemahiran kepada masyarakat, malah pendidikan juga dapat membentuk keperibadian belia sesebuah negara. Pendidikan dapat mempengaruhi kejayaan dan memberikan impak kepada peluang meningkatkan kualiti hidup seseorang individu. Bukan itu sahaja, pendidikan telah menjadi pelaburan yang terbaik kerana individu yang mempunyai pendidikan tinggi lebih cenderung memiliki peluang yang lebih baik berbanding individu yang berpendidikan rendah. Mereka bukan sahaja dapat membantu diri sendiri malah dapat menyumbang sesuatu kepada keluarga seterusnya negara dan juga dunia. Individu yang berpendidikan juga dapat mengangkat tinggi martabat diri dan keluarga untuk berada di tahap piawai sejagat.

Terdapat perbezaan upah antara individu dalam perkhidmatan buruh yang diberikan (Abidin et al., 2016). Hal ini dipengaruhi oleh aspek pekerjaan, jantina, etnik dan pendidikan. Kajian yang telah dilakukan oleh Rahmah (2011) (dalam Abidin et al., 2016) menunjukkan bahawa pendidikan menjadi salah satu elemen penting yang mempengaruhi upah yang diterima oleh seseorang. Pekerja yang berpendidikan lebih tinggi dibayar upah tinggi berbanding pekerja yang mempunyai pendidikan rendah.

Pendidikan mempunyai peranan yang sangat penting untuk generasi baharu dalam menyelesaikan masalah yang berlaku dalam masyarakat hari ini. Malah, banyak individu yang menggunakan pendidikan sebagai pasport walaupun ada yang terpaksa mengorbankan masa, tenaga dan kesihatan untuk mendapat pendidikan yang terbaik. Melalui kajian ini, pengkaji menyimpulkan bahawa pendidikan berperanan penting untuk menambah kualiti hidup ke arah yang lebih baik. Pendidikan dianggap sebagai medium yang penting untuk menjadi alas kepada anjakan paradigma dalam kehidupan seseorang. Hal ini kerana melalui pendidikan, seseorang dapat meningkatkan martabat dirinya dan juga dapat mengangkat nilai yang ada dalam diri seseorang. Hal ini disokong oleh kajian yang dibuat oleh Alsulami (2018) yang menggunakan pendekatan 'Hunter-Schmidth' menunjukkan bahawa pendidikan memberi kesan kepada gaji yang diperoleh seseorang individu. Oleh sebab itu, ramai individu yang sanggup melakukan apa sahaja untuk mendapat pendidikan yang terbaik supaya dapat mengangkat nilai dan martabat diri ke peringkat tertinggi.

Berdasarkan kajian-kajian terdahulu, kumpulan pekerja pembersihan yang dikaji tidak mempunyai tahap pendidikan yang baik sehingga menimbulkan persepsi dan pandangan negatif terhadap kumpulan pekerja ini. Hal ini kerana pendidikan menjadi salah satu aspek yang sangat penting dalam kehidupan seseorang. Kajian terdahulu juga menunjukkan bahawa kumpulan janitor juga dilayan dengan negatif secara

fizikal dan lisan disebabkan kumpulan ini dianggap tidak mempunyai pendidikan yang baik. Durkheim (1961) menyifatkan pendidikan merupakan medium yang mengajar seseorang itu untuk melakukan tugas dalam kehidupan. Malah Alsulami (2018) mengatakan bahawa pendidikan yang lebih baik daripada yang lain dapat memberi kesan kepada pendapatan. Parsons (1952) pula menyatakan bahawa pendidikan dapat mengubah nasib seseorang menjadi lebih baik. Card (1999) menjelaskan bahawa pendidikan juga memberi kesan kepada pasaran buruh moden kerana pekerja yang mempunyai pendidikan mempunyai peluang yang tinggi untuk mendapat pendapatan yang tinggi, mengurangkan kadar pengangguran dan mempunyai pekerjaan yang berprestij. Kajian ini menunjukkan bahawa janitor yang terlibat dalam kajian ini mempunyai pendidikan dan bidang kemahiran tetapi persepsi lama masyarakat masih wujud dan menyebabkan layanan negatif.

Hal ini menjelaskan kepentingan pendidikan yang perlu dimiliki oleh individu supaya mendapat peluang yang lebih baik walaupun terdiri daripada kumpulan pekerja yang berkelas rendah. Begitu juga dengan kumpulan janitor Malaysia yang terdiri daripada kelas rendah juga berhak mendapat pendidikan sama seperti orang lain selaras dengan Matlamat Pembangunan Mampan yang menyasarkan bahawa semua orang layak diberi pendidikan tanpa mengira kelas dan status. Janitor ini juga berhak mendapat pendidikan dan kemahiran yang sama seperti orang lain bersesuaian dengan keperluan mereka dalam masyarakat. Janitor

ini perlu diberi perhatian daripada pihak yang bertanggungjawab supaya mendapat pendapatan yang sesuai dengan kerjaya yang diceburi berdasarkan kesesuaian pendidikan. Kemahiran ataupun pendidikan yang bersesuaian dapat membantu janitor tempatan untuk mendapat gaji yang setimpal serta dapat mengelak penindasan oleh pihak pelanggan dan juga syarikat.

Teori yang digunakan dalam kajian ini teori kebergantungan dan pasca pembangunan yang melihat kesan pembangunan kepada sesebuah negara. Santos (1970) menyatakan bahawa pergantungan ekonomi bermaksud keadaan ekonomi negara-negara tertentu dihasilkan oleh pembangunan dan pengembangan ekonomi itu sendiri. Terdapat hubungan saling bergantung antara lebih daripada satu dalam aspek ekonomi. Bentuk pergantungan boleh dilihat berdasarkan kemajuan pembangunan negara-negara. Negara-negara tertentu (yang dominan) boleh berkembang maju dan berdikari secara mandiri manakala negara-negara lain pula bergantung kepada kesan pengembangan negara-negara dominan, yang boleh memberikan kesan positif atau negatif kepada perkembangan negara mereka. Dinamik ini juga terpakai dalam konteks dampak pembangunan yang mampu mempengaruhi pendidikan untuk sektor janitor. Selepas terhasilnya evolusi pembangunan, wujud keperluan untuk memberikan hak kepada sektor pembersihan bagi memastikan sektor janitor ini mendapat pendedahan pendidikan, keadilan dan hak sama sesuai dengan Matlamat Pembangunan Mampan.

Teori ini terbentuk apabila wujudnya kesan pembangunan daripada negara-negara maju kepada terhadap negara-negara lain. Para pemikir pasca pembangunan percaya pembangunan yang wujud telah gagal kerana menyebabkan kekecewaan dalam proses pelaksanaan dunia kelas ketiga. Malah, proses ini telah melahirkan kemiskinan dan juga ketidaksamaan dalam masyarakat (Matthews, 2010). Gabungan kedua-dua teori ini memperlihatkan tiga keadaan iaitu kebergantungan negara miskin kepada negara kaya, kebergantungan orang miskin kepada elit politik dan juga ekonomi serta rakyat negara membangun mula mengangap industri 3D perlu dilakukan oleh orang yang berkelas rendah.

METODOLOGI

Kajian ini melibatkan dua pendekatan kajian kualitatif iaitu kaedah temu bual dan juga pemerhatian dan penyertaan turut serta untuk mendapatkan data kajian. Pengkaji telah memilih tiga kumpulan sasaran untuk mendapatkan data. Kumpulan tersebut ialah janitor, pelanggan dan syarikat yang membekalkan tenaga kerja untuk membersihkan kawasan. Sesi temu bual telah dijalankan antara Ogos 2022 hingga Disember 2022 bersama informan untuk mengkaji pandangan mereka terhadap masalah yang dihadapi oleh janitor. Temu bual bersama syarikat yang membekalkan perkhidmatan pembersihan dan pelanggan yang menggunakan perkhidmatan janitor pula dibuat pada bulan September hingga bulan November. Ketiga-tiga kumpulan yang dipilih terlibat dalam sektor

pembersihan iaitu kumpulan janitor yang bekerja membersihkan premis, syarikat pembersihan yang membekalkan tenaga kerja janitor kepada pelanggan dan juga kumpulan pelanggan yang mengupah janitor untuk bekerja di premis pelanggan. Janitor yang dipilih ialah janitor Melayu yang telah bekerja melebihi enam bulan di sekitar Lembah Klang, setiap kumpulan informan yang terlibat dalam kajian ini diberikan satu set soalan soal selidik separa berstruktur dalam temu bual. Setiap set soalan soal selidik bagi setiap kategori informan berbeza mengikut keperluan kajian ini.

Pemerhatian dan penyertaan turut serta dilakukan oleh penyelidik dengan mengikuti janitor menjalankan kerja pembersihan di rumah pelanggan selama lapan bulan. Malah, pengkaji juga turut mengikut syarikat konsesi yang terlibat dengan kerajaan untuk melakukan kutipan sampah bagi melihat sendiri proses pengutipan yang dibuat oleh janitor. Seramai 10 orang janitor Melayu, lima orang pelanggan perkhidmatan pembersihan dan lima buah syarikat swasta dan badan berkanun yang membekalkan janitor terlibat dalam kajian ini.

Data yang telah ditranskripsi, dianalisis oleh perisian Nvivo secara terperinci bagi mendapatkan tema-tema yang terkandung dalam temu bual berdasarkan perkataan yang sering disebut oleh informan. Dapatan kajian dianalisis menggunakan analisis tematik yang melihat kepada pandangan janitor, syarikat dan kumpulan orang awam terhadap isu pendidikan dalam kalangan janitor. Pandangan ini dianalisis mengikut tema yang telah dikeluarkan berdasarkan

perkataan yang banyak kali disebut oleh ketiga-tiga kumpulan sasaran.

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

Bahagian ini membincangkan hasil dapatan daripada temu bual dan pemerhatian yang telah dibuat bagi sektor pembersihan. Perbincangan ini terbahagi kepada beberapa bahagian iaitu masalah yang dihadapi oleh kumpulan informan dan strategi yang dilakukan oleh informan untuk mengatasi masalah ini. Hasil dapatan kajian mendapati bahawa janitor dan pelanggan berdepan dengan pelbagai isu. Dapatan ini juga dapat melihat strategi yang digunakan oleh syarikat dan badan kerajaan untuk meningkatkan mutu dan kualiti janitor ke tahap yang optimum.

Lapan orang daripada janitor yang ditemu bual mempunyai pendidikan sekurang-kurangnya diploma dan ijazah sarjana muda. Dua lagi mempunyai pendidikan setara Sijil Pelajaran Malaysia (SPM).

i. Pembayaran Gaji

Janitor dibayar mengikut jam bekerja dan mereka berdepan dengan isu pembayaran gaji yang tidak setimpal. Purata jam berbeza mengikut syarikat seperti yang diterangkan dalam Jadual 1.

Pendapatan gaji yang diperoleh pula melebihi gaji minimum yang ditetapkan oleh pihak kerajaan iaitu RM 1500 setiap bulan. Hasil kajian mendapati bahawa tujuh daripada 10 orang janitor mempunyai pendapatan lebih daripada RM 4000 sebulan dan tiga lagi mempunyai pendapatan

Jadual 1

Pembayaran gaji mengikut syarikat

Syarikat	Jenis Pembersihan	Jam	Purata Gaji
A dan B	Pembersihan asas (<i>Basic cleaning</i>)	Minimum jam: 2 jam Maksimum jam: 8 jam	RM 10 hingga RM 16 sejam
	Pembersihan Terperinci (<i>Deep cleaning</i>)	Minimum jam: 4 jam Maksimum jam: Bergantung kepada jenis dan saiz rumah	RM 25 hingga RM 40 sejam (perlu membawa sendiri peralatan)
C	Pembersihan asas (<i>Basic cleaning</i>)	Minimum jam: 2jam Maksimum jam: 8 jam	RM5–RM7
	Pembersihan Terperinci (<i>Deep cleaning</i>)	Minimum jam: 4 jam Maksimum jam: Bergantung kepada jenis dan saiz rumah	RM 15–RM 20 sejam (peralatan disediakan oleh syarikat)
D	Pembersihan asas (<i>Basic cleaning</i>)	Minimum jam: 5 jam sehari Maksimum jam: 8 jam sehari	Dibayar bulanan RM 1500 Bekerja Isnin hingga Sabtu
E	Pembersihan berkala mengikut skop syarikat	Bekerja mengikut syif 6 hari seminggu Ada elaun cuti lebih masa	RM 1500–RM 1800 (ada kenaikan gaji setiap tahun)

sekurang-kurangnya RM 2500 ke atas. Malah mereka memilih untuk bekerja sebagai janitor disebabkan gaji yang lebih setimpal berbanding kerja yang dilakukan sebelum ini. Mereka turut mengakui bahawa faktor masa juga sangat berpadanan dengan jumlah gaji yang ditawarkan kerana lebih banyak masa dapat dihabiskan dengan keluarga. Selain itu, mereka dapat membuat kerja sampingan lain seperti *Grabfood* ataupun berniaga makanan di kedai-kedai kecil untuk menambah pendapatan.

Walaupun begitu, janitor sering berdepan masalah yang melibatkan pembayaran upah yang hanya dibayar selepas pelanggan memeriksa premis yang telah siap dibersihkan. Janitor terpaksa berhadapan dengan pelanggan yang tidak

mahu membayar upah disebabkan beberapa isu seperti kotoran degil yang tidak dapat dibersihkan. Beberapa informan berkongsi masalah tentang masalah gaji yang dialami, antaranya:

“Kami dah buat kerja membersih. *Customer* selalu salah *book package* salah. Rumah besar tapi *book job* kecil. Bila tak siap kami kena marah” (JL, 38 tahun, Rawang).

“Ada sesetengah kotoran tu bila kami dah lap tapi tak hilang sebab benda tu *defect* dekat lantai. Memang tak boleh hilang. *Customer* tak nak bayar *full* sebab anggap kerja kami tak bersih” (JP, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“Customer *complain* kenapa tak siap. Rumah kecil je. Rumah dia kotor dan ambil masa nak siap” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Ada customer cakap kalau *book cleaner* tapi tak tak siap baik buat sendiri” (JL, 28 tahun, Kuala Lumpur).

“Customer *complain* kenapa ada rambut and kotor lagi *toilet*. Padahal dia dah guna lepas kami dah bersihkan” (JP, 33 tahun, Selangor).

“Kerja tak siap sebab *delay* dengan kontraktor. Tapi *customer* cakap tu salah kontraktor. Kena siapkan kerja kalau tak dia tak nak bayar” (JP, 27 tahun, Selangor).

“Kenapa gaji cleaner pun mahal sehari 300–400. Susahlaa kalau kerja cleaner pun mahal. Baik buat sendiri” (PP, 39 tahun, Kuala Lumpur).

“Mahal jugak eh *service* awak ni. Padahal bersih rumah je” (PP, 35 tahun, Kuala Lumpur).

Berdasarkan temu bual, antara masalah yang berlaku dalam kalangan janitor iaitu pembayaran gaji yang tidak memenuhi syarat seperti yang telah ditetapkan. Faktor ini disebabkan wujudnya persepsi dalam kalangan pelanggan yang menganggap kerja-kerja pembersihan adalah senang dan tidak setimpal dengan bayaran upah. Janitor juga tidak mendapat bayaran upah seperti yang dijanjikan kerana kerja pembersihan tidak dapat disiapkan sepenuhnya disebabkan

keadaan rumah pelanggan. Pandangan negatif terhadap kalangan janitor berkait rapat dengan isu pendidikan dan kemahiran yang diterima oleh mereka.

ii. Kerja di Luar Skop

Antara masalah yang sering dihadapi oleh janitor ini ialah kerja yang diberikan oleh pihak pelanggan berada di luar skop tugas mereka. Setiap janitor yang ditemu bual memaklumkan bahawa syarikat telah memberikan senarai tugas yang perlu dibuat berdasarkan tempahan perkhidmatan. Namun begitu, ada pelanggan yang menyuruh mereka membuat kerja yang di luar skop seperti membetulkan paip yang tersumbat, memasang langsir, mencabut rumput di balkoni, berkebum, membersihkan longkang di depan rumah, membersihkan najis haiwan belaan dan membuang sisa bahan binaan yang ditinggalkan oleh pihak kontraktor. Pelanggan menggunakan alasan bahawa kerja yang disuruh itu hanya sedikit dan meminta simpati supaya janitor membuatnya. Malah, ada pelanggan yang mengambil kesempatan apabila kerja yang dilakukan siap lebih awal. Jadi janitor perlu membuat kerja yang diminta oleh pelanggan walaupun tidak berada di dalam skop tugas.

“Ada *customer* suruh saya panjat bumbung sebab ada sampah yang ada atas bumbung. Kalau saya tak buat customer akan marah” (JL, 35 tahun, Rawang)

“Customer tanya kenapa *jobscope* tak de mesin rumput. Baik tak payah hire *cleaner*” (JL, 30 tahun, Kuala Lumpur).

“Customer suruh kami bersihkan bilik yang guna untuk kurung kucing. Memangla kami tak bersihkan bekas haiwan. Tapi kami kena mop bilik yang penuh dengan tahi and kencing kucing” (JP, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“*Customer* suruh tebas pokok semak-samun belakang rumah. *Customer* cakap kalau tak bersihkan semak sama je macam tak panggil *cleaner*” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Kami ni kerja bersihkan rumah. Tapi kami kena bersihkan sisa dari kontraktor. Kena angkat batu-bata dan hantar ke tong sampah roro yang ada dekat luar pagar apartment” (JP, 27 tahun, Selangor).

“Customer suruh buang kotak dekat tempat *recycle*. *Jobscope* kami hanya buang dekat tong sampah yang ada di apartment sahaja. Kalau nak buang sampah besar kami kena pergi jauh ke belakang apartment sebab dekat bilik sampah di bangunan tak boleh buang sampah besar” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Banyak benda pelik kami kena buat termasuk cuci semua peralatan pinggan mangkuk dan kawah kenduri milik pelanggan. Pelanggan ni ada *bisnes catering*” (JL, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“Kami kena betulkan paip sinki tersumbat sebab kami tak boleh tinggal rumah bertakung air macam tu. *Customer* tak bagitahu sinki rosak tak

boleh guna. *Customer* cakap dia guna elok je kenapa kami guna rosak pula” (JP, 33 tahun, Selangor).

Selain itu, mereka juga diminta memanjat bumbung rumah untuk membersihkan kotoran simen yang ditinggalkan oleh pihak kontraktor dan kerja pembaikan kerana pelanggan mendakwa peralatan tersebut rosak disebabkan oleh janitor.

Hal ini jelas menunjukkan bahawa wujudnya layanan yang negatif terhadap janitor malah mereka dianggap dapat membuat semua kerja walaupun bukan dalam skop kerja pembersihan. Perkara sebegini wujud kerana janitor dianggap tidak mempunyai pendidikan dan kerja pembersihan dapat dilakukan oleh sesiapa sahaja tanpa perlunya mengambil kelas kemahiran dan lain-lain lagi.

Persepsi Negatif oleh Masyarakat

Janitor juga sering menerima stigma dan persepsi negatif daripada masyarakat. Malah, janitor juga berpendapat bahawa kerja yang dilakukan ini hina dan tidak mendapat penghargaan daripada masyarakat setempat. Malah, ada janitor yang menyatakan bahawa terdengar pelanggan mengutuk pekerjaan ini di belakang dan menjadi bahan ketawa daripada kontraktor. Tambahan pula, temu bual bersama pelanggan yang menggunakan perkhidmatan / pembersihan rumah turut menunjukkan bahawa wujud stigma dalam kalangan pelanggan.

“Kami terpaksa guna lif untuk ulang alik buang sampah di luar apartment. Ada penghuni apartment tak bagi kami

masuk sekali walaupun tak bawa sampah bersama” (JL, 30 tahun, Selangor).

“*Customer* tanya kami berapa lama dah kerja boleh ke buat ni.. Bila kami cakap pengalaman kami 5 tahun dah barulah *customer* diam” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Ada *customer* salah book package. Pastu kami disalahkan sebab tak *explain* kenapa dia salah book. Customer cakap semua benda tak tahu apa je yang tahu bila kami dah terangkan” (JL, 38 tahun, Rawang).

“Awak taknak sambung belajar ke? Takkan nak kerja *cleaner* je” (PL, 31 tahun, Kuala Lumpur).

“*Guard* suruh kami parking luar. Kami boleh guna lif untuk sampah sahaja sebab kami bawa tangga dan *vacuum*” (JL, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“Customer tanya kenapa kerja macam ni. Kenapa tak cari kerja elok sikit” (JP, 27 tahun, Selangor).

“Customer cakap kami caj *overpriced* tapi rumah dia memang tak cukup nak buat 12 jam je” (JP, 33 tahun, Selangor).

“*Customer* marah kami sebab tak *explain* pasal *jobscope*. Masalahnya kami *explain* pun *customer* tak nak dengar. Nak kami buat kerja sampai siap walaupun *book* empat jam je” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Biasanya orang kerja cleaner ni takde pendidikan” (PP, 35 tahun, Mont Kiara)

“Kami tengok kontraktor pasang meja *marble*. Bila kontraktor tengok kami, contractor cakap jangan sentuh nanti awak tak mampu bayar dan ketawa ramai-ramai” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Ada kontraktor yang terkejut kami tak pandai bersihkan tingkap guna pisau. Kontraktor cakap macam mana kami nak hidup benda macam ni tak tahu” (JP, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“Kerja cleaner ni kalau tak belajar tinggi pon boleh buat” (PL, 30 tahun, Selangor).

“Kami kutip sampah tapi kereta orang awam asyik hon dan tak faham tugas kami” (JL, 40 tahun, Kuala Lumpur).

Temu bual ini pula menunjukkan bahawa sikap masyarakat yang tidak menghormati janitor dan merendahkan-rendahkan pekerjaan mereka. Malah ada pelanggan yang memberikan pendapat bahawa sesiapa sahaja dapat melakukan kerja pembersihan kerana dianggap sebagai kerja mudah. Janitor juga sering diperlekeh oleh pihak pelanggan dan kontraktor kerana dianggap sebagai pekerja yang tidak mempunyai ilmu pengetahuan yang tinggi dan hanya tahu membersihkan sahaja.

Isu Kepercayaan dalam kalangan Pelanggan

Kebanyakan pelanggan yang terlibat dalam kajian ini mengakui bahawa wujud

isu kepercayaan kepada janitor apabila mereka pernah melihat komen buruk pelanggan lain di laman sesawang syarikat tersebut. Bukan itu sahaja, pelanggan juga mendakwa mereka akan berhati-hati dengan janitor dengan menyimpan semua barang berharga dan cuba untuk berada di premis sepanjang kerja pembersihan dilakukan bagi mengelakkan sebarang insiden buruk berlaku. Janitor juga mengakui bahawa mereka dapat melihat kerisauan yang ditunjukkan oleh pelanggan yang pertama kali menggunakan perkhidmatan tersebut.

“Pelanggan akan berpesan supaya membersihkan rumah mereka berkali-kali walaupun kami dah terangkan semuanya” (JL, 30 tahun, Selangor).

“Kami ni takut jugak kalau bayar mahal tapi tak bersih pun” (PL, 42 tahun, Kuala Lumpur).

“Pelanggan tanya betul ke kami buat kerja tak kan 4 jam baru siap 3 bilik” (JP, 27 tahun, Selangor).

“Customer tanya betul ke dah mop lantai ni” (JP, 33 tahun, Selangor).

“Customer suruh kami datang semula sebab tak puas hati rumah berdebu. Padahal permukaan perabot dia memang kesat” (JP, 27 tahun, Kuala Lumpur).

“Cleaner ni bukan tak boleh percaya. Boleh je. Cuma kami berhati-hati” (PL, 38 tahun, Wangsa Maju).

Wujudnya isu seperti pelanggan mempertikaikan jumlah masa yang

diperuntukkan untuk membersihkan bilik tanpa menghiraukan pendapat janitor tentang keadaan kawasan yang perlu dibersihkan.

Dapatan kajian jelas menunjukkan bahawa terdapat banyak isu yang berlaku dalam kalangan pelanggan dan juga janitor disebabkan janitor tidak mempunyai kemahiran dan pendidikan yang tinggi dalam kalangan masyarakat.

Hasil temu bual bersama syarikat dalam sektor pembersihan telah dijalankan untuk mengenal pasti cadangan yang dapat menambah baik kualiti kerja dan pekerja yang ada dalam pasaran sektor pembersihan. Berdasarkan temu bual yang dibuat bersama lima buah syarikat, terdapat beberapa cadangan yang diberikan untuk meningkatkan produktif dan kualiti penghasilan kerja. Strategi ini juga bertujuan mengurangkan aduan daripada pelanggan demi memastikan nama baik syarikat terjaga. Strategi dan kesan tersebut diterangkan dalam Jadual 2 untuk menunjukkan secara jelas perkara yang dibuat bagi menjamin kualiti pembersihan.

Berdasarkan temu bual yang dibuat, pengkaji mendapati bahawa kelima-lima syarikat menyediakan kelas kemahiran pembersihan mengikut peraturan yang telah ditetapkan oleh syarikat sebelum pekerja tersebut dihantar bekerja ke premis-pemis pelanggan. Malah, syarikat akan mengenakan kursus wajib kepada janitor yang mempunyai masalah sikap dan kualiti kerja yang menyebabkan aduan berulang daripada pelanggan. Pengkaji mendapati bahawa syarikat bertanggungjawab dan berusaha sebaik mungkin untuk memastikan

Jadual 2

Strategi dan kesan yang digunakan oleh syarikat untuk menjaga kualiti kerja

Strategi	Kesan
Memberi latihan berkala kepada janitor setiap tiga bulan supaya janitor sentiasa peka kepada tugas yang perlu dilaksanakan	Penurunan jumlah aduan tentang masalah kualiti kerja dalam kerja yang dilakukan
Pelaksanaan pemeriksaan kualiti yang dikenali sebagai <i>Quality Check (QC)</i> secara berkala di premis pelanggan untuk memantau kerja yang dilaksanakan oleh janitor	Janitor lebih berhati-hati dalam menjalankan tugas dan syarikat dapat mengenal pasti masalah yang berlaku di premis lokasi pembersihan
Memberi kemahiran yang berlainan kepada janitor seperti kemahiran pemasangan wayar mudah dan membersihkan penyaman udara	Skop kerja tidak terbatas kepada kerja mengemas sahaja dan janitor dapat menggunakan peluang ini untuk menceburi bidang baharu
Mendaftar janitor dalam kursus kemahiran untuk memastikan janitor mendapat sijil kemahiran	Dapat menambah nilai janitor dalam aspek pendidikan
Mengenakan denda kepada kualiti kerja yang kurang menepati kehendak pelanggan	Memberi pengajaran kepada janitor supaya berhati-hati semasa membuat kerja

pelanggan berpuas hati dengan kualiti kerja yang diberikan oleh janitor. Malah, syarikat tidak akan teragak-agak untuk menamatkan ataupun membekukan status pekerja sekiranya wujud isu yang serius dalam kualiti kerja dan sikap janitor semasa bertugas di premis pelanggan.

Selain itu, terdapat usaha yang dilakukan oleh badan kerajaan seperti Perbadanan Pengurusan Sisa Pepejal dan Pembersihan Awam (SWCorp) untuk membantu janitor menaik taraf pendidikan yang sedia ada. Antara usaha yang dilakukan ialah mengurniakan Sijil Kemahiran Malaysia (SKM) yang diiktiraf oleh industri di Malaysia. Sijil ini menjadi satu laluan kerjaya yang progresif dalam pembangunan kerjaya individu yang menjalani latihan di institut-institut kemahiran. Malah, sijil

ini setanding dengan sijil kelayakan yang bertaraf akademik. Penganugerahan SKM kepada pekerja yang terlibat dalam sektor pembersihan merupakan usaha untuk menaik nilai pekerja ini ke tahap yang lebih intensif. Terdapat satu jalinan inisiatif yang progresif telah dibuat antara SWCorp dengan Jabatan Pembangunan Kemahiran untuk melahirkan lebih ramai graduan yang mempunyai kebolehpasaran yang tinggi dalam pasaran kerjaya. Kerjasama ini telah mewujudkan satu program kepada pelajar kejuruteraan Universiti Sains Malaysia (USM) dengan Sijil Kemahiran Malaysia Penyeliaan Operasi Pengumpulan Sisa Pepejal Tahap 3 secara sijil berkembar. Program ini bukan sahaja dapat diikuti oleh pelajar kejuruteraan sahaja malah turut diikuti oleh pihak kontaktor yang

terlibat dengan SWCorp. Usaha ialah kesinambungan daripada penubuhan Solid Waste Training Centre (SWTC) pada 2019. Pada Disember 2022, satu majlis konvokesyen telah diadakan melibatkan 200 perantis Sijil Kemahiran Malaysia yang berjaya menghabiskan program berkaitan kutipan sisa pepejal dan pembersihan awam. Bukan itu sahaja, kontraktor yang terlibat dalam sektor pembersihan turut diberikan peluang mengikuti program ini supaya setiap lapisan yang terlibat dalam sektor pembersihan mempunyai sijil yang selayak dengan bidang yang diceburi. Usaha ini dibuat supaya operator-operator tapak pelupusan sampah dan kontraktor-kontraktor yang menguruskan sisa pepejal di negara ini menjadi rangkaian tenaga kerja mahir baki memperbaiki mutu sektor pembersihan di Malaysia.

Bukan itu sahaja, pekerja-pekerja yang terlibat dalam sektor pembersihan pula dihantar ke bengkel-bengkel pemantapan kemahiran bukan sahaja dalam bidang yang dibuat malah pekerja ini turut belajar tentang kemahiran komunikasi, kepimpinan dan juga kemahiran mengendalikan pelanggan. Usaha ini sangat penting untuk membina keyakinan diri yang ada dalam diri para pekerja sektor pembersihan dengan menganggap bahawa sektor ini mempunyai nilai yang tinggi dan sangat penting kepada pertumbuhan ekonomi negara serta kesejahteraan masyarakat sejagat.

Setiap janitor perlu diberi peluang untuk mendapat pendidikan yang sewajarnya daripada majikan dan juga kerajaan. Usaha yang progresif perlu dilakukan oleh

pihak kerajaan untuk memastikan setiap syarikat memberikan latihan intensif dan menyediakan kelas kemahiran yang sesuai dengan bidang janitor supaya kemahiran dapat dipertingkatkan. Malah, setiap janitor juga perlu diberikan sijil seusai tamat latihan sebagai bukti janitor ini telah diberikan kelas kemahiran yang sewajarnya. Malah, janitor yang telah mahir dan mempunyai banyak kemahiran perlu diberikan peluang untuk dinaikkan pangkat ataupun melatih janitor-janitor yang baru menceburi sektor pembersihan. Hal ini dapat mengangkat maruah dan martabat diri janitor sekali gus membuktikan bahawa sektor pembersihan juga mempunyai tahap yang membanggakan bukan sekadar menyediakan kerja pembersihan semata-mata tetapi selaras dengan keperluan Matlamat Pembangunan Mampan.

KESIMPULAN

Kajian ini membincangkan tentang isu yang berlaku dalam kalangan janitor apabila masyarakat melabelkan kumpulan pekerja ini sebagai pekerja yang tidak mempunyai kemahiran tinggi. Malah, janitor juga berdepan dengan pelbagai masalah seperti pembayaran gaji, terpaksa membuat kerja yang bukan di bawah skop kerja, persepsi negatif dan juga isu kepercayaan pelanggan. Isu ini perlu dikaji secara teliti untuk memastikan janitor dilayan sama rata seperti pekerja lain. Malah, strategi yang dilakukan oleh pihak syarikat dan badan berkanun juga bertepatan dengan Dasar Kebersihan Negara dalam pada masa yang sama dapat menyahut seruan

Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu untuk memastikan kemakmuran hidup manusia pada masa sekarang dan juga masa akan datang. Janitor perlulah dilayan sama rata dengan pekerja lain walaupun pekerjaan yang dilakukan adalah di luar kebiasaan dan berdepan dengan benda-benda kotor. Malah, pekerjaan ini juga sangat penting dalam memastikan kawasan yang didiami selamat daripada ancaman ataupun anasir seperti kuman dan juga makhluk perosak. Sekiranya pengabaian hak janitor berlaku dan tiada lagi individu yang mahu bekerja sebagai janitor, maka negara akan berdepan dengan isu kebersihan yang dapat menjejaskan kesihatan masyarakat setempat. Janitor sangat penting dalam hierarki kumpulan pekerja yang membantu masyarakat untuk hidup dengan lebih berkualiti dan sejahtera. Oleh sebab itu, janitor perlu diberikan peluang untuk mendapatkan pendidikan sama ada dalam bidang akademik ataupun bidang kemahiran bagi memastikan mereka mendapat hak yang layak dinikmati oleh semua orang seperti mana Matlamat Pembangunan Mampan.

PENGHARGAAN

Ucapan terima kasih kepada kumpulan informan yang terdiri daripada janitor, syarikat swasta sektor pembersihan, badan berkanun dan orang awam yang telah bersetuju untuk terlibat dalam kajian ini. Kajian ini telah dibiayai sepenuhnya oleh Kementerian Pengajian Tinggi dan Universiti Malaya (Kod projek: DP KPT (FRGS/1/2018)WAB06/UM/02/1; No.

projek: FP105-2018A). Setinggi-tinggi penghargaan juga kepada Pejabat Kluster Penyelidikan Universiti Malaya dalam menjayakan penerbitan makalah ini. Akhir kata, ucapan terima kasih yang tidak terhingga kepada semua individu yang membantu dan membimbing penyelidik dalam menyiapkan kertas kerja ini. Sumbangan mereka amat bermakna.

RUJUKAN

- Abidin, N. Z., Ismail, R., & Sulaiman, N. (2016). Pengasingan pekerjaan dan perbezaan upah jantina di Malaysia. *Jurnal Ekonomi Malaysia*, 50(2), 49-70. <https://doi.org/10.17576/JEM-2016-5001-05>
- Agovino, M., & Garofalo, A. (2016). The impact of education on wage determination between workers in southern and central-northern Italy. *Panoeconomicus*, 63(1), 25-43. <https://doi.org/10.2298/PAN1601025A>
- Alsulami, H. (2018). The effect of education and experience on wages: The case study of Saudi Arabia. *American Journal of Industrial and Business Management*, 08(01), 129-142. <https://doi.org/10.4236/ajibm.2018.81008>
- Ashforth, B. E., & Kreiner, G. E. (2014). Dirty work and dirtier work: Differences in countering physical, social, and moral stigma. *Management and Organization Review*, 10(1), 81-108. <https://doi.org/10.1111/more.12044>
- Augustine, R., & Singh, D. R. K. (2016). Condition & problems of female domestic workers (With special reference to L.D.A. Colony in Lucknow City, India). *Journal of Sociology and Social Work*, 4(2), 110-117. <https://doi.org/10.15640/jssw.v4n2a11>
- Azan, M. K. N. B. M., & Ibrahim, D. (2017). Polisi dan realiti gaji minimum di negeri Sabah: Satu kajian kes pekerja kontrak pembersihan di

- Universiti Malaysia Sabah. *MANU Jurnal Pusat Penataran Ilmu & Bahasa*, 25, 181-195.
- Batista, A. S., & Codo, W. (2018). Dirty work and stigma: Caretakers of death in cemeteries (Trabajo sucio y estigma: Cuidadores de la muerte en los cementerios). *Revista de Estudios Sociales*, 63, 72–83. <https://doi.org/10.7440/res63.2018.06>
- Card, D. (1999). Chapter 30 The causal effect of education on earnings. In *Handbook of Labor Economics* (Vol. 3, Part A, Issue 1, pp. 1801–1863). [https://doi.org/10.1016/S1573-4463\(99\)03011-4](https://doi.org/10.1016/S1573-4463(99)03011-4)
- Chia, A., & Kern, M. L. (2021). Subjective wellbeing and the social responsibilities of business: An exploratory investigation of Australian perspectives. *Applied Research in Quality of Life*, 16(5), 1881–1908. <https://doi.org/10.1007/s11482-020-09846-x>
- Chun, J. J. (2005). Public dramas and the politics of justice : Comparison of janitors' union struggles in South Korea and the United States. *Work and Occupations*, 32(4), 486-503. <https://doi.org/10.1177/0730888405278950>
- Dasar Kebersihan Negara. (2019). [https://www.kpkt.gov.my/kpkt/resources/user_1/MENGENAI%20KPKT/DASAR/DASAR_KEBERSIHAN_NEGARA_\(BM\).pdf](https://www.kpkt.gov.my/kpkt/resources/user_1/MENGENAI%20KPKT/DASAR/DASAR_KEBERSIHAN_NEGARA_(BM).pdf)
- Din, N. A. A. M., Pawi, A. A. A., & Hussain, R. B. M. (2023a). Impak COVID terhadap sektor pembersihan tempatan: Kajian syarikat dan pekerja pembersihan tempatan. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*, 8(9), Article e002539. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v8i9.2539>
- Din, N. A. A. M., Pawi, A. A. A., & Hussain, R. B. M. (2023b). Kelangsungan hidup janitor tempatan dalam sektor pembersihan: Kajian kes di Lembah Klang. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*, 8(9), Article e002540. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v8i9.2540>
- Durkheim, E. (1961). *Moral Education*. Free Press.
- Forbes, M., Barker, A., & Turner, S. (2010). The effects of education and health on wages and productivity. In *Staff Working Papers*. https://melbourneinstitute.com/downloads/hilda/Bibliography/Working_Discussion_Research_Papers/2010/Forbes_etal_education_health_effects_wages.pdf
- Giambona, F., Porcu, M., & Sulis, I. (2014). Does education affect individual well-being? Some Italian empirical evidences. *Open Journal of Statistics*, 04(05), 319-329. <https://doi.org/10.4236/ojs.2014.45032>
- Hughes, E. C. (1958). *Men and their work*. Free Press.
- Idris, F., Hassan, Z., Ya'acob, A., Gill, S. K., & Awal, N. A. M. (2012). The role of education in shaping youth's national identity. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 59, 443-450. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.09.299>
- Ilham, R. (2016, December 9). Mogok baru dapat gaji. *Harian Metro*, 1-7. <https://www.hmetro.com.my/mutakhir/2016/12/187947/mogok-baru-dapat-gaji>
- Ilies, R., Yao, J., Curseu, P. L., & Liang, A. X. (2019). Educated and happy: A four-year study explaining the links between education, job fit, and life satisfaction. *Applied Psychology*, 68(1), 150–176. <https://doi.org/10.1111/apps.12158>
- Jongbloed, J. (2018). Higher education for happiness? Investigating the impact of education on the hedonic and eudaimonic well-being of Europeans. *European Educational Research Journal*, 17(5), 733–754. <https://doi.org/10.1177/1474904118770818>
- Kristoffersen, I. (2018). Great expectations: Education and subjective wellbeing. *Journal of Economic Psychology*, 66(March), 64-78. <https://doi.org/10.1016/j.joep.2018.04.005>
- Matthews, S. J. (2010). Postdevelopment Theory. *Oxford Research Encyclopedia of International*

- Studies*, 1-24. <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190846626.013.39>
- Parsons, T. (1952). *The social society*. Routledge & Kegan Paul Ltd.
- Pawi, A. A. A., & Alamsyah. (2023). Analyzing Jokowi's Leadership Strategy to Win the Election. *Hong Kong Journal of Social Sciences*, 62, 126-135. <https://doi.org/10.55463/hkjs.issn.1021-3619.62.12>
- Pérez, L. M., & Gandolfi, A. (2020). Vulnerable women in a pandemic: Paid domestic workers and COVID-19 in Peru. *Bulletin of Latin American Research*, 39(S1), 79-83. <https://doi.org/10.1111/blr.13212>
- Rabelo, V. C., & Mahalingam, R. (2019). "They really don't want to see us": How cleaners experience invisible 'dirty' work. *Journal of Vocational Behavior*, 113, 103-114. <https://doi.org/10.1016/j.jvb.2018.10.010>
- Rifin, M. H. M., & Lyndon, N. (2023). The sustainable business model in value creation: Process and outcome form business network relationship. *Akademika*, 93(1), 331-349. <https://doi.org/10.17576/akad-2023-9301-24>
- Santos, T. D. (1970). The structure of dependence. *American Economic Review*, 60(2), 231-236.
- Wang, Z., & Sohail, M. T. (2022). Short- and long-run influence of education on subjective well-being: The role of information and communication technology in China. *Frontiers in Psychology*, 13, 927562. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2022.927562>
- Zock, J. P. (2005). World at work: Cleaners. *Occupational and Environmental Medicine*, 62(8), 581-584. <https://doi.org/10.1136/oem.2004.015032>

Dialektik Nasionalisme Kumpulan Marginal: Keheterogenan, Konflik, Integrasi Bangsa di Kepulauan Siberut Mentawai Selatan, Indonesia

Zaiyardam^{1*}, Hary Efendi¹, Firdaus² dan Fajri Rahman³

¹*Departemen Sejarah, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Andalas, 25166 Padang, Indonesia*

²*Program Studi Pendidikan Sosiologi, Universitas PGRI Sumatera Barat, 25137 Padang, Indonesia*

³*Departemen Antropologi, Fakultas Ilmu Sosial Ilmu Politik, Universitas Andalas, 25166 Padang, Indonesia*

ABSTRAK

Isu dan peluang ekuiti dalam pembangunan amat lemah di Siberut Selatan. Kawasan komuniti terpencil penduduk asal seperti di Matotonan, Siberut Selatan misalnya, seolah-olah bukan berada di wilayah Indonesia. Ini disebabkan oleh pelbagai faktor, antaranya kemunduran. Dari segi ekonomi, pendidikan, kesihatan, politik dan infrastruktur, kampung ini nampaknya jauh ketinggalan berbanding kampung-kampung lain di Sumatera Barat. Pendekatan yang digunakan dalam kertas kerja ini ialah pendekatan kualitatif. Untuk mendapatkan data, kaedah dokumentari dan etnografi telah digunakan. Temu bual yang mendalam juga telah dijalankan dengan pelbagai tokoh seperti sikerei, tokoh agama, tokoh politik dan belia. Antara isu utama ialah mengenai kesan positif dan negatif terhadap hubungan keheterogenan penduduk asal dan pendatang di Siberut Selatan. Apakah yang menyebabkan puncak konflik? Heterogenan atau kepelbagaian merupakan kemuncak konflik yang berpanjangan disebabkan oleh faktor ekonomi, sosial, politik dan agama di Siberut Selatan. Ketidaksamaan sosio-ekonomi wujud antara penduduk asal dengan etnik

pendatang sehingga menyebabkan penduduk asal berada dalam kedudukan terpinggir. Selain itu, dalam kalangan etnik pendatang terdapat potensi konflik besar iaitu isu politik dan agama. Isu ketidaksamaan sosial dan ekonomi kemudiannya dipolitikkan dalam masyarakat, terutamanya semasa pilihanraya. Isu ini semakin meruncing sehingga menyebabkan perpecahan. Dapat disimpulkan bahawa nasionalisme penduduk asal yang terpinggir ini sebenarnya sangat

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.04>

E-mail addresses:

zaiyardam@hum.unand.ac.id (Zaiyardam)

haryefendi@hum.unand.ac.id (Hary Efendi)

firdaus.lasigo@gmail.com (Firdaus)

frahman@soc.unand.ac.id (Fajri Rahman)

* Corresponding author

rapuh. Mereka sering menjadi sasaran penguasa, ahli politik dan ahli perniagaan. Mereka diletakkan dalam kedudukan marginal supaya tidak merasai dan menikmati kemerdekaan itu sendiri. Mereka berada dalam kelompok terpinggir, sehingga nasionalisme mereka tidak lebih daripada khayalan.

Kata kunci: Dialektik, keheterogenan, khayalan, konflik, nasionalis

Dialectic Nationalism of Marginal People: Heterogeneity, Conflict, National Integration in South Siberut Mentawai Islands

ABSTRACT

The state of equity opportunities and development issues in South Siberut is alarmingly weak. A prime example is the secluded local community of Matotonan, which is often treated as if it is not part of Indonesian territory. This neglect is a result of various factors, including economic deterioration. In terms of its economy, education, health, politics, and infrastructure, this village lags significantly behind other villages in South Sumatera, highlighting the urgent need for intervention. The approach used in this paper is the qualitative approach. Documentary and ethnographic principles are used to attain data. In-depth interviews have also been conducted with several public figures such as sikerei, religious figures, political figures, and youths. The main issues are positive and negative impressions of the Nous relationship between the natives and the newcomers in South Siberut. What causes the peak of this conflict. Heterogeneity or diversity is the peak of this long-continuing conflict caused by economic, social, political and religious factors in South Siberut. Socio-economic inequality between the natives and the immigrant's ethnicity sets up the natives to be in marginalized circumstances. Furthermore, among immigrants, ethnicity has huge conflict potential, which is a religious and political conflict. Economic and social inequality issues are then politicized among the public, especially during elections. This issue is becoming worse to the point that it causes splits. It can be concluded that the marginalized native community's nationalism is, in fact, very fragile. They are often the target of rulers, politicians, and trade experts. They are placed in marginalized circumstances to not be able to rejoice in their independence. They live as a marginalized group to the point where their nationalism is nothing more than a fantasy.

Keywords: Conflict, dialectic, heterogeneity, imagine, nationalism

PENGENALAN

Walaupun Indonesia telah merdeka selama 78 tahun, realiti semasa masih menunjukkan

ketidakseimbangan yang ketara antara kerajaan pusat dengan wilayah. Di kerajaan pusat, perubahan besar telah berlaku sejak

sekian lama, sementara di wilayah-wilayah, ia masih seperti dua ataupun tiga abad yang lalu. Realitinya, walaupun sudah merdeka, rakyat dijajah oleh bangsa sendiri (Zaiyardam, 2016). Lebih-lebih lagi, jika mereka berada dalam komuniti penduduk asal yang terpencil dengan keadaan sosial, ekonomi dan politik yang jauh ketinggalan. Merujuk kepada masyarakat asal yang terpinggir di Desa Matotonan, Pulau Siberut, daerah Kepulauan Mentawai misalnya, kehidupan masyarakat tersebut masih tidak menunjukkan sebarang perubahan (Zaiyardam et al., 2021a). Mereka masih bergantung kepada alam semula jadi untuk keterusan hidup. Kedudukan mereka yang terpencil, paling luar, dan terpinggir mengehadkan kemudahan kesihatan, pengangkutan dan pendidikan (Zaiyardam et al., 2022b). Dalam sektor kesihatan, mereka bergantung kepada sikerei, sebagai pengamal perubatan tradisional. Pengangkutan ke kawasan pedalaman menggunakan bot ataupun berjalan kaki. Mereka tinggal di huma-huma. Kemudahan pendidikan adalah terhad menjadikan mereka buta huruf. Dalam keadaan itu, mereka tergolong dalam kategori Masyarakat Adat Terpencil (KAT) (Peraturan Presiden No. 186 Tahun 2014, pasal 1 perenggan 2 dan Keputusan Presiden No. 111 Tahun 1999 tentang pengakuan keberadaan Komunitas Adat Terpencil (KAT). Peraturan presiden ini adalah mengikut syarat-syarat yang terdapat di Desa Matotonan, Kecamatan Siberut Selatan, Kabupaten Kepulauan Mentawai.

Boleh dikatakan bahawa Kampung Matotonan merupakan kawasan kajian

akademik yang tidak disentuh oleh dunia luar. Malah, secara akademik, sejarah dan isu-isu nasionalisme Matotonan tidak pernah dikaji walaupun Kepulauan Mentawai mempunyai ahli akademik, terutamanya dalam bidang pelancongan dan antropologi. Kajian yang dijalankan lebih tertumpu kepada pelancongan, terutamanya destinasi luncur air yang merupakan syurga bagi pelayar dunia (Ponting & O'Brien, 2015; Towner, 2016a) Mentawai menjadi destinasi luncur air disebabkan oleh ombaknya yang tinggi (Towner, 2016b). Perlu diingatkan bahawa pelayar hanya singgah di Siberut. Mereka kemudiannya meneruskan perjalanan ke pulau-pulau kecil di sekitar Siberut dan tidak berinteraksi dengan penduduk asli Mentawai.

Kajian antropologi juga wujud, seperti Maskota Delfi, yang membincangkan Islam dan Arat Sabulungan (Delfi, 2013). Dari sudut politik kerajaan, artikel Samaloisa membincangkan Kerajaan Laggai Paham Arat Sabulungan di Kabupaten Kepulauan Mentawai, Provinsi Sumatera Barat (Samaloisa, 2020). Satu lagi kajian dari perspektif artistik adalah mengenai tatu di Mentawai (Agusti Efi, 2022).

Kajian-kajian ini secara amnya melibatkan komuniti Mentawai secara keseluruhan dan tiada kajian khusus telah dijalankan ke atas Matotonan. Melihat kepada keadaan sebenar, Kampung Matotonan sebenarnya layak menjadi Komuniti Tradisional Jauh. Penduduk di Matotonan masih hidup dalam keaslian semula jadi dan budaya (Zaiyardam, 2012). Keadaan ini dapat dilihat dengan ketiadaan

pengaruh luar atau asing dalam kehidupan seharian mereka. Kehidupan mereka jauh dari dunia luar. Mereka masih tinggal di huma. Sumber ekonomi masih bergantung kepada produk hutan dan mereka tidak mengiktiraf perubatan moden; oleh itu kehidupan mereka masih murni (Zaiyardam et al., 2021a).

Jika dari sudut budaya terdapat keharmonian, masalah ekonomi mereka berada dalam keadaan yang membimbangkan. Seolah-olah mereka tidak berada di wilayah Indonesia (Zaiyardam et al., 2021b). Pelbagai faktor dapat dilihat daripada kemunduran kampung-kampung ini. Tawney, seperti yang dipetik oleh Scott, menyatakan bahawa terdapat kawasan di mana kedudukan penduduk luar bandar adalah seperti orang yang selama-lamanya tenggelam di dalam air sehingga leher, sehingga gelombang kecil sudah cukup untuk menenggelamkannya (Scott, 1983; Tawney, 1966). Walau bagaimanapun, mereka dapat bertahan kerana menjadikan alam semula jadi sebagai sumber kehidupan. Pergantungan kepada alam semula jadi inilah yang mencirikan kehidupan tradisional (Khayam, 1989; Rostow, 1966).

Legasi Orde Baru ternyata menjadi lebih buruk semasa era Reformasi. Tanah mereka seluas dua hektar dijadikan bangunan pejabat di Tuapejat dan tidak jelas berapa banyak pampasan yang diterima (Sanene, 2018). Jika selama ini mereka tidak banyak berinteraksi dengan dunia luar, sejak reformasi kawasan mereka menjadi terbuka. Peluang pekerjaan sebagai penjawat awam ataupun swasta semakin

meningkat di Mentawai menyebabkan pendatang dari luar menjadikan kepulauan itu semakin didiami oleh pelbagai etnik. Pendatang ini mendominasi sektor ekonomi (Zaiyardam et al., 2021a). Selain masyarakat Mentawai, terdapat beberapa kumpulan etnik pendatang yang mendiami Muara Siberut, iaitu Minangkabau, Batak, Jawa, Mandahiling dan Nias (Badan Pusat Statistik (BPS), 2021). Setiap etnik ini mempunyai agama, budaya dan tingkah laku tersendiri serta politik yang berbeza sehingga menjadi punca konflik (Temu bual Burhanudin di Muara Siberut). Walau bagaimanapun, secara idealnya dalam kerangka kepelbagaian ini, adalah penting untuk menekankan paradigma pluralisme yang menggalakkan pengiktirafan kepelbagaian etnik, kaum, budaya, agama dan bahasa serta ungkapannya secara umum. (Winter et al., 2023).

Di satu pihak, pembaharuan membawa perubahan kepada masyarakat tempatan. Pemimpin yang berasal dari kawasan itu yang dikenali sebagai Anak Asal Wilayah (PAD) mendapat peluang memimpin kawasan mereka. Namun, mereka mengamalkan rasuah dan dihukum penjara seperti Edison Salelebaja, bekas Bupati Mentawai yang berasal dari Mentawai. Mahkamah Daerah Padang mendapati Edison bersalah atas tuduhan rasuah berjumlah Rp. 1,573 bilion (Dewi, 2012).

Jika mereka yang berada di atas boleh terlibat dengan rasuah, manipulasi dan permainan harga barangan, bagaimana pula dengan masalah rakyat di peringkat marginal? Melihat dengan pandangan mata

kasar, penduduk yang mendiami Muara Siberut juga berpotensi besar untuk terlibat dalam konflik. Penguasaan etnik pendatang berleluasa dalam ekonomi, politik dan kerajaan. Keadaan ini semakin buruk disebabkan oleh isu-isu agama dan politik, sehingga menjadi potensi konflik dalam masyarakat (Lindayanti & Zaiyardam, 2013). Semua ini mempunyai potensi besar untuk pembentukan medan periuk api integrasi nasional (Zaiyardam et al., 2022a). Dalam konteks ini, penyelidikan ini meninjau Kepulauan Mentawai secara umum dan menumpukan kepada Muara Siberut selepas kemasukan perintah reformasi di Indonesia.

PERUMUSAN MASALAH KAJIAN

Isu utama yang perlu dikaji ialah masalah penduduk yang tinggal di kawasan majmuk. Muara Siberut merupakan kawasan majmuk dan dicirikan oleh kepelbagaian etnik yang mendiaminya, seperti etnik Mentawai, Minangkabau, Batak, Jawa dan Nias.

Mereka telah melakukan banyak interaksi sosial seperti di pasar, tetapi integrasi nasional tidak berlaku seperti yang sepatutnya. Setiap kawasan mempunyai penguasa seperti pasar yang dikuasai oleh etnik Minangkabau, kerajaan dikuasai oleh etnik Batak dan Jawa, manakala penduduk asal Mentawai berada di pinggir pusran pasaran dan kuasa. Bagi mempertajam analisis, beberapa masalah kajian utama telah dibincangkan, iaitu:

1. Apakah hubungan sosial, politik dan agama antara penduduk asal dan etnik pendatang dengan sesama pejuang?

2. Apakah faktor-faktor yang menyumbang kepada konflik dan keganasan di Muara Siberut?

3. Apakah dialektik nasionalisme marginal?

METODOLOGI

Bagi mengkaji masalah keheterogenan dalam menuju ke arah integrasi nasional di Siberut Selatan, satu disiplin sahaja tidak mencukupi untuk digunakan. Heterogenan bermaksud satu bentuk negara yang mempunyai kepelbagaian seperti Indonesia. Misalnya, bilangan bahasa Indonesia mencapai 706 bahasa serantau (Grimes & Grimes (1992). Kepelbagaian ini membawa kepada konflik, iaitu perbezaan antara individu atau kumpulan dengan individu atau kumpulan yang lain. Konflik dapat membentuk idea untuk keganasan (Zaiyardam, 2022a). Konflik juga berpotensi menggagalkan integrasi nasional (Lindayanti & Zaiyardam, 2013).

Bagi mendapatkan hasil yang lebih komprehensif dan mendalam, pendekatan pelbagai disiplin diperlukan. Pendekatan ini dijalankan sebagai langkah untuk membina semula pelbagai fenomena sosial, ekonomi, politik dan budaya supaya dapat memberikan hasil yang maksimum. Bagi mencapai hasil yang komprehensif, kajian ini menggunakan pendekatan multidimensi (Kartadirdjo, 1992).

Penyelidikan ini bermula pada Mei 2023 dan ke lapangan pada Ogos 2023 hingga September 2023. Kajian ini juga menggunakan kaedah penyelidikan kualitatif yang dijalankan dengan pemerhatian di

lapangan dan melalui temu bual mendalam dengan subjek kajian. Di samping itu, satu lagi kaedah penting ialah pendekatan etnografi (Spradley, 1997) yang melihat etnik yang wujud di Siberut Selatan. Menurut Atkinson dan Hammersley (2009, p.329) prinsip asas etnografi dicirikan oleh kepelbagaian dan bukannya konsensus. Tambahan pula, secara praktikal, istilah etnografi biasanya merujuk kepada satu bentuk penyelidikan sosial yang menekankan usaha untuk mengeksplorasi sifat fenomena sosial tertentu.

Dokumen sumber juga digunakan terutamanya kaedah heuristik. Sumber-sumber sasaran diperoleh daripada semua bentuk dokumen bertulis, rasmi dan tidak rasmi seperti Matotonan Dalam Angka, Kabupaten Siberut Selatan Dalam Angka, Kabupaten Mentawai Dalam Angka, Catatan-catatan mesyuarat desa Matotonan, surat khabar, diari, gambar dan surat peribadi yang kemudian dikritik dan ditafsirkan (Kartodirdjo, 1988). Tradisi dan sumber lisan menjadi sumber utama yang digunakan (Vansina, 2014). Klimaksnya ialah bahan penulisan tentang dialektik nasionalisme dalam masyarakat bawahan atau kelompok marginal di Siberut Selatan.

Bilangan informan dalam kajian ini ialah seramai 16 orang. Penentuan informan dilakukan secara purposif dengan menentukan kriteria berdasarkan unsur-unsur yang ada dalam masyarakat. Informan dalam penyelidikan ini ialah penduduk asal, ketua adat, ketua agama, pegawai kerajaan, NGO, Dewan Perwakilan Rakyat Wilayah, pemimpin belia dan pihak keselamatan.

PEMIKIRAN NASIONALISME

Kajian nasionalisme yang berkaitan dengan keadaan integrasi bangsa menarik untuk dikaji di wilayah Matotonan. Seperti yang diketahui, Matotonan merupakan wilayah komuniti adat yang terpencil, sehingga keberadaan mereka seperti tidak ada dalam peta politik bangsa (Zaiyardam, 2019). Oleh itu, dalam pemikiran masyarakat, nasionalisme dengan konsep kesetiaan tertinggi setiap individu adalah hak negara bangsa. Nasionalisme ialah satu set kepercayaan tentang kehidupan berbangsa, namun tidak sebagai kesedaran atau pengertian kebangsaan (Griffiths & Sharpley, 2012). Sebaliknya, nasionalisme ialah simbol yang menjadikan masyarakat memiliki identiti dan kesetiaan. Ia merupakan ideologi yang menjadikan identiti, kesetiaan nasional, perpaduan dan tujuan untuk setiap rakyatnya (Smith, 2010).

Secara konseptual, Dekker et al. (2003) menjelaskan bahawa “nasionalisme” mempunyai pengertian berbeza yang berkaitan dengan pelbagai peringkat analisis: Nasionalisme sebagai ideologi, pergerakan, proses pembinaan “bangsa” dan “negara bangsa,” dan orientasi politik individu. Matlamat utama nasionalisme adalah untuk meningkatkan kesejahteraan rakyat. Justeru, bangsa yang terikat dengan kesedaran bersama sebagai nasionalis menjadi gerakan ideologi untuk memperoleh dan mengekalkan kuasa secara autonomi, bersatu padu dan mengekalkan identiti masyarakat sebagai bangsa yang sebenar (Smith, 2010), tidak hanya terhad kepada imaginasi semata-mata (Anderson, 2002).

Pemikiran nasionalisme Gellner (1983) ialah pemikiran elit yang mengawal golongan elit. Pemikiran ini telah tertanam dalam pemikiran kumpulan pinggiran. Namun begitu, produk elit ini turut merebak ke pinggir, dalam bentuk kesedaran yang mudah iaitu sebuah negara yang merdeka (Kaufmann, 2017). Secara praktiknya, kumpulan pinggiran hanyalah sumber eksploitasi yang diperlukan dalam pilihan raya umum atau pemilihan untuk presiden dan ketua wilayah (Zaiyardam, 2019). Justeru, negara sebenarnya mempunyai peranan penting dalam menentukan gaya dan hala tuju nasionalisme itu sendiri (Billig, 1995).

Satu lagi pemikiran penting telah dirumuskan oleh Pretes. Pembentukan nasionalisme juga dibina atas mitos yang berkembang dalam masyarakat. Mitos ini ialah penjelmaan kepada mitos asas negara, begitu juga tapak arkeologi dan pembinaan semula yang berkait rapat dengan pembinaan nasionalisme (Pretes, 2003). Ini amat sesuai bagi etnik Mentawai kerana bidang pemikiran mereka dibina berdasarkan mitos (Spina, 1981).

Sejarah pemikiran yang panjang tentang nasionalisme dibina atas pelbagai kepentingan seperti gereja, raja, negara kota, suku, yang semuanya adalah untuk kepentingan golongan elit (Kohn, 1984). Matlamat utama bukanlah kepentingan golongan marginal atau terpinggir, ia adalah kepentingan golongan atasan dan rakyat hanya digunakan sebagai kumpulan untuk dieksploitasi. Perjalanan panjang mencipta sesuatu yang dinamik (Kohn, 1984). Kohn berpendapat

bahawa nasionalisme sebagai fenomena baharu yang mengamalkan banyak sikap etnosentrik kuno. Akibatnya, nasionalisme dilihat sebagai bentuk etnosentrisme yang berbeza dan rangka etnosentrisme dapat memberikan asas untuk konsep nasionalisme. (Sheppard et al., 2023).

Kemunculan dan perkembangan nasionalisme sebagai ideologi wujud di negara-negara moden seperti yang dijelaskan oleh Kleinpenning dan Hagendoorn (1993) dan Latcheva (2010) yang secara amnya menggunakan nasionalisme sebagai fenomena nasionalisme romantik dan chauvinisme di negara-negara Eropah. Ia berbeza dengan nasionalisme dalam konteks ini yang melihat nasionalisme sebagai kesedaran sebuah negara yang tidak dapat dipisahkan daripada nasib yang sama seperti kelahiran Indonesia. Dalam keadaan negara yang dijajah, timbul kesedaran kolektif dalam penentangan terhadap Belanda. Hobsbaw (1992) menyebut bahawa nasionalisme lahir daripada budaya elit. Sebaliknya, golongan bawahan seperti golongan terpinggir sebenarnya tidak memahami nasionalisme itu sendiri (Temu bual dengan Bojijkerei di Matotonan).

Merujuk kepada Mentawai Matotonan, sebenarnya persamaan mereka dengan Indonesia pada umumnya hanya geopolitik. Dalam banyak cara, mereka berbeza, jadi mereka sering bercanggah. Eriksen (2002) dengan jelas menyatakan bahawa ideologi etnik bercanggah dengan ideologi nasionalis yang dominan kerana ideologi nasionalis cenderung menyokong kesaksamaan budaya dan integrasi luas semua penduduk

negara tanpa mengira keahlian etnik mereka. Sementara itu, nasionalisme etnik berdasarkan kriteria nasional yang elektif dan dapat dicapai, manakala nasionalisme etnik berdasarkan kriteria yang bersifat askriptif dan tidak dapat diubah (Jamróz-Dolińska et al., 2023, Leong et al., 2020).

Ideologi etnik ini merujuk kepada istilah etnonasionalisme yang digunakan oleh Lecours (2008) untuk membezakan nasionalisme yang mencari negara daripada nasionalisme negara yang sedia ada, dan merangkumi dimensi etno-budaya negara. Etnonasionalisme ialah tindakan kumpulan yang menggunakan beberapa tahap pemerintahan sendiri atas alasan bahawa kumpulan itu bersatu dengan rasa solidariti yang istimewa yang diperoleh daripada satu ataupun lebih ciri-ciri yang dikongsi dan dengan itu membentuk 'negara'. Dalam keadaan sedemikian, artikel ini menetengahkan kewujudan nasionalisme di kawasan marginal seperti Matotonan yang mempunyai ideologi etniknya yang tersendiri.

DAPATAN

Bercanggah: Alam Semula Jadi yang Indah dan Masyarakat Terpinggir

Terdapat dua keadaan yang bercanggah, iaitu pertama, alam semula jadi dan keindahan. Kedua, penduduk asal dipinggirkan. Keindahan alam semula jadi mungkin tidak selalu dinikmati oleh masyarakat setempat. Sebaliknya, mereka hanya menjadi penonton wang ringgit yang dibawa oleh pelayar ke kampung halaman mereka (Zaiyardam et al., 2021a).

Kecantikan Terpinggir

Pulau yang sangat eksotik ini menjadi destinasi bagi pelancong asing terutamanya untuk aktiviti meluncur yang dikatakan antara ombak terbaik di dunia. Pusporini (2013) melaporkan bahawa dua mata gelombang *Lances Right* dan *Macaronies* di Kepulauan Mentawai adalah antara 10 mata terbaik di dunia. Ombaknya konsisten sehingga setiap tahun dikunjungi oleh pelancong dari seluruh dunia. Pada tahun 2011, pelancong asing membelanjakan Rp. 50 bilion di Kepulauan Mentawai dan mencapai Rp. 57 bilion pada tahun 2012. Pelancong asing yang melawat Kepulauan Mentawai umumnya datang dari Eropah dan Amerika (Pusporini, 2013).

Persoalannya, berapakah pendapatan penduduk asli Kepulauan Mentawai daripada pelancong yang berkunjung ke Siberut? Pelancong dari luar negara hanya singgah di pelabuhan Maileppet, Daerah Siberut Selatan yang merupakan salah satu tempat meluncur yang bagus (Temu bual dengan Candra di Maileppet, Siberut Selatan). Mereka hanya berhenti selama 10 hingga 30 minit dan kemudian meneruskan perjalanan ke pulau-pulau kecil tempat mereka menginap (Foto 1). Pulau ini dimiliki oleh penduduk tempatan ataupun warga asing (Zaiyardam et al., 2021).

Dari pelabuhan Maileppet, Siberut Selatan, pelancong luar negara dijemput oleh bot laju. Mereka dibawa ke vila mewah yang bukan milik penduduk asal Mentawai, tetapi dimiliki oleh orang kaya yang bukan penduduk asal ataupun warga asing (Temu bual dengan Ilham, seorang pekerja di



Foto 1. Pelancong luar negara singgah sebentar di pelabuhan Maileppet Siberut Selatan
Nota. Selepas itu, sebuah bot membawa mereka ke pulau-pulau kecil milik warga asing (*Foto:* Zaiyardam)

salah sebuah vila di Siberut). Dari vila yang disewa, mereka kembali ke Maileppet untuk bermain papan luncur, mengharungi ombak Lautan Hindi. Aksi mereka disaksikan oleh anak jati Mentawai (Zaiyardam et al., 2021b).

Sumatera Barat, Minangkabau dan Mentawai: Hirisan Minimalis

Jika dilukis gambar rajah yang menggambarkan banyak perkara antara Kepulauan Mentawai dengan Sumatera Barat, hanya ada satu baji kecil iaitu geopolitik dan pemerintahan dengan ungkapan “Adat

Basandi Syara’, Syara’ Basandi Kitabullah” (Abidin, 2004). Undang-undang itu telah menafikan kewujudan Mentawai kerana sebagai unit budaya dan agama, Mentawai tidak mempunyai ungkapan itu sehingga mereka merasa terpinggir (Temu bual dengan Rinaldi, tokoh masyarakat Sipatalaga di Matotonan).

Menerusi tinjauan sejarah, usia etnik Mentawai tidak menunjukkan kaitan dengan Minangkabau. Hubungan antara kedua-dua kumpulan etnik ini lebih kepada hubungan kerajaan geopolitik, manakala dari segi bahasa dan budaya mereka sangat berbeza (Sihombing, 1979). Kewujudan kepulauan Mentawai yang terletak di tengah-tengah Lautan Hindi menjadikan gugusan pulau ini sebagai kawasan kesatuan budaya tersendiri dengan bahasa dan adat resam sendiri (Zaiyardam, 2020).

Tamadun manusia telah lama berkembang di Kepulauan Mentawai. Dalam pelbagai kajian yang telah dijalankan, pakar menganggarkan bahawa Kepulauan Mentawai telah didiami sekitar 50 SM tanpa bukti sejarah atau artifak (Foto 2). Penemuan sedia ada tentang manusia pertama (Sirimauan Siboiiki) di Mentawai ditemui dalam cerita rakyat:

“Bumi masih tanah kosong dan manusia belum wujud. Bumi yang diliputi oleh kegelapan hanya didiami oleh roh jahat yang berkuasa. Mereka suka memetik bintang di langit dan membuangnya ke bumi. Terdapat roh bernama Siakau yang sangat kuat dalam kalangan roh jahat. Siakau dikejar



Foto 2. Sikerei, bomoh tradisional Mentawai
Nota. Sikerei Bojijkerei, penyelidik dan Sikerei Boli Leleu di Matotonan, Siberut Selatan (Foto: Asril)

dari segala arah oleh musuh sehingga memaksanya menebang pokok buluh untuk dijadikan senjata. Dari buluh yang ditebang, muncul empat roh. Setelah terbiasa dengan cahaya matahari, roh buluh itu melarikan diri dan bersembunyi di hutan tebal. Siakau kehilangan jejak mereka dan bersumpah untuk mencari dan menghukum keempat-empat roh itu yang kemudiannya mendirikan pondok, menternak serta memburu. Suatu ketika, selepas pulang daripada memburu, tanaman mereka telah dicuri dan mereka percaya perbuatan itu ialah angkara Siakau. Mereka ternampak Leguan (yang sebenarnya ialah Siakau). Lalu, dua roh itu melemparkan lembing kayu ke arah Leguan, membunuh dan memakan dagingnya. Tetapi mereka

berdua kemudiannya mati dalam kesakitan dan ketakutan seolah-olah diracuni oleh Tahilat. Tanpa berfikir panjang, dua roh lain melarikan diri ke kawasan lain dan mereka menjadi nenek moyang orang Mentawai (Spina, 1981).”

Dalam kehidupan seharian, pemikiran dan tampilan masyarakat Matotonan Mentawai hidup dan berkembang dalam lingkungan kekuatan dunia rohani. Apabila pemikiran tentang dunia kerohanian yang kuat terpaksa berinteraksi dengan pemikiran dunia luar yang berbeza, maka timbulnya dialektik dalam masyarakat Mentawai. Sebagai sebahagian daripada masyarakat yang lebih luas, mereka berkompromi dengan dunia luar (Zaiyardam & Revita, 2023). Dalam pakaian, mereka masih sangat mudah. Mereka menggunakan cawat yang diperbuat daripada kulit kayu (Foto 3).



Foto 3. Pakaian tradisional Sikerei
Nota. Penduduk asal Mentawai
(Sumber: Arkib Negara Jakarta)

Daripada dokumen yang ada, manusia tertua yang mendiami Kepulauan Mentawai hanya didapati daripada cerita rakyat seperti petikan di atas. Oleh itu, untuk mengesan asal-usul orang Mentawai yang mula-mula mendiami pulau itu kajian lanjut diperlukan. Selain itu, warisan budaya lain seperti tatu yang ditemui di Mentawai juga menunjukkan bahawa mereka mewarisi budaya tatu tertua di dunia (Rosa, 1994).

Ekonomi Tradisional

Sejak tahun 1980-an, kerajaan Orde Baru telah ‘memodenkan’ penduduk Mentawai menerusi program penanaman sawah padi yang sebenarnya tidak diperlukan oleh orang Mentawai kerana mereka dianggap kurang maju dan terasing (Tulius, 2000). Padahal makanan ruji mereka ialah sagu. Dalam masyarakat Mentawai, sagu mempunyai makna yang mendalam. Dari aspek agama, sagu juga mempunyai nilai kosmologi. Pokok sagu ialah jelmaan manusia yang pernah hidup. Dalam “dunia orang Mentawai,” disebabkan kebuluran, maka ada manusia yang berubah menjadi pokok sagu yang dapat dimakan oleh orang Mentawai (Irwandi & Saleleubaja, 2021).

Pintu masuk ke Siberut ialah pelabuhan Melepet. Kemasukan pelbagai etnik dari luar telah membawa perubahan dalam kehidupan masyarakat Matotonan, Siberut. Tidak seperti pelabuhan di bandar-bandar lain, sebaik sahaja mereka menjejakan kaki di pelabuhan Melepet, Daerah Siberut Selatan, banyak orang sudah menunggu di pantai. Pelbagai kegiatan ekonomi dijalankan seperti buruh, perkhidmatan

menjemput tetamu, peniaga kecil sehinggalah perkhidmatan pengangkutan barang menggunakan motosikal (Persoon & Schefold, 1985). Yang tidak ditemui ialah kereta penumpang atau teksi seperti Gocard dan Maxim kecuali pengangkutan awam iaitu *cigak baruak*, motor yang diubah suai menjadi pengangkutan manusia.

Di sepanjang perjalanan menuju ke hotel di Muara Siberut (ibu kota Daerah Siberut Selatan), kami berpeluang menyaksikan kehidupan masyarakat setempat di sepanjang persisiran pantai. Antaranya aktiviti menangkap ikan, pengangkutan barangan menggunakan bot kecil, peniaga ikan, kiosk kecil, penempatan, rumah ibadat, pusat Islam, Pejabat Taman Negara Siberut, pasar, hotel, rumah penginapan, beberapa pejabat dan bengkel membaiki motosikal. Untuk transportasi ke Matotonan, biasanya menggunakan *pick up* (Foto 4) dan kemudian dilanjutkan dengan menaiki pompong (Foto 6).



Foto 4. Pasukan penyelidik mengambil *pick-up* terbuka, pengangkutan di Muara Siberut (Foto: Anwar Harahap)

Sebagai ibu kota daerah Siberut Selatan, kehidupan ekonomi di Muara Siberut agak dinamik. Persoalannya, adakah pembangunan di peringkat mukim juga akan disusuli oleh pembangunan di peringkat luar bandar terutama di kawasan kampung? Di mukim Siberut, terdapat tujuh buah kampung yang terletak di pesisir pantai dan pedalaman (Temu bual dengan Rinaldi, tokoh masyarakat Sipatalaga di Matotonan). Kampung-kampung yang terletak di persisiran pantai seperti Maileppet, Muara Siberut dan Muntei menunjukkan perubahan ketara, terutamanya dari segi saiz kampung, manakala kampung-kampung pedalaman seperti Madobak dan Matototan, tidak begitu maju (Kusbiantoro et al., 2016).

Perkara ini disebabkan oleh akses pengangkutan yang menjadi masalah kepada masyarakat luar bandar. Matotonan juga mempunyai banyak potensi sumber semula jadi, tetapi masih belum dieksploitasi (Zaiyardam et al., 2021b). Masyarakat Matotonan bergantung kepada tanaman pisang. Namun, kos pengangkutan pisang dari kawasan pedalaman ke pantai tidak seimbang dengan kos menyewa sampan, iaitu Rp. 1,500,000. Sedangkan harga untuk satu tandan pisang hanya Rp. 50,000. Oleh itu, untuk menampung kos pengangkutan, 30 tandan pisang diperlukan (Foto 5). Manakala kemampuan pompong untuk mengangkut pisang hanya sekitar 20 ke 30 tandan. Jadi ia hanya mampu menampung kos pengangkutan sahaja (Temu bual Syafrudin, pemilik sampan). Keadaan tersebut digambarkan sebagai satu bentuk

perangkap kemiskinan kerana terletak di kawasan pedalaman (Chambers, 1987).

Keadaan ini menyebabkan masyarakat luar bandar seperti di Matotonan dan kawasan sekitarnya tidak dapat bergantung kepada penjualan pisang sebagai sumber pendapatan. Pisang Matotonan yang berkualiti tidak dapat menyokong kitaran ekonomi penduduk di kawasan pedalaman. Akhirnya, pisang itu akan dimakan oleh penduduk sendiri (Temu bual bersama Martinus di Matotonan).

Sebenarnya, jarak antara Muara Siberut dengan Matotonan hanya 37 km. Jalan raya yang tidak mencukupi menyebabkan perjalanan melalui jalan raya mengambil masa lima hingga enam jam dengan menaiki kenderaan beroda dua. Manakala menggunakan bawal pula akan mengambil masa tujuh hingga lapan jam. Sekiranya musim hujan, menunggang motosikal akan mengambil masa yang lebih lama. Sebaliknya, pada musim kemarau, laluan Sungai Rereget turut bermasalah kerana pompong sering terkandas akibat air



Foto 5. Pisang dan manau dari Matotonan, Butui Nota. Namun begitu, kos pengangkutan tidak mencukupi, jadi ia tidak dapat dijadikan sebagai sumber pendapatan masyarakat. (Foto: Zaiyardam)

cetek. Pompong yang biasa digunakan di pedalaman Matotonan berukuran lebih kurang lapan meter panjang dan 70 sentimeter lebar (Foto 6). Sampan ini menggunakan mesin pengukur kelapa (Temu bual dengan Nazarudin, Matotonan).

Walaupun penduduk asal telah berkhidmat sebagai pemimpin di pulau eksotik ini, contohnya Ketua Bupati wilayah Kepulauan Mentawai seperti Edison dan Yudas, mereka tidak menunjukkan keprihatinan yang tinggi terhadap Kepulauan Mentawai. Edison telah dipenjarakan kerana terlibat dalam kes rasuah dan kampung halaman Yudas di Madobak tidak menunjukkan kemajuan yang ketara. Dengan jawatan anggota DPRD, Timbalan Bupati dan Bupati selama dua penggal, Madobak masih menjadi kampung yang terpencil dan terpinggir. Jaraknya hanya kira-kira 10 km dari Muara Siberut. Walaupun jaraknya dekat, perjalanan memakan masa tiga jam melalui jalan darat ataupun melalui Sungai Rereget.

Jalan yang dipenuhi lubang hanya dapat dilalui oleh kenderaan beroda dua (Foto 7) telah menunjukkan sikap kurang perhatian pegawai terhadap kampung halaman sendiri (Temu Bual dengan Ilham di Maileppet).

HUBUNGAN ANTARA AGAMA

Semasa penyembelihan haiwan korban pada Hari Raya Aidil Adha, Julai 2022 di Desa Matotonan, Daerah Siberut Selatan, terdapat satu perkara menarik mengenai pengagihan daging korban dan hubungan kekeluargaan. Apabila daging korban diagihkan, ternyata ia bukan sahaja untuk mereka yang beragama Islam, malah semua penduduk mendapat daging korban. Secara keseluruhan, penduduk yang beragama Islam berjumlah 235 isi rumah dan penganut Katolik 77 isi rumah (Data Penduduk Matotonan, 2022 dan temu bual dengan Rinaldi, tokoh masyarakat, Sipatalaga di Matrotonan). Manakala bagi mukim Siberut Selatan, jumlah penganut agama dapat dilihat dalam Jadual 1 di bawah.



Foto 6. Pasukan penyelidik menaiki pompong di Sungai Rereget (Foto: Zaiyardam)



Foto 7. Keadaan jalan di Muara Siberut ke Matotonan (Foto: Zaiyardam)

Jadual 1

Komposisi penduduk berdasarkan agama di Siberut Selatan

Tahun	Islam	Kristian	Katolik	Hindu	Buddha
2019	3699	1151	5093	---	---
2020	3848	1170	5087	---	---

Sumber: BPS Kabupaten Mentawai, 2021

Daripada statistik tersebut, pertumbuhan penduduk berdasarkan agama agak stabil. Terdapat penurunan jumlah penganut Katolik, iaitu daripada 5093 orang kepada 5087 orang. Kebiasaannya, penurunan ini disebabkan oleh pertukaran agama. Penghijrahan ini biasanya berlaku dalam kalangan penduduk asal Mentawai. Dalam satu kes, seorang kanak-kanak yang tidak diterima masuk ke sekolah awam akhirnya bersekolah di sekolah swasta. Dengan keadaan ekonomi yang kurang memberangsangkan, beliau tinggal di Balai Islam di Maileppet. Kemudahan di Pusat Islam adalah percuma untuk kanak-kanak Mentawai. Dengan berada di situ, beliau kemudian memeluk Islam (Temu bual dengan Rahman di Maileppet).

Penukaran agama seperti ini adalah perkara biasa bagi penduduk asal Mentawai. Walaupun kad pengenalan mereka direkodkan sebagai orang Islam, Kristian ataupun Katolik, banyak anak jati Mentawai masih berpegang kepada agama tradisi iaitu Arat Sabulungan. Sebenarnya, jika dalam undang-undang Islam tidak ada larangan memakan daging babi, maka mereka ingin menjadi penganut agama Islam, malah sebelum itu ada antara mereka yang sudah beragama Islam yang kemudiannya memeluk agama Katolik kerana larangan larangan tersebut (Delfi, 2013). Bahkan

proses pengelolaan sapi sama dengan pengelolaan babi (Foto 8).

Berdasarkan pengalaman masyarakat Matotonan, membahagikan haiwan korban ialah kaedah strategik dalam mengekalkan hubungan dalam masyarakat mereka. Isu sama ada mereka mempunyai hak ataupun tidak untuk mendapatkan haiwan korban bukanlah perkara utama. Bagi masyarakat Matotonan, hubungan sesama manusia sangat baik sehingga mereka berkongsi rezeki dengan semua penduduk, sehingga hubungan agama menjadi cair (Temu bual dengan Ali Umran, ketua kampung Matotonan). Solidariti primitif terbentuk kerana persamaan kaum dan budaya (Khaldun, 2011).



Foto 8. Selepas disembelih, kulit lembu korban dibakar

Nota. Kaedah pembersihan kulit lembu adalah sama seperti pembersihan kuli babi, iaitu yang biasa dilakukan dalam upacara adat oleh Sikerei.

(Foto: Zaiyardam)

Satu lagi perkara menarik ialah hubungan kekeluargaan. Bagi penduduk asal Mentawai di Siberut Selatan, perbezaan pandangan dan agama tidak menjadikan mereka musuh. Dalam sesebuah keluarga, biasanya terdapat perbezaan pendapat, terutamanya antara agama yang dianuti (Islam ataupun Katolik) dengan Arat Sabulungan yang asli seperti kisah berikut.

Bojjikerei, seorang bapa berketurunan sikerei masih berpegang kepada gaya hidup tradisional. Walaupun sudah mempunyai agama, beliau masih mengikuti sepenuhnya nilai-nilai kepercayaan yang diterima daripada nenek moyang. Manakala anaknya, Nenep, telah berhijrah daripada kehidupan tradisional menjadi seorang hafiz Al-Qur'an dan mengikuti pendidikan tinggi di Madinah (Temu bual dengan Bojjikerei, Matotonan, Siberut). Dalam keadaan sedemikian, hubungan mereka masih anak dan bapa dalam dakapan budaya Mentawai (Temu bual dengan Rinaldi, tokoh masyarakat, Sipatalaga di Matotonan).

Walaupun terdapat keharmonian dalam hubungan kekeluargaan, keakraban hubungan antara agama tidak selalunya harmoni. Kemasukan pihak luar yang membawa kepercayaan lain menjadi punca bencana yang menggugat Arat Sabulungan sebagai pegangan tradisi. Malah, mereka mungkin terpaksa meninggalkan kepercayaan Arat Sabulungan dan menyertai agama rasmi kerajaan. Masalah ini telah muncul sejak era Soekarno (Samaloisa, 2020).

Bagi masyarakat Mentawai, Arat Sabulungan merupakan kepercayaan hidup

dalam mengurus keharmonian dengan dunia dan menyatukan masyarakat (Stefano, 1986). Kepercayaan ini telah hilang dalam kehidupan masyarakat Mentawai sewaktu penghapusan Arat Sabulungan yang telah berlaku sejak tahun 1950-an.

Ali Sastroamidjojo yang berkhidmat sebagai Perdana Menteri dari 1953–1955 telah menubuhkan jawatankuasa antara jabatan untuk mengkaji semula kepercayaan dalam masyarakat (interdep pakem) dengan Keputusan No.167/PROMOSI/1954. RHK Sosrodanukusumo, Ketua Pejabat Peguam Negara Pusat Penyelidikan menjadi pengerusi jawatankuasa itu. Melalui SK Ali Sastroamidjojo, kerajaan memberi mandat kepada pendakwa raya untuk menyelia, menyiasat malah mengharamkan semua fahaman yang tidak selaras dengan agama yang diiktiraf oleh kerajaan: Islam, Protestan, Katholik, Hindu dan Buddha. Peraturan-peraturan untuk menghancurkan kepercayaan tradisional terus berkembang sehingga Undang-undang No. 1/PNPS/1965 muncul. Ia tidak berakhir di situ. Semasa rejim berikutnya, kepercayaan tradisional ini juga menjadi sasaran paksaan. Tarida Simanjuntak, aktivis NGO di Mentawai, menyatakan bahawa usaha untuk memusnahkan Arat Sabulungan telah bermula sejak zaman Orde Lama. Dalam era Soeharto, penindasan dilakukan oleh polis dan tentera. Semua lelaki berambut panjang ditangkap dan dipotong secara paksa. *Kabit* (cawat), *luat* (ikat kepala) dan *lekkeu* (kalung) dilucutkan. “Kalau pakai cawat disuruh tukar seluar, dibakar alat budaya” (Simanjuntak, 2004).

DIALEKTIK NASIONALISME GOLONGAN MARGINAL

Sehingga akhir tahun 1999, apabila orang Pariaman berkata, “pulau kru juo,” yang mereka maksudkan ialah kepulauan Mentawai. Maklumlah, pada masa itu Mentawai ialah sebahagian daripada daerah Padang Pariaman, maka nama pulau anak kapal itu sudah melekat pada orang Pariaman (Temu bual Burhanuddin di Matotonan). Namun, jika dilihat dari sudut sejarah dan budaya, kedua-dua wilayah tersebut tidak mempunyai akar sejarah dan budaya yang sama walaupun hampir sama. Ikatan antara Minangkabau dengan Mentawai hanyalah perpaduan politik dan pemerintahan, manakala unsur budaya sama sekali berbeza (Zaiyardam et al., 2023). Dalam banyak perkara, sebenarnya, hubungan yang wujud antara Kepulauan Mentawai dengan tanah besar Sumatera Barat lebih kepada geopolitik dan pemerintahan. Selepas pembahagian daerah Kepulauan Mentawai pada tahun 2002, perbezaan hubungan sejarah dan budaya antara kedua-dua wilayah semakin terserlah (Scheffold, 1991).

Sumatera Barat ialah gugusan budaya Minangkabau yang mempunyai bahasa, adat, dan agama yang sama. Namun, Mentawai tidak mempunyai persamaan dengan faktor-faktor tersebut, maka hubungan antara kedua-duanya lebih kepada hubungan diraja dan geopolitik (Hammons, 2010). Nampaknya setelah Kepulauan Mentawai menjadi daerah baharu, hubungan dengan Minangkabau hanya terbatas kepada hubungan politik dan pemerintahan. Sejak

pembesaran daerah Mentawai pada tahun 1999 sebagai daerah bebas, pelbagai perubahan berlaku dalam asas pemerintahan dan struktur politik di Kepulauan Mentawai. Melalui Undang-undang no. 49 Tahun 1999, pembentukan daerah Kepulauan Mentawai memasuki fasa baharu peta politik dan pemerintahan di Sumatera Barat. Orang Pariaman/Minangkabau yang menguasai politik dan pemerintahan digantikan oleh penduduk peribumi. Ditambah pula dengan isu agama khususnya daripada etnik Batak yang seagama dengan etnik Mentawai, iaitu Kertiten, menjadikan masyarakat Minangkabau, yang majoritinya beragama Islam, semakin terpinggir di Mentawai (Zaiyardam & Revita, 2023). Boleh dikatakan bahawa pada masa itu Minangkabau dan Batak sahaja agama yang ada. Sekurang-kurangnya dua agama dapat dipantau oleh kerajaan di Mentawai melalui ‘pembantunya’ (pegawai), iaitu orang Minangkabau yang beragama Islam dan orang Batak yang beragama Kristian (Delfi, 2013).

Masalah semakin rumit dan berakar umbi dalam masyarakat Mentawai. Sejak tahun 1950, orang Minangkabau yang terkenal sebagai penganut agama Islam yang taat telah menjadi penguasa politik wilayah sehingga kepentingan negara di Mentawai diartikulasikan oleh kepentingan kelompok etnik Minangkabau, sehingga egasi konflik itu berterusan (Delfi, 2012).

Semasa sambutan kemerdekaan pada 17 Ogos 2022, sekumpulan penduduk asal Mentawai yang menggelarkan diri mereka sebagai “Perikatan Mentawai Bersatu”

mengadakan demonstrasi di hadapan pejabat Gabenor Sumatera Barat. Isu utama yang mereka nyatakan ialah penolakan Undang-undang Nombor 17, Perkara 5 Huruf c yang berbunyi:

“Provinsi Sumatera Barat mempunyai ciri-ciri, iaitu adat dan budaya Minangkabau berdasarkan nilai-nilai falsafah, “Adat Basandi Syara’, Syara’ Basandi Kitabullah” sesuai dengan aturan adat Salangka Nagari yang berlaku, serta kekayaan sejarah, bahasa, kampung adat/nagari, ritual, upacara adat, situs budaya, dan kearifan lokal yang menunjukkan watak keagamaan dan ketinggian adat istiadat masyarakat Sumatera Barat” (UU No. 17 tentang Pemerintah Provinsi Sumatera Barat).

Berdasarkan artikel tersebut, mudah difahami bahawa Mentawai sebagai unit kebudayaan memang berbeza daripada kawasan Sumatera Barat yang lain, sehingga artikel tersebut tidak menyebut kewujudan Mentawai yang berusia 77 tahun sedikit pun (77 tahun RI, Suku Mentawai Enggan Menjadi Penumpang di Negara Mereka Sendiri, 2012). Daripada demonstrasi, mereka menuntut Gabenor Sumatera Barat, Mahyeldi, supaya bersetuju dengan permintaan mereka. Persoalannya, apabila harapan dan kenyataan tidak bertemu, maka akan menimbulkan rintangan. Gurr (1971) menyatakan bahawa di satu pihak terdapat kekurangan relatif (keinginan relatif) yang timbul daripada perbezaan

antara Jangkaan Nilai (nilai jangkaan) dengan keupayaan nilai (kemampuan). Nilai harapan ialah perkara dan keadaan hidup yang difikirkan oleh orang berhak, manakala nilai keupayaan ialah syarat yang difikirkan dapat dilaksanakan. Percanggahan antara nilai dengan realiti yang diharapkan akan mempercepatkan proses penentangan.

Walau bagaimanapun, pemerintah nombor satu di Sumatera Barat enggan menandatangani kenyataan daripada “Perikatan Mentawai Bersatu” dengan alasan fasal “...kekayaan sejarah, bahasa, seni, kampung/nagari tradisi, ritual, upacara adat, situs budaya, dan kearifan lokal yang menunjukkan karakter keagamaan dan ketinggian adat istiadat masyarakat Sumatera Barat” (kompas.com, diakses pada 19 September 2022). Ketidakfleksibelan kerajaan wilayah dalam menangani masalah ini menjadi boomerang sehingga menimbulkan konflik dalam kalangan masyarakat Mentawai. Dalam hal ini, keragaman bangsa Indonesia merupakan kekayaan sehingga dalam mengeluarkan kebijakan harus memerhatikan setiap golongan di dalamnya (Zaiyardam, 2023).

Daripada perkara tersebut, dapat dilihat bahawa kesedaran masyarakat Mentawai sebagai kumpulan etnik yang mempunyai ciri-ciri yang berbeza daripada Minangkabau telah menimbulkan kesedaran dalam masyarakat (Persoon & Schefold, 1985). Perbezaan ini penting memandangkan kepelbagaian yang wujud di wilayah Indonesia yang memiliki kekayaan bahasa dan mencapai 706 bahasa daerah (Nowak, & Muntil, 2004). Dalam konteks perpaduan

nasionalis, perbezaan ini diterima sebagai lumrah. Anderson menyatakan bahawa negara yang dibayangkan sebagai sebuah komuniti, pada asasnya adalah terhad. Sebagai masyarakat, ia tidak mempedulikan ketidakadilan, eksploitasi yang tidak dapat dibanteras kerana wujudnya solidariti dalam pembentukan masyarakat bayangan (Anderson, 2002). Bayang-bayang inilah yang mendominasi kehidupan masyarakat Matotonan. Mereka menyebut bahawa “raya” hanya terdapat dalam lagu Indonesia Raya. Ia tidak pernah diraikan di Matotonan. Tiada tuaian, tiada jalan raya, dan tiada perayaan (Zaiyardam, 2023).

PERBINCANGAN

Keheterogenan ke Arah Integriti

Melihat kepada dinamika kehidupan Mentawai, terdapat banyak faktor yang membawa kepada perpecahan nasional, antaranya ialah isu politik, tanah dan hubungan etnik yang menjadikan usaha ke arah integrasi nasional terhenti.

Perebutan Kuasa

Melihat kepelbagaian budaya dan kaum di Indonesia, adakah wajar untuk rakyatnya bersyukur ataupun sebaliknya? Persoalan itu timbul kerana terdapat jurang yang dalam dan luas antara satu sama lain dari sudut realiti. Di satu pihak, terdapat kumpulan etnik tertentu yang hidup dilimpahi oleh kekayaan, mempunyai tahap pendidikan yang tinggi dan telah mencapai kemakmuran. Sebaliknya, terdapat juga kelompok masyarakat khususnya yang

berada jauh di pedalaman, hidup terasing dan terpinggir.

Kepelbagaian tersebut secara langsung mendatangkan banyak kesan dalam kehidupan mereka. Masyarakat yang harus dilindungi oleh kerajaan menjadi golongan yang tertindas. Hak mereka yang diiktiraf di peringkat antarabangsa (Deklarasi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB) sebagai Hak Orang Asal (2018) telah menjadi kabur dan hilang. Persoalan seperti inilah yang menjadi kelompangan dalam pembentukan integrasi nasional. Proses integrasi yang sedang berlaku penuh dengan ranjau, yang boleh meletup pada bila-bila masa (Zaiyardam, 2022a).

Sekiranya generasi Bung Hatta membentuk Persatuan Indonesia sebagai wadah perjuangan, maka generasi Kortanius membentuk NGO sebagai forum untuk mengubah nasib orang Mentawai. Pertubuhan ini akan melahirkan pemimpin di Mentawai. Pengasas Yayasan Citra Mamdiri (YCM) seperti Yudas Sabanggalet menjadi ketua daerah Mentawai bagi tahun 2011–2016 dan 2017–2022. Tokoh-tokoh penting YCM yang lain seperti Kortanius Sabeleake telah menjadi wakil rakyat melalui Parti Demokrat Cinta Bangsa (1999–2003), Parti Perpaduan Wilayah (2004–2009), Golkar (2011 sehingga kini) dan menjadi Timbalan Bupati (2017–2022) (Temu bual bersama Rifai Lubis di Padang). Selain mereka, sejak tahun 2006, Edison Saleuleubaja pernah menerajui daerah di tengah Lautan Hindi ini.

Belia Kepulauan Mentawai seperti Kortanius Sabeleake, Yudas Sabanggalet,

Rijel Samaloisa dan Yohanes Laddy merupakan kumpulan kecil yang mendapat pendidikan di pelbagai institusi pengajian tinggi di Padang. Berbanding dengan penubuhan Mahasiswa Indonesia pada tahun 1920-an oleh Bung Hatta di Belanda yang prihatin melihat Indonesia sebagai bangsa terjajah, mereka juga merupakan sekumpulan anak muda yang prihatin terhadap isu Mentawai. Walaupun sudah merdeka, keadaan dalaman Kepulauan Mentawai masih kurang membangun, maka generasi muda ini prihatin terhadap nasib anak-anak yang belum mencapai kemajuan (Tanjung & Zubir, 2002)

Pemilihan Edison Saleuleubaja sebagai bupati dalam pilihan raya tempatan pada 14 November 2006 menandakan kali pertama Kepulauan Mentawai dipimpin oleh penduduk asli wilayah Mentawai. Sebagai daerah baharu, tidak banyak ketua daerah yang memegang jawatan nombor satu di Kepulauan Mentawai (Temu Bual Baasir di Muaro Siberut).

Edison merupakan pemilihan langsung bupati dan wakil bupati Mentawai pada awal pembentukan Kabupaten Kepulauan Mentawai. Dalam tempoh awal pemilihan ketua daerah, anak negeri tempatan masih tidak mampu bersaing dengan etnik pendatang. Memang benar etnik pendatang mempunyai kebolehan dan jaringan intelektual yang lebih baik daripada peribumi, sehingga kedudukan mereka masih jauh di belakang pendatang khususnya kaum Minang. Difahami, sebahagian daripada Kabupaten Padang Pariaman tidak mampu bersaing sehingga jawatan

strategik diisi oleh etnik Minangkabau. Namun, sejak pembahagian dan Mentawai menjadi daerah merdeka, generasi Yudas dan Kortanius mula perlahan-lahan mengambil peranan dalam kegiatan politik dan pemerintahan di Kabupaten Kepulauan Mentawai (Temu bual bersama Zulkarnain di Muara Siberut). Malangnya, mereka lebih mengutamakan keperluan peribadi berbanding usaha meningkatkan kebajikan dan pendidikan masyarakat Mentawai sendiri. Ini ditunjukkan oleh fakta bahawa penduduk asal Mentawai masih hidup dalam keadaan terasing, terpencil dan terpinggir (Zaiyardam et al., 2022b).

Daripada Keheterogenan kepada Integrasi: Konflik dan Keharmonian

Sewaktu meninjau di kampung-kampung Masyarakat Adat Terpencil (KAT) bersama Dinas Sosial Sumatera Barat, timbul persoalan asas sama ada kami masih berada di wilayah Negara Kesatuan Republik Indonesia (NKRI) ataupun tidak. Pemikiran sebegitu datang kerana masalah jalan raya yang masih sama seperti tiga abad yang lalu (Zaiyardam et al., 2021a).

Dengan menaiki bot biasa, ia mengambil masa 12 jam dan dengan bot laju, masa dapat disingkatkan menjadi empat jam. Dari Pelabuhan Muaro Padang mesti menaiki bot untuk menyeberangi Lautan Hindi. Kemudian di Muara Siberut, kami menaiki bot yang mampu menampung tiga hingga lima penumpang, yang mengambil masa lapan jam. Jika menunggang motosikal, perjalanan akan mengambil masa selama tujuh jam dengan jarak hanya 37 km.

Ini adalah kerana jalan tersebut rosak teruk dan dipenuhi lumpur menyebabkan perjalanan yang singkat menjadi sukar dan panjang. Ketika kami menjejakkan kaki di Kampung Matotonan, Sudarmaji, anggota pasukan dari Kementerian Sosial Jakarta, mengulas bahawa “Ini hanya KAT” (Komuniti Penduduk asal terpencil). Selepas mengelilingi kampung, sepanduk lusuh dan koyak tergantung di rumah lama calon ahli dewan menandakan yang kami masih di Indonesia (Zaiyardam, 2019).

Perjalanan ke Mentawai yang panjang dan penuh ranjau menjadikan kawasan ini menarik untuk dikunjungi. Antara isu yang perlu diberikan perhatian ialah perebutan pelbagai kepentingan di Kepulauan Mentawai ibarat acara tarik tali. Terdapat kumpulan yang ingin mengekalkan Mentawai seperti seadanya, asli dan masih dalam susunan budaya tradisional. Kebanyakan mereka terdiri daripada NGO dan peminat budaya yang cuba mengekalkan budaya tradisional Mentawai yang sememangnya sangat menarik dan unik. Golongan ini sering menggunakan masyarakat untuk menyertai pelbagai pertunjukan atau aktiviti kesenian. Sebaliknya, ada golongan yang mahu membebaskan Mentawai daripada budaya asal dengan cara permodenan. Lazimnya golongan ini menggerakkan program kerajaan khususnya melalui perkhidmatan sosial bagi memajukan penduduk asli Mentawai.

Walaupun Gabenor Sumatera Barat secara terang-terangan menyatakan bahawa keadaan ini sedang berlaku, beliau tidak

menyebutnya secara eksplisit. Ini mungkin disebabkan oleh undang-undang yang menyatakan bahawa adat dan budaya Minangkabau berdasarkan nilai-nilai falsafah, iaitu “Adat Basandi Syara’, Syara’ Basandi Kitabullah” mengikut peraturan adat Salangka Nagari, yang jelas merujuk kepada adat Minangkabau. Manakala Kepulauan Mentawai dengan Arat Sabulungan, sebagai ciri adat Mentawai. Penduduk Kepulauan Mentawai tidak menyatakan bantahan terhadap undang-undang ini. Di samping itu, Yoshaphat, sebagai Pengerusi Perikatan Mentawai Bersatu, dalam ucapannya menyatakan, “Kami Perikatan Mentawai Bersatu, meminta Gabenor Sumatera Barat untuk mengikut aspirasi pakatan kepada Presiden dan DPR untuk menyemak semula Undang-Undang Nomor 17 Tahun 2022 tentang Provinsi Sumatera Barat dengan menjadikan adat dan budaya Mentawai secara eksplisit sebagai salah satu ciri Provinsi Sumatera Barat. Perikatan tidak mengambil berat tentang ABS-SBK dalam Perkara 5 Huruf c Undang-undang” (“77 tahun R1,” 2012). Masalah tersebut berpunca daripada dua faktor.

Pertama, penggubal undang-undang kurang memahami kepelbagaian di negara ini. Pemahaman menyeluruh tentang masyarakat heterogen mesti difahami oleh badan perundangan dan eksekutif. Sebagai contoh, Undang-Undang Nomor 17 Tahun 2022 tentang Provinsi Sumatera Barat sesuai dengan Sumatera Barat yang berlandaskan budaya Minangkabau. Walau bagaimanapun, di Sumatera Barat bukan sahaja ada Minangkabau tetapi ada juga

Kepulauan Mentawai yang berbeza dalam banyak cara. Perbezaan sejarah, budaya dan agama merupakan masalah utama yang dihadapi oleh etnik Minangkabau dan Kepulauan Mentawai. Badan perundangan dan eksekutif tidak mempunyai pemahaman asas untuk bertindak balas terhadap perbezaan ini sehingga menimbulkan tentangan (Zaiyardam, 2010).

Kedua, tidak ada seorang pun wakil rakyat daripada etnik Kepulauan Mentawai di DPRD Tingkat I Sumatera Barat. Ini kerana tidak ada yang berjaya menduduki peringkat wilayah disebabkan persaingan untuk kerusi sangat sengit dan banyak calon menyertainya. Sementara itu, jika semua rakyat Mentawai memilih satu nama sahaja, mereka tidak akan dapat mengisi satu kerusi sehingga peluang mereka untuk mewakili masyarakat Kepulauan Mentawai di DPRD Sumatera Barat Peringkat I semakin kecil. Jika diteliti secara mendalam, punca masalah itu sendiri telah muncul dalam sejarah penubuhan Republik Indonesia, ditandai dengan kewujudan etnik Kepulauan Mentawai sebagai kelompok yang terpinggir, terasing dan terpencil (Zaiyardam et al., 2022b).

Satu lagi isu penting ialah rompakan hutan di Siberut. Usahawan dan pihak berkuasa bekerjasama merampas tanah dan memusnahkan alam sekitar di Mentawai. Mereka menghadapi cabaran getir dengan penentangan harian terhadap pembakaran kem asas Unand di Siberut. Hutan yang pada asalnya dijadikan sebagai uji kaji kampus telah berubah fungsinya menjadi medan ekonomi disebabkan oleh penebangan

pokok di hutan (Zaiyardam et al., 2021). Sekali lagi, penduduk asal tidak mendapat manfaat daripada pembalakan hutan kerana diambil oleh orang luar. Dalam kes ini, cendekiawan kampus Unand yang menganggotai Koperasi Andalas Madani (KAM) seolah-olah terperangkap dalam kemusnahan hutan di Mentawai (Zaiyardam dan Hary B. Tanjung, 2022).

KESIMPULAN

Kepulauan Mentawai, iaitu pulau paling barat Indonesia dicirikan oleh kepelbagaian suku. Penduduk asal ialah orang Mentawai manakala etnik pendatang berasal daripada pelbagai suku kaum seperti Minangkabau, Batak, Jawa dan Nias. Keheterogenan dalam masyarakat Mentawai secara langsung telah membawa pelbagai kesan kepada kehidupan masyarakat terutamanya pergeseran dalam masyarakat berbilang etnik ini.

Melihat kepada dinamika kehidupan Mentawai, terdapat banyak faktor yang membawa kepada perpecahan nasional. Faktor yang menonjol termasuklah isu politik, tanah dan hubungan etnik. Pergeseran dalam politik biasanya berlaku semasa pilihan raya tempatan, umum ataupun ketua kampung. Perjuangan mereka diasaskan oleh pelbagai isu terutamanya isu agama dan etnik. Apabila isu agama dibangkitkan, beberapa kumpulan etnik bersatu memperjuangkannya. Sebaliknya apabila isu etnik dibangkitkan, maka minoriti pendatang baharu akan bertentangan dengan penduduk asal. Justeru, pilihan raya menjadi punca konflik yang meruncing di pelbagai wilayah di Mentawai.

Melihat kepelbagaian budaya dan bangsa di Republik Indonesia, adakah wajar bagi rakyatnya bersyukur ataupun sebaliknya? Persoalan ini timbul kerana terdapat jurang yang dalam dan luas antara satu sama lain. Di satu pihak, terdapat etnik tertentu, terutamanya etnik pendatang yang hidup dilimpahi kekayaan, berpendidikan tinggi, dan mendapat kemakmuran daripada sumber alam Mentawai. Sebaliknya, terdapat juga kelompok penduduk asal khususnya yang berada di pedalaman, hidup terasing, dan terpinggir. Mereka menjalankan ekonomi sara diri yang sangat bergantung kepada alam semula jadi dan tidak dapat menikmati hasil pembangunan. Dalam hal ini, pembangunan telah mengabaikan dimensi manusia yang sepatutnya diutamakan (Soedjatmoko, 1981). Proses pembangunan tidak sekata yang dicituskan oleh kesenjangan ekonomi kapitalis akhirnya membawa kepada pengukuhan etnonasionalisme.

Selain itu, wujud jurang antara etnik pendatang baharu dengan penduduk asal. Etnik pendatang umumnya mengawal kawasan pantai, manakala penduduk asal tinggal di pedalaman. Penguasaan pantai menjadi sumber ekonomi dan politik. Kesannya adalah positif dan juga negatif. Realiti semasa menunjukkan bahawa keheterogenan juga merupakan punca konflik yang berpanjangan. Dikotomi konflik berlaku terutamanya antara penduduk asal dengan etnik pendatang. Pelbagai isu yang timbul ataupun yang ditimbulkan menunjukkan bahawa penduduk asal Mentawai merupakan golongan yang

terpinggir dalam arus pembangunan. Mereka tidak mendapat bahagian yang seimbang daripada kemajuan (Soedjatmoko, 1984).

Melihat situasi tersebut, seorang pemimpin tradisional di Matotonan menyatakan bahawa Indonesia masih belum hebat jika diukur dengan keadaan di Mentawai. Walaupun sudah merdeka, Mentawai masih berada seperti dua abad yang lalu. Mereka masih makan sagu, pisang ataupun kedelai. Walaupun tenaga elektrik telah dibekalkan di pelbagai kampung, dari sudut ekonomi dan pendidikan, ia masih jauh terbelakang. Di tempat-tempat lain, penduduknya menuai, tetapi tidak di Mentawai. Lebih buruk lagi, generasi muda mempunyai telefon bimbit tetapi kredit mereka dibelanjakan untuk perjudian dalam talian (Temu bual dengan Zaidin di Matotonan). Akhir sekali, pelbagai perbezaan ketara dalam kehidupan penduduk asal yang terpencil menjadikan tindak balas nasionalis yang wujud dalam kalangan akar-akar bulatan hanya fantasi seperti yang dikatakan oleh Anderson (2002).

PENGHARGAAN

Penyelidikan ini dapat dijalankan dengan bantuan pelbagai pihak dengan judul “Nasionalisme Arus Bawah” melalui skim “Penyelidikan Kerjasama Dalam Negeri 2023.” Para penyelidik merakamkan jutaan terima kasih kepada Direktorat Jenderal Pendidikan Tinggi, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, Penyelidikan dan Teknologi, dan Pengerusi Institut Penyelidikan Universiti Andalas, Padang, dan semua informan.

RUJUKAN

- 77 tahun RI, suku Mentawai menolak jadi penumpang di negeri sendiri. (2012, September 19). *CNN Indonesia*. <https://www.cnnindonesia.com/nasional/20220817104905-20-835595/77-tahun-ri-suku-mentawai-menolak-jadi-penumpang-di-negeri-sendiri>
- Abidin, M. O. (2004). *Implementasi adat basandi syarak, syarak basandi kitabullah*. Pusat Pengkajian Islam dan Minangkabau.
- Agusti Efi., Zulfa., Weni Nelmira., & Budiwirman. (2022). Mentawai natural environment ornament transformation batik art tattoo mativantion based local wisdom. *City, Culture and Society*, 28(May 2022), 100646.
- Anderson, B. (2002). *Imagined communities: Komunitas-komunitas terbayang*. Insisis Press.
- Atkinson, P., & Hammersley, M. (1994). Ethnography and participant observation. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (pp. 248-261). Sage Publications, Inc.
- Badan Pusat Statistik (BPS) Kabupaten Mentawai. (2021). *Kabupaten Mentawai dalam angka*. BPS. <https://doi.org/10.24071/ret.v8i1.4671>
- Billig, M. (1995). *Banal nationalism: Theory, culture and society* (1st ed.). Sage Publications Ltd.
- Chambers, Robert (1987) *Pembangunan Desa: Dimulai dari Belakang*. Jakarta: LPES.
- Data Penduduk Matotonan, Laporan Kepala Desa. (2022). https://drive.google.com/file/d/14hJfsSZl0MApBiYEc3cO_pwTVp4T7866/view?usp=sharing
- Dekker, H., Malová, D., & Hoogendoorn, S. (2003). Nationalism and its explanations. *Political Psychology*, 24(2), 345-376.
- Delfi, M. (2012). Sipuisilam salam Selimut Arat Sabulungan penganut Islam Mentawai di Siberut. *Jurnal Al- Ulum*, 12(1), 1-34.
- Delfi, M. (2013). Islam and arat sabulungan in Mentawai. *Al-Jami'ah: Journal of Islamic Studies*, 51(2), 475-499. <https://doi.org/10.14421/ajis.2013.512.475-499>
- Dewi, A. P. (2012, Juli 30). Dua titik selancar terbaik dunia ada di Mentawai. *ANTARA News*. <https://www.antaranews.com/berita/368429/dua-titik-selancar-terbaik-dunia-ada-di-mentawai>
- Eriksen, T. H. (2002). *Ethnicity and nationalism*. Pluto Press.
- Gellner, E. (1983). *Nations and nationalism*. Blackweel UK.
- Griffiths, I., & Sharpley, R. (2012). Influences of nationalism on tourist-host relationships. *Annals of Tourism Research*, 39(4), 2051-2072. <https://doi.org/10.1016/j.annals.2012.07.002>
- Grimes, B. F., & Grimes, J. E. (2000) *Ethnologue: Languages of the world* (14th ed). SIL International.
- Hammons, C. S. (2011). *Sakaliou: Reciprocity, mimesis, and the cultural economy of tradition in Siberut, Mentawai Islands, Indonesia* [Doctoral dissertation, University of Southern California]. <https://impa.usc.edu/archive/Sakaliou--reciprocity--mimesis--and-the-cultural-economy-of-tradition-in-Siberut--Mentawai-Islands--Indonesia-2A3BF1GKLXHO.html>
- Herman Sihombing (1989), *Mentawai*. Jakarta: Pradnya paramita.
- Hobsbawm, E. J. (1992). *Nations and nationalism since 1780*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CCOL0521439612>
- Irwandi, A., & Saleleubaja, K. I. (2021). Dari sagu ke beras: Perubahan kehidupan sosial budaya orang Mentawai. *Jurnal Masyarakat Indonesia*, 47(2), 195-206.
- Jamróz-Dolińska, K., Koniewski, M., Kucia, M., Sekerdej, M., & Stec, K. (2023). Increase in the preference for civic over ethnic nationalism among Poles: The impact of representations of a

- multiethnic past on the perceived inclusiveness of the nation. *International Journal of Intercultural Relations*, 93, 101773. <https://doi.org/10.1016/j.ijintrel.2023.101773>
- Kartodirdjo, S. (1988). Metode dokumenter. In Koentjaraningrat (Ed). *Metode-metode penelitian sosial*. Gramedia.
- Kartodirdjo, S. (1992). *Pendekatan ilmu sosial dalam metodologi sejarah*. Gramedia.
- Kaufmann, E. (2017). Complexity and nationalism. *Nations and Nationalism*, 23(1), 6-25. <https://doi.org/10.1111/nana.12270>
- Keputusan Presiden No. 111 Tahun 1999 tentang pengakuan keberadaan Komunitas Adat Terpencil (KAT). <https://peraturan.bpk.go.id/Details/58524/keppres-no-111-tahun-1999>
- Khaldun, I. (2011). *Muqadimah*. Pustaka Al-Kautsar.
- Khayam, U. (1989). *Transformasi budaya kita*. Universitas Gadjah Mada.
- Kleinpenning, G., & Hagendoorn, L. (1993). Forms of racism and the cumulative dimension of ethnic attitudes. *Social Psychology Quarterly*, 56(1), 21–36. <https://doi.org/10.2307/2786643>
- Kohn, H. (1984). *Nasionalisme: Arti dan sejarahnya*. Erlangga.
- Kusbiantoro, K., Anthonius, R., & Santosa, I. (2016). Modernisasi dan komersialisasi uma masyarakat Mentawai sebuah deskripsi fenomenologis. *Jurnal Sosioteknologi*, 15(2), 187-199. <https://doi.org/10.5614/sostek.itbj.2016.15.02.2>
- Latcheva, R. (2010). Nationalism versus patriotism, or the floating border? National identification and ethnic exclusion in post-communist Bulgaria. *Journal Of Comparative Research in Anthropology and Sociology*, 1(02), 187-215.
- Lecours, A. (2008). *Political issues of paradiplomacy: Lesson from developed countries*, Amsterdam. Netherland Institute of International Relations ‘Clingendael’.
- Leong, L. Y., Hew, T. S., Ooi, K. B., & Wei, J. (2020). Predicting mobile wallet resistance: A two-staged structural equation modeling-artificial neural network approach. *International Journal of Information Management*, 51, 102047. <https://doi.org/10.1016/j.ijinfomgt.2019.102047>
- Lindayanti, & Zaiyardam, Z. (2013). *Menuju integrasi nasional: Pergolakan masyarakat plural dalam membentuk Indonesianisasi*. Andi Offset.
- Nowak, B. S., & Muntil, S. K. (2004). Btsisi³, Blandas, and Malays: Ethnicity and identity in the Malay Peninsula based on Btsisi³ folklore and ethnohistory. *Asian Folklore Studies*, 63, 303-323.
- Persoon, G., & Schefold, R. (1985). *Pulau Siberut: Pembangunan sosio-ekonomi, kebudayaan tradisional, dan lingkungan hidup*. Bhartara Karya Aksara.
- Ponting, J., & O’Brien, D. (2015). Regulating “Nirvana”: Sustainable surf tourism in a climate of increasing regulation. *Sport Management Review*, 18(1), 99-110. <https://doi.org/10.1016/j.smr.2014.07.004>
- Pretes, M. (2003). Tourism and nationalism. *Annals of Tourism Research*, 30(1), 125–142. [https://doi.org/10.1016/S0160-7383\(02\)00035-X](https://doi.org/10.1016/S0160-7383(02)00035-X)
- Pusporini, E. F. (2013, April 14). Mentawai punya dua titik ombak terbaik dunia. *Tempo.co*. <https://travel.tempo.co/read/473309/mentawai-punya-dua-titik-ombak-terbaik-dunia>
- Republik Indonesia, *UU No. 186 Tahun 2014 tentang Desa*, Lembaran Negara RI Tahun 2014 No. 7 Tambahan Lembaran Negara RI No. 5495, penjelasan umum. <https://drive.google.com/file/d/1uPNMxGR9wz3iaymQ9AEAGdO11L52S2Ik/view?usp=sharing>
- Rosa, A. (1994). *Eksistensi tato sebagai salah satu karya seni rupa tradisional masyarakat Mentawai (Studi kusus tato traditional Pulau Siberut)* [Tesis, Fakultas Seni Rupa dan Desain,

- Institut Teknologi Bandung]. <https://digilib.itb.ac.id/index.php/gdl/view/51986>
- Rostow, W. W. (1966). The stages of economic growth. In *Sociological Worlds* (pp. 130-134). Routledge.
- Samaloisa, R. (2020). Pemerintahan Laggai paham *Arat Sabulungan* di Kabupaten Kepulauan Mentawai Provinsi Sumatera Barat. *Governabilitas (Jurnal Ilmu Pemerintahan Semesta)*, 1(1), 84-110. <https://doi.org/10.47431/governabilitas.v1i1.82>
- Sanene, P. (2018, September 26). Tanah pemda Mentawai di km 5 Tuapeijat masih bersengketa dengan warga. *MentawaiKita.com*. <https://mentawaiKita.com/baca/2079/tanah-pemda-mentawai-di-km-5-tuapeijat-masih-bersengketa-dengan-warga>
- Schefold, R. (1991). *Mainan bagi roh: Kebudayaan Mentawai* (Vol. 3525). PT Balai Pustaka.
- Scott, J. C. (1983). *Moral ekonomi petani: Pergolakan dan subsistensi di Asia Tenggara*. LP3ES.
- Sheppard, H., Bizumic, B., & Iino, N. (2023). A reconceptualization of nationalism: Intragroup and intergroup nationalism in ethnic majority and minority groups. *Current Research in Ecological and Social Psychology*, 4, 100126. <https://doi.org/10.1016/j.cresp.2023.100126>
- Simanjuntak, T. H. (2004). *Profil kebudayaan Mentawai*. Yayasan Citra Mandiri.
- Smith, A. D. (2010). *Nationalism: Theory, ideology, history* (2nd ed.). Polity Press.
- Soedjatmoko. (1981). *Kemiskinan struktural, dimensi manusia dalam pembangunan*. LP3ES.
- Soedjatmoko. (1984). Dimensi-dimensi struktural kemiskinan. In S. Soemardjan, Alfian & G. T. Mely (Eds.), *Kemiskinan struktural* (pp. 46-64). Yayasan Ilmu-ilmu Sosial. <https://drive.google.com/file/d/1elikrrS7feqBxbhtycWylbKF72MQKPje/view?usp=sharing>
- Spina, B. (1981). *Mitos dan legenda suku Mentawai*. Balai Pustaka.
- Spradley, J. P. (1997). *Metode etnografi*. Tiara Wacana.
- Stefano, C. (1986). *Kebudayaan Suku Mentawai*. Grafidian Jaya.
- Tanjung, H. B., & Zubir, Z. (2002). *Profil anggota KPMM dalam konteks membangun transparansi dan akuntabilitas publik*. Kerjasama KPMM dan Ford Foundation.
- Tawney, R. H. (1966). *Land and labor in China*. Boston Press.
- Towner, N. (2016a). Community participation and emerging surfing tourism destinations: A case study of the Mentawai Islands. *Journal of Sport and Tourism*, 20(1), 1-19. <https://doi.org/10.1080/14775085.2016.1151819>
- Towner, N. (2016b). How to manage the perfect wave: Surfing tourism management in the Mentawai Islands, Indonesia. *Ocean and Coastal Management*, 119, 217-226. <https://doi.org/10.1016/j.ocecoaman.2015.10.016>
- Tulius, J. (2000). *Simatak Siagailaggek dan Simabesik: Hubungan sosial dalam sistem pengobatan masyarakat Mentawai di Pulau Siberut* [Unpublished tesis, Andalas University].
- Undang-undang No. 49 Tahun 1999. <https://peraturan.bpk.go.id/Details/45390>
- Undang-undang Nomor 17 tentang Pemerintahan Provinsi Sumatera Barat.
- United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, The United Nation General Assembly Resolution 2006/02, *Official Records of the General Assembly, Sixty-first Session, Supplement No. 53 (A/61/53)*, part one, chap. II, sect. A. Dalam http://www.un.org/esa/socdev/unpfi/documents/DRIPS_en.pdf, diakses pada 18 Oktober 2018.

- Vansina, J. (2014). *Tradisi lisan sebagai sejarah*. Penerbit Ombak.
- Winter, E., Bassel, L., & Gomá, M. (2023). Hailing in the Face of Covid-19: On the uses and abuses of heroism. *Nationalism and Ethnic Politics*, 29(4), 461-485. <https://doi.org/10.1080/13537113.2023.2211451>
- Zaiyardam, Z. (2010). *Budaya konflik dan jaringan kekerasan: Pendekatan penyelesaian berdasarkan kearifan lokal Minangkabau*. Insist Press.
- Zaiyardam, Z. (2012). Laporan pemetaan komunitas adat terpencil di Desa Matotonan Kecamatan Siberut Selatan Kabupaten Kepulauan Mentawai. *Laporan Penelitian*. Dinas Sosial Provinsi Sumatera Barat. https://drive.google.com/file/d/1J5BuXCouBJKgHZZpnt8PIXBPHo_tHxCr/view?usp=sharing
- Zaiyardam, Z. (2016). Terjajah oleh bangsa sendiri. *Pidato Ilmiah*, 60 Tahun Universitas Andalas.
- Zaiyardam, Z. (2019). Ini baru KAT. *Laporan Penelitian*. Dinas Sosial Propinsi Sumatera Barat.
- Zaiyardam, Z. (2020). Mentawai dalam perspektif pembangunan daerah tertinggal. *Laporan Penelitian*. Pusat Studi humaniora Unand, Padang.
- Zaiyardam, Z., Wulandari, R., & Pola, R. C. (2021). *Dalam dekapan gelombang Samudra Hindia: Kepulauan Siberut dalam kajian kritis*. Minangkabau Press. Minangkabau ess.
- Zaiyardam, Z., Lindayanti., & Zulqayyim. (2022a). *Ranjau-ranjau integrasi nasional*. PT Afifah Utama.
- Zaiyardam, Z., Armansyah., Adawiyah, R., & Premesti, A. A. (2022b). Nan terpencil, terasing dan termarginalkan: Desa Matotonan di jantung pedalaman Pulau Siberut Kabupaten Kepulauan Mentawai 2000-2020, *Jurnal Idea of history*, 5(2), 1-13.
- Zaiyardam, Z., & Revita, I. (2023). Sikerei enters the mosque: Study of the combination of *Arat Sabulungan* with Islam in Matotonan Village Siberut Mentawai West Sumatera. *Artikel*, Faculty of Humanities, Universitas Andalas, Padang.
- Zaiyardam, Z., Efendi, H., Rahman, F., & Firdaus. (2023). *Spirit nasionalisme kelompok marginal: Ekspansi kapitalis, pluralistik, konflik dan harmonisasi dalam membangun Indonesianisasi di Komunitas Adat Terpencil (KAT) Etnis Mentawai Sumatera Barat, Etnis Talang Mamak Riau, Etnis Anak Dayak Kalimantan Barat 1970-2020*. Minangkabau Press.

LAMPIRAN*Daftar Informan*

No	Nama	Umur	Pekerjaan	Alamat
1	Ali Umran	34 tahun	Kepala Desa	Matotonan
2	Arief Rahman	30 tahun	Pemandu Wisata	Maileppet
3	Baasir (Cristinus)	50 tahun	Politikus	Muaro Siberut
4	Bojjikerei	60 tahun	Sikerei	Matotonan
5	Boli Leleu	52 tahun	Sikerei	Matotonan
6	Burhanuddin	57	Petani	Matotonan
7	Candra	32	Pemandu wisata	Maileppet
8	Ilham	36	Pemandu wisata	Maileppet
9	Martinus	65 tahun	Sikerei	Matotonan
10	Nazarudin	Petani	Pemilik pompong	Muntei
11	Nenep	25 tahun	Mahasiswa	Matotonan
12	Rinaldi	45 tahun	Tokoh masyarakat	Matotonan
13	Rifai Lubis	50 tahun	Aktivis LSM	Padang
14	Syafrudin	62 tahun	petani	Madobak
15	Zaidin	51	Kepala adat	Matotonan
16	Zulkarnain	58	Pedagang	Muaro Siberut

Kesan Hubungan Indonesia dengan Semenanjung Tanah Melayu: Peranan dan Isu Percetakan dan Penerbitan di Sumatera pada Zaman Kolonial

Wannofri Samry^{1*} dan Donny Syofyan²

¹Jabatan Sejarah, Fakulti Ilmu Budaya, Universitas Andalas, 25163 Padang, Indonesia

²Jabatan Sastra Inggris, Fakulti Ilmu Budaya, Universtas Andalas, 25163 Padang, Indonesia

ABSTRAK

Fokus artikel ini adalah untuk menghuraikan hubungan dan jaringan wartawan serta penerbitan dan percetakan di Semenanjung Tanah Melayu/Negeri-negeri Selat dengan Sumatera sebelum kemerdekaan Indonesia. Hubungan itu dilihat menerusi penglibatan masyarakat Sumatera dalam liputan dan isu aktiviti percetakan dan penerbitan di Semenanjung Tanah Melayu. Pada zaman penjajahan Belanda dan British, syarikat majalah dan surat khabar di Sumatera telah membuka agensi mereka di Semenanjung Tanah Melayu. Kajian ini menggunakan perspektif sejarah dengan merujuk kepada akhbar dan majalah semasa. Analisis yang digunakan ialah analisis sejarah dan naratif. Pengaruh aktiviti penerbitan di Semenanjung Tanah Melayu dapat dilihat dalam laporan wartawan Sumatera. Selain itu, isu-isu gerakan nasional Indonesia yang disiarkan di akhbar dan majalah turut mempengaruhi kemelut dan kesedaran nasionalisme di Semenanjung Tanah Melayu dan Negeri-Negeri Selat.

Kata kunci: Akhbar, hubungan, isu, majalah, Semenanjung Tanah Melayu, Sumatera

Traces of Indonesia's Relations with the Malay Peninsula: The Role and Issues of Printing and Publication in Sumatera during Colonial Times

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.05>

E-mail addresses:

wannofrisamry@hum.unand.ac.id (Wannofri Samry)

donnysyofyan@hum.unand.ac.id (Donny Syofyan)

* Corresponding author

ABSTRACT

This paper focusses on the relationships and networking of journalists in the Malay Peninsula/Straits Settlement with Sumatera before Indonesia's independence. The relationship was seen from the involvement of the Sumatera community with the Malay

Peninsula in printing and publication coverage and issues. During the Dutch and British occupation, the magazine and newspaper companies in Sumatra opened their agency in the Malay Peninsula and the Straits Settlement. This study uses a historical perspective by referring to current press documents and magazines. The analysis used was historical and narrative. The influence of the Sumatran media can be seen in the reports of Sumatra journalists in the Malay Peninsula. In addition, the issues of the Indonesian national movement published in newspapers and magazines also influenced the turmoil and awareness of nationalism in the Malay Peninsula and the Straits Settlements.

Keywords: *Issues, Malay Peninsula, media, magazines, newspapers, relations, Sumatera*

PENGENALAN

Hubungan antara Indonesia dengan Semenanjung Tanah Melayu telah berlangsung sejak berkurun lamanya, baik dari aspek pengetahuan dan penerbitan mahupun dari aspek pertumbuhan sejarah dan budaya, kekuasaan dan politik. Dari sisi kekuasaan dan politik dapat ditelusuri pada abad ke-7 semasa kerajaan Sriwijaya (Coedes et al., 2014) ataupun jauh ke belakang pada masa yang sukar dilihat batasan waktunya seperti yang dikemukakan dalam *Sejarah Melayu* (Winstead, 1998).

Selain hubungan sejarah dan budaya antara Indonesia dengan Semenanjung Tanah Melayu yang berlangsung berkurun lamanya, aktiviti penerbitan pun begitu sengit pada abad ke-20. Kedua-duanya saling mempengaruhi dan berinteraksi antara satu sama lain. Pengaruh bersama Semenanjung Tanah Melayu dan Indonesia, khususnya Sumatera dalam penerbitan terlihat sejak zaman penjajahan lagi. Hal itu tentu kerana rantau ini secara geografi terhubung dalam pelayaran dan perdagangan sejak dahulu kala. Hubungan Semenanjung Tanah Melayu dengan Kepulauan Melayu,

terutama Sumatera, dimungkinkan oleh laluan perkapalan dari Sumatera, Jawa dan Borneo melalui Singapura, Pulau Pinang dan Melaka. Pulau Pinang, Melaka dan Singapura merupakan tempat-tempat kemasukan orang Sumatera ke Semenanjung Tanah Melayu. Singapura semasa penjajahan Belanda dan Inggeris merupakan tempat persinggahan orang Islam menunaikan ibadah haji bagi penduduk dari Indonesia atau Hindia Belanda. Semua tempat itu menjadi tumpuan para pedagang dan peneroka dari Sumatera. Ketiga-tiga negeri tersebut merupakan tonggak ekonomi dan kemajuan di kepulauan Melayu. Di sinilah golongan cerdik pandai mula membiasakan diri dengan percetakan dan penerbitan, yang pengaruhnya merebak ke Semenanjung Tanah Melayu dan Indonesia (Putten, 1997; Rahmat, 1996; Roff, 2005, pp. 40–41).

Malah, akhbar yang diterbitkan di Semenanjung Tanah Melayu telah dipasarkan di Sumatera dan akhbar yang diterbitkan di Sumatera juga dipasarkan di Semenanjung Tanah Melayu. Di Sumatera Timur, sebagai contoh, pada akhir abad ke-19, anggota masyarakat yang berpendidikan di kawasan

ini mengikuti berita yang diterbitkan di Pulau Pinang dan Singapura yang dihantar melalui kapal dua kali seminggu (Said, 1976, pp. 4–5).

Sebagaimana kajian yang dilakukan oleh Adam (1975), Proudfoot (1993) dan Putten (1997) menunjukkan bahawa penerbitan telah membangkitkan kebudayaan di dunia Melayu. Penerbitan buku dan surat khabar ataupun majalah telah memberikan hiburan, pengetahuan dan kesedaran akan identiti baharu dalam dunia Melayu. Dengan adanya percetakan, masyarakat mengenali kebudayaan Melayu secara lebih luas terutama dengan penerbitan sastera klasik dan informasi-informasi budaya lainnya. Kemudian penerbitan surat khabar berbahasa Melayu yang dimulakan pada abad ke-19 memberikan informasi yang lebih cepat dan semakin lengkap mengenai sejarah dan budaya pelbagai negeri. Hal itu tentu juga menghubungkan jiwa-jiwa dan minda mereka di dunia Melayu secara lebih luas, baik di kepulauan yang jauh di selatan dan timur mahupun di Semenanjung Tanah Melayu dan Negeri Selat.

Hubungan antara Semenanjung Tanah Melayu dengan Indonesia adalah menarik untuk dikemukakan. Walaupun kawasan Melayu terbahagi dalam negara yang berbeza namun akhbar dan majalah tetap menyatukan jiwa dan minda mereka dalam ruang identiti kebudayaan yang relatif sama, iaitu Melayu. Hal ini dapat dilihat dalam penerbitan di Medan, Padang dan Pulau Penyengat, Riau. Hubungan ini pastinya berkaitan dengan hubungan budaya Melayu dan Islam. Interaksi dan pengaruh itu dapat

dilihat dalam tiga aspek: (1) penglibatan orang Sumatera dalam penerbitan di Semenanjung Tanah Melayu dan Negeri Selat, (2) interaksi dan pemasaran surat khabar dan majalah daripada kedua-dua kawasan, dan (3) jejak hubungan sejarah serta budaya.

KAJIAN LEPAS

Masalah penerbitan surat khabar dan majalah sama ada di Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu sebenarnya telah dikaji dan ditulis oleh beberapa pakar. Namun kajian-kajian itu belum menjelaskan mengenai jaringan akhbar di kedua-dua wilayah, baik dari aspek penglibatan orang Sumatera di Semenanjung mahupun mengenai pemasaran surat khabar. Pada amnya, para pengkaji memfokuskan kepada satu wilayah, sama ada Sumatera ataupun Semenanjung Tanah Melayu. Beberapa kajian berkaitan yang dikemukakan termasuklah kajian Jan van der Putten (1997), yang mengkaji percetakan di Kepulauan Riau. Putten banyak menjelaskan tentang penglibatan Raja Ali Haji dalam percetakan di sana dan beberapa buku Ali Haji telah diedarkan di Semenanjung Tanah Melayu. Proudfoot (1993) juga menulis tentang penerbitan di Semenanjung Tanah Melayu dan membuat senarai 1000 buku yang diterbitkan di Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu. Adam (2003) menyelidiki perkembangan akhbar peribumi berbahasa Melayu di pelbagai tempat di Nusantara seperti di Jawa, Sumatera, Singapura, Malaysia dan Sri Lanka. Kajian ini juga mengaitkan perkembangan akhbar dengan kesedaran

kebangsaan di Indonesia. Satu lagi karya Ahmat Adam (1992), *Sejarah Bibliografi Akhbar dan Masalah Melayu Abad Kesembilan Belas* yang menerangkan secara ringkas perkembangan akhbar berbahasa Melayu di Nusantara dan dilengkapi dengan senarai penerbitan akhbar yang diterbitkan pada abad ke-19. Kedua-dua kajian ini penting untuk melihat kajian masa depan tentang penerbitan di Nusantara termasuk di Sumatera. Kajian lain daripada Adam (2012), *Soeara Minangkabau: Sejarah dan Bibliografi Akhbar dan Majalah di Sumatera Barat*, bertolak daripada tiga tema utama, iaitu konflik antara adat dengan Islam, kemajuan dan polisi penindas daripada penjajah Belanda di Minangkabau. Oleh sebab kajian ini tertumpu kepada kewujudan penerbitan adat dan agama di Minangkabau, sudah tentu Adam tidak menghuraikan interaksi penerbit di dua wilayah Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu. Said (1976a, 1976b) menulis tentang perkembangan akhbar-akhbar di Sumatera Utara dari zaman penjajahan hingga Indonesia merdeka. Kedua-dua buku tersebut mengupas kaitan antara penerbitan di Sumatera Timur dengan Semenanjung Tanah Melayu, terutamanya dengan Pulau Pinang. Penulisan Said juga cukup penting untuk memulakan perbincangan tentang akhbar dan majalah di Sumatera Utara.

Interaksi antara wartawan di Sumatera dengan Semenanjung Tanah Melayu dapat dikesan sejak abad ke-19. Hubungan yang terjalin antara penduduk kedua-dua wilayah berkenaan sudah lama wujud. Beberapa sumber terhad menyebut wujudnya

hubungan intim antara penerbitan di kedua-dua negara seperti Hamzah (1991), Jaafar (dalam Kim & Baharuddin (1980, pp. 7-32), Noer (1973), Nyan (2009) dan Roff (2005). Karya-karya ini telah menunjukkan hubung kait penerbitan surat khabar dan majalah di Indonesia dan Semenanjung Tanah Melayu dan penglibatan orang-orang Sumatera dalam penerbitan. Jaringan penerbitan kedua-dua negara berkait dengan masalah-masalah politik-kultural dan ideologi. Penerbitan majalah *Al Moenir* (1911–1916) di Sumatera Barat berkait rapat dengan penerbitan *Al Imam* di Singapura. Sebagaimana *Al Imam*, *Al Moenir* di Sumatera Barat juga merupakan media kaum muda Islam, sebuah masyarakat yang menentang ortodoksi Islam. Kedua-dua majalah adalah sama-sama pembaharu media untuk masyarakat. Salah seorang editor majalah *Al Imam* yang diterbitkan di Singapura ialah Syeikh Taher Jalaluddin yang merupakan seorang pemimpin pemuda Islam, berasal dari Minangkabau. Syeikh Taher dilahirkan pada tahun 1869 di Koto Tuo, Ampek Angkek, Luhak Agam, Sumatera Barat. Ayahnya, Syeikh Muhammad bin Ahmad Jalaluddin/Tuanku Sami atau Syeikh Cangkiang, ialah seorang ulama. Selepas pulang dari Mekah pada tahun 1899, Syeikh Taher Jalaluddin pulang ke kampung halamannya dan kemudian berhijrah ke Semenanjung Tanah Melayu dan berkahwin dan meninggal dunia di sana. Pada tahun 1900, beliau dilantik oleh Sultan Idris Murshidi Muazzam Shah sebagai Mufti Perak (Hamzah, 1991, pp. 119–126).

Bluhm (1983) menjelaskan bahawa pengaruh Timur Tengah dalam penerbitan dalam kalangan reformis Islam di Semenanjung Tanah Melayu adalah sangat besar. Sepanjang tahun 1896–1936 telah wujud interaksi yang mendalam antara editor *Al Manar* di Mesir dan *Al Imam* (1906) yang diterbitkan di Singapura. Editor majalah tersebut telah bertukar-tukar surat, pendapat dan pelbagai maklumat kerana surat-menyurat itu selalu diterbitkan di *Al Manar* dan penerbitan itu dihantar ke Minangkabau oleh Syeikh Taher. Idea ini diduga mempengaruhi kebangkitan Islam di Minangkabau. Sehingga murid-murid Syeikh Taher di Minangkabau, seperti Haji Abdullah Ahmad dan rakan-rakannya turut menerbitkan *Al-Munir* (1911) sebagai medium pembaharuan Islam di sana. Dalam *Al Moenir*, surat-menyurat sentiasa disiarkan antara editor *Al Manar* dengan *Al Imam* dalam versi bahasa Melayu dalam tulisan Rumi (Noer, 1980, pp. 42-44; Mustajab, 1975, p. 146).

Di Sumatera Utara, pada penghujung abad ke-19, golongan terpelajar masih banyak bergantung kepada penerbitan kolonial di Semenanjung Tanah Melayu terutamanya terbitan daripada Pulau Pinang. Sebelum terbitnya *Deli Courant* (18 Mac 1885) yang diuruskan oleh Jacques Deen, masyarakat Sumatera Utara membaca akhbar yang diterbitkan di Singapura dan Semenanjung Tanah Melayu, iaitu *Pinang Gazette*, *Singapore Free Press* dan *Singapore Daily*. Akhbar-akhbar itu dibawa ke Pelabuhan Belawan, Medan dengan menggunakan khidmat kapal yang selalu

datang dua kali seminggu (Said, 1976a, pp. 4-6; Tjokrosisworo, 1958, p. 235).

Ada beberapa kajian lain yang menarik yang menunjukkan hubungan Semenanjung Tanah Melayu dan Sumatera seperti karya klasik sejarawan Adam (1975), *The Vernacular Press in Padang, 1865–1913*. Adam memfokuskan kajiannya pada akhbar peribumi di pantai barat Sumatera. Dalam kajian itu, Adam menghuraikan mengenai pengaruh *Al Imam* (1906) yang diterbitkan di Singapura terhadap penerbitan *Al Moenir* (1911) yang diterbitkan di Padang. *Al Imam* dan *Al Moenir* merupakan akhbar yang diterbitkan oleh Kaum Muda atau pembaharu Islam yang berorientasi ke Timur Tengah. Kedua-duanya terinspirasi oleh *Al Imam* pimpinan Syeikh Rasyid Ridha.

Beberapa kajian lain berkaitan dengan hubungan antara Semenanjung Tanah Melayu dengan Sumatera dihuraikan secara terpisah oleh beberapa penulis. Noer (1980, p. 42) yang mengkaji mengenai Islam moden di Minangkabau secara jelas mengemukakan bahawa pengaruh majalah *Al Imam* yang terbit di Singapura ditiru oleh *Al Moenir* yang diterbitkan di Padang. Bahkan tidak sedikit kandungan *Al Moenir* diambil daripada *Al Imam*.

Tulisan lain yang menarik mengenai akhbar *Al Imam* ialah karya Hamzah (1991) dengan tajuk *Al Imam Its Role in Malay Society 1906–1908*. Hamzah mengatakan bahawa *Al Imam* merupakan suatu majalah pembaharu berbahasa Jawi yang diurus oleh para editor yang berasal daripada Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu. Pengaruh majalah ini sampai ke Sumatera,

terutamanya Minangkabau. Mengikuti semangat *Al Imam* maka diterbitkan pula *Al Moenir* di Padang. Jaafar (1980) juga menulis mengenai majalah *Al Imam*. Jaafar menjelaskan mengenai pentingnya *Al Imam* dalam memperjuangkan orang Melayu, sama ada dalam bidang sosial, ekonomi ataupun politik.

Kajian lain tentang peranan akhbar di Semenanjung Tanah Melayu ditulis pula oleh Nyan (2009) dengan tajuk *Akhbar Saudara Pencetus Kesedaran Masyarakat Melayu*. Nyan menunjukkan mengenai peranan orang Sumatera dan Jawa dalam memajukan persuratkabaran di Semenanjung Tanah Melayu. Namun begitu tumpuan kajian ini sebenarnya adalah mengenai peranan *Akhbar Saudara* dalam memajukan orang Melayu.

Pakar lain yang juga meneliti perkaitan antara Sumatera dengan Semenanjung Tanah Melayu ialah Roff (2005). Kajian Roff sebenarnya memfokuskan pertumbuhan nasionalisme di Semenanjung Tanah Melayu. Namun begitu Roff mendedahkan beberapa pengaruh ideologi dari Indonesia ke Semenanjung Tanah Melayu terutamanya daripada media Sumatera. Terdapat sekurang-kurangnya dua bab yang menghuraikan mengenai pengaruh media dan ideologi dalam kajian Roff.

Kajian terbaru mengenai akhbar Sumatera Utara ialah tulisan Azhari et al. (2023), "*The role of newspapers published in North Sumatera during Indonesia's Independence struggle between 1916–1925: A discourse analysis.*" Kajian ini menghuraikan perkembangan surat khabar dan majalah di utara Sumatera dari perspektif

nasionalisme semasa zaman kolonial Belanda. Azhari menggunakan analisis kritikal untuk membaca kandungan media. Agustono et al. (2021) menulis "*Benih Merdeka in the Political Movement in East Sumatera, 1916–1923*" yang menjelaskan peranan *Benih Merdeka* dalam gerakan politik di Sumatera Timur dari tahun 1916 hingga 1923. Keputusan menunjukkan bahawa banyak artikel di *Benih Merdeka* kerap mengkritik isu kolonialisme dan kapitalisme yang berlangsung di tengah-tengah kemiskinan di Sumatera. Kedua-dua kajian ini mengabaikan berita-berita dan hubungan dengan Semenanjung Tanah Melayu, sesuatu aspek yang dilupakan.

Kajian Zakaria (2005) "*Islamic Reform in Malaya: Contribution of Syeikh Taher Jalaluddin*" membincangkan pemikiran Taher Jalaluddin, putera Minangkabau yang menyertai pelancaran pembaharuan Islam di Semenanjung Tanah Melayu. Beliau terlibat dalam perdebatan menentang Kaum Tua yang dianggap menyimpang daripada Al-Qur'an dan Sunnah. Selain itu, Othman dan Haris (2015) menulis "*The Role of Egyptian Influences on the Religious Dynamics and the Idea of Progress of Malaya's Kaum Muda (Young Faction) before the Second World War.*" Kajian ini menjelaskan peranan kaum reformis yang berpusat di Timur Tengah dan pengaruhnya terhadap dunia Melayu melalui pendidikan di surau dan madrasah serta percetakan.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan pendekatan sejarah dan media dalam memberi perhatian

mengenai hubungan Indonesia, khususnya Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu. Ada beberapa tahap yang dilakukan, pertama, penelusuran sumber-sumber media yang diterbitkan pada masa penjajahan Belanda di Indonesia dan kemudian melihat kajian yang ada di Malaysia. Sumber-sumber itu dikritik dengan cara menyalak kandungan media berkenaan. Sumber-sumber yang digunakan dalam kajian ini ialah akhbar dan majalah yang diterbitkan di Sumatera pada zaman penjajahan Belanda. Sumber-sumber yang digunakan ialah sekunder dan primer. Sumber-sumber tersebut didapati dan diselidiki di Perpustakaan Negara Indonesia (Jakarta), Perpustakaan Pusat Pengajian Sejarah dan Sains Sosial (PUSSIS) Universiti Negeri Medan dan Perpustakaan Tun Sri Lanang, Universiti Kebangsaan Malaysia (UKM). Pembacaan kandungan media dalam artikel ini menggunakan analisis naratif, wartawan sebagai narator dan sama ada akhbar ataupun majalah sebagai media (Eriyanto, pp.111–128). Melalui narator atau pencerita, peristiwa dan kesan disampaikan kepada pembaca. Wartawan sebagai pencerita, menulis dari sudut pandangan orang pertama “aku” dan menyajikan kepada khalayak. Seterusnya, mereka menulis sebagai orang ketiga iaitu dengan mewawancara orang lain mengenai peristiwa atau kejadian. Melalui naratif yang disiarkan dalam akhbar maka isu-isu semasa yang berkembang dapat dilihat. Naratif itu terdiri daripada fakta-fakta sejarah mengenai hubungan orang Melayu Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu.

Naratif dapat dilihat dari aspek objektif dan subjektif. Dalam naratif objektif, khalayak ditempatkan berjarak dengan peristiwa. Dalam hal itu pencerita berada di luar dan tidak terlibat secara emosional. Maknanya pencerita atau wartawan sebagai orang lain yang menceritakan peristiwa. Mereka bukan sebahagian daripada peristiwa tetapi sebagai salah satu karakter yang menceritakan peristiwa itu. Dalam naratif subjektif, khalayak menjadi sebahagian atau turut serta dalam naratif. Wartawan dalam hal ini terlibat secara emosi dan seakan-akan dirinya ada di dalam peristiwa itu. Pada bahagian lain naratif dapat juga dilihat dari sisi *telling* (menceritakan) dan *showing* (menunjukkan). Dalam konteks ini, naratif dapat dilihat dari sisi sajian berita belaka atau wartawan membuat kesimpulan terhadap sesuatu peristiwa (Eriyanto, pp.118–124).

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

A. Sumatera–Semenanjung Tanah Melayu dan Penerbitan

Hubungan antara Semenanjung Tanah Melayu dengan Indonesia sudah terjalin semenjak berabad lamanya, terjalin dalam satu budaya Melayu yang beragam tetapi mempunyai asal usul yang satu. Wilayah Indonesia yang terdiri daripada pelbagai pulau yang sering disebut sebagai Kepulauan Melayu. Dari sudut sejarah, mereka pernah dikuasai oleh Sriwijaya dan Majapahit yang kemudian dikuasai pula oleh Kesultanan Riau-Johor dan Lingga serta Melaka. Pada tahun 1824, Semenanjung Tanah Melayu dan Indonesia dipisahkan

oleh Perjanjian London. Semenanjung Tanah Melayu dikuasai oleh Inggris dan kepulauan-kepulauan Melayu yang kemudian menjadi Indonesia dikuasai oleh Belanda. Namun begitu, hubungan budaya, sosial dan politik kedua-dua wilayah masih terus terjalin sehingga Indonesia, Malaysia dan Singapura terpisah dalam negara yang berbeza. Kedekatan sejarah dan budaya itu menjadikan migrasi dari Indonesia ke Semenanjung Tanah Melayu tidak berhenti sehingga kini.

Dari aspek politik, Semenanjung Tanah Melayu sering menjadi tempat pelarian bagi para pejuang Indonesia. Dari Semenanjung, mereka berinteraksi dan mempengaruhi para aktivis di sana sehingga pengaruh pergerakan nasional Indonesia tidak dapat dielakkan. Ibrahim Yaacob ialah pejuang kemerdekaan yang sangat dikenali sama ada di Malaysia mahupun di Indonesia. Beliau mengikuti pemikiran dan gerakan politik Soekarno (Presiden pertama Indonesia) sejak tahun 1930-an. Sebagai pelajar di Sultan Idris College Tanjung Malim (1928–1931), beliau menjadi anggota Partai Nasional Indonesia (PNI) yang berpusat di Bandung. Pada tahun 1937, Ibrahim Yaacob mendirikan Kesatuan Melayu Muda (KMM) bersama Dr. Burhanuddin Al-Helmy. Pada tahun 1945, beliau juga menubuhkan Kesatuan Rakyat Indonesia Semenanjung (KRIS) dan memimpin Malay Nationalist Party (MNP) pada tahun 1950. Selain itu, beliau juga Ketua Editor *Warta Malaya* (Yaacob, 1957).

Pandangan Ibrahim Yaacob bahawa kemerdekaan Malaya sangat penting bagi

Indonesia telah menjadi kunci penting untuk seluruh Asia Tenggara. Sepanjang Semenanjung Tanah Melayu masih dijajah, pembangunan nasional di seluruh Asia Tenggara terancam. Alasannya, Semenanjung Tanah Melayu ialah tanah asal orang-orang Melayu yang menghuni seluruh kepulauan Melayu. Semangat untuk bersama dalam satu Indonesia Raya terus bergelora dalam kalangan para pejuang nasionalis di Semenanjung Tanah Melayu oleh tokoh-tokoh mereka seperti Ibrahim Yaacob, Ahmad Boestamam, Burhanuddin Al-Helmy dan lain-lain. Idea ini bukan muncul tiba-tiba tetapi sudah ada sejak penubuhan Djamaah al Chairiah al-Talaboiiyya al-al Azhariah al-Djawiah di Kaherah yang diikuti oleh pelajar-pelajar Indonesia dan Semenanjung Tanah Melayu pada awal abad ke-20. Gagasan ini diteruskan oleh KMM dan KRIS (Liow, 2005, p. 5476; Yaacob, 1957).

Pada 28 Oktober 1928 di Indonesia, para belia telah bersepakat dalam tiga perkara: (1) bertanah air satu tanah air Indonesia, (2) berbangsa satu bangsa Indonesia dan (3) menjunjung bahasa Indonesia sebagai penyatuan. Perkara ini menarik perhatian para pejuang nasionalis daripada Semenanjung Tanah Melayu yang ingin melepaskan diri daripada penjajahan Inggris. Namun begitu, kesedaran nasional dalam kalangan orang Melayu di Semenanjung Tanah Melayu terpecah dua: (1) kesedaran nasional yang menuntut Malaya untuk orang Melayu yang diikuti oleh kelompok elit *bourgeois-feodalis*, elit kerajaan dan terpelajar yang

sudah terdesak dan (2) kesedaran nasionalis yang memperjuangkan kemerdekaan untuk seluruh kaum tertindas. Mereka ini melahirkan gagasan kesatuan nasional Indonesia Raya yang menginginkan semua suku Melayu bersatu untuk kemerdekaan bersama (Yaacob, 1957, p. 21).

Di Semenanjung Tanah Melayu sebagaimana juga di Indonesia, gerakan radikal dan pergerakan nasional juga turut digerakkan oleh komunis. Di Negeri-negeri Selat pada amnya gerakan ini digerakkan oleh imigran Cina dari Tiongkok. Kaum nasionalis Tionghoa menganggap bahawa Malaya dan Singapura ialah wilayah kesebelas daripada Tiongkok. Ini membuat orang Melayu curiga kepada nasionalis Tionghoa. Anti-Tionghoa meluas di Semenanjung dan diberitakan di surat khabar Melayu. Sementara kaum India, Arab dan Eurasian juga menuntut hak politik mereka di Malaya. Perpecahan antara kaum ini telah menghambat penyatuan nasional di Semenanjung Tanah Melayu.

Sistem pendidikan Eropah sudah bermula di Indonesia sejak abad ke-19, sementara di Negeri-negeri Selat, pendidikan Inggeris telah bermula dengan pembukaan Penang Free School pada 1816 sebagai sekolah Inggeris pertama (Abdullah et al., 2020). Pada masa itu, beberapa orang ahli politik dan tokoh dari Semenanjung Tanah Melayu seperti Aisyah Ghani dan Keris Mas pergi ke Sumatera untuk menuntut ilmu. Pendidikan yang diterima telah memberikan semangat kepada gerakan nasional dan penerbitan akhbar dan majalah di kedua-dua wilayah.

Dari aspek penerbitan akhbar dan majalah, penglibatan orang Sumatera di Semenanjung Tanah Melayu sudah berlaku sepanjang abad ke-20. Para penerbit dan wartawan menjadi bahagian yang tidak terpisahkan dalam perkembangan kewartawanan dan nasionalisme di Semenanjung Tanah Melayu. Akhbar daripada Indonesia mempengaruhi pergerakan tokoh-tokoh di Semenanjung Tanah Melayu dan mempengaruhi sikap politik mereka. Hal itu terlihat pada Kesatuan Melayu Muda (KMM) dan Kesatuan Rakyat Indonesia Semenanjung (KRIS) yang dipengerusikan oleh Ibrahim Yaacob dan Burhanuddin Al-Helmy.

Interaksi yang kuat antara penerbit dengan wartawan Sumatera dan Semenanjung Tanah Melayu lebih ketara selepas dekad kedua abad ke-20. Pada masa itu Sumatera sedang mengalami pertumbuhan yang pesat dalam aspek sosial dan politik. Kemajuan yang meningkat itu disertai oleh pengembangan ekonomi dan politik akhbar dan majalah. Dari segi ekonomi, pembangunan syarikat penerbitan akhbar semakin bertambah baik. Ini juga digambarkan dengan peningkatan bilangan iklan, pekerja dan pendapatan kewangan (Samry, 2013).

Pada zaman kegemilangan 1930-an, terdapat banyak akhbar dan majalah yang diterbitkan di utara Sumatera yang membuka agensi di pelbagai negara seperti di Eropah dan Semenanjung Tanah Melayu. Pemasaran akhbar dan majalah terbitan Sumatera ke Semenanjung Tanah Melayu amat penting kerana mempunyai latar

belakang sosiobudaya yang agak sama. Bahasa Melayu Sumatera dapat difahami oleh majoriti penduduk di Semenanjung Tanah Melayu disebabkan oleh penghijrahan sebahagian penduduk di Sumatera sejak berabad-abad lalu. Kedua-dua aspek ini penting untuk pemasaran akhbar dan majalah yang diterbitkan di Sumatera.

Pada awal abad ke 20, perkembangan akhbar di Semenanjung Tanah Melayu agak perlahan berbanding di Sumatera dan hal ini diakui oleh beberapa wartawan semasa. Manakala pada tahun 1930-an, syarikat penerbitan surat khabar dan majalah dari Sumatera sangat luas. Atas sebab ini, syarikat penerbitan membuka ejen mereka di Kuala Lumpur dan Singapura. Beberapa ejen yang dapat disenaraikan ialah ejen terbitan N.V. Sjarikat Tapanoeli di Singapura, iaitu V. Sulaiman & Co Arab Street 126 dan ejen di Semenanjung Tanah Melayu iaitu Yahya Mohd Arief, Bookseller and News Agents, Kuala Kangsar. Ejen

Pandji Islam di Singapura iaitu DPA Murad, 27 Winchenster House PO Box 301, Singapura (Jadual 1). Berdasarkan berita *Pandji Islam* tahun yang disiarkan pada 11 Ogos 1941, Singapura telah menjadi ejen utama untuk seluruh Semenanjung Tanah Melayu. Pengiriman pembayaran daripada ejen kepada syarikat penerbitan sering dilakukan melalui Bank Nasional di Ford de Kock (Bukit Tinggi). Pada Tahun 1938, pelanggan *Pandji Islam* melalui ejen V. Suleiman di Singapura mencapai 1026 pelanggan (Samry, 2013, p. 111).

Sambutan pembaca dan peluang pemasaran di Semenanjung Tanah Melayu sebenarnya sangat baik tetapi kadangkala terhalang oleh kesukaran pengangkutan. Pada pertengahan tahun 1940 hingga awal 1941, langganan majalah *Pandji Islam* tidak berjalan lancar. Masalah ini dikesali oleh pembaca di Semenanjung Tanah Melayu. Ramai yang menulis surat kepada *Pandji Islam* supaya majalah ini dapat

Jadual 1

Ejen akhbar dan majalah di Negeri-negeri Selat

Akhbar/Majalah	Nama Ejen	Bandar
Pewarta Deli	V Sulaiman & Co Arab Street 126	Singapura
	Yahya Mohd Arief, Books Seller and New Agents	Kuala Kangsar
Abad XX	V Sulaiman & Co Arab Street 126	Singapura
	Yahya Mohd Arief, Books Seller and New Agents	Kuala Kangsar
Pandji Islam	DPA Murad	27 Winchenster House PO Box 301, Singapura
	V Sulaiman	Singapura
Pedoman Masjarakat	V Sulaiman & Co Arab Street 126	Singapura
	Yahya Mohd Arief, Books Seller and New Agents	Kuala Kangsar
Seruang Kita	Idris Burhan 15 Dunlopstreet Penang S.S.	Pulau Pinang
	V Sulaiman, Arab Street	Singapura

Sumber: Agent2 dan pembaca seluroh Malaya (1941), Abad 20 bisa dapat ketengan atau berlangganan pada kita poenja agent-agent (1940), Segenap Pentjinta PI di Malaya (1941), NV Handel Mij & Drukkerij Sjarikat Tapanoeli (1939), Harga langganan (1941) dan Samry (2010)

disampaikan kepada mereka. Dalam satu isu keluarannya, *Pandji Islam* menjelaskan keadaan tersebut:

Soedah lebih 6 boelan lamanja, terhitung dari boelan Mei '40 jang terkenal, perhoeboengan antara kami dengan petjinta P.I. di Malaya, boleh dikata hampir poetoos sama sekali. Pengiriman P.I. ke Malaya dan keloear negeri seloeroehnya sangatlah sempit djalannja, sedang pengiriman oeang dari Malaya ke Indonesia sangat poela dibatasi. Storan oeang langganan dan agenten hampir poetoos sama sekali. Soenggoehpoen begitoe, kami tidak berpoetoos asa, senantiasia mentjari djalan. Apalagi soerat2 dari Malaya bertimboen banjajnja meminta soepaja kami mengichtiarkan agar P.I. dapat diterima sebagai biasa (Segenap Petjinta P.I. Malaya, 1941).

Dapat dilihat bahawa penjualan majalah di Semenanjung Tanah Melayu tidak mudah berikutan masalah penghantaran wang daripada pelanggan melalui ejen tidak lancar. Pelanggan lambat membayar yuran dan pengiriman wang menerusi ejen ke Indonesia agak sukar kerana kekurangan pengangkutan yang lancar. Pada tahun 1930, wang dari Semenanjung Tanah Melayu dan kawasan sekitarnya dapat dihantar melalui Bank Nasional yang ada di Bukit Tinggi untuk seluruh Sumatera. Walaupun begitu, ia memerlukan masa untuk sampai kepada penerbit.

B. Kesan dan Naratif Media Sumatera Tentang Semenanjung Tanah Melayu

Jaringan penerbitan di dunia Melayu terutamanya Semenanjung Tanah Melayu dan Indonesia (dulu dikenal dengan Hindia Belanda) telah terbina sejak lama. Roff (2005, pp.46–47) telah menghubungkan penerbitan ini dengan penggunaan penerbitan kitab-kitab berbahasa Arab di Aceh sekitar akhir abad ke-16 dan ke-17. Namun begitu, bukti percetakan dapat ditelusuri pada cetak batu di Singapura yang kemudian berkembang ke Pulau Penyengat di kepulauan Riau. Hal ini terbukti dengan penerbitan akhbar *Jawi Peranakan* di Singapura pada tahun 1876 (Putten, 1997, p.728). Akhbar *Jawi Peranakan* mempunyai wakil di pelbagai tempat di Semenanjung Tanah Melayu, Medan, Deli, Padang, Singkel di Sumatera dan Riau serta wilayah lain di dunia Malayu seperti Borneo dan Pattani. Surat khabar ini melaporkan pelbagai situasi di wilayah-wilayah wakilnya untuk disiarkan. Siaran-siaran ini telah memberi impak terhadap pembangunan bahasa Melayu (Roof, 2005, p. 53).

Situasi pada masa akhir abad ke-19 sememangnya berbeza berbanding selepas dekad kedua abad ke-20 dengan perkembangan pendidikan sangat jauh meningkat. Begitu juga dengan perkembangan pergerakan politik dan aktiviti penerbitan buku, akhbar dan majalah. Penerbitan di Indonesia, selain digerakkan oleh pihak swasta, ia turut disokong oleh pemerintah dengan penubuhan Balai Pustaka tahun 1917. Pada mulanya, Balai Pustaka ditubuhkan adalah untuk mengawal

selia aktiviti penerbitan peribumi ke arah bukan politik. Peranan Balai Pustaka sangat penting dalam pengembangan bacaan dan pengetahuan dalam kalangan masyarakat peribumi. Pengaruh Balai Pustaka bukan sahaja terhadap peribumi di Hindia Belanda/Indonesia tetapi juga terhadap Semenanjung Tanah Melayu. Sultan Idris Training College (SITC), Tanjung Malim, salah satu perguruan yang berkembang di Semenanjung Tanah Melayu pada tahun 1920-an, di bawah kepimpinan O.T. Dussek telah membeli buku-buku daripada Balai Pustaka. Buku-buku pengarang Sumatera di SITC telah menjadi inspirasi sebahagian pelajar di Semenanjung Tanah Melayu, antaranya buku karangan Merari Siregar, Marah Rusli, Rusli, Nur Sutan Iskandar dan Rusli (Roff, 2005, pp.153-157). Selain itu, mereka juga melanggan akhbar dan majalah yang terbit di Sumatera dan berpeluang mengikuti peristiwa-peristiwa sosial politik yang berlaku di Sumatera termasuk penentangan kaum nasionalis Indonesia terhadap kolonial Belanda. Bahan bacaan yang berasal daripada Indonesia telah menjadi inspirasi perkembangan gerakan nasional di Semenanjung Tanah Melayu. Hala tuju gerakan nasionalis Indonesia turut dikembangkan oleh tokoh nasionalis di Semenanjung Tanah Melayu. Tokoh yang sangat mendukung gerakan nasionalis Indonesia ialah Ibrahim Yaacob (Roff, 2005, p. 286; Yaacob, 1957).

Pada amnya kaum tua di Negeri-negeri Selat dan Semenanjung Tanah Melayu lebih suka membaca akhbar dan majalah dalam bahasa Jawi. Ahmad (1941) mengatakan

bahawa surat khabar yang ditulis dalam huruf Romawi pada amnya dibaca secara meluas oleh kaum muda Semenanjung Tanah Melayu. Pada tahun 1941, sekurang-kurangnya terdapat lima akhbar harian berbahasa Melayu, iaitu *Warta Malaya* (Singapura), *Utusan Melayu* (Singapura), *Lembaga* (Johor), *Majlis* (Kuala Lumpur) dan *Warta Kinta* (Ipoh). Selain *Sahabat Pena* (tiga kali seminggu) dan akhbar *Saudara* (dua kali seminggu) (Ahmad, 1941). *Warta Malaya* pernah menjadi lebih radikal ketika Ibrahim Yaacob menjadi ketua pengarang sehingga beliau ditahan oleh Inggeris tahun 1941 (Yaacob, 1957, p. 5).

Beberapa akhbar di Negeri-negeri Selat dan Semenanjung Tanah Melayu pula menulis beberapa kesan khusus mengenai penerbitan akhbar di Sumatera. Dalam akhbar *Sahabat*, yang diterbitkan di Pulau Pinang sejak 15 Februari 1939, pernah memberitakan *Seruan Kita* (yang terbit di Medan). Pada tahun 1939, majalah *Sahabat* diasuh oleh Syed Ahmad bin Shikh. Akhbar ini ditulis dengan huruf Jawi dan dicetak di Al-Huda Press Pulau Pinang, mengandungi 44 halaman, diterbitkan tiga kali seminggu (Ahmad, 1980, p. 59). Berita majalah *Sahabat* sebagaimana dikutip oleh *Seruan Kita* adalah sebagai berikut:

Majalah *Seruan Kita* dipimpin dan dikemudikan oleh Inche Mohammad Said bekas pengemoedi madjallah Penjedar, jang terkenal tadjam penanja karena kepentingan am. Dengan koendjoengan 28 moeka soerat memakai kertas

berkilat dan bergambar2 siasat loear negeri, makan otak, pemandangan minggoean, soal tanah air dan oegama, etc.etc. (Ma'loemat, 1939).

Suara Malaysia Penang yang dipimpin M. Samin Tayeb juga memberikan penghargaan terhadap *Seruan Kita* (Medan) yang disiarkan pada 3 Ogos 1939. Akhbar yang diterbitkan oleh The Phoenix Press ini begitu kagum dengan penampilangambar yang sangat cantik dalam *Seruan Kita* kerana mempunyai kualiti seni yang dalam. selain kandungannya yang beragam (Ma'loemat, 1939).

Pada sekitar tahun 1930-an, beberapa wartawan dan pengarang dari Sumatera telah melancong ke beberapa tempat di Semenanjung Tanah Melayu. Ada beberapa catatan mengenainya yang ditulis oleh mereka. Walau bagaimanapun, perlu ditegaskan bahawa kesan itu sungguh subjektif walaupun ada sebahagian yang benar. Pada tahun 1936, Adikartanegara seorang wartawan dari Sumatera berasa hairan melihat Semenanjung Tanah Melayu berlainan dengan yang dibayangkan dan didengari selama ini. Beliau membayangkan Semenanjung Tanah Melayu didominasi oleh penduduk Melayu sahaja tetapi ternyata ketika lawatannya ke sana, terdapat pelbagai kaum yang telah bermukim (“Serba serbi dari Malaya,” 1940a; “Serba serbi dari Malaya”, 1940b); “Serba serbi dari Malaya”, 1940c).

Selain itu, penduduk di Semenanjung Tanah Melayu cukup sejahtera walaupun dikuasai oleh Inggeris yang memperhatikan kesejahteraan rakyatnya. Bahkan boleh

dikatakan bahawa penduduk di Semenanjung Tanah Melayu dimanjakan oleh kerajaan sehingga tidak perlu berkerja keras. Adikartanegara menuliskan pengalaman perjalanannya ke Melaka dalam *Pedoman Masjarakat*, 20 Januari 1936 seperti berikut:

Pendoedoek Melajoe di Semenandjoeng kalau boleh dibilang begitoe, adalah njenjak tidoer oleh karena lagoe nina bobok. Bagaimana di bilang begitoe? Karena peri hal mendjalankan agama ta' ada gangoean, bahkan mendapat bantoean. Ja! Soenggoehpoen matjam djalan agama itoe moesti menoeroet atoeran jang berkoeasa. Tapi boekan itoe djoega agama? Tjoega ta' ada kemerdekaan masing-masing orang oentoek mempergoenakan akal fikirannja.

Dimana-mana mesdjid-poen orang bersembahjang dikipas poela dengan kipas listrik. Goeroe mengadji djika membatja kitab di kelilingi oleh sekalian moeta'alim jang doedoek dengan toendoek kepala dan tepekoernja. Goeroe doedoek di atas kasoer di kelilingi oleh bantal2 . Diatas madjlis itoe-poen berpoetarlah kipas listrik. Tiada dibenarkan seseorang mengadjar, selain jang dapat besluit keradjaan. Tiada dibenarkan seseorang bersarah—pidato dimoeka ramai—melainkan dengan seizin Soelthan. Begitoe djoega ta' boleh seseorang goeroe

mengdjar doedoek diatas koersi, sedang orang2 sama doedoek bersila. (Adikartanegara, 1936).

Pemerintah British mempunyai strategi penempatan bangsa Melayu yang berbeza dibandingkan dengan bangsa asing. Bangsa Melayu tidak ditempatkan sebagai pekerja kasar di pertambangan dan di kilang-kilang tetapi mereka diangkat menjadi polis, pemandu dan pegawai. Walaupun bangsa Melayu diistimewakan secara sosial namun polisi kolonial tidak menguntungkan dalam pendidikan Bumiputera Melayu. Itulah sebabnya mereka jarang mendapatkan kedudukan tinggi. Ini merupakan sebahagian catatan Zainal Abidin Ahmad (wartawan *Pandji Islam* Medan) ketika melawat Semenanjung Tanah Melayu pada tahun 1940. Berita perjalanannya dalam *Pandji Islam*. Menurut pendapat beliau, "Jika orang memperhatikan kehidupan bangsa Melayu pada masa ini, sungguh sangat menyesalkan sekali, kerana ke atas ke bawah mereka tidak mempunyai jejak yang kuat" (Ahmad, 1940).

Kondisi ini mendesak sebahagian elit di Semenanjung Tanah Melayu untuk mencontohi gerakan-gerakan kebangsaan yang ada di Indonesia. Semangat kebangsaan yang berkobar-kobar di Indonesia mengalir dengan hebatnya di Tanah Semenanjung Melayu. Berdasarkan pemerhatiannya, Zainal Abidin Ahmad mendapati bahawa beliau tidak melihat seseorang pun wanita Melayu di Semenanjung Tanah Melayu yang berjalan kaki sendirian di jalan raya, juga tidak ada yang menaiki kenderaan sendiri. Berbeza dengan wanita Indonesia, Tionghoa

dan Eropah yang suka keluar rumah seorang diri. Dari sudut penerbitan akhbar dan majalah, beliau menganggap bahawa Semenanjung Tanah Melayu ketinggalan, termasuk juga cara berfikir pengarang-pengarangnya. Tetapi bagi Adikartanegara, menerusi catatannya menyatakan bahawa orang Melayu penganut Islam yang taat. Beliau menyaksikan masjid selalu penuh apabila tiba waktu solat. Pada waktu zuhur, orang awam dan pegawai ramai ke masjid. Kesaksian beliau, anggota polis berbaris membunyikan muzik menuju ke masjid.

...perjalanan agama mendapat sokongan, itoelah jang sangat terpoedji. Segala orang Melajoe mestilah mengerdjakan sjar'at agamanja. Lebih2 sembahjang dan poeasa. Saja lihat pada tiap waktoe zhoeoer, mesdjid poen penoeh dengan orang2 kantoor sama sembahjang berkaum-kaum. Pada hari Djoemat, dari tangsi poen berbarislah polisi2 (baca: polis) itoe dengan tamboer, trompet dan muziek-nja, mengondjoengi mesdjid oentoek berdjoemat. (Adikartanegara, 1936).

Penerapan syariat agama Islam di Semenanjung Tanah Melayu memang agak berbeza dengan di Sumatera. Kerajaan sangat ketat mengawal penduduk yang beragama Islam. Sesiapa sahaja yang tidak berpuasa ditangkap oleh polis dan dihukum. Polis mengikat dengan tali para pembangkang syariat itu kemudian dipaksa makan rumput (Adikartanegara, 1936).

Ketatnya kawalan kerajaan mengakibatkan pergerakan rakyat di Semenanjung Tanah Melayu tidak sehebat yang ada di Indonesia, khususnya Sumatera. Oleh itu, tidak ada organisasi politik radikal yang berkembang hingga tahun 1930-an. Gerakan rakyat lebih menyokong pergerakan elit dan kerajaan, sebab rakyat patuh kepada raja dan pemimpin mereka (Bakar, 1984; Roff, 2005). Namun usaha kemerdekaan dan pembangunan identiti baharu terus terjalin sesama pelajar-pelajar Melayu (Indonesia dan Malaysia) di Kaherah (Mesir). Othman b. Abdullah, bersama pelajar-pelajar Indonesia telah menyuarakan hak-hak penduduk Melayu. Kumpulan pelajar berkenaan pada tahun 1925 dan tahun 1927 menerbitkan *Seruan Azhar* dan *Pilehan Timor* (Roff, 2005, pp. 284–286). Pada tahun 1930, Ibrahim Yaacob menubuhkan *Belia Malaya* di Sultan Idris Training College (SITC). Inilah kumpulan politik dan kebudayaan yang paling tegas menentang kolonial Inggeris pada waktu itu di Semenanjung Tanah Melayu. Mereka ini meniru gerakan politik yang berkembang di Indonesia. Apabila kegelisahan penduduk Melayu terus tersebar dalam pelbagai akhbar dan majalah, maka pada tahun 1938, Ibrahim Yaacob, yang juga seorang guru, telah menubuhkan Kesatuan Melayu Muda (KMM) bersama kawan-kawannya. KMM menunjukkan semangat yang radikal dan mempunyai visi yang lebih jelas dibandingkan KMS yang sudah ditubuhkan di Singapura pada tahun 1926. Tujuannya adalah untuk membangkitkan kesedaran kebangsaan seluruh penduduk,

termasuk masyarakat kalangan bawah. Para pendukung gerakan ini jelas dipengaruhi oleh gerakan politik yang ada di Jawa dan Sumatera yang pada tahun 1930-an (Roff, 2005, p. 282).

Zainal Abidin Ahmad, Ketua Pengarang *Pandji Islam* (Medan) turut mempengaruhi perkembangan politik di Malaya (Bakar, 1984) dengan cara yang berbeza berbanding Adikartanegara. Di Singapura, berdasarkan pernyataan Abdur Rahim Kajai (Ketua Pengarang *Utusan Melayu*), semangat kebangsaan penduduk di Semenanjung Tanah Melayu sedang menaik pada tahun 1940. Mereka mulai sedar akan pentingnya erti nasionalisme dan kebangsaan. Abdur Rahim Kajai mengemukakan kepada Zainal Abidin Ahmad (editor *Pandji Islam*) bahawa “Semangat kebangsaan ini sentiasa dikobarkan oleh perhimpunan “Kesatooan Melayu”, sebagai satu-satunya perhimpunan kebangsaan Melayu jg terbesar pada masa ini” (*Pandji Islam* 13 Mei 1940, no.18/19). Zainal Abidin Ahmad mencatatkan:

Bangsa Melayu mulai mengerti akan nasib mereka, makin lama semakin terdesak oleh bangsa asing jang datang sehingga mereka di dalam tanah air sendiri tidak obahnja sebagai seorang dagang jg hidupnya kian kemari menompang. Semangat itu telah menimbulkan perjuangan yang besar dari kota sampai ke dusun, dari soal yang paling kecil sampai kepada soal perkawinan. Perjuangan itu sangat hebat dilakukan terhadap bangsa Tionghoa jang bertambah

membanjir datangnja dan terhadap bangsa Arab yang mempunyai pengaruh besar dalam penghidupan mereka sehari-hari. Sebab itu, golongan kaum peranakan yang terkenal dengan sebutan “Jawi pekan” (Pen: Jawi Peranakan?) dan di Indonesia disebutkan “kaum Indo” menghadapi soal yang sangat sukar. (Ahmad, 1940, no.18/19).

Walaupun akhbar yang dikendalikan oleh orang Melayu tidak begitu banyak, perjuangan mereka melalui akhbar mulai terlihat sejak tahun 1920-an. Beberapa akhbar yang sering menyiarkan gagasan-gagasan pergerakan nasionalisme daripada penduduk Melayu dalam tahun 1920-an ialah *Idaran Zaman*, *Warta Malaya*, *Majlis*, *Majalah Malaya*, *Sahabat Pena* dan *Saudara*. Namun pada tahun 1930-an menurut Zainal Abidin Ahmad (Wartawan *Pandji Islam* yang melawat ke Singapura), ada tiga akhbar harian milik peribumi yang cukup baik iaitu *Majlis* (Ibrahim Yaacob, Kuala Lumpur), *Warta Kinta* (Raja Mansoer, Ipoh) dan *Utusan Melayu* (Abdur Rahim Kajai, Singapura). Semua akhbar ini selain memperjuangkan kebangsaan, mereka pula memperjuangkan agama Islam seperti melawan usaha-usaha Inggeris memasukkan ajaran Kristian di sekolah-sekolah (Ahmad, 1940, no.18/19; Bakar, 1984).

KESIMPULAN

Hubungan Indonesia, terutamanya Sumatera dengan Semenanjung Tanah Melayu dapat difahami menerusi tiga perkara.

Pertama, dari aspek sejarah dan budaya. Jalinan sejarah asal dan budaya nenek moyang masyarakat kedua-dua negeri tidak dapat dipisahkan lagi. Kedua, akhbar dan majalah yang diterbitkan di Sumatera mempunyai kesan ke atas pergerakan nasional di Semenanjung Tanah Melayu menerusi penglibatan orang Melayu yang berasal daripada Sumatera dalam bidang kewartawanan dan penerbitan akhbar dan majalah seperti Syeikh Taher Jalaluddin dan Abdul Rahim Kajai. Ketiga, menerusi jaringan ejen-ejen pengedaran akhbar dan majalah Indonesia ke Semenanjung Tanah Melayu. Kandungan akhbar itu mempengaruhi aktivis-aktivis politik di Semenanjung Tanah Melayu sehingga mereka menjalin hubungan dengan organisasi politik dan tokoh nasional Indonesia. Pengaruh itu terlihat pada Persatuan Melayu Muda, Kesatuan Rakyat Indonesia Semanjung (KRIS) dan tokoh seperti Ibrahim Yaacob yang menjadi pengikut Soekarno dan memperjuangkan kemerdekaan Melayu.

Hubungan antara Semenanjung Tanah Melayu dengan Sumatera sudah berlangsung sejak berkurun lamanya. Hubungan dalam penerbitan akhbar dan majalah sudah terjalin sejak abad ke-19. Kedua-duanya saling mempengaruhi yang tercermin daripada peranan dan kedudukan pengarang asal Sumatera pada akhbar terbitan Semenanjung Tanah Melayu. Sebaliknya akhbar yang diterbitkan di Semenanjung Tanah Melayu sering pula dibaca di Sumatera. Hubungan penerbitan kedua-dua negeri dapat dijejak menggunakan alamat surat akhbar dan

majalah terbitan Sumatera di Semenanjung Tanah Melayu, Pulau Pinang dan Singapura.

Beberapa karangan pengarang asal Sumatera juga mempengaruhi gerakan politik di Semenanjung Tanah Melayu. Informasi sosial, budaya, politik dan ekonomi telah pula dapat diketahui antara kedua-dua negeri sehingga membentuk pula hubungan-hubungan antara komuniti tertentu. Hampir di setiap penerbitan akhbar dan majalah di Sumatera memberitakan hal ehwal sosial, budaya dan ekonomi di Semenanjung Tanah Melayu. Ia pula memberitakan harga-harga barangan yang ada di kedua-dua negeri. Penerbitan berkenaan pula turut menyiarkan informasi mengenai keselamatan dalam perjalanan di Selat Melaka, beberapa akhbar memberitakan mengenai keganasan perompak-perompak di Selat Malaka (“Keadaan di Selat Melaka,” 1926).

Sejak tahun 1920-an, ketika kegelisahan terhadap kolonialisme meningkat, pengaruh gerakan politik Indonesia juga sangat luas di Semenanjung Tanah Melayu sehingga menimbulkan inspirasi kepada tokoh-tokoh, sama ada dari Indonesia dan Semenanjung Tanah Melayu, untuk menyatukan gerakan politik kedua-duanya. Namun rancangan tersebut menemui kegagalan disebabkan oleh kekuatan penjajahan Belanda dan Inggeris. Indonesia merdeka tahun 1945 dan Malaysia diberi kemerdekaan pula pada tahun 1957.

Naratif para wartawan dari Indonesia pada amnya menunjukkan bahawa sukar bagi mereka berpisah dengan masyarakat Melayu Semenanjung Tanah Melayu. Daripada sejarah dan budaya, kedua-

duanya serumpun dan bersaudara. Walaupun mereka membuat naratif secara objektif namun begitu sikap subjektif sebagai orang Melayu dapat dibaca di pelbagai laporan media. Mereka juga kecewa melihat masyarakat Melayu di Semenanjung Tanah Melayu mendapat layanan yang kurang baik daripada penjajah. Secara objektif para wartawan dari Sumatera begitu senang ketika ada kemajuan yang diberikan oleh British.

Hubungan penerbitan antara media kedua-dua wilayah mempunyai emosi dan budaya, serta berkaitan dengan motivasi ekonomi dan politik. Oleh itu, untuk penyelidikan masa akan datang, motivasi ekonomi dan politik dalam hubungan media sebelum kemerdekaan perlu dijalankan.

PENGHARGAAN

Dalam melakukan kajian ini penulis mendapat bantuan daripada pihak Perpustakaan Nasional Republik Indonesia (PNRI) Jakarta, Perpustakaan Studi Ilmu-Ilmu Sosial (PUSIS) Universitas Negeri Medan dan khusus buat Anita Kencana Wati, pembantu yang mendapatkan sumber-sumber di Medan, Sumatera Utara. Terima kasih kepada semua pihak dan panel penilai artikel ini. Kritikan dan komentarnya membuat artikel ini menjadi lebih baik.

RUJUKAN

- Abad 20 bisa dapat ketengan atau berlangganan pada kita poenja agent-agent. (1940, Jun 15). *Majalah Abad XX*, 700.
- Abdullah, Z. B., Taib, M. N. B. M., Othman, I. B., Salleh, N. B. M., Yusuf, A. B. B., & Hashim, A.

- T. B. M. (2020). *Perkembangan pendidikan di Malaysia: Falsafah dan dasar*. UPSI . <https://www.academia.edu/download/43845312/KPF3012.pdf>
- Adam, A. (1975). The vernacular press in Padang, 1865-1913. *Akademika*, 7, 75-79.
- Adam, A. (1992). *Sejarah bibliografi akhbar dan masalah Melayu abad kesembilan belas*. Penerbitan Universiti kebangsaan Malaysia.
- Adam, A. (2003). *Sejarah awal pers dan kebangkitan Kesedaran keindonesiaan* (terj. Amarnan Loebis dan Mien Joebhaar). Hasta Mitra.
- Adam, A. (2012). *Soeara Minangkabau: Sejarah dan bibliografi akhbar dan majalah di Sumatera Barat*. Universiti Malaya Press.
- Adikartanegara (1936, Januari 20). *Bocah Melaka. Pedoman Masyarakat*, 15.
- Agent2 dan pembaca seluruh Malaya. (1941, September 15). *Majalah Pandji Islam*, 703.
- Agustono, B., Affandi, K. M., & Junaidi. (2021). *Benih Merdeka in the political movement in East Sumatra, 1916-1923. KEMANUSIAAN The Asian Journal of Humanities*, 28(2), 135-157. <https://doi.org/10.21315/kajh2021.28.2.6>.
- Ahmad, A. M. I. (1980). *Persurakhbaran Melayu, 1876-1968*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Pelajaran Malaysia.
- Ahmad, Z. A. (1940, Mei 13). Tjorat Tjoret dalam perdjalan. *Pandji Islam*, 8056-8058.
- Ahmad, Z. A. (1941). Malay journalism in Malaya. *Journal Malaya Branch and Royal Asiatic Society*, 19, 2(139), 244-250.
- Azhari, I., Sidiq, R., & Puranamasari, I. (2023). The role of newspapers published in North Sumatra during Indonesia's independence struggle between 1916-1925: A content analysis. *F1000Research*, 11, 249. <https://doi.org/10.12688/f1000research.53442.2>
- Bakar, A. L. A. (1984). *Abdul Rahim Kajai wartawan dan sasterawan Melayu*. Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian pelajaran Malaysia.
- Bluhm, J. E. (1983). Preliminary statement on the dialogue established between the reform magazine Al-Manar and the Malayo-Indonesian World. *Indonesia Circle*, 11(32), 35-42. <https://doi.org/10.1080/03062848308729564>
- Cœdès, G., Damais, L.-C. Kulke, H., & Manguin., P.-Y. (2014). *Kedatuan Sriwijaya*. Ecole Française d'Extrême-Orient (EFEO) Centre de Jakarta.
- Eriyanto. (2013). *Analisi naratif, dasar-dasar dan penerapannya dalam analisis teks berita media*. Kencana Prenada Media Group.
- Hamzah, A. B. (1991). *Al-Imam: Its role in Malay Society 1906-1908*. Pustaka Antara.
- Harga langganan.(1941, Ogos 21). *Majalah Penjedar*, 10.
- Jaafar, A. B. H. (1980). Al Imam. In K. K. Kim, & J. Baharuddin (Eds.), *Lembaran Akhbar Melayu* (7-32). Persatuan Sejarah Malaysia.
- Keadaan di Selat Melaka. (1926, Mei 15). *Oetoesan Melajoe*, 1.
- Liow, J. C. (2005). *The politics of Indonesia-Malaysia relations one kin, two nations*. Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203479322>
- Ma'loemat. (1939, Ogos 11). *Seruan Kita*. 3.
- Malaya bersiap. (1941, September 13). *Majalah Abad XX*, 15.
- Mustajab, M. S. (1975). *Islam dan perkembangannya dalam masyarakat Melayu di Semenanjung Tanah Melayu 1900-1940-an* [Unpublished master's thesis]. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Noer, D. (1973). *The modernist muslim movement in Indonesia 1900-1942*. Oxford University Press.
- Noer, D. (1980). *Gerakan moderen Islam di Indonesia 1900-1942*. Lembaga Pendidikan dan Penerangan Ekonomi dan Sosial.

- NV Handel Mij., & Drukkerij Sjarikat Tapanoeli. (1939, Mei 20). *Majalah Abad XX*, 3.
- Nyan, S. R. (2009). *Akhbar Saudara: Pencetus kesedaran masyarakat Melayu*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Othman, M. R., & Haris, A. H. (2015). The role of Egyptian influences on the religious dynamics and the idea of progress of Malaya's Kaum Muda (Young Faction) before the Second World War. *British Journal of Middle Eastern Studies*, 42(4), 465-480. <https://doi.org/10.1080/13530194.2015.1005965>
- Proudfoot, I. (1993). *Early Malay printed book*. The Library of University of Malaya.
- Putten, J. (1997). Printing in Riau: Two step toward modernitiy. *Bijdragen tot de Taal, land, en volkenkunde*, 153(4). 717-736. <https://www.jstor.org/stable/i27865382>. <https://doi.org/10.1163/22134379-90003922>
- Rahmat, H. B. (1996). The printing press and the changing concepts of literature, authorship an notions of self Malay literature. *Journal of the Malay Branch of the Royal Asiatic Society*, 69(1 (270), 64-84.
- Roff, W. R. (2005). *Nasionalisme Melayu* (terj. Ahmad Boestamam). Universiti Malaya Press.
- Said, M. (1976). *Pertumbuhan dan perkembangan pers di Sumatera Utara*. Penerbit Waspada.
- Said, M. (1976). *Sejarah Pers Sumatera Utara dengan masyarakat yang dicerminkannya 1885-Maret-1942*. Penerbit Waspada.
- Samboetan rekan. (1939, Ogos 11). *Seruan Kita*, 70.
- Samry, W. (2010). Pewarta Deli: Media pembangkit identiti dan kesedaran. *Jurnal Edita*, 1(1), 1-25.
- Samry, W. (2013). *Penerbitan akhbar dan majalah di Sumatera Utara 1902-1942*. [Unpublished doctoral dissertation]. Universiti Kebangsaan Malaysia.
- Segenap Pentjinta PI di Malaya. (1941, Januari 13). *Pandji Islam*, 8711.
- Serba serbi dari Malaya. (1940a, Februari 16). *Seruan Kita*, 644.
- Serba serbi dari Malaya. (1940b, Februari 23). *Seruan Kita*, 666.
- Serba serbi dari Malaya.(1940c, Mac 22). *Seruan Kita*,730.
- Tjokrosisworo, S. (1958). *Kenangan sekilas pers perjuangan*. Serikat Perusahaan Surat kabar.
- Winstead, R.O. (1998). An outline of Malay annals contained in Raffles MS.no.18, 36-46, dalam Kheng, C.B. *Sejarah Melayu the Malay Annals*. The Malaysia Branch of the royal Asiatic society.
- Yaacob, I. (1957). *Sekitar Malaya merdeka*. Kesatuan Malaya Merdeka.
- Zakariya, H. (2005). Islamic reform in Malaya: Contribution of Shaykh Tahir Jalaluddin. *Intellectual Discourse*, 13(1), 49-72. <http://irep.iiium.edu.my/id/eprint/106>

Karakter Kepimpinan: Hubung Kait Konteks Alam dengan Kehidupan Sosial Berdasarkan Permaknaan dalam Ukiran Kayu Tiga Dimensi

Herwandi Herwandi¹, Fakhrrur Razi Maamor^{2*}, Sabzali Musa Kahn², Indirawati Zahid² dan Basitah Taif³

¹*Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Andalas, 25175 Sumatera Barat, Indonesia*

²*Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50603 Kuala Lumpur, Malaysia*

³*Kolej Seni Kreatif, Universiti Teknologi MARA, 40450 Shah Alam, Selangor, Malaysia*

ABSTRAK

Sejarah masyarakat dunia telah membentuk sebuah kepemimpinan dalam organisasi global; tidak terkecuali masyarakat Adat Perpatih yang menjadikan ukiran tiga dimensi buah buton yang terbina berlandaskan konteks alam. Oleh itu, kajian ini bertujuan menganalisis hubung kait konteks alam dengan masyarakat Adat Perpatih yang diinterpretasikan dalam ukiran tiga dimensi buah buton. Bagi mencapai objektif tersebut, kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan mengguna pakai kaedah kerja lapangan dan temu bual. Kerja lapangan melibatkan penyelidikan terhadap rumah-rumah tradisional yang mempunyai ukiran buah buton sekitar Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan. Manakala, temu bual pula mengetengahkan responden-responden daripada kategori pengamal Adat Perpatih, penyelidik Adat Perpatih dan masyarakat tempatan. Kajian ini mendapati bahawa buah buton hanya ditemui pada rumah-rumah tradisional yang dimiliki atau dihuni pemimpin adat ataupun golongan bangsawan. Dapat disimpulkan, pengaplikasian subjek tersebut sebagai sebuah peringatan buat pemiliknya yang mempunyai status dalam Adat Perpatih

dengan menjadikan konteks alam sebagai rujukan dan panduan buat masyarakatnya. Ini menunjukkan bahawa karakter atau sifat alam itu dijadikan metafora dalam membentuk sebuah permikiran kepemimpinan yang holistik dan berketerampilan. Ini merupakan sebuah impak kepada keperibadian seseorang yang bukan sekadar menjadikan buah buton sebagai perhiasan; malah, mampu menembus hati dan jiwa

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.06>

E-mail addresses:

herwandi@hum.unand.ac.id (Herwandi Herwandi)

fakhrurrazi991@um.edu.my (Fakhrrur Razi Maamor)

sabzali@um.edu.my (Sabzali Musa Kahn)

indirawati@um.edu.my (Indirawati Zahid)

basitah@uitm.edu.my (Basitah Taif)

* Corresponding author

nurani si pemiliknya dengan bersandarkan pada akal fikiran yang logik. Maka, artikel ini mencadangkan agar penyelidikan yang khusus terhadap permaknaan setiap ciri yang diukir pada ukiran buah buton dilakukan bagi melihat kaitannya dengan kepimpinan dalam sesebuah organisasi.

Kata kunci: Adat, alam, kepimpinan, organisasi, ukiran

Leadership Characters: The Interrelation of Natural Context with Social Life Based on The Meaning of Three-Dimensional Carving

ABSTRACT

The history of global society has shaped the leadership of universal organisations; the Adat Perpatih community, which creates three-dimensional wood carvings of buah buton based on the natural context, is no exception. Therefore, this study aims scrutinize the interrelation between the natural environment and the Adat Perpatih community, as depicted in the three-dimensional wood carving of the buah buton. In order to accomplish these aims, this study employs qualitative methods, including fieldwork and interviews. Traditional houses with buah buton carvings were researched in the vicinity of Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan, as part of the fieldwork. Meanwhile, interviews highlight Adat Perpatih practitioners, Adat Perpatih researchers, and local communities as sources of information. Based on this data, it was determined that buah buton is only found in traditional houses owned or inhabited by customary leaders or nobles. The application of the buah buton as a reminder for its proprietor, who has a status in the Adat Perpatih, can be concluded by making the natural context a reference and guide for the community. It demonstrates that the character or essence of nature is used as a metaphor for developing a holistic and competent leadership mindset. It affects the personality of someone who uses buah buton for more than just decoration; rather, by using reason, they can pierce the owner's heart and soul. Therefore, this article suggests that specific research be conducted on the significance of each feature carved on the buah buton carving to determine its relationship with organisational leadership.

Keywords: Carving, custom, leadership, nature, organisation

PENGENALAN

Kekuatan sesebuah organisasi itu mampu menghasilkan pengaruh yang dapat memberi kesan kepada kebangkitan

sebuah kesedaran dalam pengurusan bekerja. Ini bermain dengan psikologi dalam membentuk usaha sama dalam meningkatkan mutu keberhasilan dalam

pengurusan organisasi (Cakir & Adiguzel, 2020); malah sesebuah negara di peringkat global. Maka, kebertanggungjawaban itu perlu menjadi asas kepada pemimpin supaya berfikir lebih holistik dan kreatif dalam memastikan keberkesanan yang positif dapat diaplikasikan dalam pengurusan agar menjadi efisien. Syarikat-syarikat besar seperti di negara China iaitu Alibaba, Baidu dan Tencent yang berkembang pesat dan terkenal di peringkat global perlu dicontohi kerana kepimpinan yang cekap dan bijak dalam pengurusan (Sahid et al., 2021; Su & Flew, 2020; Yun et al., 2020). Manakala, karakter kepimpinan itu juga dapat dilihat pada individu yang memegang gelaran profesional yang digelar pemimpin. Sebagai contoh pemimpin-pemimpin politik di peringkat global seperti Donald Trump, Lee Hsein Loong, Boris Johnson, Justin Trudeau dan banyak lagi mempunyai keterampilan tersendiri dalam pengucapan sehingga menjadi figura yang berpengaruh di peringkat dunia (Johnson & Williams, 2020; Liu et al., 2023; Setyaningsih et al., 2023).

Oleh itu, perwatakan dan sifat perlu mencerminkan sebuah etika yang positif yang pasti menjadi rujukan oleh masyarakat sekeliling (Kulkarni & Mishra, 2022; Mai et al., 2022; Piwowar-Sulej & Iqbal, 2023; Prati et al., 2009). Panduan itu sendiri menjadikan seseorang itu mempunyai pengaruh sehingga mampu menggoncang dunia. Ini yang disebut sebagai pemimpin kelas dunia. Maka, konsep “merujuk” kepada sesuatu perkara merupakan sebuah ikutan dalam proses kehidupan manusia. Walau bagaimanapun, konteks kepimpinan

daripada seorang pemimpin tidak akan berlaku tanpa merujuk. Posisi tersebut tetap perlu merujuk pada perkara yang menjadi peringatan dan panduan buat mereka dalam melaksanakan sesuatu perkara (Guzmán et al., 2020; Shahbal et al., 2022). Konsep ini mempunyai persamaan dengan buah buton yang terdapat di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan, Malaysia.

Buah buton merupakan ukiran kayu tiga dimensi yang diukir pada bahagian bawah sebatang kayu dalam kondisi tergantung dalam ruangan atau bahagian luar rumah tradisional Negeri Sembilan (Ismail et al., 2021; Maamor, 2020; Maamor, 2023; Maamor et al., 2023) (Rajah 1). Rekaan subjek tersebut pula bersifat bulat ataupun bersegi. Perkara ini disokong



Rajah 1. Buah buton yang diukir pada bahagian bawah sebatang tiang dan diaplikasikan dalam keadaan tergantung (Maamor, 2023)

oleh Maamor et al. (2023) yang menyebut bahawa buah buton ini juga diaplikasikan dalam keadaan tergantung dengan variasi rekaan. Ini menunjukkan bahawa tiada penetapan terhadap rekaan dan ia bersifat bebas. Walau bagaimanapun, kebebasan dalam penghasilan buah buton itu masih mempunyai peraturan bagi menjaga kualitinya yang bersandarkan pada falsafah dan makna di sebalik rekaan dan kedudukan. Tambahan pula, subjek tersebut dikaitkan dengan simbolisme dalam kalangan pemimpin Adat Perpatih dan bangsawan. Ini menunjukkan bahawa buah buton mempunyai kaitan perlambangan terhadap kelompok tertentu yang bersandarkan pada falsafah dan permaknaan di sebalik rekaan.

Adat Perpatih terhasil daripada cara berfikir perantau Minangkabau dari Sumatera Barat, Indonesia yang berasimilasi dengan adat masyarakat asal di Negeri Sembilan (Herwanis et al., 2021; Saludin et al., 2020; Saludin et al., 2021). Konsep gabungan ini berpandukan kepada konteks alam dalam memberi inspirasi terhadap perkara yang perlu dilaksanakan dalam adat itu sendiri. Malah, karakter si pemimpin itu juga turut terinspirasi daripada sifat alam yang bertindak sebagai pengajaran kepada pemimpin (Bond et al., 2022). Sebagai contoh “bagai resmi padi, makin berisi, makin tunduk,” yang bermaksud apabila memegang tampuk kepimpinan atau berada dalam kedudukan teratas, jangan pernah sesekali mendabik dada atau bongkok dengan keadaan yang dimiliki. Sebaliknya perlu bersama dan mendekati masyarakat dalam menyuarakan suara

mereka. Selain itu, konteks alam banyak membentuk pemikiran di luar kotak atau kreatif oleh pengamal adat tersebut terhadap menyatakan sesuatu perkara berkaitan dengan Adat Perpatih. Sebagai contoh teromba berikut:

*Penakik pisau seraut,
Ambil galah batang litabung,
Seludang dijadikan niru,
Setitik dijadikan laut,
Segumpal dijadikan gunung,
Alam terkembang dijadikan guru.*

Teromba membawa pengertian terhadap konteks ilmu yang luas dan pelbagai dengan menjadikan alam sebagai bahan atau inspirasi dalam menyampaikan tujuan di sebalik maksud tersirat. Kepandaian dan kekuatan dalam berfikir merupakan perkara yang menjadi kemestian dalam kalangan pemimpin Adat Perpatih untuk memastikan kebajikan dan keadilan masyarakat sekeliling terjaga (Saludin et al., 2021). Ini menunjukkan bahawa konteks alam dan Adat Perpatih saling berkaitan antara satu sama lain. Tidak terkecuali rumah tradisional di Negeri Sembilan juga mempunyai pengaruh daripada Adat Perpatih (Maamor et al., 2022). Ini jelas dinyatakan bahawa setiap pengaplikasian pada rumah tradisional di negeri ini mempunyai susunan sistematik berdasarkan adat tradisi tersebut.

Ukiran buah buton yang tergantung pada ruangan tertentu rumah tradisional Negeri Sembilan terhasil berdasarkan tiga perkara: (1) kedudukan buah buton hanya dimiliki oleh pihak-pihak tertentu, (2) buah buton mempunyai kaitan dengan Adat

Perpatih, dan (3) buah buton terbentuk daripada konteks alam. Maka, buah buton ini boleh diklasifikasikan sebagai subjek yang berfungsi sebagai bahan rujukan atau erti kata lain “buku teks” buat pemiliknya. Semestinya, rujukan ini bersangkut paut dengan konteks alam sebagai permulaan terhadap ekspresi diri kepada Adat Perpatih. Perkara ini juga ditampilkan oleh pemimpin adat dengan karakter yang positif dan menjadi ikutan buat masyarakat sekeliling. Oleh itu, bagi memperincikan setiap kaitan tersebut, artikel menganalisis hubungan kait konteks alam dengan masyarakat Adat Perpatih yang diinterpretasikan dalam ukiran tiga dimensi buah buton. Selain turut menghuraikan berkenaan konteks alam dalam kehidupan masyarakat Adat Perpatih yang melibatkan hubungan antara manusia dengan alam dalam Adat Perpatih, permuafakatan dalam politik masyarakat adat tersebut serta pengaruh adat dalam rumah tradisional Negeri Sembilan.

KAJIAN LITERATUR

Konteks Alam dalam Kehidupan Masyarakat Adat Perpatih

Kebudayaan masyarakat Adat Perpatih terserlah dengan keunikannya yang menjadikan alam sebagai rujukan dalam kehidupan seharian mereka. Sebagai contoh kesenian merupakan antara konteks yang sangat rapat dengan masyarakat Adat Perpatih yang turut menjadikan seni binanya dipengaruhi oleh adat ini. Sebagai contoh kedudukan Datuk Penghulu dalam ruang serambi pada rumah tradisional ini adalah berada di hujung serambi (Azman et al.,

2022; Husen & Mohamed, 2021; Maamor, 2023; Maamor et al., 2023; Hassin & Misni, 2021). Berbeza pula keadaannya dengan tengah serambi yang dikhaskan untuk menyambut tetamu. Jika dilihat dari sudut adab, telah diajar kepada masyarakat kita tentang memuliakan tetamu. Perkara ini diceritakan dalam surah Az-Zaariyat, ayat 24–26 yang bermaksud:

“Sudahkah sampai kepadamu (Muhammad) cerita tetamu Ibrahim (malaikat-malaikat) yang dimuliakan? (Ingatlah) ketika mereka masuk ke tempatnya lalu mengucapkan: ‘Salam sejahtera kepadamu,’ Ibrahim menjawab: ‘Salam sejahtera kepada kamu.’ (Sambil berkata dalam hati): ‘Mereka ini orang tidak dikenali.’ Maka diam-diam dia (Ibrahim) pergi menemui keluarganya, kemudian dibawanya daging anak lembu gemuk (yang dibakar).”
(Surah Az-Zaariyat, Ayat 24–26)

Dinyatakan dalam surah tersebut tentang keperibadian Nabi Ibrahim A.S. dalam menyambut tetamu yang tidak dikenalnya dengan menyediakan santapan kepada tetamu sebagai meraikan kedatangan mereka. Begitu juga dengan kehalusan dalam berfikir masyarakat Adat Perpatih dengan menempatkan tetamu yang hadir terus ke ruang yang berdekatan dengan tangga sebagai memudahkan pergerakan tetamu. Jelas menunjukkan adab yang melambangkan perwatakan yang baik dan positif dalam jiwa masyarakat adat

kursusnya di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan.

Merujuk kepada konteks visual seni bina ini, kedudukan tengah serambi berada berdekatan atau bersebelahan dengan anak tangga. Menurut Maamor (2023) yang menyokong kenyataan Nasir (2016), bahagian anak tangga kebiasaannya mempunyai ukiran motif ayam berlaga. Dari sudut estetik, motif tersebut memperlihatkan gambaran dua ekor ayam jantan yang beradu kekuatan dan tenaga. Dari sudut realiti, sudah menjadi sifat ayam jantan apabila saling bertemu pasti akan berlaga dalam memikat ayam betina untuk proses mengawan. Pengukir telah berimajinasi dengan melihat sifat alam dengan mengetengahkan mesej bahawa perbuatan berlaga disifatkan sebagai berbalah atau bermasam muka merupakan antara perwatakan negatif manusia yang tidak baik dan tidak patut dijadikan ikutan. Jelas menunjukkan bahawa sifat alam dijadikan sebagai mesej dalam kehidupan masyarakat Adat Perpatih bagi mewujudkan keharmonian dalam kekeluargaan dan kemasyarakatan.

Hubungan Manusia dan Alam dalam Adat Perpatih

Mempunyai keperibadian yang baik amat dituntut dalam ajaran Islam. Ia turut diajar dalam Adat Perpatih yang selari dengan adat yang berpandukan Kitabullah. Adat adalah seperti undang-undang yang seumpama kanun peliharaan dalam mewujudkan keperibadian tatasusila masyarakat terhadap bangsa dan nusa yang tertakluk kepada undang-undang alam yang mengalami

perubahan (Saludin & Maulud, 2021). Proses pelaksanaan sesebuah adat merujuk kepada pemerhatian masyarakatnya. Kesesuaiannya dilihat pada sudut pemikiran dan tanggapan terhadap manusia yang bakal mengamalkannya. Menurut Sidek (1975), peraturan adat ini menggambarkan ajaran dan amalan yang ditanggapi oleh masyarakat secara sederhana berkenaan manusia dan dunia yang didiami oleh mereka. Ini disokong oleh Maamor et al. (2023) dan Saludin et al. (2021) bahawa Adat Perpatih berasaskan alam yang bersandarkan al-Quran. Jelas menunjukkan bahawa pada awal pelaksanaan Adat Perpatih sudah menampakkan sifat kesederhanaan tetapi tetap selari dengan tuntutan agama. Seperti dinyatakan dalam Surah al-Baqarah ayat 164 yang bermaksud:

“Sesungguhnya dalam penciptaan langit dan bumi, silih berganti malam dan siang, bahtera yang berlayar di laut membawa apa yang berguna bagi manusia dan apa yang Allah turunkan dari langit berupa air, lalu air itu Dia hidupkan bumi sesudah mati (kering)nya dan Dia sebarkan di dalamnya pelbagai makhluk yang melata, dan peredaran angin dan awan di antara langit dengan bumi, sungguh (terdapat) tanda-tanda (keesaan dan kebesaran Allah) bagi kaum yang memikirkannya.”

(Surah al-Baqarah, Ayat 164)

Surah tersebut menunjukkan kebesaran dan kekuasaan Allah yang menciptakan

bumi dan langit serta semesta alam (Basit et al., 2021; Bsoul et al., 2022; Matracchi & Habibabad, 2022). Penciptaan tersebut turut diselitkan dengan sifat dan perwatakan alam itu sendiri. Sebagai contoh angin dengan sifatnya yang berhembusan dan air yang mengalir. Malah, turut memperlihatkan alam saling berkaitan seperti langit dan bumi yang amat sinonim dengan peribahasa Melayu “bagai langit dengan bumi” yang bermaksud perbezaan yang tersangat jauh. Perkara ini dilihat dari sudut penciptaan Allah yang sempurna dan tiada tandingannya (Ebrahim et al., 2021; Rouzati, 2018). Walau bagaimanapun, sumber-sumber alam yang dicipta oleh-Nya membantu dalam memberikan ilham dan inspirasi kepada manusia demi kelangsungan hidup. Tetapi setiap penciptaan manusia tidaklah menampakkan sifat yang mendabik dada, sebaliknya penuh dengan sifat merendah diri dan berserdhana. Perkara ini seperti dinyatakan dalam Surah al-Isra’ ayat 37 yang bermaksud:

“Dan janganlah kamu berjalan di muka bumi ini dengan sombong, kerana sesungguhnya kamu sekali-kali tidak dapat menembusi bumi dan sekali-kali kamu tidak akan sampai setinggi gunung.”
(Surah al-Isra’, Ayat 37)

Perilaku yang baik dengan menampilkan keserdhanaan dalam hidup amat ditekankan dalam masyarakat Minangkabau (Zurnetti et al., 2023). Malah, Adat Perpatih yang merupakan fahaman yang dibawa oleh komuniti tersebut ke Negeri Sembilan turut

menerapkan aspek ini dalam kehidupan seharian. Sebagai contoh apabila melibatkan perbincangan secara berkumpulan atau bermusyawarah. Dalam aktiviti sosial tersebut, sudah pasti ia melibatkan ketua-ketua adat dengan anak-anak buah. Walaupun ketua adat mempunyai taraf yang teratas dalam organisasi, keperibadian mereka sebagai pemimpin tidak mendabik dada. Sebaliknya meletakkan diri sebagai orang yang mendengar dan menentukan keputusan hasil daripada perbincangan bersama anak-anak buahnya. Berdasarkan pada perbilangan berikut:

*Yang didahulukan selangkah,
Yang ditinggikan seranting,
Yang dilebihkan serambut,
Yang dimuliakan sekuku.*

Seperti disebut oleh Ibrahim (n.d.), kedudukan antara ketua adat dan anak-anak buah jaraknya terlalu minimum yang hanya sekadar “didahulukan selangkah” dan “ditinggikan seranting” yang merujuk kepada hierarki status mereka. Perkara ni disokong oleh Maamor et al. (2022) yang menyebut tentang kepentingan dan kedudukan seseorang pemimpin yang perlu dihormati. Malah, penentuan sesebuah keputusan oleh ketua adat itu hendaklah berpaksikan kepada kebijaksanaan dan pengalamannya dalam sistem adat matrilineal ini. Perkara ini, selari dengan peribahasa Melayu yang merujuk kepada sifat merendah diri dalam diri pemimpin iaitu “bawalah resmi padi, makin berisi ia tunduk.” Jelas menunjukkan bahawa, elemen alam iaitu sifat tumbuhan “padi” diguna pakai bagi merujuk kepada

perwatakan setiap manusia yang perlu bersederhana dan merendahkan diri sejajar dengan tuntutan agama Islam. Manusia merupakan makhluk ciptaan Allah dan sama di sisi-Nya. Seperti diungkap oleh Maamor (2023) dan Saludin et al. (2021) yang menyokong kenyataan Navis (1984), setiap manusia di muka bumi ini mempunyai status yang sama dan ia selari dengan pituah masyarakat Minangkabau iaitu *tagak sama tinggi, duduk samo rendah* (tegak sama tinggi, duduk sama rendah).

Permuafakatan dalam Politik Masyarakat Adat Perpatih

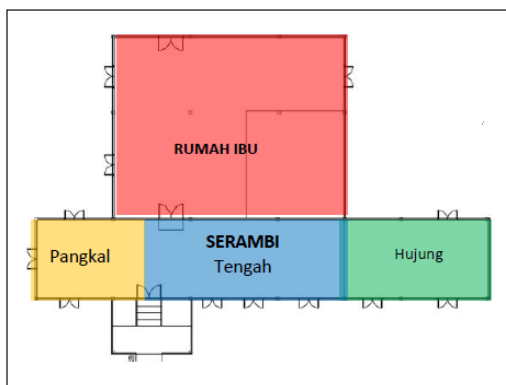
Permuafakatan atau mencapai kesepakatan sekali lagi ditekankan sebagai kunci utama untuk mencapai kesaksamaan dan kebersamaan dalam masyarakat Adat Perpatih (Sahid, 2018; Saludin et al., 2020; Saludin et al., 2021). Ini menunjukkan sistem politik masyarakat berasaskan demokrasi, iaitu pemimpin dipilih oleh rakyat. Putaran kedudukan dalam tradisi ini ditentukan oleh konsensus yang dipilih dalam kalangan lelaki. Selain itu, pemilihan pemimpin juga berdasarkan kelayakan dan pertalian persaudaraan mereka, khususnya putaran perut.

Tambahan pula, adalah penting bagi pemimpin tradisional untuk sentiasa mengutamakan kebajikan anak buahnya. Sebagai contoh, mereka terlibat secara aktif dalam proses membuat keputusan dan mempunyai kata putus dalam hal-hal berkaitan persaudaraan. Sememangnya menjadi kewajipan pemimpin untuk memastikan perpaduan dalam kumpulan

yang diselainya. Pemimpin adat mesti menunjukkan tingkah laku dan perwatakan yang dapat dicontohi di hadapan anak-anak buahnya (Pratidina et al., 2019). Ada pepatah terkenal yang menjurus kepada konteks pemimpin, iaitu “berbuat baik agar sepadan, berbuat buruk sesekali jangan.” Pepatah itu membayangkan bahawa pemimpin harus mengelak daripada terlibat dalam tindakan yang dianggap menjijikkan atau tidak disukai oleh orang lain, dan sebaliknya berusaha menunjukkan contoh kepada orang bawahan mereka. Dengan mengamalkan pemikiran ini, pengikut akan mendapat inspirasi untuk mencontohi kualiti positif pemimpin mereka. Oleh itu, terbukti bahawa mempamerkan kualiti yang baik dan menjadi contoh teladan adalah penting bagi pemimpin, tanpa mengira kedudukan atau status mereka.

Pengaruh Adat Perpatih dalam Rumah Tradisional Negeri Sembilan

Rumah bumbung panjang yang melentik sangat sinonim dengan rumah tradisional yang dibina di Negeri Sembilan. Di sebalik keunikan reka bentuk itu, terdapat makna tersembunyi yang diletakkan dalam parameter pembinaannya. Reka bentuknya menunjukkan kedudukan sosial-politik yang telah mempengaruhi susunan ruang di dalam rumah. Susunannya termasuklah serambi dan rumah ibu (Rajah 2). Pada masa sama, kedua-dua ruang tersebut mempunyai buah buton yang tergantung dan menghiasi ruang-ruang tersebut. Penghasilan dan perletakan buah buton merupakan simbol dan status yang signifikan bagi kesukuan Adat Papatih (Ismail et al., 2023; Ismail et al., 2021).



Rajah 2. Lakaran menunjukkan pembahagian serambi dan rumah ibu yang terdapat pada rumah tradisional Negeri Sembilan (Latif & Kosman, 2017)

Serambi ialah ruang yang secara tradisinya berfungsi sebagai tempat pertemuan pemimpin dan orang bawahannya. Ia juga digunakan untuk menyambut tetamu, mengadakan upacara, dan meraikan pengantin baru. Suatu ketika dahulu bahagian ini mempunyai kepentingan dalam masyarakat Adat Papatih yang melambangkan status seseorang. Serambi dibahagikan kepada tiga bahagian iaitu pangkal, tengah dan hujung. Pangkal serambi yang terletak berhampiran pintu masuk rumah dihiasi dengan kain tabir lelangit bagi menghormati kehadiran pemimpin adat semasa sesi rundingan dan perbincangan. Di sini jugalah pemimpin adat dan anak-anak buah berkumpul untuk membincangkan perkara-perkara yang berkaitan dengan adat dan masyarakat mereka. Manakala, tengah serambi berfungsi sebagai ruang menyambut tetamu, yang dijemput untuk duduk dan menunggu tuan rumah melayani mereka. Konsep ini mencerminkan nilai layanan terhadap tetamu. Berbeza dengan hujung serambi yang dikhaskan untuk

Penghulu Luak atau Ulama, dan ia menjadi tempat untuk anak-anak buah berbincang akan hal-hal berkaitan adat dan agama, serta melaporkan apa-apa isu berkaitan kemasyarakatan. Kedudukan hujung serambi juga sebagai asas menandakan sikap hormat para pemimpin, yang telah dilantik dengan persetujuan anak-anak buah.

Rumah ibu merupakan bahagian yang didominasi oleh kaum wanita (Abidin et al., 2019; Azman et al., 2022; Hassin & Misni, 2019; Ismail et al., 2021; Ismail et al., 2023; Maamor, 2023). Kedudukan rumah ibu bersebelahan dengan serambi dan lebih tinggi sedikit daripada ruang serambi. Kedudukan ini menunjukkan penghormatan diberikan kepada wanita dalam rumah. Ruang tersebut membolehkan lelaki yang hanya mempunyai hubungan rapat dengan pihak perempuan sahaja untuk masuk ke dalam rumah. Dalam konteks Adat Perpatih, ibu, terutamanya Ibu Soko, akan duduk di tiang seri rumah ibu apabila upacara berkedim dijalankan di dalam rumah. Ia menunjukkan taraf Ibu Soko adalah tinggi dan perlu dihormati sepanjang masa.

METODOLOGI

Kaedah kajian lapangan dan temu bual diguna pakai bagi memperoleh dapatan yang tulen.

Kajian Lapangan

Penyelidikan ini menyasarkan empat buah rumah tradisional yang mempunyai buah buton sekitar Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan. Rumah-rumah tersebut ialah (1) Rumah Dato' Muar Bongkok

(Rajah 3–5), (2) Rumah Sali (Rajah 6–8), (3) Rumah Ibah (Rajah 9–11), dan (4) Rumah Ramlah (Rajah 12–14). Setiap rumah ini dinamakan dengan nama pemilik atau penghuni bagi memudahkan proses analisis dan penerangan. Manakala, pemilihan setiap rumah-rumah tersebut dipilih atas sebab (1) reka bentuk buah buton yang masih jelas dan kukuh, (2) sejarah pemilik atau penghuni jelas dan lengkap, dan (3) mewakili kedudukan atau pangkat dalam Adat Perpatih. Manakala, analisis yang dibuat terhadap setiap buah buton berpandukan pada teori Koler (2007) yang bertajuk

“Three-Dimensional Visual Analysis.” Perkara ini melibatkan ciri-ciri yang ada pada buah buton dengan melihat persamaan dan perbezaan dari sudut seni visual yang mempengaruhi konsep kepimpinan dalam masyarakat Adat Perpatih. Berikut merupakan buah buton yang terdapat pada rumah-rumah terpilih bagi tujuan analisis lakaran yang berpandukan pada reka bentuk dan kedudukan subjek tersebut:

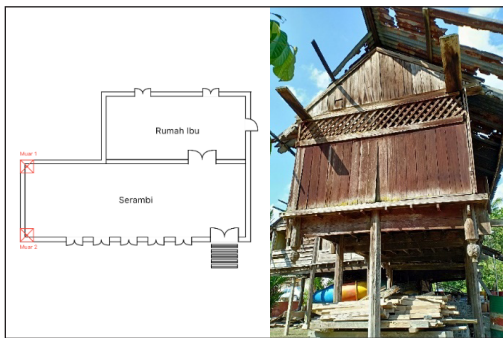
- (1) Rumah Dato’ Muar Bongkok
- (2) Rumah Sali
- (3) Rumah Ibah
- (4) Rumah Ramlah



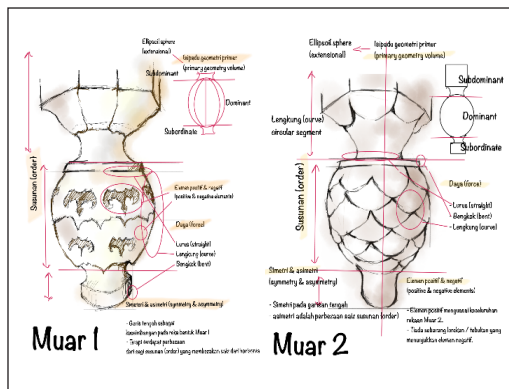
Rajah 3. Rumah Dato Muar Bongkok (Foto: Fakhur Razi Maamor)



(a)



Rajah 5. Lakaran menunjukkan kedudukan buah buton yang tergantung di hujung serambi rumah tersebut (kiri) dan keadaan buah buton yang tergantung dari permukaan antara kiri dan kanan sebatang tiang (kanan) (Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



(b)

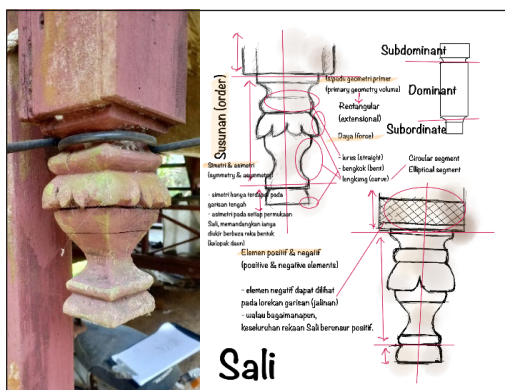
Rajah 4. (a) Dua buah buton yang terdapat pada rumah Dato’ Muar Bongkok; dan (b) lakaran analisis buah buton (bawah) (Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



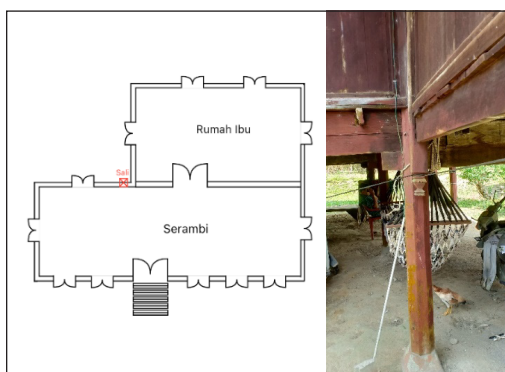
Rajah 6. Rumah Sali
(Foto: Fakhur Razi Maamor)



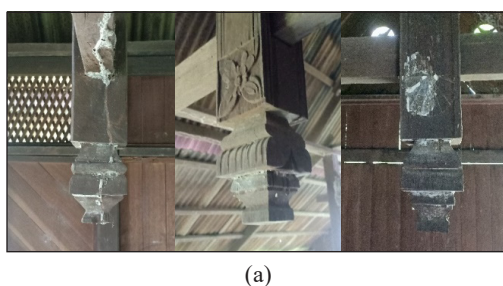
Rajah 9. Rumah Ibah
(Foto: Fakhur Razi Maamor)



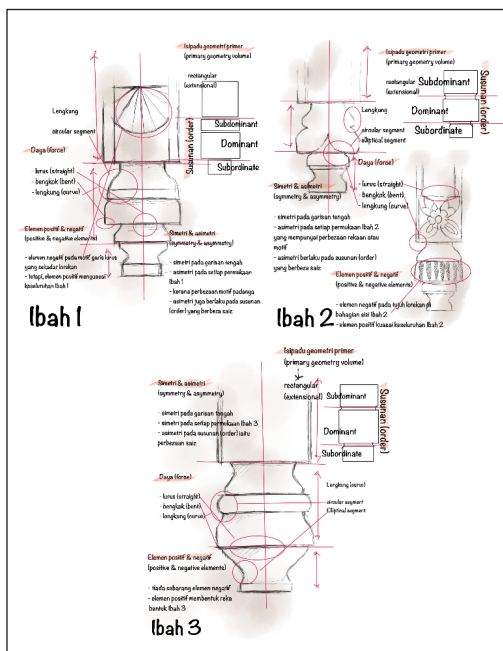
Rajah 7. Hanya satu buah buton yang terdapat pada rumah Sali (kiri), manakala lakaran merupakan analisis buah buton (kanan)
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



Rajah 8. Lakaran menunjukkan kedudukan buah buton pada rumah Sali yang tergantung di bahagian luar pangkal serambi (kiri) dan keadaan buah buton tersebut yang tergantung dari permukaan tanah (kanan)
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)

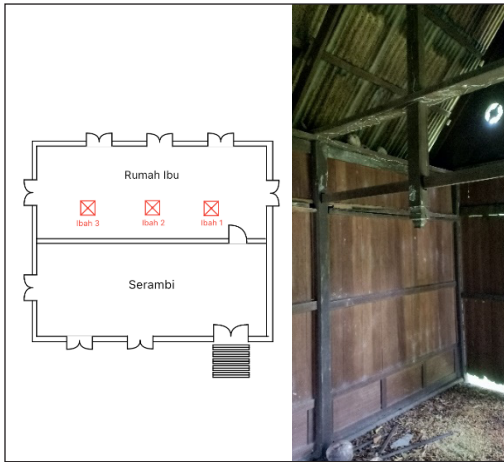


(a)



(b)

Rajah 10. (a) Terdapat tiga buah buton yang terdapat pada rumah Ibah, dan (b) lakaran yang menunjukkan analisis setiap buah buton
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



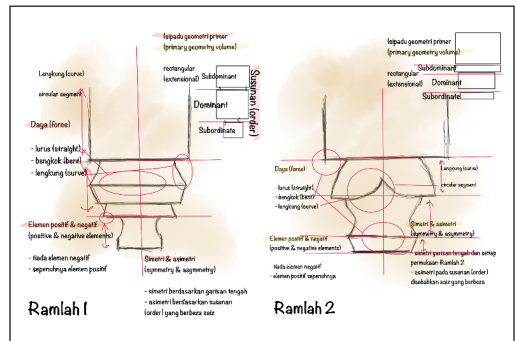
Rajah 11. Kedudukan buah buton yang diaplikasikan dalam ruangan rumah ibu (kiri) dan salah satu buah buton yang tergantung dari permukaan lantai rumah (kanan)
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



(a)

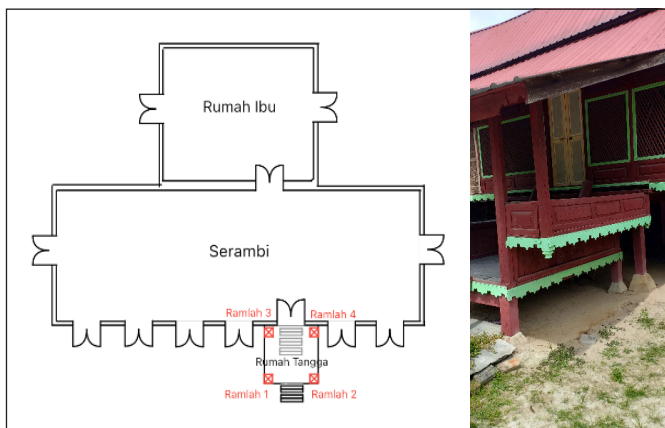


Rajah 12. Rumah Ramlah
(Foto: Fakhur Razi Maamor)



(b)

Rajah 13. (a) Terdapat dua buah buton pada rumah Ramlah, dan (b) lakaran yang menunjukkan analisis kedua-dua buah buton tersebut
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)



Rajah 14. Kedudukan buah buton yang berada di bahagian rumah tangga (kiri) dan kedudukan buah buton yang tergantung dari permukaan tanah (kanan)
(Foto & Ilustrasi: Fakhur Razi Maamor)

Temu bual

Temu bual ini menyasarkan tiga kategori yang melibatkan empat responden: (1) pengamal Adat Perpatih, (2) penyelidik adat dan budaya, dan (3) penduduk tempatan seperti dinyatakan oleh Maamor (2023). Malah, pemilihan setiap responden bagi kategori-kategori tersebut berpandukan kepada kepakaran dan pengetahuan mereka tentang hubung kait konteks alam dengan Adat Perpatih. Setiap responden yang terpilih telah melalui tapisan yang melibatkan jawapan yang tulen dan kuat serta menyokong kaitan buah buton dengan kepimpinan dalam Adat Perpatih. Ini juga selari dengan ciri-ciri yang terdapat dalam penyelidikan sejarah yang berkonsepkan naratif. Oleh itu, hanya empat responden yang tersenarai berdasarkan kriteria yang dijalankan melalui penyelidikan ini berdasarkan kepada penulisan seperti dinyatakan oleh Maamor (2023):

“Empat responden yang dipilih mampu menghuraikan keseluruhan jawapan mengenai Adat Perpatih dan buah buton kerana kepakaran yang pelbagai, penyediaan perspektif yang unik, menjangkakan sumbangan penting untuk memahami adat resam dan ketersediaan serta kesudian untuk mengambil bahagian dalam penyelidikan” (Maamor, 2023).

Perkara ini diperkukuhkan lagi oleh Garnaut dan Gold (2021):

“Through oral history, the stories of people with wide-ranging

experiences and from diverse and sometimes marginalized or oppressed backgrounds are recorded using their own voices, allowing us to hear interviewees’ interpretation of the stories that they tell. Consequently, the voice of an interviewee offers researchers a unique source” (Garnaut & Gold, 2021).

Kenyataan tersebut disokong oleh Vogt dan Blaabichler (2021), Bertram et al. (2017) dan Young et al. (2017). Manakala, nama setiap responden diketengahkan bagi memudahkan perbandingan dan perbezaan respons yang diberikan. Oleh itu, soalan yang diajukan berdasarkan ilmu dan fahaman yang mereka miliki. Jadual 1 merupakan senarai responden yang terlibat berdasarkan kategori serta respons mereka.

DAPATAN DAN PEMBINCANGAN

Secara keseluruhan, setiap buah buton dalam artikel ini tidak terikat rekaannya. Terdapat tiga lapisan yang sama dari segi susunan: (1) dominan, (2) subdominan, dan (3) subordinat; yang menentukan saiz elemen reka bentuk (Rajah 15) selaras dengan teori Koler (2007). Pembahagian lapisan yang serupa juga dilihat pada setiap reka bentuk buah buton, iaitu subdominan diaplikasikan di bahagian atas, dominan di bahagian tengah dan subordinat di bahagian bawah. Susunannya memberikan reka bentuk rupa buah yang tergantung dengan bentuk sedikit melengkung atau kuncup di bahagian bawah. Jelas menunjukkan

Jadual 1

Senarai responden dan respons

Kategori	Responden	Status	Jantina dan Umur	Respons
Pengamal Adat Perpatih	Ahmad Awaludin	Dato Raja Dimuda Lembaga Luak Terachi Suku Biduando	Lelaki 70 Tahun	<ul style="list-style-type: none"> i. Alam mempengaruhi sistem Adat Perpatih. ii. Falsafah “alam berkembang jadi guru” merupakan rujukan utama yang menunjukkan adat ini berdiri teguh. iii. Alam merupakan metafora kepada kehidupan dan perwatakan pemimpin dan masyarakat Adat Perpatih.
	Ricky Syahrul	Tengku Panji Alam Tapak Kaki Tiang Lembaga Daulat Yang Dipertuan Sati	Lelaki 55 Tahun	<ul style="list-style-type: none"> i. Alam merupakan permulaan terhadap perkembangan akal kepada sebuah ilmu. ii. Ilmu membentuk sebuah fahaman terhadap sistem perundangan yang teratur dan berkeadilan. iii. Melalui konteks akal ini menjadikan buah buton sebagai sebuah subjek yang berkepentingan terhadap sistem adat. iv. Malah, akal ini melambangkan kekuatan berfikir pemimpin adat serta kelompok masyarakat yang lain seperti cerdik pandai dan ulama.
Penyelidik Adat dan Budaya	Mohd Rosli Saludin	Bekas Felo Penyelidik Kanan, Institut Alam dan Tamadun Melayu (ATMA), Universiti Kebangsaan Malaysia & Tokoh Warisan Kebangsaan Kategori Orang Hidup	Lelaki 64 tahun	<ul style="list-style-type: none"> i. Buah buton merupakan sebuah interpretasi terhadap kehidupan masyarakat Adat Perpatih. ii. Diibaratkan buah buton seperti sebuah pusat dalam mengingati setiap aspek dalam melancarkan perjalanan dalam sistem adat itu sendiri. iii. Berbicarakan soal perjalanan sistem adat, rumah pemimpin adat atau golongan berpengaruh menjadi tempat perbincangan. iv. Oleh itu, buah buton hanya ditemui pada rumah-rumah milik golongan tersebut. v. Ini kerana golongan ini merupakan pihak yang akan dijadikan sebagai tempat rujukan dan mendapatkan pandangan. vi. Oleh itu, seorang pemimpin perlu mempunyai ilmu dan perwatakan yang positif yang menggambarkan keperibadian yang adil dan saksama. vii. Erti kata lain, buah buton terbina bersandarkan kepada tungku tiga sejarangan iaitu hubungan manusia dengan Allah, hubungan manusia dengan manusia, dan hubungan manusia dengan alam. viii. Setiap hubungan itu menunjukkan batas-batas yang perlu dipandang serius oleh setiap pemimpin.

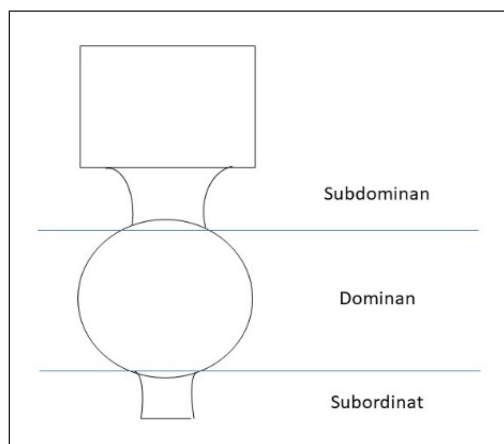
Jadual 1 (sambungan)

Kategori	Responden	Status	Jantina dan Umur	Respons
Penduduk Tempatan	Abdul Syukor Daud	Pengamal Adat Suku Tanah Datar Lingkungan Adat	Lelaki 71 Tahun	i. Buah buton sebagai simbol kedudukan seseorang. ii. Kebiasaannya, pemilik yang mempunyai buah buton ini mempunyai pengaruh dalam adat ataupun istana. iii. Oleh itu, buah buton hanya dimiliki oleh golongan pemimpin. iv. Ini dijabatkan seolah-olah buah buton ialah kurnia daripada raja buat pemiliknya. v. Penghasilan buah buton pula berpandukan alam. vi. Alam itu luas dan mempunyai ilmu dalamnya. vii. Ilmu yang mendalam dan kuat perlu dimiliki oleh golongan pemimpin demi menyatupadukan masyarakat sekeliling.

bahawa pendekatan yang dibawa oleh Koler (2007) bukan sekadar mengetengahkan sifat tiga dimensi sesebuah rekaan. Malah, membantu dalam mengenal pasti rekaan tersebut ke arah sebuah permaknaan. Penyelidikan ini juga menunjukkan bahawa Koler (2007) membantu dalam mewujudkan persempadanan antara setiap ciri-ciri yang terdapat pada buah buton.

Melalui persempadanan antara tiga pecahan seperti yang dinyatakan dalam Rajah 15, perkara tersebut selari dengan perspektif responden Abdul Sukor Daud dan Mohd Rosli Saludin (Jadual 1) yang membincangkan hal berkaitan aspek tauhid, fiqh dan usul ataupun hubungan manusia dengan Tuhan, hubungan manusia dengan manusia dan hubungan manusia dengan alam. Ketiga-tiga lapisan konteks ini saling berkaitan dan mempunyai kepentingan dalam kehidupan manusia. Ini menunjukkan bahawa sistem Adat Perpatih terdiri daripada

tiga komponen: (1) adat, (2) adab, dan (3) muafakat yang menyumbang kepada pembentukan individu berakhlak mulia yang mengamalkan Adat Perpatih berdasarkan kenyataan kedua-dua responden tadi. Manakala, Ricky Syahrul (Jadual 1) juga menyebut bahawa budi dikembangkan



Rajah 15. Lakaran menunjukkan pembahagian tiga lapisan yang melibatkan dominan, subdominan dan subordinat yang terdapat pada setiap rekaan buah buton di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan

melalui akal manusia. Ukiran tiga dimensi yang terdapat di rumah Negeri Sembilan melambangkan kepimpinan adat. Secara keseluruhan, tiga lapisan reka bentuk pada buah buton disambungkan dengan konteks adat itu sendiri, menjadi *peringatan* dan *panduan* kepada masyarakat untuk menegakkan dan mengatur adat mereka. Ini bersamaan dengan kenyataan oleh Maamor (2023) dan Saludin et al. (2020). Ini antara perkara yang diterapkan pada buah buton dengan terbentuknya estetika subjek tersebut berdasarkan konteks akal manusia yang mendokong sebuah falsafah.

Oleh sebab falsafah dan estetika ini, buah buton yang terdapat pada rumah-rumah tradisional di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan banyak diaplikasikan pada kediaman yang dihuni oleh pemimpin adat, golongan bangsawan atau mereka yang bergelar. Kedudukan buah buton itu pula adalah spesifik, iaitu berkaitan dengan pemimpin adat itu sendiri (Maamor, 2023, Maamor et al., 2022, & Maamor et al., 2023). Malah, terdapat juga buah buton yang dipamerkan bertujuan meraikan tetamu. Contohnya, di rumah Ramlah, kedua-dua buah buton ini tergantung di bahagian sisi rumah tangga. Kedudukannya pula benar-benar mendampingi rumah tangga tersebut yang menggambarkan *kedatangan tetamu adalah diraikan*. Walaupun pemilik asalnya merupakan seorang yang berpengaruh, posisi buah buton ini menunjukkan dirinya tidak sombong dan mementingkan diri. Hal ini adalah kerana fungsi buah buton itu sendiri bertindak sebagai peringatan dalam menjaga hubungan sesama manusia.

Perkara ini turut terkandung dalam falsafah tungku tiga sejarangan yang salah satunya memberikan penekanan dalam menjaga hubungan sesama manusia (Saludin, 2021). Malah, ia melambangkan konsep budi yang bertindak menjaga kesopanan dan merendah diri walaupun untuk seorang yang bergelar. Seperti yang dinyatakan dalam teromba di bawah:

*Nan kurik kundi
Nan merah saga
Nan baik budi
Nan indah bahasa*

*Dek ribut rebahlah padi
Dicupak Dato' Temenggung
Hidup kok tidak berbudi
Duduk tegak berdiri canggung*

*Berbelok berpilin-pilin
Bertunggek batang keladi
Rupa elok kami tak ingin
Budi baik nan kami cari*

*Kok melempar budi
Biarlah kekal dikenang orang
Kok rumahnya nan gadang
Biarlah selanjang kuda berlari*

Penggunaan elemen alam sekali lagi diketengahkan yang bertujuan menyampaikan makna di sebalik kehidupan masyarakat. Contohnya, elemen padi banyak diguna pakai untuk merujuk kepada keperibadian seseorang itu. Contoh peribahasa yang dapat dikaitkan ialah “bagai resmi padi, makin berisi ia tunduk” yang bermaksud kedudukan seseorang itu tidak boleh bermegah dan sombong sebaliknya

beliau harus menjadi seorang yang merendah diri dan sopan dalam melayani masyarakat sekeliling. Begitulah yang digambarkan pada buah buton yang terdapat pada rumah Ramlah. Buah buton yang tergantung dari permukaan tanah menunjukkan perwatakan pemiliknya sebagai seorang yang *merendah diri atau down to earth*.

Begitu juga dengan buah buton yang terdapat pada rumah Dato' Muar Bongkok yang juga tergantung dari permukaan tanah. Kedudukan subjek tersebut juga jelas menunjukkan bahawa penghuni atau pemiliknya merupakan seorang Penghulu luak. Memandangkan buah buton rumah ini tergantung di hujung serambi, ia menunjukkan sebuah perlambangan yang jelas dalam menyampaikan maksud bahawa pemiliknya seorang yang berpengaruh. Pengaruh tersebut juga digambarkan dengan sebatang tiang yang berada di antara dua buah buton itu sebagai simbolik kepada pemimpin tersebut. Manakala buah buton yang berada di kiri dan kanannya pula adalah sebagai peringatan kepada pemimpin tersebut untuk berlaku adil. Begitu juga digambarkan pada buah buton yang tergantung pada bahagian luar rumah Sali. Perkara ini menunjukkan bahawa kedudukan Lembaga bersama anak-anak buah bagi membincangkan perkara yang berkaitan adat dan sebagainya. Jelas menunjukkan bahawa kepentingan seorang ketua suku adalah untuk anak-anak buahnya. Sekali lagi kenyataan Maamor (2023) dan Saludin et al. (2020) turut menghuraikan tentang keperibadian seorang pemimpin itu adalah demi anak-anak buahnya.

Sementara itu, seperti yang sedia maklum, dalam analisis ini, rumah Ibah mempunyai tiga buah buton yang dinamakan Ibah. Hanya Ibah 2 sahaja yang tidak tergantung selari dengan tiang rumah tersebut, manakala dua yang lain tergantung selari dengan tiang yang menjadi struktur dalam menaikkan lantai rumah tersebut. Kedua-dua buah buton ini (Ibah 1 dan Ibah 3) mempunyai rekaan yang biasa dan tidak terlalu dramatik. Hal ini berbeza dengan Ibah 2 yang mempunyai ukiran motif berbunga atau kelihatan lebih feminis. Perbezaan yang ketara ini menunjukkan bahawa Ibah 2 mempunyai keistimewaan dalam penyampaian makna terhadap status seorang pemimpin yang mempunyai pengaruh kuat. Ini menunjukkan pemilik asal rumah ini merupakan seorang Ibu Soko. Perincian yang dibuat dengan mengambil kira pandangan waris, respons responden dan analisis visual yang dijalankan mengukuhkan kenyataan bahawa Ibah 2 merujuk kepada status Ibu Soko. Manakala kiri dan kanan subjek tersebut pula ialah simbol kepada Lembaga dan Buapak. Dalam pemilihan atau pelantikan seorang pemimpin, Ibu Soko mempunyai kuasa dan hak memilih siapa yang layak menyandang jawatan Lembaga dan Buapak (Maamor et al., 2022, Saludin et al., 2020; Saludin et al., 2021). Malah, kedudukan Ibu Soko juga menjadi penentu dalam sesuatu keputusan yang melibatkan hal-hal berkaitan keramaian, upacara ataupun sebagainya. Perkara ini menunjukkan keistimewaan Ibu Soko disimbolkan pada Ibah 2 yang diukir dengan motif bunga yang merujuk kepada

seorang wanita. Ini berbeza dengan dua buah buton yang lain.

Berdasarkan kepada perlambangan pemimpin dan golongan bangsawan ini menunjukkan secara terperinci bahawa buah buton bukan dimiliki oleh orang sembarangan. Ia jelas menunjukkan bahawa simbolik ini bukan untuk menjadikan subjek tersebut sebagai ruang dalam menunjuk-nunjuk. Sebaliknya, digunakan sebagai peringatan dalam mengenal diri demi orang sekeliling. Perkara ini jelas diterangkan dalam surah At-Taubah ayat 128 dan 129 yang bermaksud:

“Sesungguhnya telah datang kepadamu seorang rasul daripada kaummu sendiri, berat terasa olehnya penderitaanmu, sangat menginginkan (keimanan dan keselamatan) bagimu dan amat belas kasihan lagi penyayang terhadap orang mukmin. Jika mereka berpaling (daripada keimanan), maka katakanlah: ‘Cukuplah Allah bagiku; tidak ada Tuhan selain Dia. Hanya kepada-Nya aku bertawakal dan Dia adalah Tuhan yang memiliki Arasy (singgahsana) ang agung.’”
(Surah At-Taubah, Ayat 128 & 129)

Penjelasan ayat Surah At-Taubah tersebut menunjukkan bahawa tiada yang paling agung berbanding Allah Maha Besar. Kedudukan seorang pemimpin itu hanya sekadar penggerak dalam organisasi. Namun, kedudukan itu akan tercalar sekiranya tidak dijaga. Ia adalah kepentingan perlambangan

dalam kalangan pemimpin dalam menjaga martabat mereka seperti termaktub dalam al-Quran. Hal ini dinyatakan dalam buku “Tambo Adat dan Limbago: Transliterasi dan Perbincangan” oleh Pramono (2020) seperti dinyatakan dalam petikan berikut:

“Artinya bahawa sesungguhnya Rasulullah shalallah alaihi wasallam berkata ia “adapun martabat yang tiada suni daripada segala manusia atau daripada cucu Adam dua martabat. Ketahui olehmu bahawa sesungguhnya penghulu dan sultan wajiblah atas keduanya mengetahui martabat itu. Bermula martabat anak cucu Adam dua martabat; satu, martabat pada adat, kedua martabat pada syarak. Bahwa sesungguhnya keduanya itu diperoleh daripada Nabi Muhammad mustafa shalallah alaihi wasallam oleh dia sahabat yang berempat; pertama Abu Bakar, kedua Umar, ketiga Usman, keempat Ali, yang berempat itulah yang beroleh warisnya daripada Nabi. Maka turunlah kepada raja-raja dalam negeri Makkah, maka diwarisi pula oleh segala penghulu empat pegawai dalam negeri Makkah tanah besar, maka dipindahkan pula ke darat ke tanah Aceh, itupunlah masyhur di tanah Aceh.”

Petikan tersebut menceritakan tentang keturunan pemimpin yang mempunyai martabat. Kemudiannya, kedudukan

pemimpin itu berkembang sehingga terpelihara disebabkan kepimpinan yang bertauladan dan menjadi mesra dalam kalangan masyarakat. Malah, teromba juga telah menyatakan sifat pemimpin itu secara konsisten dalam perlakuan seharian. Malah, diri pemimpin itu sendiri pasti tidak akan dapat lari daripada mulut-mulut yang mengata. Ada juga yang dijadikan bahan mengumpat atau difitnah demi kepentingan sesetengah golongan. Berikut teromba yang dimaksudkan:

*Kekanan jalan ke Kurai
 Satu simpang ke Empat Angkat
 Kalau benar Penghulu bagaikan lantai
 Kalau berpijak jangan menjongkek
 Teluk biasa timbunan kapal
 Lurah biasa timbunan air
 Bukit biasa timbunan kabut
 Pemimpin biasa timbunan kabut
 Pemimpin biasa mendapat umpat.*

*Gunting dari Empat Angkat
 Dibawa orang dari Mandiangin
 Dipinjam orang ke Biara
 Kalau datang persoalan dan umpat
 Anggaplah sebagai penawar
 Demikianlah pemimpin yang sebenar*

Oleh itu, dapat dirumuskan bahawa rekaan dan kedudukan buah buton pada rumah tradisional di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan, selaras dengan sistem Adat Perpatih yang dihormati yang menjadi prinsip panduan kepada pemimpin adat. Perkara ini juga menunjukkan bahawa buah buton bukan sekadar menjadi perlambangan, sebaliknya menunjukkan keperibadian

pemilikinya. Pemerhatian ini juga dibuktikan melalui temu bual dan analisis visual serta sosiobudaya dalam kemasyarakatan adat tersebut yang mendedahkan korelasi yang harmoni antara buah buton dengan individu yang bergelar dalam Adat Perpatih. Gambaran ini menandakan buah buton sebagai simbolik yang bertujuan menjadi peringatan berterusan kepada pemiliknya.

KESIMPULAN

Buah buton merupakan sebuah subjek seni tradisi yang mempunyai hubungan kait dengan kehidupan masyarakat Adat Perpatih. Ini juga menunjukkan bahawa penghasilan buah buton tidak termaktub pada kreativiti semata-mata. Sebaliknya, berpandukan kepada falsafah yang mencakupi keperibadian hidup seharian. Dalam erti kata lain, falsafah adat yang menjadikan alam sebagai sumber inspirasi membawa sebuah makna terhadap perilaku positif dalam kehidupan seharian masyarakat Adat Perpatih. Maka, buah buton bukan sekadar menjadi dekorasi dalam ruang ataupun luar rumah. Tetapi bertindak sebagai peringatan kepada pemiliknya terutama mereka yang memegang jawatan sebagai pemimpin adat mahupun golongan bangsawan. Falsafah alam pula merupakan adaptasi daripada kehidupan pemimpin adat terutamanya meletakkan konteks ini sebagai membawa kepada sebuah mesej. Ini mampu memberi implikasi kepada keperibadian seseorang yang bukan sekadar melihat semata-mata. Sebaliknya, mampu menembusi hati dan jiwa nurani si pemiliknya dengan bersandarkan kepada akal fikiran yang logik. Oleh itu,

buah buton merupakan suatu subjek yang bersifat maknawi kepada perilaku dan menggalakkan kepada sebuah pemikiran yang positif. Jelas menunjukkan bahawa alam suatu ciptaan yang bukan sekadar menjadi sumber kepada kelangsungan hidup. Sebaliknya, mewujudkan sebuah ilmu yang berlandaskan akal yang kreatif. Maka, artikel mencadangkan agar kajian lanjutan dilakukan terhadap aspek karakter alam yang diinterpretasi daripada kehidupan masyarakat yang merujuk kepada konsep metafora dalam buah buton. Perkara ini dapat dijadikan sebagai rujukan dan panduan buat ramai pihak bagi melihat kesesuaian subjek buah buton sebagai inspirasi dalam seni bina moden pada era globalisasi.

PENGHARGAAN

Kajian ini dibiayai oleh Geran Inovasi PhD (GIP) iaitu geran penyelidikan daripada Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, Malaysia, di bawah geran nombor UMG008K-2022. Beberapa data kajian ini diperoleh daripada kajian terdahulu dan semasa yang melibatkan adat di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan.

RUJUKAN

- Abidin, N. Z., Shahminan, R. N. R., & Ibrahim, F. K. (2019). A preliminary study on the architectural influences of Istana Lama Seri Menanti, Negeri Sembilan. In *IOP Conference Series: Materials Science and Engineering* (Vol. 620, No. 1, p. 012084). <https://doi.org/10.1088/1757-899X/620/1/012084>
- Azman, N. S., Mazlan, I. M., Sujak, I., Mat So'od, N. F., & Wallen, L. (2022). Traditional Malay House in Negeri Sembilan: Cultural influence in design and construction. *Environment-Behaviour Proceedings Journal*, 7(21), 323-332. <https://doi.org/10.21834/ebpj.v7i21.3775>
- Basit, A., Rashid, A., Zahid, A. & Ayub, M. (2021). The creation of moon: Comparative analysis of modern sciences and religious studies. *Islamic Thought and Civilization (JITC)*, 11(2), 328 – 343. <https://doi.org/10.32350/jitc.11.2.18>
- Bertram, C., Wagner, W. & Trautwein, U. (2017). Learning historical thinking with oral history interviews: A cluster randomized controlled intervention study of oral history interviews in history lessons. *American Educational Research Journal*, 54(3), 444- 484. <https://doi.org/10.3102/0002831217694833>
- Bond, A., Pope, J., Saundes, A. M., & Retief, F. (2022). Exploring the relationship between context and effectiveness in impact assessment. *Environmental Impact Assessment Review*, 97, 106901. <https://doi.org/10.1016/j.eiar.2022.106901>
- Bsoul, L., Omer, A., Kucukalic, L. & Archbold, R. H. (2022). Islam's perspective on environmental sustainability: A conceptual analysis. *Social Sciences*, 11(6), 1-11. <https://doi.org/10.3390/socsci11060228>
- Cakir, F. S., & Adiguzel, Z. (2020). Analysis of leader effectiveness in organization and knowledge sharing behavior on employees and organization. *SAGE Open*, 1-14. <https://doi.org/10.1177/2158244020914634>
- Ebrahim, M., Gholami, A., & Yusoff, K. (2021). Al-Ghazali's ma'rifah and mahabbah's relations. *International Journal of Islamic Thought*, 20, 65-76. <https://doi.org/10.24035/ijit.20.2021.211>
- Garnaut, C., & Gold, J. R. (2021). Interrogating voices from the past: Making use of oral testimony in planning historical research. *Planning Perspective*, 36(6), 1297-1304. <https://doi.org/10.1080/02665433.2021.1994180>

- Guzmán, V. E., Muschard, B., Gerolamo, M., Kohl, H., & Rozenfeld, H. (2020). Characteristics and skills of leadership in the context of Industry 4.0. *Procedia Manufacturing*, 43, 543-550. <https://doi.org/10.1016/j.promfg.2020.02.167>
- Hassin, N. S. F. N., & Misni, A. (2019). Assessing the thermal performance of Negeri Sembilan Traditional Malay house towards sustainable practice. *Environment- Behaviour Proceedings Journal*, 4(12), 289-295. <https://doi.org/10.21834/e-bpj.v4i1.2.1914>
- Hassin, N. S. F. N., & Misni, A. (2021). Negeri Sembilan Malay house thermal performance evaluation towards sustainable practice. *Asian Journal of Environment-Behaviour Studies*, 6(19), 43-55. <https://doi.org/10.21834/ajebs.v6i19.392>
- Herwanis, D., Irham, I., & Handrianto, C. (2021). Religious Commitment Inventory-10: On comparison result between Minangkabau nomad traders and Java transmigrants. *KOLOKIUM: Jurnal Pendidikan Luar Sekolah*, 9(2), 95-101. <https://doi.org/10.24036/kolokium-pls.v9i2.484>
- Husen, N. A., & Mohamed, M. F. (2021). Comparison of green design strategies in five traditional Malay houses. *Jurnal Kejuruteraan*, 33(1), 47-53. [https://doi.org/10.17576/jkukm-2021-33\(1\)-05](https://doi.org/10.17576/jkukm-2021-33(1)-05)
- Ibrahim, N. (n.d.). *Pemimpin dan Kepimpinan dalam Suku Adat Perpatih*. <https://malaycivilization.com.my/omeka/files/original/8d0ec589753686bdb0d5a8daa78f789e.pdf>
- Ismail, N. H., Manaf, A. A., & Zamri, S. (2023). Investigating the visual privacy of house layouts in Negeri Sembilan Traditional Malay houses. *Malaysian Journal of Sustainable Environment*, 10(2), 65-80. <https://doi.org/10.24191/myse.v10i2.23619>
- Ismail, N. H., Surat, M., & Yunus, S. K. (2021). Evolution of architectural heritage through typology of traditional houses in Negeri Sembilan. *International Transaction Journal of Engineering, Management, Applied Sciences & Technologies*, 12(12), 1-9.
- Johnson, C., & Williams, B. (2020). Gender and political leadership in a term of COVID. *Politics and Gender*, 16(4), 1-12. <https://doi.org/10.1017/S1743923X2000029X>
- Koler, C. A. (2007). *Three-dimensional visual analysis*. University College of Arts, Crafts and Design. <http://www.diva-portal.org/smash/get/diva2:1511576/FULLTEXT01.pdf>
- Kulkarni, A., & Mishra, M. (2022). Aspects of women's leadership in the organization: Systematic literature review. *South Asian Journal of Human Resources Management*, 9(1), 9-32. <https://doi.org/10.1177/23220937211056139>
- Latif, S. F. T. A., & Kosman, K. A. (2017). *The Serambi of Negeri Sembilan Traditional Malay House as a Multi fungsional Space-Role in Custom (ADAT)*. *Journal of Design and Built Environment*, 17(2), 37-50. <https://doi.org/10.22452/jdbe.vol17no2.4>
- Liu, L., Mirkovski, K., Lowry, P. B., & Vu, Q. (2023). "Do as I say but not as I do": Influence of political leaders' populist communication styles on public adherence in a crisis using the global case of COVID-19 movement restrictions. *Data and Information Management*, 7(2), 100039. <https://doi.org/10.1016/j.dim.2023.100039>
- Maamor, F. R. (2020). *Buah Buton at Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan: The interrelation of cultural context with Adat Perpatih's community* [Unpublished master's thesis]. Universiti Teknologi MARA.
- Maamor, F. R. (2023). *Buah Buton di Luak Tanah Mengandung, Negeri Sembilan: Hubungan kait kosmologi dengan kehidupan masyarakat Adat Perpatih* [Unpublished doctoral dissertation]. Universiti Malaya.
- Maamor, F. R., Kahn, S. M., & Taif, B. (2022). Placement of "Buah Buton" carvings in Luak

- Tanah Mengandung: A symbol of the status held by “Adat Perpatih” leaders and their communities. *Jurnal Pengajian Melayu*, 33(2), 44-62. <https://doi.org/10.22452/JOMAS.vol33no2.3>
- Maamor, F. R., Kahn, S. M., Zahid, I., & Taif, B. (2023). The three-dimensional wood carving of Buah Buton: Influence of leaders as symbols of socio-community formation. *Cogent Social Sciences*, 9(2), 1-20. <https://doi.org/10.1080/23311886.2023.2267740>
- Mai, N. K., Do, T. T., & Phan, N. A. (2022). The impact of leadership traits and organizational learning on business innovation. *Journal of Innovation & Knowledge*, 7(3), 1-9. <https://doi.org/10.1016/j.jik.2022.100204>
- Matracchi, P., & Habibabad, A. S. (2022). Prioritizing the effect of “Light” in the religious places and environments with an emphasis on the sense of spirituality. *Ain Shams Engineering Journal*, 13(1), 1-12. <https://doi.org/10.1016/j.asej.2021.05.028>
- Nasir, A. H. (2016). *Ukiran kayu Melayu tradisi*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Navis, A. A. (1984). *Alam terkembang jadi guru: Adat dan kebudayaan Minangkabau*. PT Pustaka Grafitipers.
- Piwowar-Sulej, K., & Iqbal, Q. (2023). Leadership styles and sustainable performance: A systematic literature review. *Journal of Cleaner Production*, 382, 1-14. <https://doi.org/10.1016/j.jclepro.2022.134600>
- Pramono. (2020). *Tambo Adat dan Limbago: Transliterasi dan perbincangan isi*. UPTD Museum Adityawarman.
- Prati, L. M., McMillan-Capehart, A., & Karriker, J. H. (2009). Affecting organizational identity: A manager’s influence. *Journal of Leadership & Organizational Studies*, 15(4), 404-415. <https://doi.org/10.1177/1548051809331502>
- Pratidina, G., Sastrawan, B., & Iskandar, A. (2019). Comparison of situational leadership in the management of forest. *International Journal of Management*, 10(6), 338-345. <https://doi.org/10.34218/IJM.10.6.2019.032>
- Rouzati, N. (2018). Evil and human suffering in Islamic thought – Towards a mystical theodicy. *Religious*, 9(4), 1-13. <https://doi.org/10.3390/rel9020047>
- Sahid, M. M. (2018). Adat Perpatih berpandukan syarak. *Seminar Adat Perpatih Luak Tanah Mengandung, Seri Menanti, Negeri Sembilan*. https://www.researchgate.net/publication/326032648_ADAT_PERPATIH_BERPANDUKAN_SYARAK
- Sahid, M. M., Chaedar, M., Hasan, B. M. M., & Amar, F. (2021). Leadership system of *Adat Perpatih* in Malaysia as a model of consensus and democracy concept: An analytical study. *Psychology and Education*, 58(3), 1199-1206.
- Saludin, M. R., & Maulud, M. H. (2021). The origin of the tribes in Negeri Sembilan based on location in West Sumatera, Indonesia. *Asian Journal of Environment, History and Heritage*, 5(1), 137-147.
- Saludin, M. R., Ismail, N. S. A., Bahaman, B., & Jaafar, M. (2021). Supervision of the values and identities of the youth in the political image of the Petitihs Proverbs of Negeri Sembilan. *International Journal of Management*, 12(1), 367-373. <https://doi.org/10.34218/IJM.12.1.2021.031>
- Saludin, M. R., Ismail, N. S. A., & Razali, N. R. (2020). Management of the Adat Perpatih Matriarchy in Negeri Sembilan. *International Journal of Management (IJM)*, 11(12), 1527-1536. <https://doi.org/10.34218/IJM.11.12.2020.138>
- Setyaningsih, T., Bastian, I., Arifa, C., & Rakhman, F. (2023). Pandemic leadership: Is it just a matter of good and bad? *Public Organization Review*, 23, 605-621. <https://doi.org/10.1007/s11115-023-00712-6>

- Shahbal, S., Khan, A., & Al-Kubaisi, H. (2022). Leadership styles, role and opportunities: Reflection in educational management system. *Journal of Pharmaceutical Negative Results*, 13(9), 1452-1460. <https://doi.org/10.47750/pnr.2022.13S09.176>
- Sidek, A. (1975). *Pengantar Undang-undang Adat di Malaysia*. Universiti Malaya.
- Su, C., & Flew, T. (2020). The rise of Baidu, Alibaba and Tencent (BAT) and their role in China's Belt and Road Initiative (BRI). *Global Media and Communication*, 17(1), 67-86. <https://doi.org/10.1177/1742766520982324>
- Vogt, M., & Blaabichler, A. A. (2021). Historical research in education: Understanding contemporary situations and conditions through analysis of the relevant history. An interview with The Lucien Criblez. *Espacio, Tiempo y Educación*, 8(2), 251-257. <https://doi.org/10.14516/ete.433>
- Young, J. C., Rose, D. C., Mumby, H. S., Benitez-Capistros, F., Derrick, C. J., Finch, T., Garcia, C., Home, C., Marwaha, E., Morgans, C., Parkinson, S., Shah, J., Wilson, K. A., & Mukherjee, N. (2017). A methodological guide to using and reporting on interviews in conservation science research. *Methods in Ecology and Evolution*, 9(1), 10-19. <https://doi.org/10.1111/2041-210X.12828>
- Yun, J. J., Zhao, X., Park, K., & Shi, L. (2020). Sustainability condition of open innovation: dynamic growth of Alibaba from SME to large enterprise. *Sustainability*, 12(11), 1-24. <https://doi.org/10.3390/su12114379>
- Zurnetti, A., Mulyati, N., Nova, E., & Afrizal, R. (2023). The role of the Minangkabau Customary Law Tigo Tungku Sejarangan in preventing domestic violence against women and children in West Sumatra, Indonesia. *Journal of the International Society for the Study of Vernacular Settlements (ISVS e-Journal)*, 10(1), 229-237.

Faktor Pemilihan Kerjaya Sebagai Janitor: Satu Teori Pilihan Rasional

Awang Azman Awang Pawi^{1*}, Nurul Asmaa Akmal Md Din¹, Rosila Bee Mohd Hussain² dan Rahimin Affandi Abdul Rahim³

¹*Jabatan Sosio Budaya dan Kesenian Melayu, Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 50630 Kuala Lumpur, Malaysia*

²*Jabatan Antropologi dan Sosiologi, Fakulti Sastera dan Sains Sosial, Universiti Malaya, 50630 Kuala Lumpur, Malaysia*

³*Jabatan Fiqh dan Usul, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya, 50630 Kuala Lumpur, Malaysia*

ABSTRAK

Sektor pembersihan pada era moden ini tidak asing lagi dalam kalangan masyarakat dunia. Kebanyakan anggota masyarakat terdiri daripada kumpulan komuniti yang sibuk bekerja sehingga tiada masa menguruskan rumah. Pekerja domestik terutamanya janitor berdepan dengan pelbagai isu seperti layanan negatif, stigma dan tidak dihargai namun mereka masih memilih untuk bekerja sebagai janitor. Kajian ini dilakukan adalah untuk mengkaji faktor pemilihan kerjaya janitor untuk menyara kehidupan. Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif iaitu temu bual secara terperinci kepada 10 orang janitor yang telah berkecimpung dalam bidang ini lebih daripada setahun. Dapatan kajian telah dianalisis selepas proses transkripsi menggunakan perisian Nvivo bagi melihat tema-tema yang wujud dalam faktor pemilihan kerjaya sebagai janitor. Faktor yang mendorong janitor untuk memilih kerjaya dalam sektor pembersihan dianalisis berdasarkan Teori Pilihan Rasional. Dapatan kajian menunjukkan bahawa pemilihan kerjaya sebagai janitor terbahagi kepada tiga faktor: (1) kewangan, (2) masa dan (3) keterikatan kerja. Kajian ini menunjukkan bahawa walaupun janitor memilih kerjaya dalam sektor yang dianggap

sebagai ‘kotor’ dan tidak bernilai, namun mereka percaya bahawa kerja ini mulia di sisi agama. Kesimpulan daripada kajian ini pula membuktikan bahawa mereka tetap memilih untuk bekerja dalam sektor pembersihan tanpa mengira masalah yang dihadapi dalam pekerjaan ini. Implikasi kajian ini ialah kesedaran perlu diberikan kepada masyarakat supaya mereka dapat

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 23 October 2023

Accepted: 08 March 2024

Published: 28 May 2024

DOI: <https://doi.org/10.47836/pjssh.32.S2.07>

E-mail addresses:

awangazman@um.edu.my (Awang Azman Awang Pawi)

asmaaakmal@um.edu.my (Nurul Asmaa Akmal Md Din)

rosila_bee@um.edu.my (Rosila Bee Mohd Hussain)

faqir_ila_rabbih@um.edu.my (Rahimin Affandi Abdul Rahim)

* Corresponding author

membetulkan persepsi buruk terhadap sektor perkhidmatan pembersihan. Kajian lanjutan perlu dibuat dengan mengkaji penerimaan masyarakat terhadap janitor yang memiliki kelayakan akademik dan kemahiran yang bersesuaian dalam sektor perkhidmatan pembersihan.

Kata kunci: Janitor, kerjaya, pekerja domestik, persepsi, Teori Pilihan Rasional

Unraveling Career Choices in Janitorial Services: A Theory of Rational Choice

ABSTRACT

The cleaning industry is a well-known sector in the contemporary world that's familiar to people worldwide. Most community members are made up of community groups that are busy working, so there is no time to manage the house. Domestic workers, especially janitors, face various issues such as negative treatment, stigma and disrespect, but they still choose to work as janitors. This study examines the career of a janitor to support living, using a qualitative approach of detailed interviews with ten janitors who have been involved in this field for more than a year. The factors that prompted them to choose a career in the cleaning service are analyzed using the Rational Choice Theory. The study's findings are derived from the interview transcription using Nvivo software to understand the themes inherent in the career selection of a janitor. From the findings, there are three factors influencing the selection of janitor as a career: (1) financial, (2) time and (3) work attachment. This study shows that although they have chosen a career in a sector considered 'dirty' and worthless, the informants believed this work is noble. The conclusions from this study prove that they still choose to work in the cleaning sector regardless of the problems from the job. This study implies that awareness needs to be given to the community to correct the adverse perception of the cleaning service sector. Further research can be done by examining the public acceptance of janitors with the appropriate academic qualifications and skills in the cleaning service sector.

Keywords: Career, domestic worker, janitor, perception, Theory of Rational Choice

PENGENALAN

Setiap pekerjaan yang wujud mempunyai peranan dan keperluan masing-masing dalam masyarakat. Pekerjaan merupakan perkara yang paling penting dalam kehidupan manusia dengan memberikan

ganjaran sebagai sumber yang membantu pembangunan manusia. Pekerjaan juga menjadi platform kepada anggota masyarakat untuk menggunakan kemahiran dan kebolehan mereka bagi memperoleh pengiktirafan. Ini jelas menekankan bahawa

pekerjaan merupakan salah satu elemen yang amat berkait rapat dengan kehidupan masyarakat. Berdasarkan definisi pekerjaan yang dikeluarkan oleh Pertubuhan Buruh Antarabangsa (2019) (dalam Mejia et al., 2021), pekerjaan merupakan sebahagian daripada kehidupan seharian rakyat dan menjadi aspek penting dalam maruah, kesejahteraan dan pembangunan manusia.

Namun begitu, terdapat pekerjaan yang dipandang sebagai kerja yang tidak bermoral, tidak bernilai dan kotor pada kaca mata masyarakat. Pekerjaan berfungsi sebagai alat untuk mendapatkan maruah, kesejahteraan hidup dan seterusnya meningkatkan pembangunan diri, namun yang berlaku adalah sebaliknya. Antara kumpulan ini ialah pekerja yang tergolong dalam jenis pekerjaan domestik seperti pekerja sektor pembersihan, pembantu rumah dan pekerja kebajikan. Gurung (2009) menyatakan bahawa individu yang bekerja dalam bidang ini sering dianggap sebagai hamba dan bukannya profesional. Malah, pekerja domestik juga dinafikan hak kemanusiaan dan distereotaip sebagai pekerja tidak mahir ataupun tidak berpendidikan. Selalu juga dikaitkan dengan kemasukan pekerja asing seperti Indonesia kerana faktor peluang pekerjaan di Malaysia dan keluasan penduduk Indonesia kadangkala menjadi isu politik (Pawi & Alamsyah, 2023). Kajian yang dilakukan oleh Boris and Nadasen (2008) (dalam Pandey et al., 2021) serta Romero dan Mercado (2018) menunjukkan bahawa dalam sejarah, pekerjaan sudah dianggap sebagai satu kerja yang berkemahiran.

Kajian yang dibuat oleh Green et al. (2018) menunjukkan bahawa individu yang bekerja dalam sektor perkhidmatan pembersihan menggunakan tenaga yang sangat tinggi disebabkan sifat pekerjaan itu sendiri. Janitor yang bekerja di Amerika pula dikategorikan sebagai kumpulan yang mempunyai kepelbagaian etnik yang terdiri daripada pekerja yang mempunyai pendapatan rendah, berstatus rendah dan mempunyai risiko berdepan kecederaan serta bahaya semasa bekerja (Anderson et al., 2022). Malah, mereka juga dianggap sebagai pekerja yang hina dalam sesebuah masyarakat (Mahalingam & Selvaraj, 2022).

Menurut Chen (2011) pekerja rumah tangga ialah individu yang bekerja di rumah orang lain yang dibayar untuk melakukan kerja rumah seperti menyapu dan membersihkan, membasuh pakaian dan pinggan mangkuk serta menjaga orang sakit. Pekerja rumah tangga sering dikaitkan dengan sesuatu yang kotor. Menurut pemahaman yang diberikan oleh Aguiar dan Herod (2006) (dalam Garcia et al., 2017), mereka dianggap demikian kerana pekerjaan itu melibatkan kerja kotor seperti membersihkan sampah dan mencuci tandas. Malah, Everet Hughes telah memperkenalkan konsep kerja kotor pada tahun (1951) (dalam Bosmans et al., 2016). Konsep Hughes juga menyatakan bahawa kerja kotor dianggap sebagai pekerjaan yang tercemar. Malah, Sadl (2014) mengatakan bahawa kata-kata kotor bukan sahaja dikaitkan dengan makna kotor yang berkaitan dengan sesuatu fizikal; tetapi digunakan sebagai metafora untuk menunjukkan aktiviti, idea atau gambaran

sebagai tidak sesuai, meragukan atau tidak senonoh dalam budaya tabiat.

Baumeister dan Leary (1995) (dalam Rabelo & Mahalingam, 2019) menyatakan bahawa setiap manusia mahu dirinya dihargai dan rasa tergolong dalam setiap kumpulan masyarakat. Hennekam et al., (2020) menyatakan bahawa setiap individu akan bermotivasi untuk dihargai dan berasa menjadi sebahagian daripada kumpulan sosial. Namun begitu, ada sesetengah berasa diri mereka tidak dihargai disebabkan oleh pekerjaan. Namun begitu, wujudnya kumpulan manusia yang disisihkan kerana status pekerjaan itu sendiri. Menurut Rabelo dan Mahalingam (2019), terdapat beberapa jenis pekerjaan yang dianggap seperti tidak wujud. Hal ini disebabkan ideologi majoriti yang gagal mengenal pasti pekerjaan sebagai peranan ataupun pekerjaan itu sebagai kerja 'sebenar'. Hatton (2017) (dalam Rabelo & Mahalingam (2019) berpendapat terdapat tiga mekanisme kerja yang tidak kelihatan pada mata masyarakat. Pertama, pekerjaan itu tidak kelihatan apabila ideologi menaturalisasikan kerja tersebut. Contohnya, wanita dikategorikan sebagai manusia penyayang dan sifat itu memang wujud dalam dirinya. Apabila wanita itu melakukan pekerjaan tersebut, ia tidak dilihat sebagai pekerjaan sebenar. Kedua, mekanisme yang tidak termasuk dalam piawai sosial seperti janitor ataupun pengasuh. Pekerjaan itu dianggap tidak kelihatan apabila terkeluar daripada kategori standard pekerjaan. Ketiga, pekerjaan itu dianggap seperti tidak kelihatan apabila pekerjaan itu mempunyai jarak dengan ruang kerja.

Rabelo dan Mahalingam (2019) menyatakan bahawa setiap manusia mahu dirinya dihargai dan rasa dirinya menjadi sebahagian daripada masyarakat. Oleh sebab itu, pekerjaan janitor telah menyebabkan mereka berasa dirinya terencil dan tidak tergolong dalam masyarakat setempat. Hal ini juga disebabkan oleh layanan masyarakat setempat yang melayan janitor seolah-olah seperti bukan manusia biasa. Masyarakat menganggap janitor sebagai salah satu pekerjaan kotor yang tidak mempunyai nilai dalam kaca mata masyarakat.

Selain itu, kerja 'kotor' juga dianggap sebagai pekerjaan yang tidak kelihatan (*invisible*). Kajian yang dibuat oleh Rabelo dan Mahalingam (2019) menunjukkan bahawa pekerja-pekerja ini merasakan diri mereka seperti tidak kelihatan. Hal ini menyebabkan mereka menganggap perbuatan tersebut sebagai tidak bermakna dalam masyarakat dan wujudnya jarak antara dua kumpulan masyarakat iaitu tukang sapu dan masyarakat sekitar. Sebagai contoh, tukang sapu dianggap sebagai halimunan apabila berkomunikasi dengan pelanggan iaitu pelajar universiti. Selain itu, sapaan tukang sapu ini juga tidak dilayan atau dijaga sama sekali. Ini disebabkan kepentingan atau nilai kurang penghargaan terhadap hasil kerja tukang sapu. Terdapat janitor yang menghadapi layanan buruk atau ejekan oleh masyarakat kerana status pekerjaan itu sendiri (Din et al., 2023b).

Vlasses (1997) (dalam Sharma et al., 2022) menyatakan pekerjaan yang dianggap 'halimunan' mungkin kelihatan ataupun tidak tetapi dianggap sebagai tersembunyi,

tidak dikenali dan juga diabaikan. Ini menyebabkan stigma dalam masyarakat terhadap individu yang bekerja dalam sektor pembersihan. Pendapat ini disokong oleh Deery et al. (2019) yang menyatakan bahawa pekerjaan kotor menjadi stigma dan individu yang bekerja dalam sektor ini juga dilihat sebagai stigma dalam masyarakat. Kerjaya janitor juga dianggap sebagai kerja halimunan di mata masyarakat. Ini kerana pekerjaan yang melibatkan pengurusan rumah dianggap sebagai kerja harian dan sukar serta tidak penting dalam masyarakat. Pekerjaan ini juga dianggap kerja kotor kerana kerja sebagai tukang sapu melibatkan seseorang dengan segala jenis kekotoran seperti sampah, habuk atau sebarang cecair yang menjijikkan. Malah, pekerjaan itu sendiri membawa makna kotor kepada masyarakat.

Kerja kotor boleh didefinisikan sebagai kerja atau tugas yang secara meluas dianggap sebagai fizikal, sosial dan moral di luar maruah profesyen (Hughes, 1958) (dalam Rabelo & Mahalingam, 2019). Bentuk fizikal yang dimaksudkan ialah kerja itu melibatkan sampah, cecair kekotoran dan situasi bahaya. Kerja kotor dalam bentuk sosial pula melibatkan stigma atau pandangan yang hina daripada kelompok masyarakat. Kerja kotor yang melibatkan moral adalah apabila kerja itu bertentangan dengan norma sosial ataupun agama. Pekerjaan kotor sering dianggap perlu untuk keberkesanan masyarakat namun pekerjaan ini dilihat sebagai pekerjaan yang menjijikkan ataupun tidak diinginkan dalam masyarakat. Pekerja yang bekerja dalam

sektor pekerjaan kotor ini akan menghadapi cabaran melibatkan perasaan tidak dihargai ataupun dipandang hina oleh sesetengah anggota masyarakat. Terdapat banyak jenis pekerjaan tergolong dalam pekerjaan kotor ini seperti pekerja buruh, janitor, pekerja rumah kebajikan dan lain-lain lagi. Namun sektor seumpama ini mampu dan dapat membuka peluang pekerjaan dan peluang mengusahakannya sebagai bidang keusahawanan tempatan (Rifin & Lyndon, 2023).

Pekerjaan janitor diklasifikasikan sebagai pekerjaan asas dalam hierarki pekerjaan (Zock, 2005). Pekerjaan ini wujud di seluruh dunia sama ada di luar ataupun di dalam bangunan. Menurut Smith dan Anderson (2017), janitor bekerja dalam semua sektor industri dan pekerjaan janitor ialah salah satu daripada 10 pekerjaan majoriti di Amerika Syarikat. Berdasarkan pendefinisian yang dibuat oleh Blackett (2011), janitor juga diklasifikasi sebagai salah satu pekerjaan domestik. Pekerja domestik telah ditakrifkan sebagai individu yang bekerja di rumah majikan dengan melakukan kerja domestik seperti menyapu dan membersihkan, membasuh baju dan pinggan, membeli barang keperluan dan memasak, memasak untuk isi rumah, berkebun ataupun perkhidmatan keselamatan. Pekerjaan domestik ini bukan sahaja popular di negara-negara maju seperti Amerika Syarikat dan Korea, malah turut wujud di negara membangun seperti Malaysia. Pekerja domestik mendapat permintaan yang tinggi dari rakyat Malaysia sama ada bagi pihak syarikat ataupun rumah-rumah

(Hamzah & Daud, 2018). Kajian lepas membuktikan bahawa pekerja domestik tidak mempunyai pengiktirafan dan penghargaan oleh masyarakat sekeliling (Kontos, 2014). Berdasarkan artikel-artikel terdahulu seperti Wee et al. (2020) dan Tunon dan Baruah (2012), reaksi masyarakat setempat terhadap janitor asing tidak begitu positif walaupun permintaan terhadap pekerja ini tinggi dalam kalangan penduduk terutamanya penduduk bandar. Menurut Anderson (2007), terdapat permintaan khusus terhadap pekerja imigran di United Kingdom.

Terdapat banyak kajian yang telah dilakukan oleh penyelidik terdahulu mengenai kerja domestik serta pandangan masyarakat terhadapnya. Menurut Rabelo dan Mahalingam (2019), pekerjaan domestik juga sering dianggap sebagai salah satu kerja yang dapat dilakukan oleh semua orang tanpa memerlukan kemahiran tertentu. Kerjaya janitor merupakan salah satu pekerjaan dalam bidang domestik. Pandey et al. (2021) pula menyatakan dari segi sejarah, pekerja domestik telah dikelaskan sebagai pekerjaan tidak mahir. Pekerjaan ini juga dianggap sebagai kerja yang mudah dan dapat dibuat oleh semua orang tanpa memerlukan kemahiran yang tinggi.

Menurut artikel yang telah dihasilkan oleh Schwartz et al. (2021), terdapat sebanyak 2,384,600 orang pekerja yang bekerja sebagai janitor. Kerja ini dilaporkan sebagai pekerjaan yang kuat tekanan bebanan kerja fizikal iaitu 2.7 kali ganda berbanding pekerjaan lain. Namun begitu, hanya segelintir sahaja yang cakna bahawa faktor beban kerja bukan sahaja

berkaitan fizikal semata-mata, bahkan turut merangkumi perkara bukan fizikal seperti faktor psikososial. Smith dan Anderson (2017) menjelaskan bahawa pekerjaan dalam industri pembersihan seperti janitor banyak berhadapan dengan risiko kecederaan dan juga terkena penyakit. Malah, janitor juga berhadapan dengan risiko kerja yang melibatkan kepuasan pelanggan. Jika terdapat kesilapan dalam pembahagian tugas, skop kerja akan meningkat. Janitor terpaksa melakukan beberapa kerja luar biasa yang tidak ada dalam senarai tugasnya. Hal ini telah menyebabkan ketidakadilan dalam pembayaran upah dalam kalangan janitor.

Janitor ialah kumpulan pekerja pembersihan yang terlibat dalam membuat kerja-kerja pembersihan di kawasan premis seperti rumah, pejabat dan kawasan sekitar. Namun begitu, kajian ini hanya berfokus kepada kumpulan janitor yang membuat kerja pembersihan di dalam premis pelanggan seperti rumah ataupun pejabat komersial sahaja. Berdasarkan kajian-kajian terdahulu, janitor sering berhadapan dengan isu persepsi dan pelabelan masyarakat disebabkan oleh kerja janitor ini terangkum dalam pekerjaan 3D (*dirty, difficult* dan *dangerous*). Malah, pekerjaan ini juga dianggap hina dan tidak bermaruah serta janitor yang terlibat dalam sektor ini juga dianggap tidak mempunyai maruah diri kerana bekerja dengan benda-benda yang kotor serta menjijikkan.

Kajian terdahulu lebih menjerumus kepada pandangan masyarakat terhadap kerjaya ini dan kebanyakannya dibuat

hanya menekankan kepada masalah yang dihadapi oleh janitor semasa bekerja. Malah, sejak berlakunya pandemik Covid-19, permintaan terhadap janitor tempatan semakin meningkat (Din et al., 2023a). Oleh itu, kajian faktor pemilihan kerjaya ini lebih berfokus kepada kumpulan janitor yang berminat untuk bekerja sebagai janitor sehingga sanggup berhenti kerja daripada pekerjaan asal supaya dapat membuat pekerjaan ini sepenuhnya. Malah, janitor juga berasa sangat gembira kerana dapat menceburi bidang ini dan menganggap kerjaya ini sebagai satu kerjaya yang sangat mudah dan fleksibel.

Penelitian terhadap kajian ini dilihat secara terperinci untuk mengenal pasti faktor yang menyebabkan kumpulan janitor sanggup bekerja dalam bidang 3D walaupun terdapat pekerjaan lain yang dapat dibuat untuk menjana pendapatan. Malah, kajian ini turut melihat kepada penggunaan Teori Pilihan Rasional yang membantu penyelidik menganalisis faktor pemilihan sektor perkhidmatan pembersihan sebagai satu kerjaya yang diceburi oleh pekerja tempatan.

METODOLOGI

Kajian ini menggunakan kaedah kualitatif iaitu menggunakan temu bual mendalam untuk mengenal pasti faktor pemilihan kerjaya sebagai janitor dalam kehidupan. Seramai 10 orang informan berbangsa Melayu telah dikenal pasti dalam temu bual ini. Pemilihan informan dibuat menerusi teknik 'snowball' dan mereka yang terlibat dalam temu bual secara terperinci telah

menjadi janitor sekurang-kurangnya selama satu tahun. Pemilihan informan dalam temu bual ini berdasarkan kepada individu yang bekerja sebagai janitor melebihi enam bulan dalam kerja pembersihan di kawasan sekitar Lembah Klang. Seramai 10 orang informan sahaja yang terlibat dalam kajian ini disebabkan oleh kesukaran mendapatkan data kerana kebanyakan mereka terikat dengan kerja. Penggunaan soalan temu bual secara separa berstruktur telah digunakan dalam kajian. Kajian rintis telah dibuat bagi mendapat kesahan dan kebolehpercayaan soalan dengan mengedarkan soalan temu bual kepada tujuh orang informan kajian ini. Teknik persampelan bola salji (*snowball*) dan teknik persampelan bertujuan telah digunakan untuk mengumpulkan informan yang diperlukan dalam kajian ini. Informan yang dipilih terlibat dalam kajian ini mestilah memenuhi syarat bagi setiap kriteria. Malah, mereka juga diberikan penjelasan yang terperinci tentang kajian ini supaya memahami gambaran sebenar berkaitan dengan pelaksanaan kajian termasuk objektif agar jawapan yang diberikan tepat dan tidak wujudnya bias semasa menjawab soalan temu bual.

Kajian rintis dilakukan untuk melihat sama ada informan dapat memahami soalan ataupun sebaliknya. Malah, kajian rintis dilakukan untuk mendapatkan pengesahan sama ada soalan kajian dapat menjawab objektif kajian. Selain itu, kajian rintis ini juga dapat membantu penyelidik untuk mengenal pasti kelompongan soalan yang diedarkan kepada informan. Melalui soalan-soalan ini juga penyelidik dapat merangka

soalan kecil (*probing question*) bagi mendapatkan data-data yang tersembunyi dalam soalan temu bual. Soalan-soalan ini sangat membantu penyelidik mendapatkan data yang lebih terperinci di samping memahami jawapan yang diberikan oleh informan dengan lebih tepat. Durasi setiap temu bual ialah 1 jam 30 minit untuk setiap informan. Kemudian rakaman sesi temu bual ditranskripsi sebelum dianalisis menggunakan perisian Nvivo untuk mendapatkan data bagi memenuhi objektif kajian. Perisian Nvivo digunakan untuk membantu penyelidik mendapatkan tema-tema yang terkandung dalam temu bual untuk melihat perkataan yang sering disebut oleh informan dalam temu bual ini. Daripada analisis yang dibuat, perkataan yang diulang oleh informan dalam sesi temu bual dijadikan tema bagi aspek pemilihan kerjaya sebagai janitor seperti yang disasarkan melalui objektif kajian yang ditetapkan. Dapatan kajian dianalisis menggunakan analisis tematik yang melihat pandangan janitor terhadap pemilihan kerjaya janitor berbanding pekerjaan lain.

DAPATAN DAN PERBINCANGAN

Hasil temu bual menunjukkan bahawa terdapat beberapa faktor yang menjadi pendorong untuk informan bekerja sebagai janitor. Penyelidik juga telah menggunakan Teori Pilihan Rasional untuk melihat kerasionalan atau kewajaran informan yang telah memilih kerjaya sebagai janitor. Penyelidik mendapati terdapat beberapa faktor yang menjadi

pendorong informan memilih kerjaya sebagai janitor, iaitu berikut:

(i) Faktor Kewangan

Berdasarkan temu bual yang dibuat, lapan daripada 10 informan mempunyai pendapatan lebih daripada empat ribu sebulan hasil. Malah, hampir semua mengakui bahawa kerjaya sebagai janitor lebih menguntungkan daripada kerja tetap mereka sebelum ini. Purata gaji maksimum informan sebelum bekerja sebagai janitor ialah sebanyak RM3500 sebulan. Malah, ada juga informan yang menyatakan bahawa pendapatan mereka mencecah RM1000 ke RM1500 seminggu sekiranya bekerja lebih masa bergantung kepada ketahanan tubuh badan untuk bekerja pada minggu itu. Bagi informan, gaji yang diperoleh semasa bekerja sebagai janitor dikatakan lebih tinggi daripada gaji yang diperoleh dalam pekerjaan sebelum dengan jumlah jam kerja yang ditawarkan.

“Kerja sebagai *cleaner* walaupun orang cakap kerja takde pelajaran ke tak pelah. Janji bulan-bulan saya dapat bayar gaji, komitmen dan sekolah anak. Dulu masa saya kerja sebagai pensyarah swasta dekat kolej komuniti, gaji tu adelah. Tapi sebab saya dibayar dengan tahap pendidikan master gaji saya cukup-cukup je. Sekarang kerja *cleaner* ni legalah sebab lagi jimat masa tak pening kepala nak hadap *stress* kerja. Setel keje, dapat gaji baliklah. Esok jumpa *customer*

lain pulak.” (Janitor Perempuan, 39 tahun, Selangor)

“Dulu saya keje *sales*, bila cakap buat *sales* ni faham lah kan. Banyak benda kena buat tapi *sales* sendu je. *Try*laa buat *cleaning* sekali dapat duit *extra*. Bile buat *cleaning* sempatlah *promote* produk kite tu. Dua dua dapat. *Sales* pun dapat, gaji biasa dapat.” (Janitor Lelaki, 30 tahun, Kuala Lumpur)

“Gaji *cleaner* ke? (ketawa). Kalau orang tak tau confirm cakap mesti tak lepas makan. Orang tak tau, keje *cleaner* bukan macam dulu. Sekarang, kita boleh *demand* gaji sebab kita ade peralatan profesional, sijil lepas tu kerja memang elok. Takkan nak mintak bayaran RM10 je. Kalau sejam sekarang cecah 70–80. Sehari buat 6–7 jam dapatlah 400–500 sehari. Siapa nak bagi kan keje menyapu *vacuum* basuh bilik air duit macam tu.” (Janitor Lelaki, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Sekarang kalau kita amik upah bersihkan rumah memang kita akan tengok keadaan rumah. Kita mintak *customer* hantar video, gambar barulah kita bagi harga. Biasa satu rumah tu dalam 700–800 tak lari. Ada jugak kita buat satu rumah ni dekat Mont Kiara customer bayar 3–4 ribu jugak, rumah dia besar memang lama sikit nak buat.” (Janitor lelaki, 29 tahun, Selangor)

“Setakat ni alhamdulillah memang suka keje sekarang. Gaji boleh tahan, boleh lah lepas makan 3000 tu paling sikitlah. Kalau malas banyak hari cuti sikitlah gaji. Tapi, kalau rajin paling-paling kurang pun 5k atau 6k sebulan. Okayla tu duk KL boleh la lepas bayar rumah.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Saya suka buat kerja *cleaning* ni sebenarnya lebih kepada minatlah. Tapi lama-lama makin pandai makin ramai *customer* job pun mashuk. Dah malas nak cari kerja lain buat sakit kepala. *Cleaning* ni senang saje. Kalau rajin memang berduit lah.” (Janitor Perempuan, 27 tahun, Selangor)

“Saya buat *cleaning* ni sebab ikut kakak saya je. Biasa time takde kelas atau cuti semlah. Sehari boleh cecah paling sikit pun 150. Paling banyak sehari saya dapat 300. Tu dikira banyak untuk seorang *student*.” (Janitor Perempuan, 21 tahun, Selangor)

“Pendapatan saya sekarang banyak beza dengan pendapatan kerja lama. Tulah saya buat keputusan nak berhenti kerja *focus* buat *cleaning* je”. (Janitor Lelaki, 40 tahun, Kuala Lumpur)

“Okaylaa buat *cleaning*. Sedap sikit dari makan gaji ni.” (Janitor Lelaki, 37 tahun, Kuala Lumpur)

“Saya suka buat *cleaning* ni sebab tebal sikit poket. Kadang-kadang *job* penuh sampai tak rehat langsung. Memang mashuk kalau kerja dengan suami. Sebulan boleh cecah 10k ke atas.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Rawang)

Temu bual tersebut menunjukkan bahawa informan berpuas hati dengan pendapatan yang diperoleh sebagai janitor. Malah, ada informan yang sanggup meletakkan jawatan daripada tempat kerja lama untuk berkecimpung sepenuhnya dalam sektor perkhidmatan pembersihan. Hal ini jelas menunjukkan bahawa sektor pembersihan mampu memberi pulangan wang yang menguntungkan kepada kumpulan informan ini.

Perkara yang lebih menarik terhadap kerja ini ialah ganjaran wang saku yang diperoleh daripada pelanggan. Hasil temu bual mendapati bahawa informan sering mendapat wang saku atau dipanggil duit minyak daripada pelanggan-pelanggan. Purata jumlah wang ganjaran ini mencecah ratusan ringgit berdasarkan belas ihsan pelanggan.

Berikut ialah hasil temu bual tentang ganjaran yang diperoleh:

“Kerja ni memang banyak dapat duit lebih. Seminggu at least dapatlah 100–200 bergantung kepada jadual kerja.” (Janitor Perempuan, 39 tahun, Selangor)

“Saya memang gembira kalau kerja dapat *tips*. Rasa dihargai. Biasanya

saya akan dapat dalam 10 ringgit paling sikit. Biasa *job customer* bagi *cash* dia mesti akan masukkan duit lebih sikit.” (Janitor Lelaki, 37 tahun, Kuala Lumpur)

“*Customer* baik memang banyak sepanjang kerja ni. Belikan air, belikan makanan. Bila dah bayar siap bayar *extra* lagi. Balik tu senyum-jelah.” (Janitor Perempuan, 27 tahun, Selangor)

“Bila *customer* nampak kita penat memang *confirm* dia akan bagi duit belanja sikit. Kita pulak rasa terharu.” (Janitor Lelaki, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Ada satu rumah ni banyak lipas. Kami terjerit-jerit geli banyak sangat. Sampah takyah cakaplah memang banyak. Rumah dia ni kena tinggal dengan penyewa gitu je. Mungkin dia kesian kat kami kot. Dia hulur duit belanja lebih dalam 200 gitu.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Rawang)

“Iye, *tips* ke, duit raya ke, duit kopi ke memang selalu la dapat. Tak tau dah berapa sebulan sebab memang seminggu tu mesti akan dapat walaupun sorang.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“*Customer* memang selalu bagi *tips*. Nak-nak *matsalleh* belah-belah Europe. Kadang tu dapat 100 tu

biasalah tu.” (Janitor Lelaki, 40 tahun, Kuala Lumpur)

“Kami memang ada *regular customer*. Job dia 600 je tapi dia bayar 1000 kadang 1500. Ada lagi satu customer ni job dia 400. Tapi dia bayar 800 atau 1000. Rezeki tersepaklah kalau bulan tu buat rumah *customer-customer* macam ni.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Kami memang selalu dapat *tips* dari *customer*. Kadang bila kita buat kerja *extra* sebab kesian dekat *customer* anak kecil, memang akan dapat duit lebih sebab mereka pun faham. Kita tak mintak pun dia terus je bagi.” (Janitor Lelaki, 30 tahun, Selangor)

“Cakap pasal *tips* ni memanglah ok sangat. *Customer* kami ramai yang baik. Tu seronok tu nak nak time puasa dengan raya. Job besar dah banyak, lepas keje *customer* pulak hulur duit raya. Bila bukak sampul ade je *note* 50 dengan 100 tu memang selalulah.” (Janitor Lelaki, 29 tahun, Selangor)

Berdasarkan temu bual tersebut, informan menggunakan perkataan seperti duit poket, duit kopi, *tips*, duit belanja untuk menggambarkan wang ganjaran yang diberikan oleh pelanggan. Wang ganjaran ini menjadi kebiasaan dalam kalangan informan yang telah ditemu bual kerana mereka pernah mendapat wang ganjaran selepas kerja siap dilakukan.

(ii) Faktor Masa

Masa juga menjadi faktor pendorong yang sangat mempengaruhi informan untuk bekerja dalam sektor ini. Hal ini kerana kebanyakan informan yang terlibat dalam temu bual ini sudah berkahwin bahkan ada yang sudah mempunyai cahaya mata. Informan mengakui bahawa terdapat perbezaan yang ketara antara bekerja sebagai bukan janitor dan juga bekerja sebagai janitor. Masa terluang semasa bekerja sebagai janitor lebih banyak berbanding kerja biasa yang dilakukan sebelum ini.

Informan menyatakan bahawa fleksibiliti masa dalam sektor ini sangat penting bagi mereka. Rutin jadual berdasarkan jadual kerja yang telah ditetapkan oleh syarikat. Setiap informan dibayar berdasarkan saiz rumah dan juga tempoh jam yang ditempah secara atas talian. Sekiranya kerja pembersihan rumah yang dibuat pada hari itu lebih senang dan siap lebih awal daripada masa yang ditetapkan, informan dapat terus pulang ke rumah tanpa perlu merisaukan kesesakan trafik di atas jalan raya.

“Kerja *cleaning* ni memang senang. Habis kerja terus balik. *Start* kerje kol 10 memang tak kena *jammed*. Habis kerja pukul 3 atau 4. Sampai rumah pukul 5. Mana sempat jumpa *jammed*. Adalah hari yang balik lambat tapi jarang sangatlah.” (Janitor Lelaki, 29 tahun, Selangor)

“Saya memang balik awal. Dulu kerja sebelum ni memang kena amik anak dekat pengasuh paling

awal pun pukul 6. Sebab banyak kerja dekat *office*. Now lega dah sebab hari-hari balik awal. Kita kan dah ada jadual seminggu sebelum. Boleh *plan* sesiap hari apa akan habis job lambat.” (Janitor Perempuan, 39 tahun, Selangor)

“Memang *flexible* lah kalau kerja *cleaning* ni. Time nak cuti, kita *off job*. Senang.” “Saya pilih kerja ni sebab faktor *flexible* sebab utamanya. Kalau anak tak sihat ke, nak pergi bercuti ke, senang.” (Janitor Lelaki, 40 tahun, Kuala Lumpur)

“Saya suka kerja sekarang. Tak banyak cekadak. Hari rajin, kerja. Hari malas, kita cuti.” (Janitor Lelaki, 37 tahun, Kuala Lumpur)

“Saya *student* PhD, nak kerja tak boleh sangat sebab banyak *research* kena buat. Buat kerja *cleaning* ni senang sebab kalau hari kena masuk UiTM saya *request* je nak cuti dengan *teammate*. Mereka pun faham jadual saya.” (Janitor Perempuan, 27 tahun, Selangor)

“Sebab saya *stay* lama dengan *company* ni sebab *flexibility* inilah, senang sangat. Nak uruskan family pun senang.” (Janitor Lelaki, 30 tahun, Selangor)

“Dalam banyak-banyak kerja, saya suka kerja *cleaning*. *Apps* dia macam Grab. Kita boleh pilih

hari nak kerja.” (Janitor Lelaki, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Hujung minggu je saya boleh kerja sebab kelas penuh. Kalau ade *job* time cuti, saya *on* sahaja.” (Janitor Perempuan, 21 tahun, Selangor)

“Senang kerja dengan *company* ni. Cuti lama pun takpe. Nak kerja hari-hari pun takpe.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Kerja ni mudah je. Kerja habis *customer* puas hati dah boleh balik.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Rawang)

(iii) Faktor Keterikatan Kerja

Informan tidak terikat kepada jadual kerja yang tetap pada setiap hari. Mereka dapat memilih hari untuk bekerja dan bercuti mengikut keselesaan sendiri. Walaupun berdepan dengan pendapatan yang tidak tetap setiap bulan (disebabkan jadual kerja terbuka), informan berpendapat bahawa keterikatan ini memberikan peluang untuk memilih waktu kerja yang dikehendaki. Informan juga berdepan dengan pelanggan yang berbeza setiap hari. Sekiranya pelanggan pada hari itu bermasalah, informan tidak perlu risau kerana pelanggan itu tidak lagi akan ditemui pada hari lain.

“Kerja *cleaning* ni *one off* je. Senang.” (Janitor Perempuan, 27 tahun, Selangor)

“Saya memang tak suka terikat dengan orang. Saya suka ikut masa

saya sendiri. Tak suka diarah-arrah macam kerja dekat syarikat.” (Janitor Lelaki, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Kerja *cleaner* ni jumpa *customer* itu sekali je. Kalau tak okay, tak payah dah amik *job* tu lain kali. Tak terikat dengan sesiapa jadi tak serabut kepala.” (Janitor Lelaki, 29 tahun, Selangor)

“Saya buat *cleaning* hari-hari. Tapi time cuti sekolah ke memang takde gangguanlah sebab kita *off job* sahaja.” (Janitor Perempuan, 39 tahun, Selangor)

“Kerja ni tak pening kepala nak pergi *meeting*lah, pergi *sitelah*. Buat je macam kerja rumah lepas tu balik. *Repeat* lagi sama je.” (Janitor Lelaki, 40 tahun, Kuala Lumpur)

“Saya kerja sebagai *research assistant*. Jadi tak boleh nak terikat sangat. *Cleaning* ni senanglah sebab *time free* bebila boleh buat.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Rawang)

“Dah lama saya kerja *cleaning* ni sebab faktor *flexible*lah. Boleh ikut jadual dan masa kita.” (Janitor Lelaki, 37 tahun, Kuala Lumpur)

“Memang saya ok je ikut buat *cleaning*. Tak ganggu waktu belajar saya.” (Janitor Perempuan, 21 tahun, Selangor)

“Senang kerja ni. Saya boleh pilih hari apa nak kerja, kerja kat

mana, kerja rumah apa kita yang akan tentukan jadual kerja kita.” (Janitor Perempuan, 31 tahun, Kuala Lumpur)

“Lima tahun dah buat *cleaning* ni. Setakat ni memang okay sangat. Kalau ada hal kecemasan boleh *nego* dengan dengan syarikat atau *customer*. Tak banyak ragamlah.” (Janitor Lelaki, 30 tahun, Selangor)

Berdasarkan ketiga-tiga faktor ini, penyelidik dapat melihat penggunaan Teori Pilihan Rasional oleh informan dalam membuat pemilihan kerjaya sebagai janitor. Teori Pilihan Rasional membolehkan informan membuat sebarang pilihan berdasarkan beberapa pilihan yang ada. Namun begitu, informan juga perlu berhadapan dengan kesan atau akibat disebabkan oleh pemilihan keputusan tersebut. Melalui kajian ini, penyelidik mendapati bahawa informan memilih untuk bekerja sebagai janitor disebabkan oleh tiga faktor yang telah dibincangkan. Namun begitu, informan perlu berhadapan dengan isu gaji yang tidak tetap, kerja yang melibatkan kotoran dan juga berhadapan dengan stigma masyarakat terhadap kerjaya 3D. Kajian lepas yang dijalankan oleh Green et al. (2018), Chen, (2016), Gudibande dan Jacob (2020) dan Pandey et al. (2021) jelas menunjukkan bahawa kumpulan janitor ialah kumpulan yang sering ditindas dan dipandang rendah oleh masyarakat.

Namun begitu, janitor juga dianggap sebagai wira tanpa tanda jasa. Ini kerana kerja ini telah membantu komuniti mengekalkan

kesejahteraan hidup yang selesa dan bersih. Walaupun petugas kebersihan tidak kelihatan dalam pandangan masyarakat, tanpa petugas kebersihan, keadaan yang selesa tidak akan tercapai. Ketika negara sedang dilanda pandemik, perkhidmatan tukang sapu menjadi salah satu pekerjaan yang paling penting untuk membasmi penularan virus. Walaupun kerjaya ini dianggap tidak dapat dilihat oleh orang ramai, kesan sektor ini sangat penting bagi seluruh masyarakat. Hal ini dilihat dalam kajian yang telah dijalankan oleh Mejia et al., (2021b), Chen et al. (2021) dan Sharma et al. (2022) yang menunjukkan bahawa persepsi terhadap sektor pembersihan mula berubah apabila janitor menjadi kumpulan yang penting dalam membasmi penularan wabak Covid-19.

Terdapat implikasi yang dilihat dalam kajian ini iaitu penyertaan rakyat tempatan dalam sektor perkhidmatan pembersihan dapat menaikkan industri perkhidmatan pembersihan sekali gus mengurangkan kebergantungan negara terhadap pekerja asing. Malah, sektor perkhidmatan pembersihan juga membuka lebih banyak peluang kepada rakyat tempatan untuk mengurangkan kadar pengangguran negara sekali gus dapat merancakkan ekonomi. Tindakan ini selaras dengan usaha kerajaan yang ingin membekukan kemasukan warga asing yang baharu terutamanya dalam sektor perkhidmatan pembersihan (Umavathi Ramayah, 2023). Malah, Kementerian Ekonomi juga telah melancarkan satu usaha yang progresif dengan menukar polisi kontrak supaya lebih ramai belia

yang terlibat dalam sektor perkhidmatan pembersihan (Khadir, 2023).

Polisi atau langkah-langkah sebegini dapat membantu mengurangkan kebergantungan negara terhadap tenaga kerja asing sekali gus dapat menggalakkan belia untuk bekerja dalam sektor perkhidmatan pembersihan dengan lebih progresif. Kajian terhadap sektor perkhidmatan pembersihan perlu diberikan perhatian oleh penyelidik kerana sektor ini telah menjadi satu laluan kerjaya yang dapat mengangkat ekonomi negara secara formal dan tidak formal. Kajian yang dibuat oleh Din et al., (2023a) menunjukkan bahawa sektor perkhidmatan pembersihan semakin meningkat selepas berlakunya pandemik Covid-19. Hal ini lebih jelas menunjukkan bahawa negara kita dapat mengurangkan kebergantungan tenaga kerja domestik yang melibatkan pekerja asing.

KESIMPULAN

Kajian ini dijalankan untuk mengetahui faktor-faktor yang mendorong informan untuk bekerja sebagai janitor. Berdasarkan kajian terdahulu, pekerjaan domestik dianggap sebagai kerja yang tidak bermaruah dan dipandang remeh oleh masyarakat. Namun begitu, perkhidmatan yang terlibat dalam kajian ini dianggap sebagai faktor lain seperti kewangan, masa dan keterikatan lebih besar dibandingkan dengan layanan negatif dan pelbagai cabaran yang dihadapi semasa bekerja. Malah, penyelidik juga mendapati bahawa informan mempunyai pandangan yang positif terhadap kerjaya janitor sebagai satu tuntutan untuk membersihkan kekotoran. Malah, terdapat

informan yang berpandangan bahawa kerjaya janitor merupakan pekerjaan mulia di sisi agama di samping menjadi wira yang membantu masyarakat mengekalkan kebersihan kawasan setempat dan rumah kediaman.

PENGHARGAAN

Ucapan terima kasih kepada informan dan semua individu yang membantu dan membimbing dalam menyiapkan makalah ini. Kajian ini telah dibiayai sepenuhnya oleh Kementerian Pengajian Tinggi dan Universiti Malaya (Kod projek: DP KPT (FRGS/1/2018)WAB06/UM/02/1; No. projek: FP105-2018A). Setinggi-tinggi penghargaan juga kepada Pejabat Kluster Penyelidikan Universiti Malaya dalam menjayakan penerbitan makalah ini.

RUJUKAN

- Anderson, B. (2007). A very private business: Exploring the demand for migrant domestic workers. *European Journal of Women's Studies*, 14(3), 247-264. <https://doi.org/10.1177/1350506807079013>
- Anderson, N. J., Smith, C. K., & Foley, M. P. (2022). Work-related injury burden, workers' compensation claim filing, and barriers: Results from a statewide survey of janitors. *American Journal of Industrial Medicine*, 65(3), 173-195. <https://doi.org/10.1002/ajim.23319>
- Blackett, A. (2011). Introduction: Regulating decent work for domestic workers. *Canadian Journal of Women and the Law*, 23(1), 1-46. <https://doi.org/10.3138/cjwl.23.1.001>
- Bosmans, K., Mousaid, S., De Cuyper, N., Hardonk, S., Louckx, F., & Vanroelen, C. (2016). Dirty work, dirty worker? Stigmatisation and coping strategies among domestic workers. *Journal of Vocational Behavior*, 92, 54-67. <https://doi.org/10.1016/j.jvb.2015.11.008>
- Chen, C., Cheng, L., Xiu, C., & Li, J. (2021). Spatial mismatch or not? Evidence from public janitors in Xi'an, China. *Chinese Geographical Science*, 31(2), 376-386. <https://doi.org/10.1007/s11769-021-1194-8>
- Chen, M. A. (2011). Recognizing domestic workers, regulating domestic work: Conceptual, measurement, and regulatory challenges. *Canadian Journal of Women and the Law*, 23(1), 167-184. <https://doi.org/10.3138/cjwl.23.1.167>
- Deery, S., Kolar, D., & Walsh, J. (2019). Can dirty work be satisfying? A mixed method study of workers doing dirty jobs. *Work, Employment and Society*, 33(4), 631-647. <https://doi.org/10.1177/0950017018817307>
- Din, N. A. A. M., Pawi, A. A. A., & Hussain, R. B. M. (2023a). Impak COVID terhadap sektor pembersihan tempatan: Kajian syarikat dan pekerja pembersihan tempatan. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*, 8(9), Article e002539. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v8i9.2539>
- Din, N. A. A. M., Pawi, A. A. A., & Hussain, R. B. M. (2023b). Kelangsungan hidup janitor tempatan dalam sektor pembersihan: Kajian kes di Lembah Klang. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*, 8(9), Article e002540. <https://doi.org/10.47405/mjssh.v8i9.2540>
- Garcia, A., Bentein, K., Herrbach, O., & Guerrero, S. (2017). How does social isolation in a context of dirty work increase emotional exhaustion and inhibit work engagement? A process model. *Personnel Review*, 46(8), 1620-1634. <https://doi.org/10.1108/PR-09-2016-0227>
- Green, D. R., Gerberich, S. G., Kim, H., Ryan, A. D., McGovern, P. M., Church, T. R., Schwartz, A., & Arauz, R. F. (2018). Janitor workload and occupational injuries. *American Journal of*

- Industrial Medicine*, 62(3), 222–232. <https://doi.org/10.1002/ajim.22940>
- Gudibande, R. R., & Jacob, A. (2020). Minimum wages for domestic workers: impact evaluation of the Indian experience. *World Development*, 130, 104943. <https://doi.org/10.1016/j.worlddev.2020.104943>
- Gurung, S. H. (2009). Nepali female migrants and informalization of domestic care work: Service or servitude? *Journal of Workplace Rights*, 14(3), 375-396. <https://doi.org/10.2190/wr.14.3.g>
- Hamzah, I. S., & Daud, S. (2018). Implikasi kemasukan pekerja asing di malaysia: Suatu tinjauan awal. *Sains Insani*, 1(1), 69-77. <https://doi.org/10.33102/sainsinsani.vol1no1.11>
- Hennekam, S., Ladge, J., & Shymko, Y. (2020). From zero to hero: An exploratory study examining sudden hero status among nonphysician health care workers during the Covid-19 pandemic. *Journal of Applied Psychology*, 105(10), 1088-1100. <https://doi.org/10.1037/ap10000832>
- Khadir, K. (2023, May 31). Rafizi tukar polisi kontrak galak anak tempatan kerja sektor pembersihan. *Malaysia Gazette*. https://malaysiagazette.com/2023/05/31/rafizi-tukar-polisi-kontrak-galak-anak-tempatan-kerja-sektor-pembersihan/#google_vignette
- Kontos, M. (2014). *Recognition dynamics in a misrecognised job: Domestic and Care Work of Migrant Women in Europe* (Vol. 4). IFS Working Paper. <https://www.ifs.uni-frankfurt.de/publicationdetail/ifs-maria-kontos-recognition-dynamics-in-a-misrecognised-job-domestic-and-care-work-of-migrant-women-in-europe.html>
- Mahalingam, R., & Selvaraj, P. (2022). Ambedkar, radical interdependence and dignity: A study of women mall janitors in India. *Journal of Business Ethics*, 177(4), 813-828. <https://doi.org/10.1007/s10551-022-05096-z>
- Mejia, C., Pittman, R., Beltramo, J. M. D., Horan, K., Grinley, A., & Shoss, M. K. (2021). Stigma & dirty work: In-group and out-group perceptions of essential service workers during COVID-19. *International Journal of Hospitality Management*, 93(August 2020), 102772. <https://doi.org/10.1016/j.ijhm.2020.102772>
- Pandey, K., Parreñas, R. S., & Sabio, G. S. (2021). Essential and Expendable: Migrant domestic workers and the COVID-19 pandemic. *American Behavioral Scientist*, 65(10), 1287-1301. <https://doi.org/10.1177/00027642211000396>
- Pawi, A. A., & Alamsyah. (2023). Analyzing Jokowi's leadership strategy to win the election. *Hong Kong Journal of Social Sciences*, (62) 126-135. <https://doi.org/10.55463/hkjss.issn.1021-3619.62.12>
- Rabelo, V. C., & Mahalingam, R. (2019). “They really don’t want to see us”: How cleaners experience invisible ‘dirty’ work. *Journal of Vocational Behavior*, 113, 103-114. <https://doi.org/10.1016/j.jvb.2018.10.010>
- Rifin, M. H. M., & Lyndon, N. (2023). The sustainable business model in value creation: Process and outcome form business network relationship. *Akademika*, 93(1), 331-349. <https://doi.org/10.17576/akad-2023-9301-24>
- Romero, D. R., & Mercado, A. (2018). Cleaning San Diego: Migration, geography, exclusion, and resistance. *Ethnicities*, 18(6), 825-842. <https://doi.org/10.1177/1468796817740174>
- Sadl, Z. (2014). Perceptions of stigma: The case of paid. *Teorija in Praksa*, 51(5), 904-927.
- Schwartz, A., Gerberich, S. G., Albin, T., Kim, H., Ryan, A. D., Church, T. R., Green, D. R., McGovern, P. M., Erdman, A. G., & Arauz, R. F. (2021). Janitors’ mental workload, psychosocial factors, physical fitness, and injury: The SWEEP study. *International Journal of Industrial Ergonomics*, 83, 103132. <https://doi.org/10.1016/j.ergon.2021.103132>
- Sharma, D., Ghosh, K., Mishra, M., & Anand, S. (2022). You stay home, but we can’t: Invisible

- 'dirty' work as calling amid COVID-19 pandemic. *Journal of Vocational Behavior*, 132, 103667. <https://doi.org/10.1016/j.jvb.2021.103667>
- Smith, C. K., & Anderson, N. J. (2017). Work-related injuries among commercial janitors in Washington State, comparisons by gender. *Journal of Safety Research*, 62, 199-207. <https://doi.org/10.1016/j.jsr.2017.06.016>
- Tunon, M., & Baruah, N. (2012). Public attitudes towards migrant workers in Asia. *Migration and Development*, 1(1), 149-162. <https://doi.org/10.1080/21632324.2012.718524>
- Umavathi Ramayah (2023, November 25). Proses kemasukan pekerja asing sektor pembersihan, pencucian dibekukan. *Astro Awani*. <https://www.astroawani.com/berita-malaysia/proses-kemasukan-pekerja-asing-sektor-pembersihan-pencucian-dibekukan-447527>
- Wee, K., Goh, C., & Yeoh, B. S. A. (2020). Translating people and policy: The role of maid agents in brokering between employers and migrant domestic workers in Singapore's migration industry. *International Migration Review*, 54(4), 992-1015. <https://doi.org/10.1177/0197918319897570>
- Zock, J. P. (2005). World at work: Cleaners. *Occupational and Environmental Medicine*, 62(8), 581-584. <https://doi.org/10.1136/oem.2004.015032>

**REFEREES FOR THE PERTANIKA
JOURNAL OF SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES**

VOL. 32 (S2) 2024

The Editorial Board of the Pertanika Journal of Social Sciences and Humanities wishes to thank the following:

Agus Suwignyo
(UGM, Indonesia)

Md. Salleh Yaapar
(USM, Malaysia)

Azima Abdul Manaf
(UKM, Malaysia)

Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi
(UPM, Malaysia)

Delmira Syafrini
(UNP, Indonesia)

Normaliza Abd.Rahim
(Taylor's University, Malaysia)

Junaidi
(UNILAK, Indonesia)

Novel Lyndon
(UKM, Malaysia)

Mazlina Ahmad
(UMT, Malaysia)

Wasino
(UNNES, Indonesia)

UGM - Universitas Gadjah Mada
UKM - Universiti Kebangsaan Malaysia
UMT - Universiti Malaysia Terengganu
UNILAK - Universitas Lancang Kuning

UNNES - Universitas Negeri Semarang
UNP - Universitas Negeri Padang
UPM - Universiti Putra Malaysia
USM - Universiti Sains Malaysia

While every effort has been made to include a complete list of referees for the period stated above, however if any name(s) have been omitted unintentionally or spelt incorrectly, please notify the Chief Executive Editor, *Pertanika* Journals at executive_editor.pertanika@upm.edu.my

Any inclusion or exclusion of name(s) on this page does not commit the *Pertanika* Editorial Office, nor the UPM Press or the University to provide any liability for whatsoever reason.

Contents

Kesusasteraan, Kesenian dan Sosiobudaya

Preface	i
<i>Shamsul Amri Baharuddin</i>	
Pengucapan Beradab Penglipur Lara melalui Naratif Lisan Persembahan Awang Batil	1
<i>Madiawati Mamat@Mustaffa, Rohaidah Haron dan Rohayati Junaidi</i>	
Representasi Hubungan Etnik dalam Novel Remaja dari Perspektif Etika Sosiobudaya	17
<i>Maznida Mahadi, Tengku Intan Marlina Tengku Mohd Ali dan Mardian Shah Omar</i>	
Kemahiran Janitor Dunia Kelas Ketiga Berdasarkan Matlamat Pembangunan Mampan	37
<i>Nurul Asmaa Akmal Md Din, Awang Azman Awang Pawi dan Rosila Bee Mohd Hussain</i>	
Dialektik Nasionalisme Kumpulan Marginal: Keheterogenan, Konflik, Integrasi Bangsa di Kepulauan Siberut Mentawai Selatan	57
<i>Zaiyardam, Hary Efendi, Firdaus dan Fajri Rahman</i>	
Kesan Hubungan Indonesia dengan Semenanjung Tanah Melayu: Peranan dan Isu Percetakan dan Penerbitan di Sumatera pada Zaman Kolonial	85
<i>Wannofri Samry dan Donny Syofyan</i>	
Karakter Kepimpinan: Hubung Kait Konteks Alam dengan Kehidupan Sosial Berdasarkan Permaknaan dalam Ukiran Kayu Tiga Dimensi	105
<i>Herwandi Herwandi, Fakhrrur Razi Maamor, Sabzali Musa Kahn, Indirawati Zahid dan Basitah Taif</i>	
Faktor Pemilihan Kerjaya Sebagai Janitor: Satu Teori Pilihan Rasional	129
<i>Awang Azman Awang Pawi, Nurul Asmaa Akmal Md Din, Rosila Bee Mohd Hussain dan Rahimin Affandi Abdul Rahim</i>	



Pertanika Editorial Office, Journal Division
Putra Science Park
1st Floor, IDEA Tower II
UPM-MTDC Technology Centre
Universiti Putra Malaysia
43400 UPM Serdang
Selangor Darul Ehsan
Malaysia

<http://www.pertanika.upm.edu.my/>
E-mail: executive_editor.pertanika@upm.edu.my
Tel: +603 9769 1622

PENERBIT
UPM
UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA
P R E S S

<http://penerbit.upm.edu.my>
E-mail : penerbit@upm.edu.my
Tel: +603 9769 8851

